



Memòria · 2003·2004

◆ **Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació**

Llicenciatura de Traducció i Interpretació
Diplomatura de Biblioteconomia i Documentació

● **Facultat d'Empresa i Comunicació**

Llicenciatura d'Administració i Direcció d'Empreses
Llicenciatura de Publicitat i Relacions Públiques
Llicenciatura de Periodisme
Llicenciatura de Comunicació Audiovisual
Diplomatura de Ciències Empresarials
Diplomatura de Turisme

● **Facultat d'Educació**

Llicenciatura de Psicopedagogia
Llicenciatura de Ciències de l'Educació Física i de l'Esport
Mestre. Especialitat d'Educació Infantil
Mestre. Especialitat d'Educació Primària
Mestre. Especialitat d'Educació Especial
Mestre. Especialitat de Llengua Estrangera
Mestre. Especialitat d'Educació Física
Diplomatura d'Educació Social

● **Escola Universitària de Ciències de la Salut**

Diplomatura d'Infermeria
Diplomatura de Fisioteràpia
Diplomatura de Teràpia Ocupacional
Diplomatura de Nutrició Humana i Dietètica

◆ **Escola Politècnica Superior**

Llicenciatura de Ciència i Tecnologia dels Aliments
Llicenciatura de Ciències Ambientals
Llicenciatura de Biotecnologia
Enginyeria d'Organització Industrial
Enginyeria Tècnica de Telecomunicació, especialitat de Sistemes de Telecomunicació
Enginyeria Tècnica Industrial, especialitat d'Electrònica Industrial
Enginyeria Tècnica Agrícola, especialitat d'Indústries Agràries i Alimentàries
Enginyeria Tècnica d'Informàtica de Gestió
Enginyeria Tècnica d'Informàtica de Sistemes

Escola Universitària de Turisme ESERP

Diplomatura de Turisme

Títols propis

Graduat Superior en Disseny (BAU, Barcelona)
Graduat Superior en Qualitat i Seguretat Industrial (IUCT, Mollet)
Graduat Superior en Comunicació, esp. Periodisme o Publicitat, Màrqueting i Relacions Públiques (ESERP, Barcelona)
Graduat Superior en Empresa i Economia Internacional (ESERP, Barcelona)
Graduado Superior en Marqueting, Gestión Empresarial y e-Business (IMPV, Bizkaia)
Graduado en Marqueting y Comunicación (ESMARK, Santa Cruz de Tenerife)

● **Escola d'Idiomes**

■ **Eumo Editorial**

▲ **Eumogràfic**

◆
C. de la Laura, 13
08500 Vic. Barcelona
Tel. 93 885 52 00
Fax 93 885 69 00

●
C. de la Sagrada Família, 7
08500 Vic. Barcelona
Tel. 93 886 12 22
Fax 93 889 10 63
www.uvic.es

■
Plaça Miquel de Clariana, 3
08500 Vic. Barcelona
Tel. 93 889 28 18
Fax 93 889 35 41

▲
C. Perot Rocaguinarda, 6
08500 Vic. Barcelona
Tel. 93 889 48 77
Fax 93 889 53 04

Universitat de Vic
Fundació Universitària Balmes

Memòria 2003-2004

18



Novembre de 2004

Coordinació: Secretaria General de la Universitat de Vic

Disseny: Eumogràfic

Edita: Servei de Publicacions de la Universitat de Vic

Carrer de la Sagrada Família, 7. 08500 Vic. Barcelona

Tel. 93 886 12 22. Fax 93 889 10 63

Impressió: Grupo-43, S.L.

Dipòsit Legal: B-49.691-2004

ISSN: 1134-4431

Imprès sobre paper ecològic

Fotografies de la coberta i de les pàgines interiors de Jordi Homs i Elisabet Montoro.

Universitat de Vic

Presentació

A l'hora d'encapçalar formalment aquesta Memòria del curs 2003-04, i fent un incís personal, m'adono que si l'any passat parlava que aquell era el meu primer curs complet com a rector, ara observo que ja sóc a la meitat del meu mandat, alhora que, com a institució, som a la meitat d'una tasca que en pocs anys ens portarà d'una situació de final d'etapa, amb una davallada demogràfica considerable i amenaçadora a una altra de molt diferent, amb un sistema d'estudis universitaris similar a tot Europa i un reconeixement del fet universitari específic de Vic com una tercera opció viable i d'interès en molts àmbits. Som en temps de canvi a tots nivells, des del nostre com a institució fins al de tot el sistema universitari català i europeu.

A hores d'ara la Universitat de Vic ha consolidat una bona oferta d'ensenyaments que resulten atractius per a un bon nombre d'estudiants; hem tancat els exercicis econòmics dels dos últims anys amb equilibri pressupostari, i estem avançant en un Pla Estratègic que ha de ser la nostra brúixola de cara al futur.

Així doncs, estem travessant el pont amb bon peu. Vull destacar aquí la implicació de tots els estaments universitaris, degans i directors, professorat, personal de serveis, i també dels estudiants, a fer avançar aquesta universitat per la via de la qualitat, de la solidesa i de la voluntat d'adaptació als requeriments de la societat a la qual serveix.

Les pàgines que vénen a continuació ens detallen això a la menuda des del punt de vista dels àmbits de la recerca, acadèmics i de serveis.

DAVID SERRAT I CONGOST
Rector

19:25:21



AEQ BG 2000 digital

Presentacions dels centres

Facultat d'Educació

A l'hora de fer memòria del que ha estat el curs que acabem de cloure són moltes les activitats que, per una raó o altra, mereixerien ser destacades. Resseguir el dia a dia d'un centre amb un miler llarg d'alumnes, amb vuit titulacions i un centenar de professors i professores acaba donant un resultat extraordinàriament ric, divers i interessant. Fent doncs un esforç de selecció, ens limitarem a ressaltar aquí aquelles activitats que, essent de tall més col·lectiu, tal vegada queden menys reflectides en els diversos apartats d'aquesta memòria, on surten sobretot les d'ordre més individual o de petit grup. Així doncs, ens referirem especialment al treball dut a terme en el si de les diferents titulacions, el qual necessàriament es projecta al conjunt de tota la Facultat i molt sovint també més enllà del propi centre.

El treball dut a terme en el si de les diferents titulacions està marcat, bàsicament, per dos trets: els canvis d'ordre metodològic i acadèmic que necessàriament comportarà la incorporació en l'anomenat Espai Europeu d'Ensenyament Superior (EEES), i la voluntat de mantenir, i a ser possible ampliar i enfortir, les relacions amb els centres educatius de l'entorn més o menys immediat.

En relació al primer aspecte, cal esmentar la participació de les titulacions de Mestre, d'Educació Social i de Ciències de l'Activitat Física i Esport en els treballs realitzats a nivell estatal i coordinats per l'ANECA de cara a la seva adequació de les titulacions a l'EEES; la impartició dels dos primers cursos de la diplomatura d'Educació Social amb la metodologia de crèdit europeu així com el disseny de tota la titulació segons les directrius europees, cosa que li ha permès de ser inclosa en el Pla pilot de noves titulacions promoguda pel DURSI, i un nou disseny dels estudis de Psicopedagogia que combina la metodologia del crèdit europeu amb l'ensenyament amb suport virtual, per tal de fer compatibles aquests estudis de segon cicle amb l'activitat laboral dels alumnes.

En relació al segon aspecte, cal destacar l'organització de jornades, totes elles amb una alta participació d'alumnes i d'ensenyants en exercici, des de totes les especialitats de la Diplomatura de Mestre. Així, a iniciativa de l'especialitat de Llengua Estrangera es van celebrar les "Primeres Jornades sobre l'ensenyament de l'anglès a infantil i primària"; de l'especialitat d'Educació Infantil, les "II Jornades d'Educació Infantil"; de l'especialitat d'Educació Física, la "1a Jornada d'Educació Esportiva"; de l'especialitat d'Educació Especial, el curs "La comprensió de textos a l'aula i les seves dificultats"; i de l'especialitat d'Educació Primària, dues edicions de les jornades «La ciència feta pels infants», una convocatòria que va comptar a més amb la participació d'alumnes d'educació infantil i primària de diverses escoles de la comarca.

Finalment, no voldríem acabar aquesta presentació sense esmentar el treball del conjunt del professorat i de la secretaria per tal d'oferir a tots els alumnes unes pràctiques al màxim de profitoses per a la seva formació acadèmica i professional; la implicació dels alumnes i del professorat en l'organització d'actes en el si de la UVic, com ara la 3a Festa de la Cooperació; i l'esforç de tots ple-

gats en l'organització d'activitats dins el propi centre (xerrades, seminaris, etc.) o més enllà (visites, sortides, viatges), sempre amb la voluntat expressa d'oferir als estudiants una bona formació, tant personal com professional, que pugui contribuir a la millora de l'ensenyament i l'educació.

ASSUMPTA FARGAS I RIERA

Degana

Escola Universitària de Ciències de la Salut

Em complau poder presentar, per primera vegada, la memòria de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut. El curs 2003-04 ha estat molt especial per a mi i per al meu equip, ja que agafar el relleu de l'Anna Bonafont i el seu equip directiu suposava tot un repte. Efectivament, la meva antecessora i el seu equip tenien molts mèrits, entre els quals haver aconseguit un desenvolupament de la nostra Escola, tant internament com externament, com mai no l'havíem tingut. Rebin el meu agraïment des d'aquestes línies per la feina ben feta al capdavant d'aquesta institució durant més d'una dècada, cosa que m'ha permès començar aquesta etapa amb bons fonaments i una bona dosi d'il·lusió de cara als propers anys. Igualment, vull agrair la confiança del Rector David Serrat i dels membres del Consell de Direcció de la Universitat de Vic.

Si llegiu els apartats que vénen a continuació veureu, directament o indirecta, que hi ha un nombre significatiu d'activitats realitzades pel professorat, alumnat i secretaria de la nostra Escola, juntament amb altres institucions, en el transcurs del curs acadèmic que estem rememorant. En destacaria algunes, com la signatura d'un Conveni Marc amb la Universitat d'Andorra; la concessió del 2n premi d'elaboració de pa a les professores Eva Rovira i Lúdia Raventós; el reportatge del programa Campus 33 sobre el Grup de Recerca "Qualitat de Vida en Geriatria"; alguns estudis de recerca acceptats en congressos internacionals; la participació en els programes ANECA de tots els ensenyaments per sintonitzar-nos amb l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior; l'inici de les activitats del Centre d'Estudis de l'Envel·liment de Catalunya (CEEC) tant de formació continuada, recerca, com d'educació social; l'increment de les relacions internacionals amb l'obertura de relacions amb universitats argentines i dels intercanvis d'estudiants dins el Programa ERASMUS; l'adequació a les NOF amb l'elaboració i l'avaluació d'objectius per departaments, així com el funcionament del Consell d'Estudis; l'ús generalitzat del Campus Virtual com a suport a la docència, entre moltes altres, algunes de les quals són més o menys tradicionals al nostre Centre. Per últim, destacar la nostra participació en l'acte d'homenatge pòstum al poeta Miquel Martí i Pol, que fou padrí de les nostres primeres promocions de Fisioteràpia i Teràpia Ocupacional.

Desitjo i confio que el proper curs continuarem donant més passos endavant, amb la participació i el compromís de tots i totes nosaltres, per garantir un programa educatiu del més alt contingut qualitatiu, pel bé dels futurs professionals sanitaris que estem formant i de la societat a la qual servim.

MONTSERRAT VALL I MAYANS
Directora

Facultat d'Empresa i Comunicació

El curs acadèmic 2003-2004 ha estat a la Facultat d'Empresa i Comunicació molt intens, tal com queda reflectit en aquesta memòria.

L'activitat acadèmica regular ha estat acompanyada d'un gran nombre de conferències, taules rodones, trobades i jornades, que han aportat als nostres estudiants i a les institucions de l'entorn un valor afegit en els àmbits específics de l'Empresa i la Comunicació.

És notable destacar l'elevada mobilitat d'estudiants i de professors, conseqüència natural dels convenis signats amb diverses universitats estrangeres, i que expressen la nostra voluntat d'oferir a l'alumnat la possibilitat d'aconseguir una formació plural i oberta a diferents enfocaments i visions.

Els llibres i articles publicats o enviats a revistes, així com l'assistència i la presentació de ponències a congressos són una expressió de la inquietud per part del professorat de formar part activa de la comunitat acadèmica nacional, estatal i internacional.

Resulta rellevant, també, el nombre de persones il·lusionades a continuar formant-se mitjançant l'oferta de màsters, postgraus i cursos d'extensió, mostra de la seva confiança envers la nostra institució.

Finalment, vull manifestar el meu agraïment a totes les persones que han ajudat perquè tot això hagi estat possible.

MANUELA BOSCH PRÍNCEP
Degana

Escola Politècnica Superior

L'Escola Politècnica Superior es troba en un procés d'expansió i consolidació que ha implicat molts canvis, tant des del punt de vista acadèmic com organitzatiu.

En aquest curs acadèmic 2003-04 s'ha iniciat la impartició de la Llicenciatura en Biotecnologia i s'ha continuat, també, amb el desplegament de cursos de dues titulacions que han tingut una implantació recent: el tercer curs de la Llicenciatura en Ciències Ambientals i el segon curs de l'Enginyeria Tècnica d'Informàtica de Sistemes. Conseqüentment, s'ha produït la incorporació de nou professorat i s'han realitzat inversions en nous equipaments.

A l'EPS, en aquest curs acadèmic s'han impartit un total de 9 titulacions homologades –cinc enginyeries tècniques, 3 llicenciatures i una enginyeria superior– un programa de doctorat interuniversitari i 2 dobles titulacions.

La innovació docent, amb l'objectiu de millorar l'aprenentatge i facilitar a l'estudiant les eines i recursos més adequats, és un aspecte important de la proposta d'aquest centre.

En aquest sentit, s'ha ofert amb suport virtual –que permet, en molts casos, compatibilitzar l'activitat acadèmica amb l'activitat professional– la impartició de les assignatures de primer curs de les titulacions d'Enginyeria Tècnica Industrial, Enginyeria Tècnica de Telecomunicació, d'Enginyeria Tècnica d'Informàtica de Gestió, d'Enginyeria Tècnica d'Informàtica de Sistemes i el tercer curs de la Llicenciatura en Ciències Ambientals. També s'han ofert amb suport virtual dues titulacions completes: l'Enginyeria d'Organització Industrial i la Llicenciatura de Ciència i Tecnologia dels Aliments.

A més, l'EPS ha impartit en format Semipresencial –amb grups diferenciats– l'Enginyeria d'Organització Industrial, amb col·lectius de Saragossa (amb la col·laboració del Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Aragón), de Palma de Mallorca (amb la col·laboració del Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Industrials de les Illes Balears), de Santander (amb la col·laboració de la Escuela Superior de Negocios) i s'ha començat en aquest curs la impartició de la titulació amb un col·lectiu de Lleida (amb la col·laboració del Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Industrials de Lleida). De cara al curs vinent, aquesta línia d'actuació s'estendrà a altres titulacions i altres col·lectius.

La relació existent de l'EPS amb el món empresarial ha permès una gran implicació dels nostres alumnes en el teixit empresarial, articulada a partir de convenis de cooperació educativa, treballs finals de carrera, treballs acadèmicament dirigits, en projectes de transferència tecnològica i en projectes de recerca. En aquest àmbit m'agradaria destacar la concessió de beques a nous estudiants d'Enginyeria Tècnica Industrial i d'Enginyeria Tècnica de Telecomunicacions per part de dues empreses: JCM Technologies SA i Elausa SL, i la col·laboració amb el Gremi de Flequers d'Osona.

La recerca a l'EPS s'ha continuat desenvolupant i cal destacar en aquest àmbit l'activitat del grup de Processament del Senyal i la del grup de Codisseny Hardware Software.

Un altre aspecte important a tenir en compte ha estat la possibilitat dels estudiants d'acabar la seva formació a l'estranger amb les universitats amb els quals es tenen convenis de col·laboració.

S'ha constatat, també, una incorporació al mercat de treball dels nostres titulats en un percentatge molt elevat i en terminis de temps molt curts.

Tot plegat fa que la valoració global d'aquest curs sigui molt positiva i que ens trobem en una situació encoratjadora de cara als propers cursos.

Finalment, voldria agrair a totes les persones que m'han ofert la seva col·laboració i que m'han facilitat la tasca en aquest primer any com a director del centre.

CARLES TORRES I FEIXAS

Director

Memòria del curs 2003-2004. Activitats institucionals

Tenen a mans un nou llibre Memòria de la Universitat de Vic, el setè des que la Universitat va ser reconeguda. En aquest escrit inicial pretenem fer una síntesi del que ha estat el curs anterior, primer una síntesi generalista, intentant qualificar el curs segons la seva significació en el decurs de la història de la institució, i després una síntesi més concreta dels fets i activitats més rellevants que s'hi han dut a terme. Per a la primera em remeto a les pàgines finals d'aquest llibre memòria. Allà hi trobaran el discurs que va adreçar el rector a la comunitat universitària en l'acte de cloenda de curs que es va celebrar el 15 de juliol de 2004. Manllevant les seves paraules, el curs 2003-04 podria molt bé qualificar-se d'un curs de "transició", perquè el seu decurs s'ha produït entre el recent marc legislatiu derivat de l'aprovació de la LOU a Madrid i la LUC a Catalunya, i el marc legislatiu que s'ha de configurar en els pròxims anys per regular la convergència cap a l'Espai Europeu d'Educació Superior i que afectarà en gran mesura tots els grans àmbits de la universitat: el de la docència, el de la recerca i el de la gestió. Des d'un punt de vista més intern, el curs també ha transcorregut entre dos marcs organitzatius: el del Pla Director 2000-03, que va configurar una nova manera de procedir al si de la Universitat, i el Pla Estratègic 2003-10, que ha de significar un nou compromís i una nova manera de fer per tal de garantir la viabilitat del nostre projecte davant dels canvis que s'anuncien.

En un altre ordre de coses, també podríem parlar d'un curs de transició motivat pels canvis polítics a Catalunya i a l'Estat. Tot i que la seva transcendència a nivell intern no s'han fet notar gaire –constatació que la UVic no depèn dels avatars polítics de torn– també han implicat alguns canvis importants, com ara la presència en el Patronat de la Fundació Universitària Balma de nous representants del Govern de la Generalitat, aquesta vegada de diferent color polític que els anteriors. Igualment com abans, però, la representació l'ostenten el secretari general, el director general d'Universitats i el sotsdirector general del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, és a dir, una representació del més alt nivell en l'àmbit universitari català.

També en el Consell de Direcció de la Universitat s'hi ha incorporat el Dr. Carles Torres que va substituir el Sr. Manuel Vilar al capdavant de l'Escola Politècnica Superior. Vinculats a aquest canvi s'en van produir d'altres en els càrrecs de gestió d'aquest centre, nou cap d'estudis i nous directors de Departament. A destacar el paper cada vegada més consolidat del Consell de Direcció de la Universitat com a màxim òrgan de decisió de tots els afers interns de la institució.

També els canvis van arribar al rectorat. El Dr. Josep M. Serrat va ser nomenat vicerector de Recerca, Tercers Cicles i Transferència de Coneixements, per assumir plenament les tasques i funcions que ja exercia com a adjunt al rector. Amb aquest nomenament es va crear una Secretaria de vicerektorats amb la incorporació de dues persones més per donar suport a les tasques cada vegada més nombroses que recauen en aquests òrgans.

Finalment, en aquestes línies inicials i abans d'entrar en el recull d'activitats més destacades del curs, cal assenyalar la implantació plena del Contracte-Programa signat el curs anterior amb la Generalitat de Catalunya, tant pel que ha significat des del punt de vista econòmic com de mi-

llora de la qualitat. El Contracte-programa ha permès tancar l'exercici 2003-04 amb equilibri presupostari alhora que ha permès mantenir els preus de matrícula per tercer any consecutiu. Al mateix temps, el Contracte-programa ha imbuït a tota la comunitat universitària de la ferma convicció de contribuir, cadascun en el lloc que li pertoca, en la millora de la qualitat, sigui en la docència, la gestió o la prestació de serveis.

I encara un últim apunt en aquest apartat. Tot i la referència que ja hem fet al Pla Estratègic, és imprescindible destacar la important tasca realitzada aquest curs per a elaborar-lo. Es podria dir que tot el personal de la Universitat, tant acadèmic com de serveis, ha intervingut en un grau o en un altre en el procés d'elaboració del Pla, participant en els debats o elaborant documents, ja sigui a títol personal o formant part de les nombroses comissions d'àmbit o d'unitat que coordinava l'oficina del Pla Estratègic amb el Dr. Miquel Caballeria al capdavant. A finals de curs, l'Oficina va organitzar unes jornades de debat sobre la convergència a l'Espai Europeu d'Educació Superior que van comptar amb la intervenció d'importants experts en el tema i amb un nombrós públic interessat i participatiu. Durant el curs també es van dur a terme dos estudis externs encarregats pel Pla Estratègic: un sobre la gestió interna, elaborat per l'empresa Assedem, i un altre sobre l'impacte de la Universitat de Vic en el territori, elaborat per l'empresa Network.

ENSENYAMENTS, ESTUDIANTS I TITULATS

El curs va començar a mitjans de setembre amb més de 3900 estudiants en les 32 titulacions oficials i més de 450 en les titulacions pròpies. 1400 estudiants eren de nou accés i, d'aquests, 148 ho van fer a les dues noves carreres que s'inciaven aquest curs: la Llicenciatura de Biotecnologia a l'Escola Politècnica Superior i la Llicenciatura de Comunicació Audiovisual a la Facultat d'Empresa i Comunicació. La primera consolidava l'àrea de Ciències de l'Escola Politècnica i la segona consolidava i completava l'Àrea de Comunicació de la Facultat oferint les tres titulacions d'aquest àmbit actualment homologades.

La distribució per gènere dels estudiants seguia la tendència dels anys anteriors. Les noies representaven un 64%, clarament majoritàries, tot que en les carreres tècniques són minoria.

La procedència geogràfica tampoc ha canviat gaire respecte del curs passat. La comarca d'Osona hi aportava aproximadament un 25% d'estudiants, el Barcelonès un 21% i el Vallès Oriental un 11%. Un gran nombre d'estudiants, gairebé una cinquena part del total, han residit fora del domicili familiar en residències o pisos de lloguer de la ciutat de Vic. La majoria han aconseguit allotjament gràcies a la borsa d'habitatge de la mateixa universitat, ben coordinada amb la borsa que també posa a disposició dels estudiants el Servei de Joventut de l'Ajuntament.

És de destacar l'important nombre d'estudiants que han gaudit d'algun tipus de beca o ajut, ja sigui d'entitats públiques o privades o de la mateixa Universitat de Vic. D'entre les entitats privades enguany cal esmentar que hi ha hagut per primera vegada tres empreses que han concedit una beca cadascuna a tres estudiants de l'Escola Politècnica per un import igual al preu de matrícula. Pel que fa a les beques de la Universitat de Vic aquest any l'import total repartit ha pujat uns 200.000 euros –la major part d'aquests diners aportats per l'AGAUR– sense comptar-hi les beques

de col·laboració o altres ajuts o descomptes que es destinen, per exemple, per a l'estudi d'idiomes o per altres activitats formatives de la Universitat.

El nombre de titulats del curs ha estat de 690. Per celebrar el final dels estudis, els centres han organitzat un seguit d'actes festius, gairebé un per titulació, que com cada any han posat un to lúdic al final de curs.

OBRES I EQUIPAMENTS

El curs s'estrenava amb l'habilitació de diversos espais per a aules especialitzades i laboratoris docents, especialment per a l'Escola Politècnica i per a la Facultat d'Empresa i Comunicació, centres amb un major creixement de carreres i d'estudiants els dos últims cursos. Però durant l'any també s'han dut a terme algunes obres per a l'habilitació de nous espais que han de ser operatius per al pròxim curs. Així, s'ha construït la primera planta de l'edifici F2, que haurà d'acollir aules i despatxos estructurats de manera adequada a les necessitats docents que imposarà la implantació del crèdit europeu i, per tal de respondre a les necessitats de les carreres de l'Àrea de Comunicació, ha calgut traslladar el Bar a l'antiga aula B1 i ocupar aquell espai per a construir-hi un plató.

INAUGURACIÓ DE CURS, DISTINCIONS I ACTES INSTITUCIONALS

El curs es va inaugurar el 16 d'octubre amb la presència de l'Hble. Consellera de Benestar i Família Sra. Irene Rigau. Durant l'acte es va distingir amb la medalla de la Universitat el Dr. Antoni Giró i el Sr. Joaquim Triadú i Vila-Abadal, ambdós pel suport que, des del càrrec que ocupaven, van donar sempre al projecte universitari de Vic. També van ser distingits els estudiants amb millor expedient acadèmic de cada titulació.

A la tardor, la Universitat de Vic va deixar la presidència de l'Institut Joan Lluís Vives amb l'organització de l'onzè debat universitari sobre "El paper de les humanitats i les ciències socials en la universitat i la societat actuals".

També a la tardor, l'11 de novembre, ens va deixar el poeta Miquel Martí i Pol, que havia mantingut vincles familiars i personals amb la nostra Universitat. Se li va retre un acte d'homenatge amb una lectura dels seus poemes organitzada per la Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris.

El mes de juny, per cinquè any consecutiu, es van lliurar els premis Universitat de Vic als millors treballs de Recerca d'estudiants de Batxillerat. En aquesta ocasió s'hi van presentar 140 treballs i van ser vint-i-un els guardonats en quatre àrees científiques diferents.

ACTIVITAT ACADÈMICA

L'activitat acadèmica central de la universitat és sense cap dubte la docència. La majoria de vegades no és gens destacada en aquests tipus d'escrits, però no per òbvia ha de ser oblidada. Un any més, els esforços per impartir una docència cada vegada de més qualitat, introduint noves tec-

nologies a l'aula, incorporant processos tutorialis, d'avaluació de la tasca docent, han estat importants. Però deixant de banda això, que podríem qualificar d'activitat ordinària, l'activitat acadèmica del curs s'ha centrat en gran mesura en la tasca feta des dels deganats i direccions dels centres i des del vicerectorat d'Afers Acadèmics participant activament en tots els fòrums estatals de debat i discussió del que serà la gran reforma universitària que en un horitzó no gaire llunyà imposarà la convergència a l'espai Europeu d'Educació Superior. Els degans i directors han participat en totes les xarxes creades per l'Agència Espanyola de la Qualitat (ANECA) per discutir els continguts dels ensenyaments que han de configurar el nou catàleg de titulacions de l'Estat espanyol. També la UVic participa de l'experiència del pla pilot impulsat pel DURSI per adaptar algunes de les titulacions actuals al nou model de crèdit europeu que s'imposarà. Les titulacions que s'han presentat per participar en aquest pla i que han estat valorades positivament i acceptades són la Diplomatura d'Educació Social i la Llicenciatura de Traducció i Interpretació. Val a dir que per a la UVic aquesta experiència no és nova, ja que els dos últims anys s'ha implantat el nou sistema amb caràcter experimental en dues carreres completes i en una cinquantena d'assignatures d'altres titulacions, experiència que ha continuat aquest curs amb una vintena de professors implicats.

També cal destacar la consolidació dels ensenyaments semipresencials, amb la determinació d'unes directrius pròpies per a aquesta modalitat d'ensenyaments, tant d'ordre laboral com de normatives i pràctiques acadèmiques.

Seguint l'estratègia ja iniciada l'any anterior sobre les titulacions pròpies que la Universitat de Vic imparteix a través de centres col·laboradors, aquest curs s'ha iniciat el procés de desvinculació d'alguns d'aquests centres i d'extinció progressiva dels corresponents ensenyaments. L'objectiu és donar coherència a una oferta en vistes al panorama que sobre aquestes titulacions imposarà la reforma que s'està configurant. Un dels centres vinculats amb més projecció és l'Escola de Disseny BAU de Barcelona, que any rere anys s'ha anat creant un espai propi i ben reconegut en l'àmbit de la formació de dissenyadors. Aquest curs 2003-04, BAU ha estrenat unes modernes instal·lacions al districte barceloní conegut com 22@.

PROFESSORAT I PERSONAL DE SERVEIS

Enguany el personal acadèmic i de serveis mereix un apartat en aquest escrit inicial per diversos motius. El primer per l'important creixement que està tenint els dos últims cursos degut a la implantació i el desplegament de noves carreres. El segon perquè les noves incorporacions ja s'han realitzat d'acord amb el sistema de contractacions aprovat el curs anterior amb dos objectius bàsics: fer-lo més obert i transparent i escollir el millor candidat per a cada lloc de treball. La valoració que se'n fa és del tot positiva tot i la feina àrdua que ha comportat. S'han rebut 528 currículums de professors i 25 de personal de serveis que, un cop seleccionats, han comportat 91 entrevistes per a una contractació final de 42 professors i 2 professionals de serveis.

El tercer motiu per destacar aquest apartat és que l'acreditació del professorat que exigeix la nova legislació ha estat objecte d'una important negociació amb l'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari Català. Els dos vicectors han format part d'una comissió per pactar el conve-

ni que haurà de regir l'acreditació del nostre professorat, procés que haurà d'iniciar-se el proper curs 2004-05.

I encara en un altre ordre de coses, però referit al professorat i al personal de serveis, és de destacar la negociació que s'està duent a terme entre representants de la FUB i el Comitè d'Empresa per a la confecció d'un conveni laboral propi i, en paral·lel, per determinar un nou càlcul de dedicacions del professorat amb altres criteris que no siguin únicament les hores de docència a l'aula, únic criteri que es fa servir actualment i que és del tot obsolet si es té en compte la nova concepció de crèdit en l'àmbit europeu. Malgrat la lentitud de les negociacions, s'ha anat avançant en el diàleg, eina imprescindible per a un esperat consens.

RECERCA I TRANSFERÈNCIA DE CONEIXEMENTS

El curs 2003-04 s'ha donat per acabat el Primer Pla de Recerca de la Universitat de Vic i s'han posat les bases del que haurà de ser el segon. El balanç d'aplicació del primer pla ha estat del tot positiva ja que més d'un 90% de les mesures que era previst de dur a terme per promoure i potenciar la recerca a la UVic s'han acomplert. Una de les mesures més altament valorades és la concessió d'ajuts a professors per a estades de recerca a l'estranger. Aquest curs van ser nou els professors que van gaudir d'aquest ajut.

La recerca a la UVic s'ha dut a terme a través dels 21 grups reconeguts i dels centres que tenen la recerca com a activitat primordial. Aquest és el cas de la Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris, el Centre d'Estudis de l'Envel·liment de Catalunya (CEEC) i el Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona (CEID). El CEEC va crear-se aquest curs 2003-04 conjuntament amb l'Hospital de la Santa Creu de Vic, promogut i participat per l'Ajuntament de Vic. Un dels seus objectius principals és la gestió de l'Observatori de l'Envel·liment de Catalunya, encomanada pel Departament de Benestar i Família de la Generalitat. Pel que fa al CEID, un any més ha destacat com un dels grups de recerca amb més activitat i productivitat. La principal fita aconseguida aquest curs després d'anys d'intenses gestions, ha estat el reconeixement de la Càtedra Unesco "Dones, Desenvolupament i Cultures" compartida amb la Universitat de Barcelona i finançada parcialment per la Generalitat. La Càtedra permetrà la projecció internacional del CEID a través de col·laboracions amb universitats i institucions de països en vies de desenvolupament. L'acte de constitució de la Càtedra va tenir lloc a Vic amb la presència del rector de la UB, el Dr. Joan Tugores.

Finalment, destacar en aquest capítol l'augment que la UVic ha tingut enguany d'ajuts i subvencions per a la recerca en diverses convocatòries públiques.

La transferència de coneixements s'ha dut a terme enterament a través del SART. Si el curs passat aquest servei es va reestructurar per tal que aglutinés tota la transferència de coneixements, aquest any s'han consolidat les diferents seccions que el configuren. La gestió centralitzada ha permès unificar criteris per a la confecció de convenis i per donar un tractament igual a les prescripcions i contraprestacions que s'hi regulen. La secció més activa ha continuat essent la relacionada amb temes mediambientals, concretament la que s'ocupa d'assessorar sobre tractament i gestió de purins. És de destacar un lleuger augment dels estudis i treballs realitzats per la secció d'Economia i

Empresa, com ara la participació decisiva en la confecció de *l'Anuari Socioeconòmic de la Comarca d'Osona*.

També relacionat amb la recerca i la transferència de coneixements hem de mencionar la participació de la Fundació Universitària Balmes com a soci promotor en la creació de l'empresa Agrotech SA, dedicada a la gestió integral de granges porcínes i, especialment, a la gestió i tractament de purins. La FUB hi participa com a accionista, però també aportant-hi assessorament científic i tecnològic.

I encara dins d'aquest apartat parlem de l'activitat duta a terme per l'Aula Segimon Serrallonga. Malgrat que la seva tasca no encaixi plenament en el títol d'aquest apartat, sí que la seva estructura i projecció són molt semblants a les dels centres que hem esmentat més amunt. L'Aula agrupa estudiosos de l'obra de Segimon Serrallonga que volen projectar l'obra i pensament d'aquest poeta, escriptor i acadèmic a la societat. Des de l'Aula s'han organitzat cursos, conferències i publicacions que, tot i el seu caràcter divulgatiu, són de valor i rigor científics. Cal esmentar la donació que la família de Segimon Serrallonga ha fet a la Universitat de Vic de tot el fons bibliogràfic i documental de l'estimat professor i poeta.

FORMACIÓ CONTINUADA

En el capítol de Formació Continuada cal distingir aquella que s'organitza, es gestiona i es duu a terme a la mateixa Universitat i aquella que s'imparteix a través de centres col·laboradors. Sobre la primera, la que s'anomena Formació Continuada interna, és de destacar l'aplicació del nou sistema organitzatiu que, amb el nom d'Aula L3, ha unificat criteris i homogeneïtzat la gestió entre els diferents centres que l'organitzen. A banda dels programes de postgrau i cursos d'extensió universitària que es duen a terme ja de manera habitual, cal esmentar de manera especial pel seu volum i significació la Formació que s'ofereix a través de l'Escola d'Idiomes, a través de la Universitat d'Estiu i, en menor mesura però igualment important, a través de l'Aula d'Extensió Universitària per a la Gent Gran.

L'Escola d'Idiomes aquest curs ha ofert la possibilitat de cursar l'estudi d'anglès en modalitat semipresencial gràcies al programa EVIU, promogut i finançat pel Consell Interuniversitari de Catalunya.

La Universitat d'Estiu ha encetat uns nous format i orientació que es preveu acabar d'implantar el pròxim curs. La intenció és fer una revisió aprofundida del model amb una oferta que s'ajusti més a les necessitats i preferències de l'entorn social. Enguany s'han introduït alguns requisits d'ordre acadèmic que han fet que el nombre d'estudiants matriculats hagi baixat significativament però, en canvi, s'ha aconseguit un major nivell i rigor en consideració acadèmica.

L'Aula d'Extensió Universitària ha celebrat enguany el seu desè aniversari amb diversos actes i amb una publicació commemorativa sobre la història de l'Aula i de la Universitat de Vic.

Sobre l'oferta de Formació Continuada impartida a través de centres col·laboradors externs cal esmentar la que s'ofereix a través dels centres vinculats (BAU, ESERP) i, sobretot, la que s'ofereix a través d'ISED-ISEP o de l'Institut Superior Balear. A banda del seu volum, que va en

augment, aquest curs és important destacar la bona feina duta a terme per la Secretaria de Títols Propis que ha facilitat molt la gestió alhora que ha permès un millor control i seguiment de tots els aspectes acadèmics derivats d'aquesta Formació.

JORNADES, CONFERÈNCIES, EXPOSICIONS, PREMIS I ALTRES ACTIVITATS A LA UVIC

Pel que fa a Jornades, destaquem les següents:

Jornades sobre Tecnologies de la Informació i la Comunicació, organitzades per l'Escola Politècnica i que aquest any van versar sobre "Per a què serveixen els mapes?".

Jornades sobre l'ensenyament de l'anglès a Infantil i Primària, organitzades pel Departament de Filologia de la Facultat d'Educació.

Jornades sobre el lloc i la funció de la literatura a l'ensenyament, organitzades pel Departament de Filologia de la Facultat d'Educació i l'Aula Segimon Serrallonga i que van comptar amb destacats escriptors, crítics literaris i professionals de l'educació.

Jornades de Traducció, que enguany arribaven a la seva vuitena edició amb el tema "Traducció Poètica II". Són organitzades per la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació.

Jornades d'Educació Infantil, organitzades per la Facultat d'Educació. En aquesta segona edició es va arribar als 174 inscrits.

Jornades sobre l'Espai Europeu d'Educació Superior organitzades per l'oficina del Pla Estratègic.

Jornades "Fem la volta al món", organitzades per l'Oficina de Mobilitat.

Des del vicerectorat d'Afers Acadèmics se'n va promoure d'altres amb el suport i col·laboració d'altres entitats:

Jornades sobre Immigració organitzades pel Consell Comarcal d'Osona.

Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans

XI Debat Universitari *El paper dels estudis d'humanitats i ciències socials en la universitat i la societat actuals* organitzat per la Universitat de Vic en el marc de la Xarxa d'Universitats Institut Joan Lluís Vives.

Sessions sobre els ensenyaments semipresencials a la UVic

Les conferències que s'han impartit aquest curs 2003-04 han estat moltes i de temàtica molt diversa, la majoria relacionades amb les disciplines dels ensenyaments que s'imparteixen a la UVic. En les pàgines que segueixen trobaran informació detallada de cadascuna, però vull destacar en aquest resum inicial les que han tingut més ressò. Aquest és el cas de la conferència que va impartir el Dr. Carles Solà, catedràtic de Biotecnologia de la UAB i actual conseller d'Universitats per als estudiants de primer curs de Biotecnologia; la que va impartir Joan Triadú sobre *Les cent poesies que cal conèixer. Dissertació de poesia catalana de Verdaguer ençà* organitzada per l'Aula Segimon Serrallonga i la regidoria de cultura de l'Ajuntament de Torelló, o la que va pronunciar la novel·lista

Nawal el-Saadawi, *Women politics and creativity*, convidada per la Càtedra Unesco Dones, desenvolupament i cultures. També la Fura dels Baus van impartir la conferència *Teatre digital: actors, bits i espais virtuals*, a càrrec de Pep Gatell, director artístic de la Fura, com a part dels actes de presentació de la Llicenciatura de Comunicació Audiovisual.

Pel que fa a exposicions, destaquem *Itineraris. Un cop d'ull a la vida quotidiana dels immigrants d'Osona*, amb fotografies de Sergi Càmara, l'octubre de 2003. *Cartells de Cinema*, comissariada per Miquel Pérez i Josep M. Roma, el desembre de 2003. *Obrim les portes a l'ampliació de la Unió Europea*, organitzada pel Patronat Català Pro Europa el març de 2004. *La mà de l'home sobre el medi ambient*, de les fotografies que van participar en el 2n concurs fotogràfic de Medi Ambient organitzat per l'Escola Politècnica Superior. *Apel·les Mestres, la quimera de l'artista*, dedicada a la figura d'Apel·les Mestres, dibuixant, músic i escriptor, en el 150è aniversari del seu naixement, coordinada per Maica Bernal i Carme Rubio a partir de la col·lecció de la darrera.

Altres activitats promogudes pel Vicerectorat d'Afers Acadèmics han estat la Setmana de la Ciència 2003; les visites guiades per a l'Agrupació de Sords al Centre d'Autonomia Personal de la UVic i al Museu Episcopal de Vic; a presentació del llibre de J. Alsina i Clota *Humanismo y Filología*; la participació per segon any en el projecte del Gran Teatre del Liceu de Barcelona "Opera Learning; la construcció d'una òpera: *Macbeth*" o la sessió cinematogràfica sobre les relacions de Dalí amb el cinema, entre altres.

L'Aula de Teatre va celebrar el seu 10è aniversari amb la posada en escena d'un drama contemporani a partir de l'obra de Sergi Belbel *Morir (un moment abans de morir)* i amb l'edició d'un llibre-memòria de l'Aula de Teatre on es recullen totes les activitats realitzades durant aquests anys, amb textos de David Serrat, Assumpta Fargas, Ricard Torrents, Josep Colomer i de la directora, Dolors Rusiñol.

S'han concedit els quatre premis que atorga la UVic: els Premis de Recerca de Batxillerat, el Premi de Promoció de la Salut de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut, el Premi de Traducció Andreu Febrer, de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, i el Premi de Fotografia i Medi Ambient de l'Escola Politècnica Superior. La Facultat d'Educació va aportar, com cada any, la Festa de la Cooperació.

Vull fer també una menció al bon treball del conjunt dels serveis de la Universitat i de les empreses vinculades, Eumo Editorial que enguany celebra el 25è aniversari, i Eumogràfic que celebra el 20è.

Com és obvi, la vida universitària no es limita a l'estudi i l'activitat cultural sinó que abasta tots els aspectes de la vida dels que en formem part, sigui com a estudiants, com a professors o com a professionals, i això es reflecteix també en activitats socials de tota mena que no poden tenir cabuda en aquesta memòria sumària.

MONTSERRAT VILALTA I FERRER
Secretària General de la UVic

Òrgans de govern

PATRONAT DE LA FUNDACIÓ UNIVERSITÀRIA BALMES

Sr. Jacint Codina, alcalde de Vic, president
Dr. Claudi Alsina, vicepresident (fins a febrer de 2004)
Dr. Ramon Vilaseca, vicepresident (des de febrer de 2004)
Sr. Josep Grifoll, vocal (fins a febrer de 2004)
Sr. Ramon Jordi Moles, vocal (des de febrer de 2004)
Sra. Carme López, vocal (fins a juliol de 2004)
Sr Pere Torra, vocal (des de juliol de 2004)
Dr. Enric Castellnou, regidor de l'Ajuntament de Vic, vocal
Sra. Lluïsa Carbonell, regidora de l'Ajuntament de Vic, vocal
Sr. Anton Granero, vocal
Sr. Ramon Montanyà, vocal
Dr. Francesc Codina, representant de la Universitat, vocal
Dr. Enric Casulleras, representant de la Universitat, vocal
Sra Anna Andreu, representant de la Universitat, vocal
Dr. David Serrat, rector de la UVic
Sr. Antoni Uix, gerent de la UVic
Sra. Montserrat Vilalta, secretària del Patronat

JUNTA DE RECTORAT

Dr. David Serrat, rector
Dr. Pere Quer, vicerector d'Afers Acadèmics
Dr. Josep M. Serrat, vicerector de Recerca i Transferència de Coneixement
Sr. Antoni Uix, gerent
Sra. Montserrat Vilalta, secretària general
Sra. Mercè de Rocafiguera, cap del Gabinet de Rectorat

CONSELL DE DIRECCIÓ

Dr. David Serrat, rector
Dr. Pere Quer, vicerector d'Afers Acadèmics
Dr. Josep M. Serrat, vicerector de Recerca i Transferència de Coneixement
Sr. Antoni Uix, gerent
Sra. Montserrat Vilalta, secretària general
Dra. Manuela Bosch, degana de la Facultat d'Empresa i Comunicació

Dra. Assumpta Fargas, degana de la Facultat d'Educació
Sra. Montse Vall, directora de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut
Dr. Joan Solà, degà de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació
Dr. Carles Torras, director de l'Escola Politècnica Superior
Sra. Mercè de Rocafiguera, cap del Gabinet de Rectorat

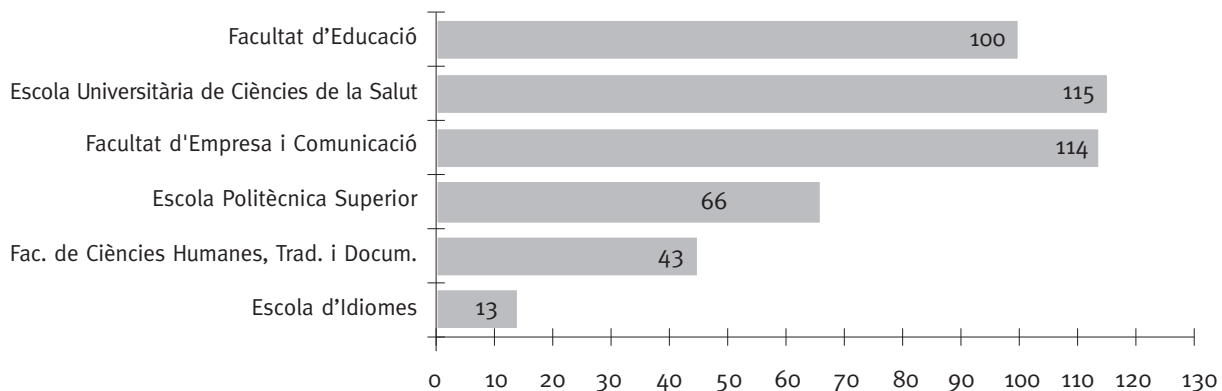
JUNTA DE COORDINACIÓ

Dr. David Serrat, rector
Dr. Pere Quer, vicerector d'Afers Acadèmics
Dr. Josep M. Serrat, Sra. Mercè de Rocafiguera, cap del Gabinet de Rectorat
Sr. Antoni Uix, gerent
Sra. Montserrat Vilalta, secretària general
Sra. Mercè de Rocafiguera, cap del Gabinet de Rectorat
Dra. Manuela Bosch, degana de la Facultat d'Empresa i Comunicació
Dra. Assumpta Fargas, degana de la Facultat d'Educació
Sra. Montse Vall, directora de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut
Dr. Joan Solà, degà de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació
Dr. Carles Torras, director de l'Escola Politècnica Superior
Sra. Cinta Sadurní, cap d'estudis de l'EUCS
Dr. Pere Pujolàs, cap d'estudis de la FE
Sr. Josep Ayats, cap d'estudis de l'EPS
Sr. Sergi Domínguez, director de l'Escola d'Idiomes
Dr. Miquel Caballeria, director del Pla Estratègic
Sr. Raymond Lagonigro, cap del Servei d'Informàtica
Sr. Joan Lagunas, director financer
Sr. Antoni Suriñach, cap d'Infraestructures i Manteniment
Sr. Josep Turet, director del SART
Sr. Josep Terradellas, director de l'Àrea de Comunicació
Sra. Anna Andreu, cap de la Biblioteca
Sra. Marisa Costa, cap d'Atenció a l'Estudiant
Sra. Fina Domènech, cap de Recursos Humans
Sra. Teresa Puntí, responsable de l'Aula d'Autoaprenentatge
Sr. Joaquim López, cap del Servei d'Esports
Sra. Agnès Morató, cap de la Secretaria de títols propis
Sr. Josep M. Roma, cap del Servei d'Audiovisuals
Sr. Miquel Tuneu, cap del Servei de Publicacions
Sr. Anton Granero, director d'Eumogràfic
Sra. Montse Ayats, directora d'Eumo Editorial

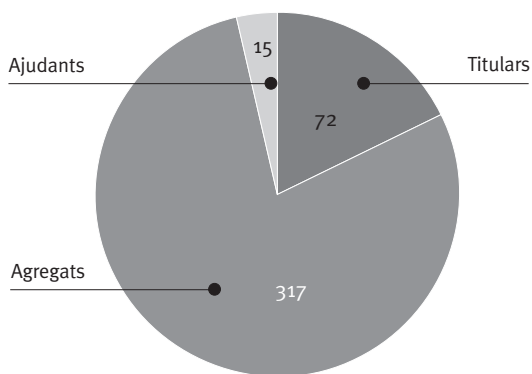
Professorat i professionals dels serveis

PROFESSORAT

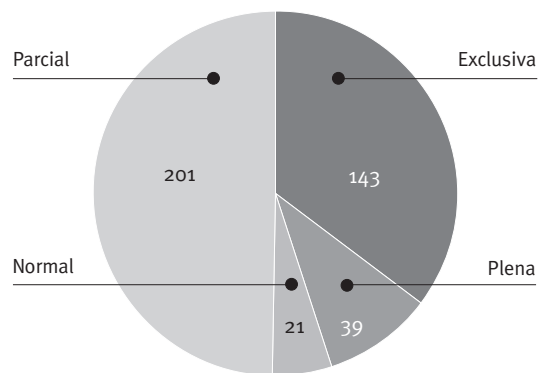
Professors per facultats/escoles



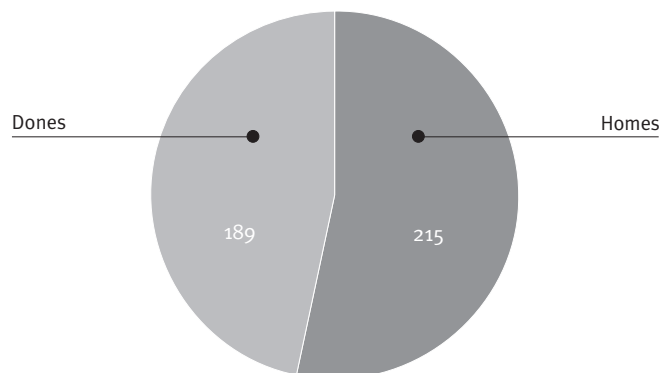
Categories



Dedicacions



Gènere



FACULTAT D'EDUCACIÓ. RELACIÓ DEL PROFESSORAT

Degana

Dra. Assumpta Fargas i Riera

Cap d'Estudis

Dr. Pere Pujolàs i Maset

Coordinadora dels estudis d'Educació Social

Dra. Núria Simó i Gil

Coordinador dels estudis de Psicopedagogia

José Ramón Lago i Martínez

Coordinador dels estudis de Mestre

Joan Soler i Mata

Coordinador dels estudis de CAFE

Joan Arumí i Prat

Directors de departament*Filologia*

Dr. Francesc Codina i Valls

Pedagogia

Ester Fatsini i Maheu

Psicologia

Dr. Àngel Alsina i Pastells

Ciències i Ciències Socials

Dr. Josep Casanovas i Prat

*Departament d'Expressions Artístiques,**Motricitat Humana i Esport*

Miquel Pérez i Mas

Professorat*Departament de Ciències i Ciències Socials*

Xantal Borràs i Boix

Joan Callarisa i Mas

Miquel Casadevall i Ginestet

Pau Casañas i Xuriach

Dr. Agustí Comella i Cayuela

Elisenda Jaumira i Areñas

Marta Marimon i Martí

Francesc Marín i Serrano

Jordi Martí i Feixas

Dra. Montserrat Martín i Horcajo

Josep Molera

Dra. Anna Puig i Ribera

Xavier Quer

Dr. Ramon Rial i Carbonell

Sebastià Riera i Cusí

Isabel Sellas i Ayats

Pere Solé

Jacint Torrents i Buxó

M. Carme Vilà i Ormazabal

*Departament d'Expressions Artístiques,**Motricitat Humana i Esport*

Joan Arumí i Prat

Ernest Baiget i Vidal

Sebastià Bardolet i Mayola

Gemma Boluda i Viñuales

Mercè Carrera i Peruga

Jordi Coma i Bau

Eduard Comerma i Torras

Providència Daufi i Moreso

Núria Franc i Batlle

Sílvia Giménez i Corrons

Dídac Herrero i Ballart

Mario Keudell i Villacampa

José Luís López del Amo

Eva Marichalar i Freixa

Xavier Peña i López

Gil Pla i Campàs

Eduard Ramírez i Banzo

Carles Romagosa i Vidal

Dolors Rusiñol i Cirera

Oriol Sallent i Bonaventura

Marta Solà i Serrabou

Lluís Solé i Sala
 Mireia Tapiador i López
 Gemma Torres i Cladera
 Josep Vernis i Burés
 Arnau Vernis i Llambias

Departament de Filologia

M. Carme Bernal i Creus
 Jordina Coromina i Subirats
 Marta Corominas i Salom
 Dra. Assumpta Fargas i Riera
 Josep Fornols i Puigoriol
 Dr. Josep Gallart i Bau
 Maria Cinta González i García
 Núria Medina i Casanovas
 Teresa Puntí i Jubany
 Carme Rubio i Larramona
 Josep Tió i Casacuberta
 Ricard Torrents i Bertrana
 Anna Vallbona i González
 Maria Àngels Verdaguer i Pajerols

Departament de Pedagogia

Jaume Carbonell i Sabarroja
 Isabel Carrera i Blancafort
 Dra. Isabel Carrillo i Flores
 Montse Castells i Clota
 Dra. Eulàlia Collelldemont i Pujadas
 Esther Fatsini i Matheu
 Josep Font i Roura
 Anna Gómez i Mundó
 Rosa Guitart i Aced
 Olga Pedragosa i Xuclà
 Ramon Plandiura i Vilacís
 Maite Pujol i Mongay
 Dr. Pere Pujolàs i Maset
 M. Rosa Roca i Tañà
 Esther Sarquella i Casellas
 Dra. Núria Simó i Gil
 Ramon Sitjà i Domènech

Joan Soler i Mata
 Dr. Antoni Tort i Bardolet
 Joan Vera i Saucedo

Departament de Psicologia

Irene Balaguer i Felip
 Dra. Montse Benlloch i Burrull
 Jaume Carbonés i López
 Dr. Manel Dionís Comas i Mongay
 Nilda Estrella i Sayag
 M. Teresa Feu i Vidal
 Julio César Figueroa
 Assumpció Guillén i Font
 José Ramón Lago i Martínez
 Núria Padrós i Tuneu
 Pilar Prat i Viñolas
 Anna Pujol i Costa
 Sònia Reig i Orta
 Gemma Riera i Romero
 Ramon Riera i Euras
 Joan Sala i Baiget
 Josep Santacreu i Tañà
 Àngel Serra i Jubany
 Jordi Verdaguer i Gorchs
 Berta Vila i Saborit

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT. RELACIÓ DEL PROFESSORAT

Directora:

Montserrat Vall i Mayans

Cap d'estudis (I i NHD)

Cinta Sadurní i Bassols

Cap d'estudis (TO i F)

Teresa Lleopart i Coll

Coordinador de Formació Continuada:

Marc Vidal i Falguera

Coordinadora de pràctiques i Inserció Laboral:

Montserrat Rizo i Marcos

Coordinadora de RR.II.

Dra. Núria Obradors i Aranda

Coordinador de Recerca

Joan Carles Casas i Baroy

Directors dels Departaments:*Dietètica i Nutrició Humana*

Eva Rovira i Palau

Fisioteràpia

Sebastià Canamasas i Ibáñez

Infermeria

Montserrat Faro i Basco

Salut Comunitària i Salut Mental

Àngel Torres i Sancho

Teràpia Ocupacional

Nilda Estrella i Sayag

Secció de Ciències Mèdiques i Morfològiques

Teresa Lleopart i Coll, coordinadora

Professorat*Departament d'Infermeria:*

Anna Bonafont i Castillo

Esther Busquets i Alibés

Enric de Caralt i Mestres

Fina Danés i Crosas

Montserrat Faro i Basco

Olga Isern i Farrés

Elisenda Jaumira i Areñas

Montserrat Lorenzo i Àvila

Josep Malo i Guillen

Joan Mir i Tubau

Dr. Josep Pérez i Castanedo

Adjutori Redorta i Senties

Josep Romeu i Anfruns

Rosa Rosean i Vila

Anna Rovira i Sadurní

M. Cinta Sadurní i Bassols

M. Pilar Turón i Morera

Departament de Salut Comunitària i Salut Mental

Lourdes Albiac i Suñer

Mercè Aragay i Tusell

Joan Carles Casas i Baroy

Dr. Manel Dionís Comas i Mongay

Lluís Enric Florensa i Castañé

Jordi Folch i Soler

Sebastià Juncosa i Font

Joan López i Carol

Teresa Lleopart i Coll

Montserrat Moncunill i López

Oriol Morera i Miralta

Jordi Naudó i Molist

M. Carme Raurell i Costa

Àngels Romeu i Fabré

Josep Santacreu i Tañà

Pilar Soler i Canudas

Àngel Torres i Sancho
 Pilar Tort i Codina
 Montserrat Vall i Mayans
 Rosa Valcárcel i Guitian
 Jordi Verdaguer i Gorchs

Departament Fisioteràpia

Oriol Alargé i Martí
 Queralt Argerich i Fornell
 Sebastià Canamasas i Ibáñez
 Ricard Castro i Prat
 Pere Comet i Pasqua
 Carme Garolera i Bruguera
 Montserrat Girbau i Pous
 Natàlia Gomara i Tolrà
 Manuel Gómez i Sánchez
 Xavier Jaile i Benítez
 Pascual Jaime i Calvet
 Daniel Jiménez i Hernández
 Antonio Mellado i Navas
 Carles Parés i Martínez
 Anna Parramon i Horno
 Roser Picas i Baltanas
 Montserrat Rizo i Marcos
 Jordi Romero i Vicente
 Mònica Roura i Crespi
 Olga Ruiz i Lodriguez
 Marta Solà i Serrabou
 Fina Soler i Lahosa
 Xavier Valeri i Juncà
 Marc Vidal i Falguera

Departament de Teràpia Ocupacional

M. José Álvarez i Alonso
 Pepa Adrados i Díaz de la Rada
 Mireia Datzira i Gallifa
 Nilda Estrella i Sayag
 Gràcia Ferrer i Codinachs
 Joaquim Fonoll i Salvador
 Tamara Gastelaars

Sergio Guzmán i Lozano
 Anna Noguera i Ballús
 Núria Prat i Boa
 Consuelo Rivera i Toro
 Judit Rusiñol i Rodríguez
 Josep Antoni Soler i Rius
 Salvador Simó i Aguado
 Alfred Verdaguer i Pairó

Departament de Nutrició Humana i Dietètica:

Dra. Consol Blanch i Colat
 Joan Antoni Castejón i Fernandez
 Meritxell Cortey i Vallespir
 Anna Dalmau i Roda
 Esperanza Dudet i Calvo
 Neus Esmel i Esmel
 Roger Escriu i Jurado
 Pilar Garrido i Garzón
 Montserrat Giró i Celma
 Núria Gómez i Arnaiz
 Salah Jamal
 Susan Elizabeth Johnston
 Dr. Emili-Ignasi López i Sabater
 Martina Miserachs i Blasco
 Mònica Montserrat i Gil de Bernabé
 Dra. Núria Obradors i Aranda
 Jaume Palau i Font
 Pep Palau i Pujols
 Cleofé Pérez-Portabella i Maristany
 Mercè Planas i Vilà
 Teresa Piqué i Ferré
 Manuel Porta i Martí
 Lúdia Raventós i Canet
 Montse Riera i Coromines
 Eva Rovira i Palau
 Yolanda Sala i Vidal
 M. Carme Vilà i Ormazàbal
 Isidre Vila i Dalmau
 Dr. Jordi Viver i Fabregó
 Cristina Vaqué i Crusellas

Secció de Ciències Mèdiques i Morfològiques:

Gemma Alegre i Casals
 Josep M. Aragonés i Pascual
 Montserrat Arias i Rivera
 Dr. Miquel Caballeria i Surinyach
 F. Xavier Clos i Busquets
 Dr. Xavier de Castro i Gutiérrez
 Francisco Díaz i Escriu
 Amadeu Godayol i Vila
 Eduard Kanterewicz i Binstock
 Francesc Marín i Serrano

Josep Molera i Blanch
 Salvador Piles i Galdón
 Xavier Quer i Vall
 Núria Roger i Casals
 Eudald Sellarès i Casas
 Pere Solé i Pusó
 Miquel Ylla i Boré
 Eva Zapater i Casanova

Idioma

M. Carme Crivillés i Grau

FACULTAT D'EMPRESA I COMUNICACIÓ. RELACIÓ DEL PROFESSORAT

Degana

Dra. Manuela Bosch i Príncipe

*Caps d'Estudis**Àrea d'Empresa*

Xavier Vicente i Soriano

Àrea de Comunicació

Xavier Vicente i Soriano: De setembre a
 desembre de 2003.

Dr. Carles Tomàs i Puig. Des de gener de 2004.

Delegat per la degana en Recerca

Dr. Josep Lluís García Domingo

Director del Departament d'Empresa

Ramon Fabre i Vernedes

*Director del Departament d'Economia,
Matemàtica i Informàtica*

Dr. Santi Ponce i Vivet

*Director del Departament de Comunicació
Corporativa*

Dr. Paul Capriotti i Peri
 Montse Casas i Arcarons

*Director del Departament de Comunicació
Digital*

Dr. Carlos Scolari i Turini

Director de l'Escola d'Idiomes

Sergi Domínguez i Tarragona

Responsable de Formació Continuada

Dra. Alejandra Aramayo i García

Responsable de Relacions Internacionals

Joan Ramon Rodríguez i Amat

Responsable de Pràctiques i Borsa de Treball

Jesús Vinyes i Vila (Àrea d'Empresa)

Montse Casas i Arcarons (Àrea de
 Comunicació)

Professorat*Departament d'Empresa*

Hermínia Andreu i Aparicio

Dra. Alejandra Aramayo i García

Núria Arimany i Serrat

Francesc Baqué i Puig

Ariadna Codina i Ylla

Carme Comas i Puigdesens
 Sílvia Cordoní i Saborit
 Josep Antoni Corral i Marfil
 Josefina Damián i Castellví
 Josefina Domènech i Rierola
 Ramon Fabre i Vernedes
 Cristina Font i Companyó
 Miquel Genís i Serra
 Dr. Ramon Gisbert i Gelonch
 Oriol Iglesias i Bedós
 Dr. Ferran Gustau Jaén i Coll
 Fèlix Jurado i Escobar
 Laura Masip Castillo
 Sergi Massana i Mas
 Antoni Molas i Casas
 Mili Orozco i Hermoso
 Anna Palomo i Chinarro
 Dolors Palomo i Chinarro
 Elisabet Paxau i Tura
 Anna Pérez i Quintana
 Georgina Pérez i Riera
 Carme Portet i Boixaderas
 Anna Roma i Vilanova
 Marta Roca i Fontsere
 Mercè Vidal i Vila
 Jesús Vinyes i Vila
 Joaquima Vila i Arumí
 Carme Viladecans i Riera
 Lourdes Vilardell i Bujons
 Manel Viver i Fabregó

Departament d'Economia, Matemàtica i Informàtica

Dr. Joan Bou i Geli
 Dr. Josep Burgaya i Riera
 Dr. Enric Casulleras i Ambrós
 Josep Comas i Martínez (fins a febrer de 2004)
 Francesc Iglesias i Riumallo
 Jesús López i López
 Rafael Madariaga i Sánchez

Antoni Mora i Puigví
 Dr. Santi Ponce i Vivet
 Dra. M. Teresa Serra i Devesa (en excedència)
 Josep Terradellas i Cirera
 Jordi Casas i Vilaró
 Dr. Josep Lluís García i Domingo
 Raymond Lagonigro i Bertran
 Dr. Joan Carles Martori i Cañas
 Silvia Moret i Goñi
 Ramon Oller i Piqué
 Anna Sabata i Aliberch
 Robert Vendrell i Cirera
 Albert Vicens i Escuer
 Xavier Vicente i Soriano

Departament de Comunicació Corporativa

Judit Badia i Peco
 Gil Blancafort i Camprodon
 Dr. Esteve Carbó i Ponce
 Eva Carbó i Trill
 Ignasi Coll i Parra
 Irene Colom i Valls
 Dr. Paul Capriotti i Peri
 Jordina Coromina i Subirats
 Gabriel Díaz i Meyer
 Mònica Fulquet i Tenas
 Vichy Gasch i Tenas
 Carles Grau i Bartina
 Mònica Jiménez i Morales
 Josep López i Romero
 Guillem Marca i Francés
 Santos Mateos i Rusillo
 Mireia Montaña Blasco
 Julio Panizo i Alonso
 Raquel Pelta i Resano
 Marta Pich i Piñol
 Eduard Pujol i Bonell
 Josep M. Roma i Banús
 Lluís Salvans i Casas
 Dr. Jaume Soriano i Clemente
 Eva Torrents i Pujades

Dra. Clara de Uribe i Gil
Miquel Rierola i Costa

Departament de Comunicació Digital

Carles Tomàs i Puig
Franco Bonaventura
Carolina Campalans i Moncada
Santi Hausmman Farré
José Manuel Jarque i Múñoz
Joan Ramon Rodríguez i Amat
Dr. Carlos Scolari i Turini

De la Fac. de C. Humanes, Traducció i Docum.

Joan Isidre Badell i Guijarro
Dr. Marcos Cànovas i Méndez
Dr. Eusebi Coromina i Pou
Vicky Gash i Perramon

Dra. Teresa Júlio i Giménez
Dr. Manel Llanas i Pont
Dr. Ramon Pinyol i Torrents
Dr. Pere Quer i Aiguadé
Àngels Verdaguer i Pajerols

De l'Escola d'Idiomes

Gonçal Calle i Rosingana
Montse Corrius i Gimbert
Dr. Josep Gallart i Bau
Josefina Guix i Soldevila
Sarah Khan
Joan Masnou i Suriñach
Anna Masferrer i Giralt
Daniel Nicholls
Àngels Piñana i Garriga

ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR. RELACIÓ DEL PROFESSORAT

Director

Dr. Carles Torres i Feixas

Cap d'Estudis

Josep Ayats i Bancells

Directors dels Departaments

*Indústries Agroalimentàries i Ciències
Ambientals*

Dra. Carme Casas i Arcarons

Informàtica i Matemàtica

Joan Vancells i Flotats

Electrònica i Telecomunicacions

Juli Ordeix i Rigo

Organització Industrial

Dr. Francesc Castellana i Méndez

Cap de l'Àrea de Relacions Externes

Manuel Vilar i Bayó

Responsable dels TFC

Dr. Joaquim Pla i Brunet

Responsable Recerca

Dra. Malu Calle i Rosingana

Relacions Internacionals

Dr. Vladimir Zaiats

Professorat

Dolors Anton Solà
Alejandra Aramayo Garcia
Joan Ayats Abeyà
Josep Ayats Bancells
Oscar Barrabés Vilafranca
Albert Baucells Colomer
Dra. Consol Blanch Colat
Dra. Cristina Borralleras Andreu

Dr. Miquel Caballeria Suriñach
Dra. Malu Calle Rosingana
Dra. Montse Capellas Herms
Dra. Carme Casas Arcarons
Montse Casas Casacuberta
Joan A. Castejón Camprubí
Dr. Francesc Castellana Méndez
Enric Comas Mora
Dra. Montse Corbera Subirana
Meritxell Cortey Vallespir
Dra. M. Àngels Crusellas Font
Anna Dalmau Roda
Roger Escriu Justo
Ramon Fabre Vernedes
Montserrat Faro Basco
Jordi Fornés
Joan Antoni Garrote Martínez
Montse Gómez Villadangos
Albert Hueso Morell
Domènec Iborra Archs
Sara Khan
Dr. Emili I. López Sabater
Enric López Rocafiguera
Jaume M. March Amengual
Anna Marginet Freixer
Jordi Martí Feixas
Dr. Pere Martí Puig
Ramon Maspons Bosch
Mercè Molist López
Dra. Núria Obradors Aranda
Dra. Julita Oliveras Masramon
Juli Ordeix Rigo
Dra. Maria Teresa Piqué i Ferre
Dr. Joaquim Pla Brunet
Dr. Josep Prat Ayats
Joaquim Puntí Freixer
Lídia Raventós Canet
Ramon Reig Bolaño
Sebastià Riera Cusí
Jordi Serra Espauella
Moisés Serra Serra
Ramon Serra Fabregó
Xavier Serra Jubany
Dr. David Serrat Congost
Dr. Josep M. Serrat Jurado
Dr. Jordi Solé Casals
Jordi Surinyac Albareda
Antoni Suriñach Albareda
Jordi Suriñach Codina
Dr. Carles Torres Feixas
Lluís Tort Terres
Josep Turet Capellas
Montse Vall Mayans
Joan Vancells Flotats
Carme Vernis Rovira
Jaume Vila Serra
Enric Vilalta Famada
Montserrat Vilalta Ferrer
Manel Vilar Bayó
Jesús Vinyes Vila
Dr. Jordi Viver Fabregó
Dr. Vladimir Zaiats

FACULTAT DE CIÈNCIES HUMANES, TRADUCCIÓ I DOCUMENTACIÓ. RELACIÓ DEL PROFESSORAT

Degà

Dr. Joan Solà i Montserrat

Cap d'estudis

Dra. Carme Sanmartí i Roset

Directora del Departament de Traducció i Interpretació i Coordinadora de la llicenciatura de Traducció i Interpretació

Dra. Xus Ugarte

Director del Departament d'Informació i Documentació i Coordinador de la diplomatura de Biblioteconomia i Documentació

Joan-Isidre Badell

Directors del Departament de Filologies Catalana i Espanyola

Dr. Manuel Llanas i Pont

Dra. Lluïsa Cotoner i Cerdó

Directora del Departament de Llengües Estrangeres

Dra. Lucrecia Keim i Cubas

Coordinadora de Relacions Internacionals

Gemma Delgar i Farrés

Coordinadores del Programa de doctorat Metodologia i Anàlisi de la Traducció

Dra. Lluïsa Cotoner i Cerdó

Dra. Maria González Davies

Coordinador del Màster en Interpretació de Conferències

Oriol Garcia

Coordinadora del Servei de Traducció i Interpretació

Montse Vancells i Flotats

Borsa interna

Maria Perramon i Civit

Coordinadors de les relacions Universitat-Empresa

Dr. Joan Solà i Montserrat

Joan-Isidre Badell

*Departament de Traducció i Interpretació**Secció de Traducció*

Dra. Francesca Bartrina i Martí

Lydia Brugué i Boitia

Maite Ceballos i Torres

Dra. Eva Espasa i Borràs

Vicky Gasch i Perramon

Rubén Giró i Anglada

Dra. Pilar Godayol i Nogué

Dra. Maria González Davies

Dra. Víctor Obiols i Llandrich

Dr. Joan Solà i Montserrat

Montse Vancells i Flotats

Secció d'Interpretació

Maria Perramon i Civit

Dr. Carme Sanmartí i Roset

Dra. Xus Ugarte i Ballester

*Departament de Filologies Catalana i Espanyola**Secció de Català*

Maica Bernal i Creus

Jordi Chumillas i Coromina

Dr. Eusebi Coromina i Pou

Dr. Manuel Llanas i Pont

Núria Parès i Sellarès

Dr. Ramon Pinyol i Torrents

Dr. Pere Quer i Aiguadé

Ricard Torrents i Bertrana

Secció d'Espanyol

Dr. Marcos Cánovas i Méndez

Dra. Lluïsa Cotoner i Cerdó

Dra. Teresa Julio i Giménez

*Departament de Llengües Estrangeres**Secció d'Anglès*

Dr. Ronald Puppo i Bunds
Richard Samson
Sheila Waldeck i Garforth

Secció de Francès

Gemma Delgar i Farrés
Michel Levailant i Edme
Marta Recuenco i Osa
Mireia Vilanova i Flaqué

Secció d'Alemanys

Sergi Domínguez i Tarragona
Dra. Lucrecia Keim i Cubas
Eva Marichalar i Freixa
Àngel Tortadès i Guirao

Departament d'Informació i Documentació

Joan-Isidre Badell
Josep Àngel Borràs
Ferran Burguillos
Núria Cañellas
Miquel Genís
Ricard Giramé
Irene Llop
Gemma Mascaró
Laia Moñino
Jordi Surinyac
Anna Venancio
Josep Vives
Dr. Vladimir Zaiats

NOUS PROFESSORS DOCTORS

— Montserrat Martín:

Grau de Doctor of Philosophy (PhD) al Department of Sport Sciences de la Brunel University de Londres per la seva tesi *Generating female freedom among women's relationships in rugby union. Narratives of sexual difference*. Març de 2004.

— Clara de Uribe

Grau de Doctor en Relacions Públiques amb la lectura de la seva tesi doctoral *La Future Search Conference como herramienta de Relaciones Públicas*, el 31 de març de 2004, a la Universitat Autònoma de Barcelona, amb la qualificació d'Excel·lent cum Laude.

PERSONAL D'ADMINISTRACIÓ I SERVEIS

Administració

Dachs Rossell, Elisabet
Gascó Danes, M. Mercè
Horno Pons, Sílvia
Lagunas Riera, Joan

Martín Campoy, Antònia
Roca Riera, Núria
Rodríguez Morató, Xavier
Sala Selles, Alberta
Verdaguer Vilarrassa, Ramon

Àrea de Comunicació

Alemany Valencia, M. Fàtima
 Hausmann Farré, Santiago
 Montero Cueto, Luis Miguel
 Tristancho Manso, Susanna

Aula d'Autoaprenentatge

Portell Torres, Oriol

Biblioteca

Aguilar Martí, Montserrat
 Andreu Molina, Anna
 Benito Bové, Ramon
 Coma Costa, Núria
 Comasolivas Codina, M. Alba
 Comerma Roma, M. Dolors
 Mascaró Parramon, Gemma
 Montanya Comelles, Mercè
 Pulido Medina, M. Àngels
 Salgot Negre, Mireia

Centres Vinculats

Morató Serra, Agnès

Gabinet Rectorat

Rocafiguera Espona, M. Mercè De
 Tuneu Vila, Miquel

Laboratoris Politècnica

Oliveras Sala, Concepción
 Serra Espauella, Jordi

Manteniment/Consergeria

Casadevall Codina, Miquel
 Cristòfol Tora, Jaume
 Cullell Besora, Antoni
 Escalera Barrionuevo, Xavier
 Fernández Villena, Josep
 López Zambrano, Andreu
 Martínez Parra, Emilio
 Sena Sicart, Joan P.

Neteja

Arumí Tortadès, Concepció
 Gomez Ferrera, Anna R.
 Laso Carriqui, Júlia
 Martin Orta, Urbana
 Peral Padilla, Rosa
 Tendero Blancas, Joaquina

Oficina de Mobilitat

Solà Pijuan, Raquel

Pla Estratègic

Iglesies Riumallo, Francesc
 Fumaña Casals, Sandra

Rectorat

Quer Aiguadé, Pere
 Serrat Congost, David
 Serrat Jurado, Josep M.
 Uix Güell, Antoni
 Vilalta Ferrer, Montserrat

SART

Busquets Monso, Anna Maria
 Hueso Morell, Albert
 Molist Lopez, M. Mercè
 Vilalta Famada, Enric

Secretaria Acadèmica

Costa Erra, M. Lluïsa
 Gaja Gonzalez, Esther
 Montmany Pratsobrerroca, Anna
 Mundó Collell, Montserrat
 Parés Teixidor, M. Teresa
 Pérez Lopez, M. Isabel
 Puig Costa, Immaculada
 Quintana Delgado, M. Rosa
 Vila Sala, Elisabet

Secretaria C. Humanes

Terradellas Garcia, Alexandra

Secretaria C. Salut

Tubau Bartes, Francisca
Ylla Bore, Elisabet

Secretaria Educació

Guix Godayol, Rosa M.
Muñoz Tamargo, Ester
Muñoz Vilaseca, M. Dolors
Ruiz Zafra, Dolors

Secretaria Empresa i Comunicació

Garcia Carrera, Sonia Celia
Prat Trape, Mercè
Saborit Subirana, Francesca
Vivas Llopart, Montserrat

Secretaria Politècnica

Ballús Pujol, Anna
Soler Vazquez, Marta

Secretaria Rectorat

Arau Martinez, Eva
Casals Suñer, Assumpta
Costa Casas, Núria
Padrós Tuneu, Núria
Simon Ferran, Montserrat

Servei Àudiovisuals

Parra Gonzalez, Ricardo
Roma Banus, Josep M.
Salvans Casas, Lluís

Servei Esports

López De Rocafiguera, Joaquim

Servei Informàtica

Bisquert Illa, Josep
Feixas Roca, Daniel
Font Casacuberta, Josep
Gil Rovira, Noemi
Molas Verdaguer, Francesc X.
Sala Serra, Jordi
Tuneu Oliva, Jordi
Vidal Mas, Roser
Vila Garriga, Joan

Telefonia

Busquets Buezo, Maria
Tristancho Manso, Yolanda

ESTUDIANTS COL·LABORADORS

Amorós, Meritxell

Arnau, Cristina

Basselga, Lúdia

Bertran, Cristina

Cano, Elisabeth

Cardoso, Joan J.

Casanellas, M. Del Mar

Castaño, Carlos

Comalada, Joel

Compte, Martí

Cortés, Alejandro

Crespi, Alba

Crespi, Laura

Dorda, Laia

Escarrà, Raquel

Espurz, Brigitte

Estelrich, M. Carme

Fabra, Marta

Galeano, Anna

Garazo, Sabrina

García, Maria

Irzo, Carles

Jurada, Josep Lluís

Lacárcel, Mireia

Martí, Elisabet

Martínez, Ester

Martínez, Jéscica

Martínez, Lúdia

Masot, Adam

Miras, Roger

Molina, Anna
 Molist, Marta
 Monturiol, Joan
 Mora, Eva
 Mundet, Mònica
 Nevot, Anna
 Pérez, Laia
 Pladevall, Cristina
 Planàs, Mireia

Plujà, Susanna
 Pous, Carolina
 Roy, Rosa
 Ruzafa, M. Jesús
 Sabata, Elisabet
 Segura, Daniel
 Sellarès, Núria
 Sellés, Marta
 Serra, Cristina

Shoji, Izumi
 Suriñach, Núria
 Tura, David
 Vadillo, Sara
 València, Laura
 Viadero, Laura
 Vilageliu, Berta
 Villazala, Leticia
 Walker, Viqui

PROFESSIONALS DE LES SOCIETATS VINCULADES

Eumo Editorial, S.A.

Arumí Albó, Núria
 Ayats Coromina, Montse
 Carrión Ferrer, Ester
 Coromina Pou, Eusebi
 Garcia Jamin, Sigrí A.
 Guivernau Fernández, Gemma
 Jorba Maimir, Elena M.

Lancharro Guerrero, Eva
 López Pérez, Viqui
 Pérez Camps, Jaume
 Redortra Vila, Gemma
 Roca Prat, Andreu
 Roquer Corominas, Eva

Becaris col·laboradors
 González, Sara
 Sánchez, Helena
 Villaitodo, Sònia

Eumogràfic, S.A.

Bartomeus Font, Jordina
 Bonaventura, Franco
 Bullich Estaun, Mariona
 Canillas Grande, Joan
 Cano Cunill, Albert
 Cano Cunill, Jordi
 Compañó Madrid, Josep M.

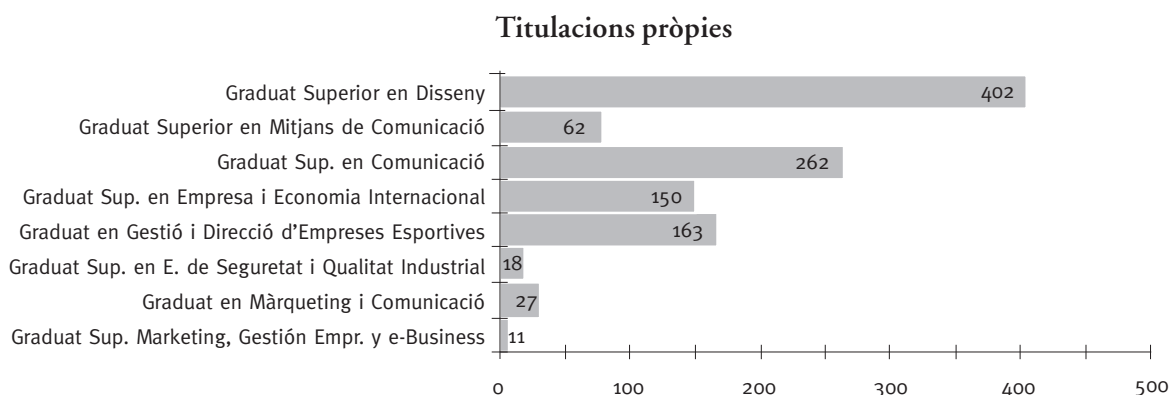
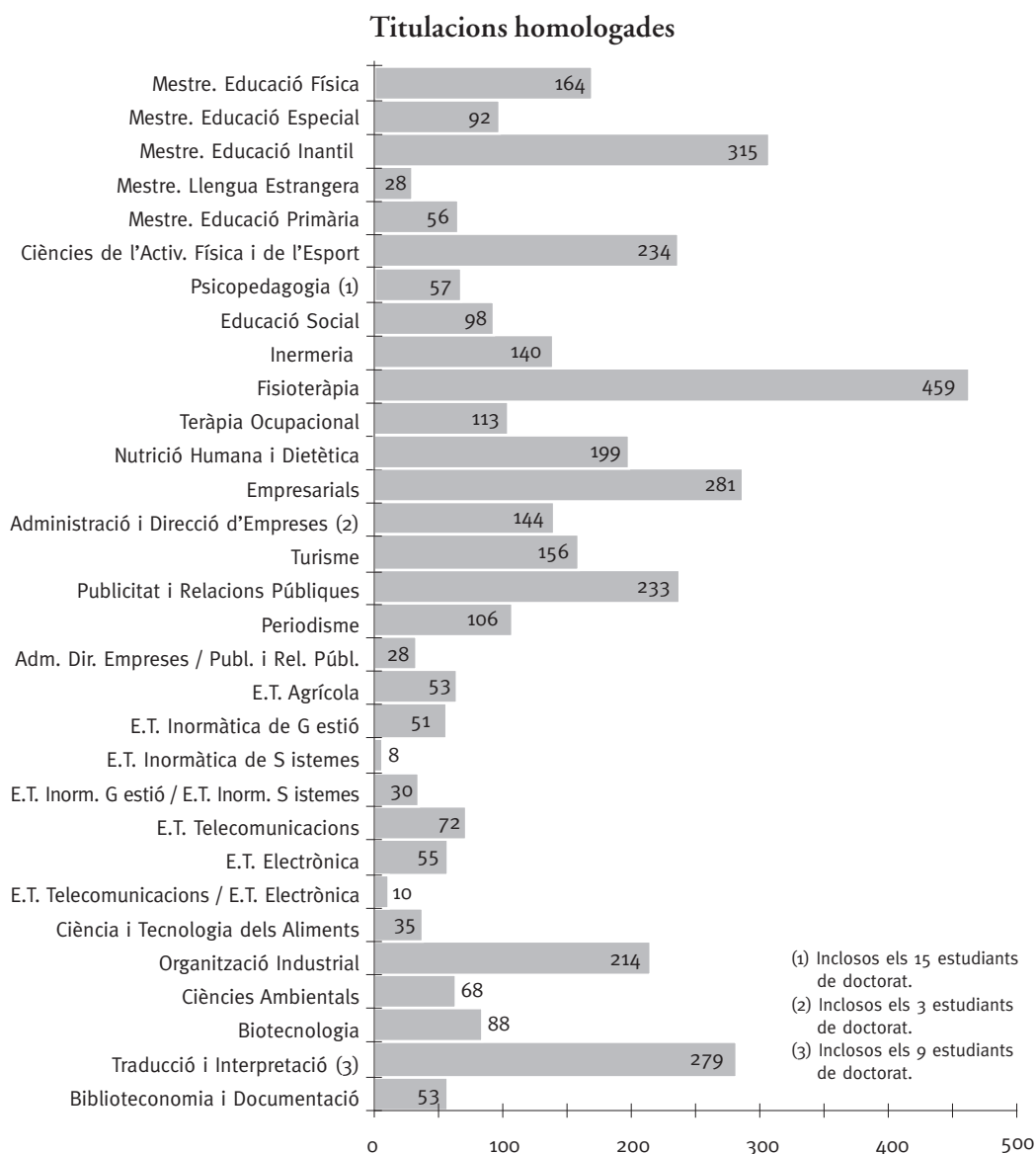
González Vives, Natàlia
 Grandval, Francisco J.
 Granero Martínez, Anton
 Olmo Montiel, Manoli
 Prat Salvans, Marta
 Pujol Caballé, Xavier
 Sansinenea Ichaso, Juan Miguel

Tofahrn, Michel A.
 Tuneu Vila, Miquel
 Van Waart Galmes, Carol

Becaris col·laboradors
 Blasco, Noemi
 Parés, Noèlia

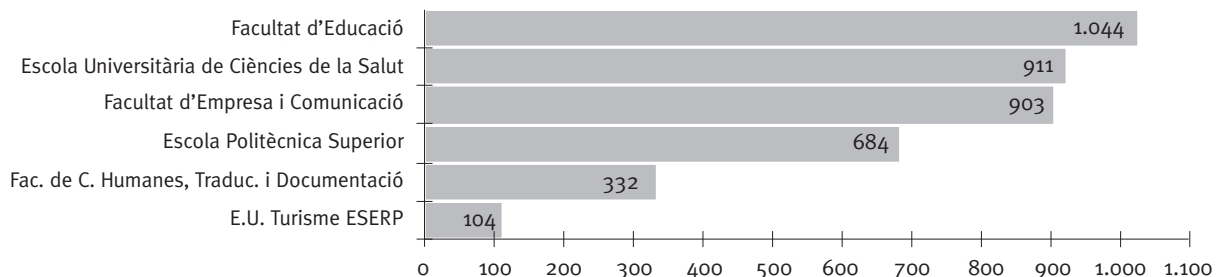
Alumnat

NOMBRE D'ESTUDIANTS MATRICULATS PER ENSENYAMENTS

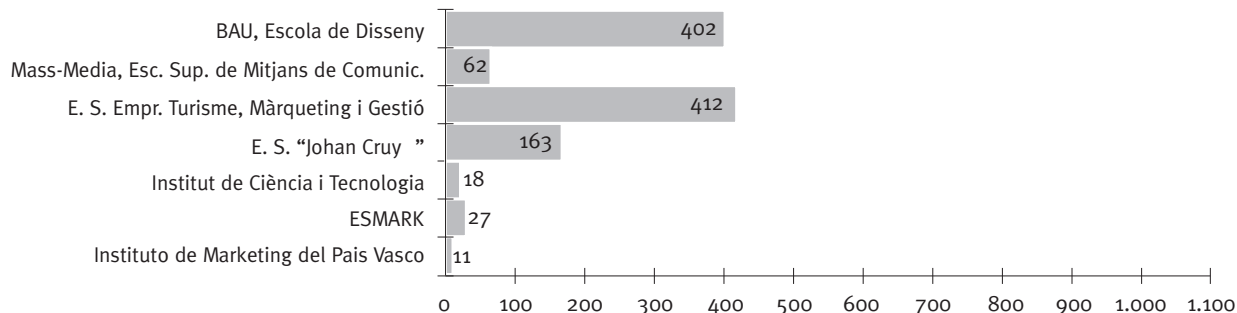


NOMBRE D'ESTUDIANTS MATRICULATS PER CENTRES

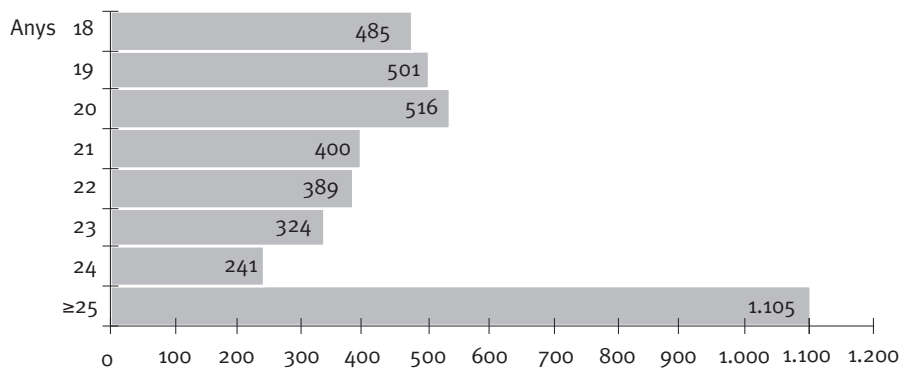
Centres propis



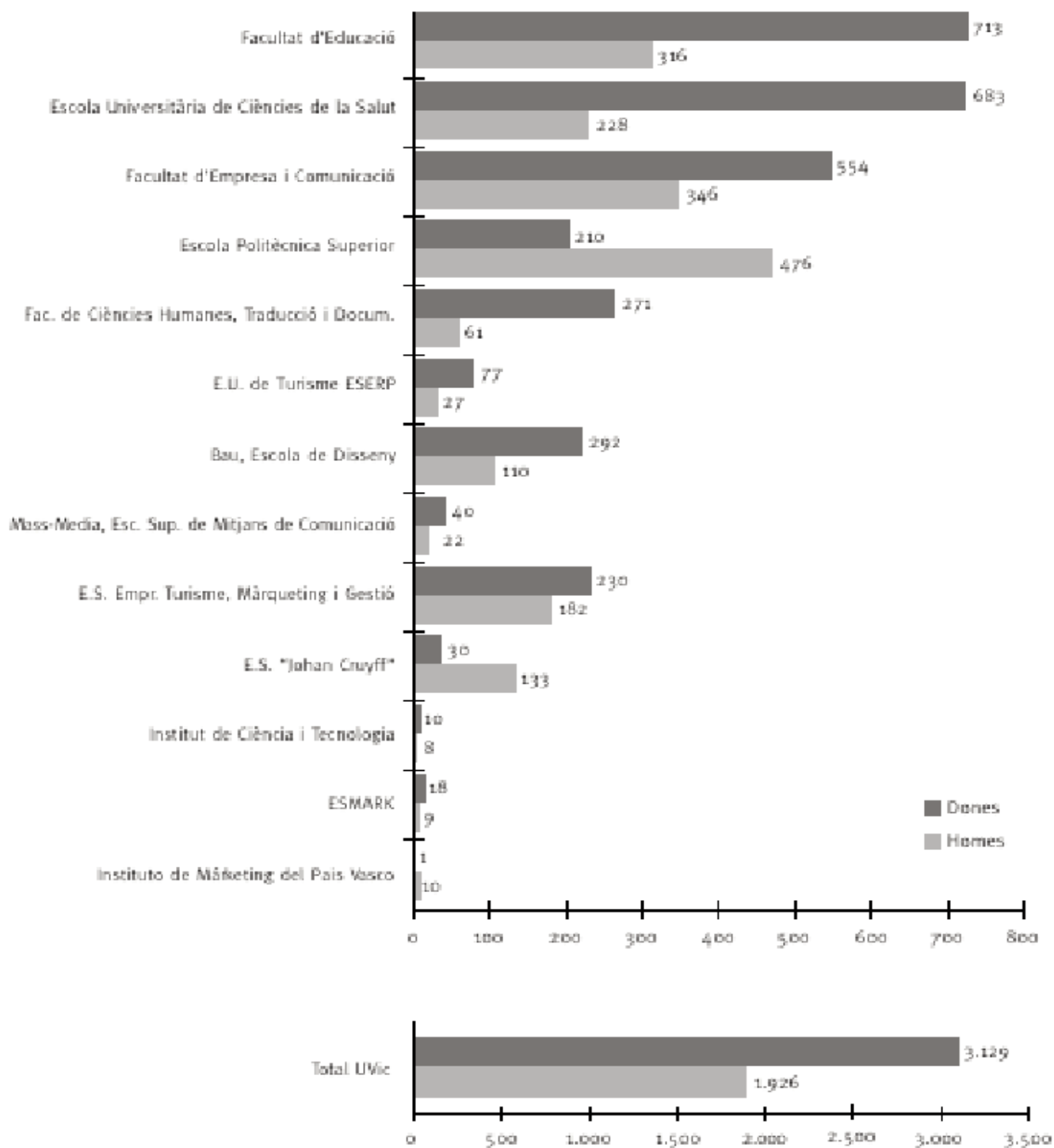
Centres vinculats



ESTADÍSTIQUES D'ALUMNES PER EDAT

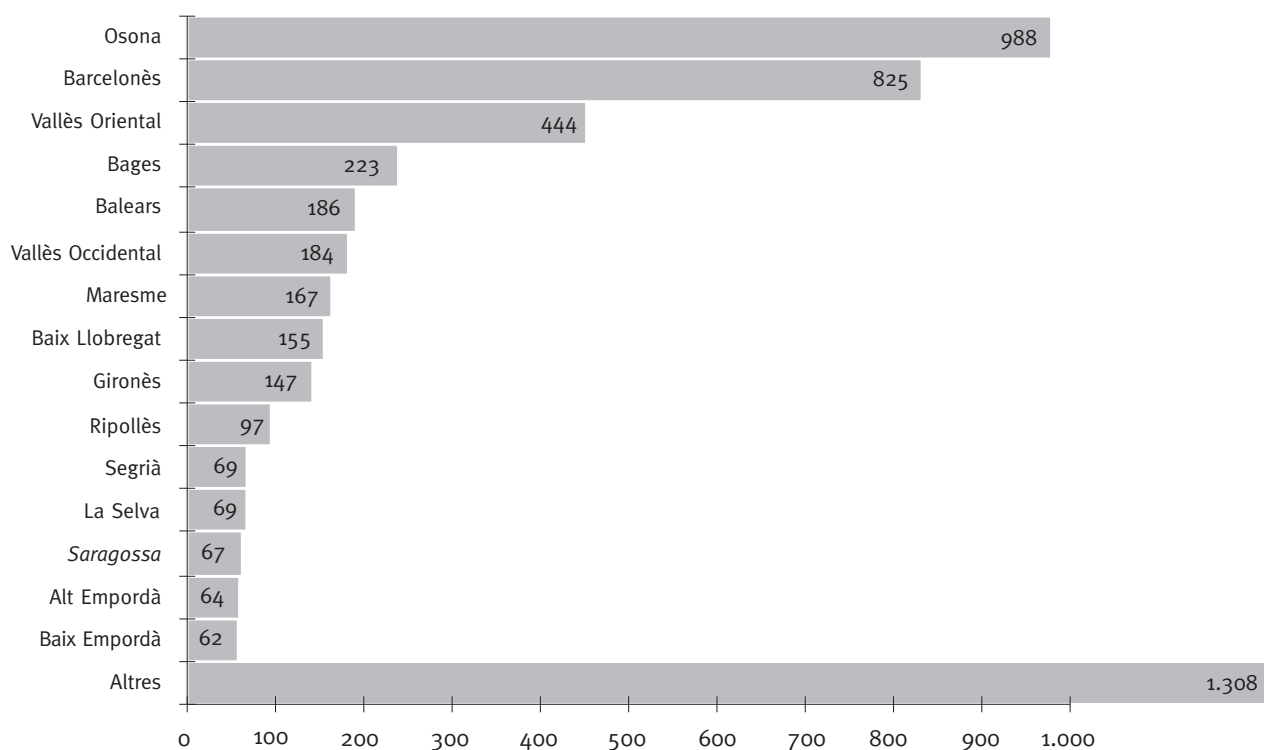


ESTADÍSTIQUES D'ESTUDIANTS PER GÈNERE

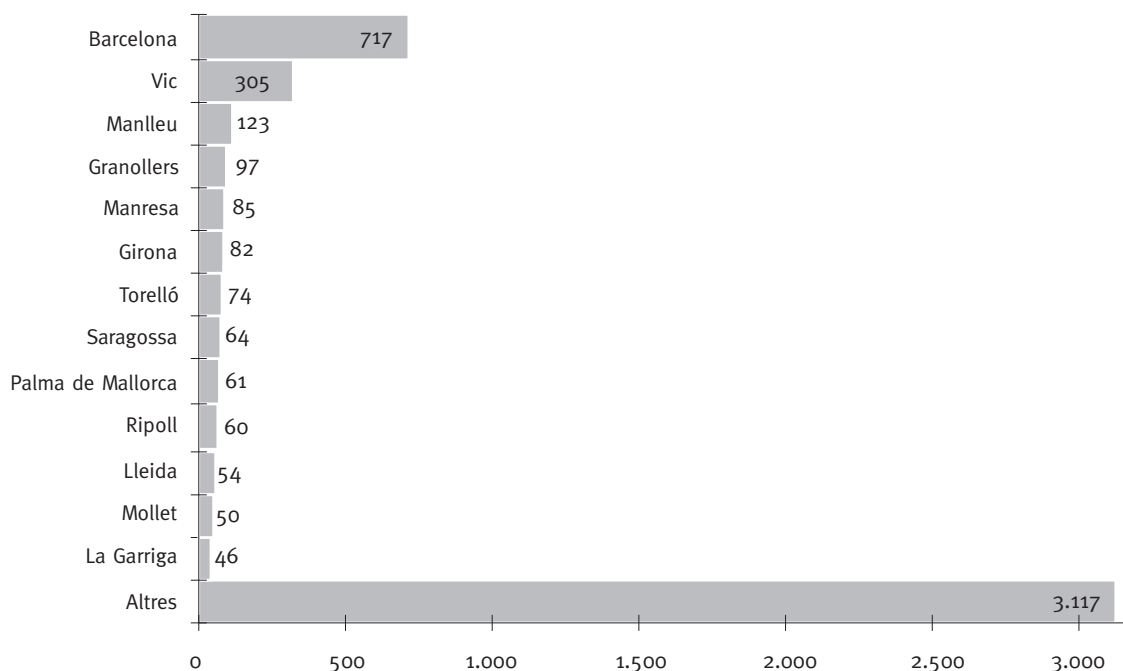


PROCEDÈNCIA GEOGRÀFICA

Per comarques



Per poblacions



TITULATS DEL CURS 2003-2004

Fisioteràpia

Alba Tribaldo, Eva	Eraso Guisasola, Ainhoa
Alcaraz Colas, Neus	Erola Gresa, Montserrat
Alonso Granados, Nerea	Esteve Caupena, Ernest
Amatller Medina, Maria Teresa	Farrús Luis, Anna
Anaya Gil, Rubén	Fernandez Ibañez, Leire
Ancos del Olmo, Yolanda	Fernandez Martinez, Francisco Javier
Anglada Valeri, Mònica	Fernández Pérez, Aida
Arbós Roqué, Immaculada	Fernández Sáez, Ana
Arqués Boixader, Marc	Figareda Pujolràs, Josep
Aupí Vilanova, Josep Maria	Figols Prat, Montserrat
Badosa Serrano, Inmaculada	Flores Hormazabal, Marta
Ballesta Olave, Meritxell	Gala Mesa, Elena
Bardulet Farres, Marta	García de Madinabeitia Alejos, Miren
Bautista Blazquez, Oscar	Garcia Domene, David
Bosch Romanos, Patrick	García Fernández, Aida
Busquets Caballe, Natàlia	García Maldonado, Rosa Maria
Caballero Nadal, Esther	Garre Pelegrina, David
Cals Ribas, Georgina	Genís Pellejà, Mariona
Cantalapiedra Rondón, Laura	González Masdeu, Gemma
Capdevila Puigpiquer, Elisabet	González Viñeta, Mireia
Capdevila Riu, Jordi	Gracia Puigdomenech, Montserrat
Capó Anglada, Neus	Gramaje Gandia, Maria
Carmona Martínez, Mayte	Guerrero Ruiz, Patricia
Carreras Vilalta, Mireia	Gutiérrez Malón, Sara
Casellas Miret, Maria del Carmen	Gutiérrez Martínez, Inmaculada
Castelló Marquès, Montserrat	Hidalgo Personat, Mercedes
Castro Badell, Marta	Hortigüela García, Samuel
Cobos Munné, Olga	Iglesias Vizcaino, Lucia
Codina Castaño, David	Jordà Folch, Marta
Collazos Bosch, Marta	Jubero Puntos, Araceli
Corbi Soler, Silvia	Juez Corcuera, Vanesa
Correas Gamboa, Maria del Pilar	Jurado González, Soraya
Cuyubamba Castejon, Patricia	Laso Delgado, Diana
Deulofeu Cànoves, Roger	Llamas Suñé, Maria Rosario
Doblas Jodar, Raul	Llobet Vallejo, Marc
Donoso García, Maria Rosa	Llompart Ribot, Catalina
Dosuna de Bustos, Mikel	Márquez Guillén, Eva
Duch Llado, Elia	Martinez Bonet, Alex
Durán Arnedo, Rubén	Martinez Castro, Judit
	Martinez Monclus, Nuria

Martínez Zas, Iria
 Massanella Corominas, Josep Lluís
 Massó Juan, Ruth
 Mateos Sells, Susana
 Maynegra Ferragutcasas, Rosanna
 Mayol Barrera, Elisabet
 Mayor Mallol, Jordi Isaac
 Mendez Tur, Sabrina
 Merino Barquero, Rebeca
 Millo Peral, Mirian
 Monserrat Pérez, Olga
 Montero Torres, Esmeralda
 Morales Fernández, Iliana
 Moya Mondéjar, Asier
 Muez Segura, Uxue
 Muñoz Bravo, Clara
 Novell Capdevila, Alba
 Ordeig Malagon, Josep Maria
 Ortega Forcadell, Mercè
 Padrisa Sellarés, Ester
 Palacin Marfil, Olga
 Palou i Perea, Gemma
 Parra Pérez, Raúl
 Pascual Beato, Javier
 Paz del Rio, Luis Daniel
 Paz Díaz, Maria Antònia
 Perez Mediavilla, Teresa
 Pérez Pastor, Santiago
 Pertegaz Vila, David
 Plantalech Serrallonga, Anna
 Pons Bauza, Francisca Maria
 Pou Caralt, Manel
 Pou Serrat, Laura
 Prats Torres, Jorge
 Pujol Valencia, Laia
 Ramirez Silva, Sergio
 Ramon Muñoz, Jaume
 Reinoso López, Trinidad
 Reyes Salamanca, Francisco Javier
 Rivas Rivas, Maria del Pilar
 Roca Puertas, Miguel Ángel
 Roca Riera, Silvia

Rodríguez Guerrero, Antoni
 Rodríguez López, Núria
 Romero Girón, Francisco Javier
 Ruiz Sanchez, Marcelino
 Saez de Ocariz Albizu, Ainara
 Salva Torrens, Catalina Ana
 Sánchez González, Francisco
 Sans Gimenez, Patricia
 Sevillano Carrillo, Miriam
 Soler Abian, Anna
 Solorzano Cortijo, Carlos Manuel
 Tubau Bares, Anna Maria
 Tubau Clapera, Miquel
 Ustarroz Morella, Sara
 Valera Soto, Israel
 Vicandi Errecalde, Miriam
 Vila Casanovas, Júlia
 Zapata Bauçà, Julià

Infermeria

Berraondo Escayola, Óscar
 Calahorro Magdaleno, Mónica
 Caro Jorge, José Antonio
 Rodríguez Herrero, Alejandra
 Velasco Jover, Lorena

Infermeria -2001

Alarcon Ridaura, Laia
 Bueno Sánchez, María de la Cruz
 Busquets Torrent, Ester
 Colomer Serra, Erika
 Coll Julià, Paula
 Conejero Cárceles, Laura
 Dachs Delgado, Marta
 Deulofeu Font, Anna
 Fraile Martín, Miriam
 Fuertes Segura, Rebeca
 Grau Caparros, Gemma
 Hermoso Sedeño, Marta
 Lara Moreno, Miriam
 Laso Cozar, Judit
 López Trapero, Araceli

López-Cepero Font, Marta
 Morera Nieto, Anna
 Moruno Sanchez, Manuela
 Ordóñez Lopera, David
 Palomeras Jiménez, Anna Maria
 Roca Tarragó, Anna
 Ruda Valencia, Maria Josefa
 Sabench Carreras, Cristina
 Suru Vidal, Sandra
 Urbea Castells, Anna
 Vallejos Garcia, Raul
 Velez Arregui, Maite
 Vidal Luna, Maria
 Villaró Bertran, Elisenda

Nutrició Humana i Dietètica

Alabern Punti, Susanna
 Auseller Muntada, Cristina
 Bacarissas Chiva, Nuria
 Baró Tort, Mònica
 Blasco Suñé, Alejandro
 Boned Riera, Carolina
 Carreras López, Susana
 Casademont Surrell, Lidia
 Castell Vilanova, Anna
 Clavaguera Ros, Maria
 Colomer Vilas, Laura
 Díaz Galán, Patricia
 Donaire Palmada, Emma
 Falgàs Arla, Maria Mercedes
 Fernández García, Sandra
 Forca Pascual, Mónica
 Fortuño Herrero, Eva
 Galindo Bagur, Montserrat
 Garcia Alvaro, Judit
 García Arcalís, Aida
 Gaza Fernandez, Mònica
 Gil Devesa, Mònica
 Iglesia Pascual, Sonia de la
 Martí Solanellas, Anna Maria
 Martinez Grau, Patricia
 Miguel Gibert, Vanessa

Millán Adeva, Cristina
 Montojo Jordan, Pilar
 Morante Montoro, José María
 Muns Cornellas, Maria Dolors
 Noguera Pomar, Margarita
 Obon Serra, Anna
 Palau Villagrasa, Mireia
 Ribas Casulleras, Alba
 Riu Anguera, Sergi
 Saez Puigdemivol, Laia
 Sanchez Navàs, Aida
 Segura Domènech, Jaume
 Seguranyes Pagespetit, Cristina
 Serra Bassas, Anna
 Soto Oliveras, Núria
 Trillas Llambrich, Anna
 Vidal Cupons, Maria del Mar
 Vilaplana Moreno, Núria
 Vilaseca Garrigasait, Roser
 Zanfaño Martín, Maria Aranzazu

Teràpia Ocupacional

Amer Binimelis, Maria del Carmen
 Andreu Marti, Blanca
 Arizmendi Beitia, Oihana
 Balcells Farrés, Laura
 Ball-llosera Turrà, Estel
 Botella Pàvia, Elena
 Campi Martori, Mireya
 Cardona Tur, Maria de las Nieves
 Dolz Torres, Aranzazu
 Estarellas Crespo, Maria Antònia
 Flores Molla, Dunia
 Gibert Parés, Mireia
 Godino Fernandez, Montserrat
 González Merino, Maria Pilar
 Grau Olivos, Isabel
 Leon Font, Anna
 Martí Vallverdú, Ana Maria
 Martínez Ferrando, Laura
 Martinez Martinez, Sergio
 Martorell Jurado, Sara

Moreno Vila, Teresa
 Muñoz Fernandez, Arantza
 Ortiz Zabaleta, Lucia
 Pazos Garcia, Núria
 Redondo Arregui, Amaya
 Rivera Moreno, Antoni
 Rovira Vila, Marta
 Sánchez Pérez, Nelson
 Teixidó Carbonell, Oriol
 Turró Fajula, Sílvia
 Valero Ferrer, Elena
 Vicente Gámiz, Adriana

Ciència i Tecnologia dels Aliments

Alsina Romeu, Marina
 Escriu Justo, Roger
 Martí Cid, Roser
 Martínez Llordella, Jordi
 Meléndez Díaz, Agnès

E. Organització Industrial

Abad Martín, Pedro
 Aran Carrión, José
 Arias Pérez, Mònica
 Armengol Vila, Xavier
 Capdevila Viñas, Jordi
 Carmona López, Javier
 Casanovas Coma, José Oriol
 Coca Zunzunegui, Blanca
 Díaz Juan, Roberto
 Gil Gallego, Ángel María
 Guitart Rosselló, Joan
 Julià Ventura, Joaquim
 López Fornies, Ignacio
 Llauradó Caballé, Javier
 Llimargas Garcia, Francesc Xavier
 Llobet Güell, Eduard
 Marcuello Pablo, Juan José
 Martínez Gonzalez, Mario
 Molist Pujol, Carlos
 Navarrete Escoriza, Andrés
 Pascual Bonacho, María del Carmen

Perez Herrero, Fernando
 Prats Carbonell, Jaime
 Sanchez de Gregorio, Miguel
 Sans Abellan, Luis
 Vilella Moreno, Esteve
 Viñado Bernal, Jose Pascual
 Xifra Prat, David

ET Indust. esp. Electrónica Industrial

Bover Bonet, Jordi
 Bruch Crespiera, Romà
 Collboni Sala, Francesc Xavier
 Illamola Roura, Jordi
 Marguá Orriols, Aleix
 Pares Verdaguer, Sara
 Pujol Muñoz, Xavier
 Sánchez Rios, Javier
 Zabaco Natali, Oscar

ET Informàtica de Gestió 1998

Asparó Aulet, Anna
 Avellaneda Sánchez, Juan
 Casamort Ballesté, Claudina
 Tapia Paredes, Esther

ET Telecom. esp. Sistem. Telecomunic. 1998

Baez Barroso, Julian Manuel
 Capdevila i Martín, Oriol
 Cortes Cortes, Francisco
 Forcadell García, José María
 Fuente Casany, Angel de la
 Juvanteny Sánchez, Josep
 Leizan Martín, Melania
 López García, Joanna Mònica
 Morillas Morillas, Francisco Javier
 Riera Cuscó, Estel
 Rota Sala, Jordi
 Terés Salvat, Francisco
 Vila Vila, Gemma

ETA esp. Indús. Agràr. Alimentàr. 1998

Cazorla Mayoral, Oriol
 Coll Artigues, Júlia

Dalmau Ruiz, Ester
 Domínguez Falero, Alicia Maria
 Doys Llorca, Isabel
 Ferrer Coma, Montserrat
 Graell García de Souza, Christian
 Guixer Esteruelas, Andreu
 Heras Balmes, Jaume
 Mallarach Danès, Eduard
 Matavacas Ramírez, Eva
 Moreno Verdiell, Ferran
 Morral Pujol, Albert
 Orriols Badia, Teresa
 Peraza Expósito, Emilio José
 Serral Soler, Maria Glòria
 Torrent Hidalgo, Meritxell
 Vila València, Maria Carmen
 Viñas i Guix, Elisabet

Biblioteconomia i Documentació

Grangel Zúñiga, Joel
 Parramon Serra, Elisenda
 Vilardell Vilà, Judit

Biblioteconomia i Documentació. 2001

Espin Sánchez, Joaquín
 Molina Peinado, Anna
 Pujolasus Coromina, Judit
 Sabaté Gómez, Núria

Traducció i Interpretació

Aguadé Baró, Cristina
 Autet Sabatés, Isabel
 Baranera i Santasmasas, Ramon
 García Muñoz, Montserrat
 Gassó Llaberia, Carmina
 Lacomba Agustí, Glòria
 Larruy Peñalver, Sergio
 Rodríguez Coronil, Maria Dolores

Traducció i Interpretació. 1999

Barceló Àvila, María Francisca
 Barea Coll, Jordi
 Bordas Perales, Estefania

Buisan Llurba, Judit
 Cuadrench Vila, Maria del Claustre
 Gacio Aromir, Gertrudis Angela
 Garós Bonilla, Vanessa
 Górriz Ramallo, Wawi Lorena
 Griera Sucarrats, Ester
 Guerola de Rocafiguera, Irene
 Juan Ortiz, Maria
 Lorenzo Sanjuán, Paloma
 Lladó Patau, Sara
 Marrugat Duaigües, Núria
 Miquel Truyols, Maria Isabel
 Mir Pérez, Paula
 Navarro i Torrents, Anna
 Panadés Camps, Miguel
 Pérez Lasierra, Maria Ester
 Puig Tarridas, Boris
 Salvadó Lillo, Georgina
 Sanz Garcia, Maria del Carmen
 Solé Pascual, Gemma
 Soy Massoni, Arnau
 Suñer Fernández, Maria Núria
 Vargas Hortigüela, Elvira
 Verloop Van Der Meij, Evita Helena
 Vilanova Pujó, Neus

Administració Direcció d'Empreses. 2000

Bigas i Gallifa, Montserrat
 Florensa Rodoreda, Maria Mercè
 Folgarolas Vilamala, Ramon
 Montclús Barniol, Marta
 Prat Parcet, Gil
 Roca Subirana, Maria

Administració i Direcció d'Empreses

Armijo Cruz, Maria Isabel
 Aymerich Bertrana, Silvia
 Carrera i González, Montserrat
 Codina Casals, Guillem
 Font Canadell, Ramon
 Luis Vielsa, Fatima
 Mancebo Serra, Maria Paulina

Massaguer Mascort, Adrià
 Miró Pérez, Albert Pol
 Núñez Mataro, Mónica
 Señé i Soler, Jordi
 Serrat Vila, Maria Àngels
 Surinyac Tomàs, Maria Carme
 Tristancho Manso, Susana

Ciències Empresarials. 1998

Anfruns Vilardell, Josep
 Arcarons Alibés, Núria
 Armengol Pladeoliva, Maria Lourdes
 Blasi Navarro, Fernando
 Bufí Rosàs, Laura
 Capdevila Devesa, Nuria
 Castillo Molano, Miriam
 Cirera Forcada, Meritxell
 Compte Colome, David
 Díaz Ramírez, Pascal
 Espinet Tello, Santiago
 Faja Serrat, Ester
 Febrer Verdaguier, Marc
 Fernández Merino, Alberto
 Ferrer Ferrer, Narcís
 Flores Quero, Martí
 Gómez Masip, Maria Teresa
 Grifell Arderiu, Montserrat
 López Benjumea, Melecio
 Martínez Casadesús, Ester
 Martos Muñoz, Francisco
 Medina Alcalde, Eloy
 Mendoza Moreno, Aurora
 Morató Bartrina, Mireia
 Oriol Castellà, Ferran
 Peláez Perea, Laura
 Pérez Sánchez, Carles
 Pous Bayona, Miquel
 Puig Castells, Núria
 Riera Comellas, Antoni Maria
 Rodríguez Jané, Josep
 Romero Alsina, Sebastià
 Ruano Gutierrez, Miguel

Sala Estrada, Margarita
 Sala Font, Montserrat
 Serra Clotet, Vicenç
 Soler Costa, Núria
 Valencia Andres, Xavier
 Verges Tor, Judit
 Viaplana Mompарт, M. Dolors
 Vila Gaja, Cecilia
 Villar Ribera, Jorge
 Yelamos Esteve, Lourdes

Ciències Empresarials. 1998 (nocturn)

Areñas Serra, Pere
 Casals Faja, Núria
 Pascal Calabuig, Josep
 Romero Comas, Carles

Turisme

Alegre Fructuoso, Ana Maria
 Ballús Pujol, Anna
 Burballa Rived, Sònia
 García-Baquero García-Baquero, Carmina
 Gonzalez Fernandez, Laura
 Pérez Aguilar, Alexandra
 Rovira Terradellas, Helena
 Tienda Ávila, Maria Jesús
 Vilasis Pla, Dolores

Turisme. 2001

Mateus, Maria Marlucia
 Maties Rodes, Elisabeth
 Niubó Casas, Anna
 Pozas Montes, Tania
 Sala Roque, Laura

Educació Social

Alabern Codina, Laura
 Bertran Prat, Cristina
 Bordallo Rodriguez, Laura
 Castells Juli, Anna
 Coll Boada, Jordi
 Coma Seguí, Núria
 Domínguez Navarro, Sandra

Dotras Gelpí, Maria del Mar
 El Fatimy, Nadia
 Espelt Graner, Olga
 Fernández López, Montserrat
 Gallardo Moliner, Núria
 Herrero Estafanell, Marta
 Iglesias Perez, Gemma
 Illamola Vilà, Judit
 Jiménez Fernández, Dina
 Lamarca Martinez, Ingrid
 Molist Rifa, Montserrat
 Pons Viñeglas, Patricia
 Rubio Jiménez, Jennyfer
 Sánchez Matias, Elena
 Surina Sitjà, Albert
 Truñó Rodríguez, Lúdia

Mestre -Especialitat Ed. Especial

Lozano Mateu, Judit

Mestre -Especialitat Ed. Especial. 2000

Alabro i Vilarrasa, Marta
 Arbat Valls, Irene
 Badet Panosa, Maria
 Barrios Roig, Elena
 Berenguer Romans, Amàlia
 Bertrán Alamillo, Olga
 Blanch Polo, Dolors
 Borrull Cardell, Sandra
 Capell Moreno, Laura
 Castells Molas, Maria Dolores
 Dalmau Bastardas, Jorgina
 Dalmau Jordan, Elisabet
 Dalmau Roqué, Marta
 Duaso Rodamilans, Anna
 Fabrellas Surroca, Neus
 Fuster Fernández, Maria
 González Cusido, Anna
 Grau Cosp, Montserrat
 Graupera Gargallo, Alba
 Guitart Guitart, Maria Queralt
 Jordán Boldú, Esther

Lafargue Sánchez, Cristina
 Márquez Bescos, Sara
 Pou Clotas, Anna
 Roma Serra, Mireia
 Truyols Llompарт, Francisca
 Tuset Solà, Glòria
 Valero Lázaro, Marta
 Vaquer Piza, Catalina Regina
 Villalba Piqueras, Núria
 Villarrazo i Alboques, Elisenda

Mestre -Especialitat Ed. Física 2000

Albiol Serra, Ignasi
 Altelarrea Olivé, Ana
 Arabi Tur, Luis David
 Arxé Joaniquet, Sergi
 Badia Fauchs, Natàlia
 Bayó Juyà, Ingrid
 Cardona Coll, Tània
 Comalada Gou, Joel
 Dalmau Cerdà, Cristina
 Ferre Roig, Feliu
 Fuentes Herreros, Sònia
 López Abascal, Sergi
 Mañez Crespo, Mario
 Monclus Morral, Aleix
 Navarro Alomar, Laura
 Pajarols Martínez, Rosa Maria
 Pasarell Viñas, Roger
 Peñarroya Casals, Marc
 Pujol Soler, Albert
 Rastrollo Fuertes, Carlos
 Riera Robles, Joaquín
 Roig Jorba, Marçal
 Roqué Gómez, Elsa
 Ruiz Camarasa, Thais
 Sanmartí Riquer, Maria Teresa
 Serra Renart, Laura
 Subirats Rillo, Albert
 Tallada i Seco, Marina
 Vaquerizo Cantero, Gema
 Vila de Mas, Eric

Mestre -Especialitat Ed. Infantil

Marqués Sanchis, Maria Glòria
Rodríguez Vázquez, Noelia

Mestre -Especialitat Ed. Infantil. 2000

Argemi Cutrina, Mireia
Badia Oliva, Montserrat
Barnils Codina, Mercè
Bas Gafas, Carla
Becerra Jiménez, Montserrat
Berenguer Badia, Xavier
Blazquez Pozo, Maria Aranzazu
Bofill Casellas, Josepa
Bonells Xuclà, Maria Carmen
Bonet Blanch, Emma
Borrellas Rocabosch, Maria Lourdes
Busquet Llopart, Emma
Busquets Sanmartin, Anna
Canalias Xarles, Mònica
Capell Moreno, Laura
Casals Puixeu, Glòria
Castany Saborit, Ester
Cebrian Piera, Núria
Clemente Garces, Katia
Cobos Tarruella, Susana
Codina Mas, Cristina
Cortada Artigas, Marta
Currius Delicado, Cristina
Díaz Capdevila, Marta
Díaz Sánchez, Ester
Fàbregas Garriga, Marta
Faja Vilaseca, Marta
Fernández Gallego, Eva
Fernández Nieto, Encarnación
Flores Morales, Mònica
Fornell Solà, Maria Carme
Genaró i Roigé, Noemí Esther
Gendra Ribas, Josep
Girbau Pous, Ana
Giró Burgas, Roser
González Rodríguez, Maria del Rosario
González Tornés, Maria Carmen

Granero Ramos, Isabel
Grifell Costa, Cristina
Guri Bigas, Cristina
Herrero Martell, Anna
Jorquera Mestres, Judith
López Castaño, Sacheinka
López Torrens, Mireia
Llach Vilaregut, Elisabet
Llavina Juan, Maria del Mar
Llobet Gras, Meritxell
Llorà Xiberta, Ferran
Magrans Vila, Mireia
Manubens Bruch, Maria Àngels
Martínez Ambrós, Núria
Martínez Ortega, Susana
Martínez Perramon, Anna
Mercader Verdagué, Ester
Montalvo Holgado, Antònia Maria
Montserrat Ramírez, Maria Teresa
Moret Colom, Núria
Pascual Palomar, Ana Maria
Planàs Serradell, Xavier
Pliego Saló, Ana Maria
Prat Prat, Sílvia
Pujol Pratdesaba, Immaculada
Ravetllat Pons, Lourdes
Reixach Estaño, Nora
Riera Taulats, Maria Dolores
Roca Cullell, Miriam
Roca Fernández, Sandra
Rodríguez Maya, Eva Maria
Romero Jiménez, Debora
Roquet Bulló, Meritxell
Sala Peitiví, Eva
Sancliments Marquès, Dina
Sánchez Pérez, Mari Trini
Segura Morera, Sabina
Serra España, Consol
Serra Lenguas, Marta
Sitjes Capdevila, Ana Rosa
Sola Blanco, Irene
Solà Jaurés, Isabel

Sureda Comajuan, Roser
 Tarradas Viñolas, Ana María
 Terricabras Jutglar, Immaculada
 Torres Faraldo, Reyes
 Vázquez Hernández, Judit
 Vilanova Nieto, Núria
 Vilarrasa Planas, Maria
 Xuclà Sala, Mònica
 Yebra Aguadé, Anna

Mestre -Especialitat Ed. Primària

Antich Ribera, Sandra
 Fernández Sánchez, Gemma
 Vila Canet, Xavier

Mestre -Especialitat Ed. Primària 2000

Alberola González, Meritxell
 Alcón Santos, Patricia
 Alonso Ordoñez, Aroa
 Ballester Ventura, Mònica
 Boya Roca, Núria
 Busquets Sánchez, Judit
 Calviño Vilanova, Maria Teresa
 Castany Paret, Anna
 Chao Solana, Eva Maria
 Díaz Reuillon, Veronica
 Forrellat Canet, Montserrat
 Lanza Orejuela, Verònica
 Pons Bertran, Anna
 Portils Torner, Alexandre
 Puso Coso, Teresa
 Samper del Peso, Núria
 Vives Collado, Bartolomé
 Xifre Sagrera, Montserrat

Mestre-Especialitat Lleng. Estrangera 2000

Carreter Mas, Marta
 Castillo Bou, Marta del
 Codina Sallés, Maria
 Guitart Sala, Sara
 Lanza Orejuela, Patrícia
 Prat Freixa, Anna Maria
 Sepulveda Lucero, Maria Florencia

Psicopedagogia

Ayats i Bancells, Jordi
 Prat Camps, Maria Alba
 Rusiñol Tremolosa, Sílvia

Psicopedagogia. 2001

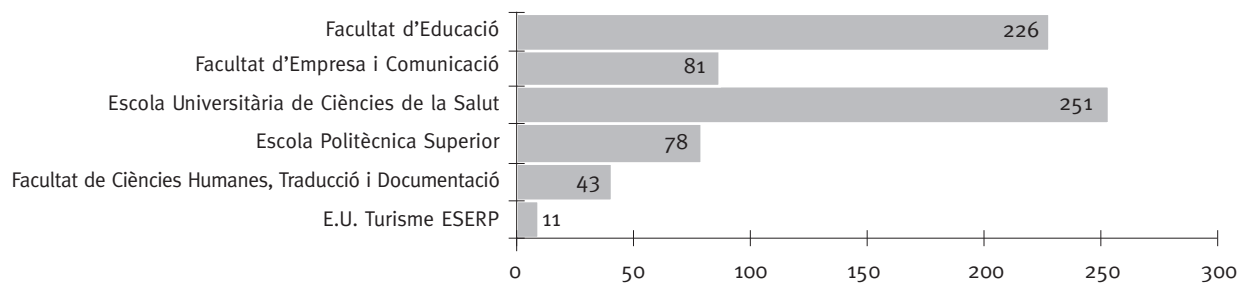
Campos Massaguer, Cristina
 Dalmau Ciurana, Montserrat
 Fernández Viñals, Maria Dolors
 Ferrer Viola, Marta
 Janó Martínez, Cristina
 Martín Godoy, Susana
 Martínez Perramon, Anna
 Morro Estarellas, Maria Antònia
 Parés Panamà, Noèlia
 Pérez Atés, Eva Maria
 Puig Garolera, Núria
 Riera Colom, Maria Montserrat
 Riubrugent Brujats, Eva
 Rocamora Campalans, Clara
 Sàez Solanich, Montserrat
 Sellés Barniol, Marta
 Simó Pinatella, David
 Solano Viñas, Lourdes
 Tarrés Toneu, Sílvia
 Viñas Clemente, Marta Teresa

Turisme ESERP. 2001

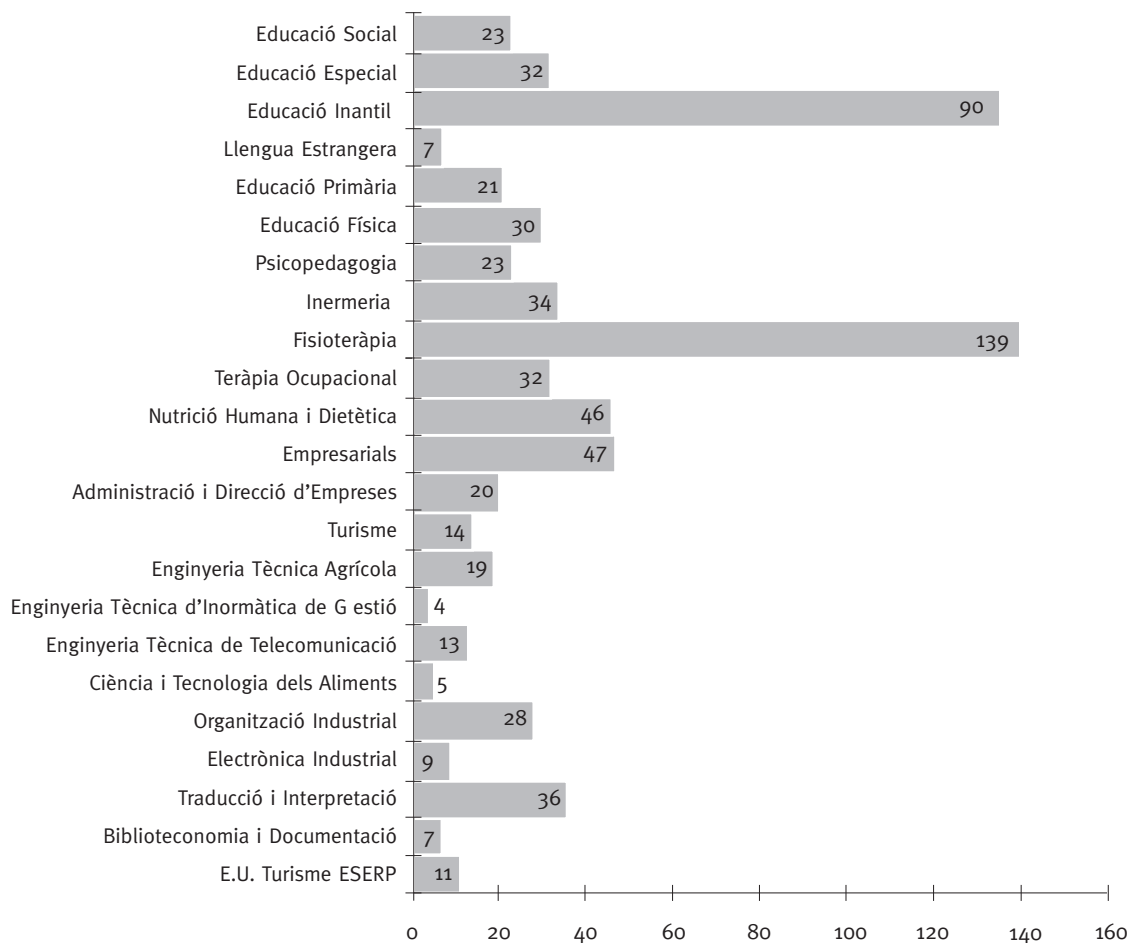
Cañada Hill, Julio
 Ferrer Gustems, Miriam
 Franganillo Pérez, Alberto
 Gabriel Garcia, Raquel
 Losada Contreras, Noèlia
 Luengo Coloma, José
 Moreno García, Marta
 Prat Julià, Ivonne
 Ruiz Vilanova, Barbara
 Siso Torres, Ramona
 Solar Chac, José Antonio

NOMBRE DE TITULATS

Per centres



Per ensenyaments



Beques

Beques d'ajut a l'estudi

INSTITUCIONS PÚBLIQUES

	Ministeri d'Educació, Cultura i Esports			Ajuts UVic - Generalitat de Catalunya		
	Nombre de sol·licituds	Beques acceptades	Import (€)	Nombre de sol·licituds	Beques acceptades	Import (€)
Facultat d'Educació	334	166	322.751,03	317	224	79.155,96
E.U. Ciències de la Salut	339	188	518.468,00	337	240	88.488,40
Fac. d'Empresa i Comunicació	234	101	198.892,90	200	121	44.048,41
Escola Politècnica Superior	86	34	78.221,80	83	43	163.93,06
Fac.Ciènc. Humanes, Trad. i Docum.	50	19	43.279,48	48	29	10.446,24
TOTAL	1.054	508	1.161.613,21	985	657	238.532,04

	País Basc		
	Nombre de sol·licituds	Beques acceptades	Import (€)
E.U. Ciències de la Salut	13	11	38.934,63

INSTITUCIONS PRIVADES

	Caixa Manlleu	Caixa Catalunya	"la Caixa"	Cabitel	Caixa Manresa
Import (€)	18.000,00	6.250,53	1.800,00	1.800,00	3.375,00

UNIVERSITAT DE VIC

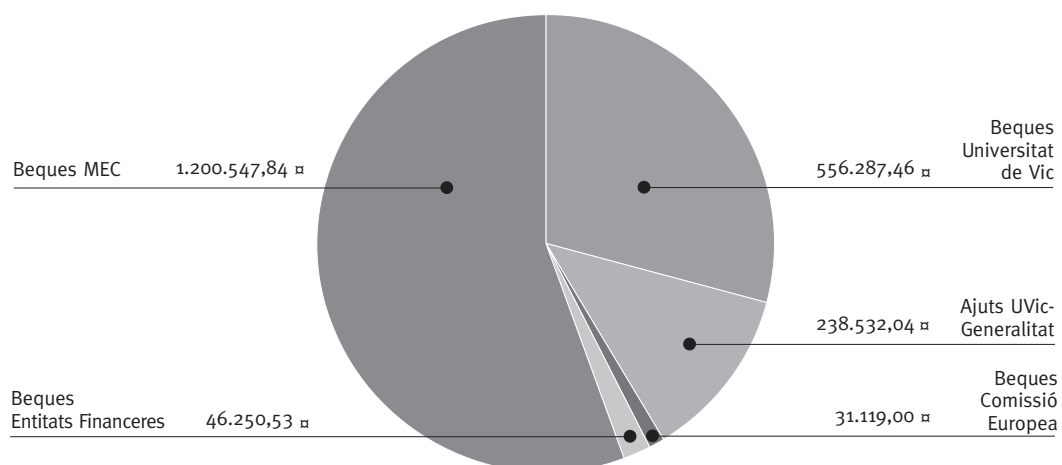
Concepte	Import (€)
Beques fons social	309.999,51
Beques col·laboració	195.153,49
Beques Formació Continuada / Tercer Cicle	51.134,46
TOTAL	556.287,46

Beques per mobilitat d'estudiants

	Comissió Europea	Caixa de Manlleu
Programa Erasmus / Sòcrates	31.119,00	15.025,00

Total import beques

Total import beques:	2.072.736,87 €
-----------------------------	-----------------------



Informació econòmica

PRESENTACIÓ

Una cop acabada la feina de revisió de la comptabilitat de l'exercici 2003-2004, per part dels auditors de la firma Faura Casas Auditors i Consultors, estem en disposició de presentar i comentar l'estat dels comptes a 30 de juny d'enguany i la seva evolució al llarg del darrer curs.

Segons l'informe d'auditoria, tant el Compte d'Explotació com el Balanç de Situació que es presenten, representen adequadament la realitat econòmica i financera de la Universitat.

Els dos indicadors més significatius: resultat econòmic i nivell d'endeutament, mostren que la situació econòmica i financera s'ha estabilitzat de manera positiva en els darrers exercicis.

Per poder interpretar correctament l'escenari d'aquesta estabilitat hem de reflexionar al voltant de cinc idees clau:

— Desplegament de noves titulacions de les àrees de biociències, informàtica, esports i comunicació: augment del volum d'activitat.

— Més estudiants matriculats dels previstos en el pressupost: desviació positiva d'ingressos.

— Necessitat de nous espais i equipaments: les noves titulacions demanen un esforç inversor important.

— Es manté la política de control i contenció de la despesa ordinària: progressiva assumpció dels instruments i dels criteris de gestió.

— Augmenta la subvenció en el marc del Contracte-programa i contenció del preu del crèdit: redistribució de l'origen dels recursos.

GESTIÓ ECONÒMICA

El resultat

La diferència entre els ingressos i les despeses ha estat de 316.711 €, import que s'ha aplicat a finançar inversions extraordinàries, en concret la construcció i equipament de la primera planta de l'edifici F2. Aquest resultat consolida de manera definitiva la tendència positiva dels últims exercicis.

Els ingressos

El total d'ingressos ha estat pràcticament de 18 milions d'euros, un 5,3 % més del previst en el pressupost. Els ingressos per matrícula de grau han tingut una desviació positiva del 8%, perquè el nombre d'estudiants matriculats va superar en 400 la xifra pressupostada, i en 300 els matriculats el curs anterior. Aquest capítol ha representat el 60% dels ingressos. Per darrere, i sense pràcticament desviació pressupostària, se situen els ingressos per subvencions, sobretot la del Departament d'Universitats Recerca i Societat de la Informació d'acord amb el Contracte Programa, el que significa el 23% dels ingressos.

Finalment, els ingressos de centres vinculats, les matrícules de postgrau i els serveis a empreses representen el 10% del total. Tampoc en aquests capítols s'han donat desviacions significatives respecte al pressupost.

En resum, els augments de la matrícula per estudis de grau i de la subvenció del Contracte Programa han permès finançar el desplegament de les noves titulacions, la millora dels serveis, els nous projectes i les inversions necessàries, tot mantenint el preu del crèdit.

Les despeses

Les despeses de personal, amb el 75% del total pressupostat i amb una desviació del 3%, són clarament la partida més important que determina el comportament final del resultat. Aquesta desviació s'explica per la contractació extraordinària que van comportar els desdoblaments provocats per l'increment del nombre d'estudiants.

Les despeses de funcionament general i les de les activitats acadèmiques complementàries han significat el 13% del total. El sistema de gestió i control utilitzat a premès tancar l'exercici amb una realització per sota del pressupost en 166.000 €.

Les amortitzacions i les provisions per insolvències han representat el 7% de les despeses, facilitant el sanejament del valor de l'actiu i, per tant, de la situació financera global de la Universitat. Finalment, podem assenyalar que s'han destinat 475.000 € al capítol de beques i ajuts als estudiants, aquesta xifra representa el 2,76% de les despeses.

Les inversions

Per al curs 2003-2004 s'havien pressupostat inversions per valor de 748.212 € i el resultat positiu esmentat ha permès que es poguessin finançar inversions per un import de 1.115.466 € (construcció i equipament de la primera planta de l'edifici F2).

GESTIÓ PATRIMONIAL

L'Actiu

El total d'Actiu pràcticament no ha variat, ha augmentat un imperceptible 0,36%. El volum d'inversions en immobilitzat material ha estat important, però ha vingut acompanyat d'un valor d'amortitzacions significatiu que l'han compensat en gran mesura, també hi ha ajudat la disminució del valor de la concessió administrativa de l'edifici de la Torre dels Frares, d'acord amb el valor definitiu de l'escriptura atorgada.

El passiu exigible

El passiu exigible s'ha incrementat un 7% sobretot per l'endeutament amb crèdits amb institucions financeres. L'augment de 875.000 €.

ANTONI UIX i GÜELL

Gerent

Gestió Econòmica

PRESSUPOST EXPLOTACIÓ 04/05

EXECUCIÓ EXPLOTACIÓ 03/04

PRESSUPOST EXPLOTACIÓ 03/04

Capítols	Despeses	Ingressos	Despeses	Ingressos	Variació despeses	% var.	Variació ingressos	% var.	Despeses	Ingressos
PERSONAL	12.832.480,59		13.263.181,79		430.701,20	3,36%			14.653.904,30	
FUNCIONAMENT	2.423.452,44		2.257.380,39		-166.072,05	-6,85%			2.745.656,80	
BEQUES I AJUTS	775.402,56		836.229,89		60.827,33	7,84%			832.936,18	
AMORTITZACIONS DE L'IMMOB.	922.507,23		874.037,73		-48.469,50	-5,25%			990.502,35	
PROVISIONS	0,00		325.128,73		325.128,73	0,00%			90.151,82	
INGRESSOS PROPIS		12.627.651,90		13.567.563,73			939.911,83	7,44%		14.321.323,43
SUBVENCIONS A L'ACTIVITAT		4.148.720,73		4.138.156,65			-10.564,08	-0,25%		5.170.827,40
VARIACIÓ EXISTÈNCIES		0,00		-5.755,17			-5.755,17	0,00%		0,00
PROVISIONS		0,00		51.484,61			51.484,61	0,00%		0,00
TOTAL	16.953.842,82	16.776.372,63	17.555.958,53	17.751.449,82	602.115,71	3,55%	975.077,19	5,81%	19.313.151,45	19.492.150,83
BENEFICI/PÈRDUA D'EXPLOTACIÓ	177.470,19		-195.491,29		-372.961,48	210,15%				178.999,38
SALDO FINANCER	266.420,25		265.411,57		-1.008,68	0,38%			250.531,98	
DIFERÈNCIES DE CANVI	0,00		0,00						0,00	
DESCOMPTES PER COBRAMENT COMPTAT	63.201,87		65.609,07		2.407,20	3,81%			61.438,90	
RESULTAT FINANCER	329.622,12		331.020,64		1.398,52	0,42%			311.970,88	
BENEFICI/PÈRDUA ACT. ORDINÀRIA	507.092,31		135.529,35		-371.562,96	-73,27%			132.971,50	
SUBVENCIONS EN CAPITAL A RESULTATS		512.585,84		504.039,51			-8.546,33			495.088,97
BENEFICI/PÈRDUA IMMOB.MAT.		0,00		0,00					0,00	
DESPESES EXTRAORDINÀRIES	2.613,10		97.845,16		95.232,06				0,00	
INGRESSOS EXTRAORDINARIS		0,00		48.926,71			48.926,71			0,00
RESULTATS EXTRAORDINARIS		509.972,74		455.121,06			-54.851,68	-10,76%		495.088,97
RESULTAT DE L'EXERCICI		2.880,43		319.591,71			316.711,28	10995,28%		362.117,47
CASH FLOW EXERCICI		925.387,66		1.193.629,44			268.241,78	28,99%		1.352.619,82

Balanç de situació

PASSIU	30/6/03	30/6/04	Variació	% var.
PASSIU NO EXIGIBLE	17.199.174,27	16.432.502,84	-766.671,43	-4,46%
FONS PROPIS *	11.884.467,87	11.480.168,97	-404.298,90	-3,40%
SUBVENCIONS DE CAPITAL	5.314.706,40	4.952.333,87	-362.372,53	-6,82%
PASSIU EXIGIBLE	12.597.792,25	13.473.062,62	875.270,37	6,95%
CREDITORS A LLARG TERMINI	6.930.100,55	6.630.221,37	-299.879,18	-4,33%
CREDITORS A CURT TERMINI	5.667.691,70	6.842.841,25	1.175.149,55	20,73%
Amb entitats de cr dit**	1.216.950,33	1.968.190,62	751.240,29	61,73%
Amb empreses del grup	217.873,72	279.567,18	61.693,46	28,32%
Amb altres empreses	20.008,38	0,00	-20.008,38	-100,00%
Creditors comercials	2.086.799,05	2.313.509,21	226.710,16	10,86%
Amb Administracions pCbliques i altres deutes no comercials	1.410.409,60	1.605.439,81	195.030,21	13,83%
Ingressos avançats	715.650,62	676.134,43	-39.516,19	-5,52%
TOTAL PASSIU	29.796.966,52	29.905.565,46	108.598,94	0,36%

ACTIU	30/6/03	30/6/04	Variació	% var.
IMMOBILITZAT	26.574.291,08	26.085.192,71	-489.098,37	-1,84%
Despeses d'establiment	631.904,65	432.554,79	-199.349,86	-31,55%
Immobilít at immaterial *	11.456.422,97	10.970.021,30	-486.401,67	-4,25%
Immobilít at material	15.023.084,48	15.901.061,98	877.977,50	5,84%
Amortít acions acumulades	-4.905.519,15	-5.521.458,71	-615.939,56	12,56%
Immobilít acions financeres	4.368.398,13	4.303.013,35	-65.384,78	-1,50%
DESPESES A DISTRIBUIR EN DIV.EX.	11.718,03	5.709,68	-6.008,35	-51,27%
ACTIU CIRCULANT	3.210.957,41	3.814.663,07	603.705,66	18,80%
E ist ncies	5.755,17	0,00	-5.755,17	-100,00%
Deutors **	2.286.188,73	2.915.580,25	629.391,52	27,53%
Inversions financeres temporals	468.599,62	464.560,42	-4.039,20	-0,86%
Tresoreria	130.105,10	49.119,23	-80.985,87	-62,25%
Despeses avançades	320.308,79	385.403,17	65.094,38	20,32%
TOTAL ACTIU	29.796.966,52	29.905.565,46	108.598,94	0,36%

* Disminució dels fons propis per la valoració definitiva de la concessió administrativa de l'edifici de la Torre dels Frares per part de l'Ajuntament de Vic.

** Variació de l'endeutament per l'impacte de les subvencions pendents d'abonament.

Premis i distincions

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT

Concedits

4a edició del Premi EUCS a la Promoció de la Salut per a treballs o materials divulgatius inèdits relacionats amb la promoció i l'educació per a la salut. Organitzat pel Departament de Salut Comunitària i Salut Mental, s'adreça als estudiants dels diversos ensenyaments que s'imparteixen a l'EUCS.

El lliurament del premi va tenir lloc el dia 18 de maig de 2004, en el marc de la taula rodona "Venent Salut: de la teoria a la pràctica". Es va adjudicar un 1r premi de 600 euros al treball "Aprenem a menjar", de Laura Colomer i Vilas i Aida Sanchez i Navas, estudiants de 3r de Nutrició Humana i Dietètica, i dos accèssits de 200 euros cadascun als treballs "Obre bé els ulls, t'hi va la vida", de Xisca Llinàs i Gual, Sandra Duran i Carballo, Elena Sánchez i Sánchez, Mirta Melcion i Oliva, Sònia Riera i Rebollo i Anna Casellas i Oliveras, estudiants de 1r d'Infermeria, i "Protegeix-te" d'Erika Colomer i Serra, estudiant de 3r de Infermeria.

El jurat estava format per: Joan Carles Casas i Baroy, infermer i professor de l'EUCS; Montserrat Molas i Puigvila, infermera A.P. del CAP Osona; Natàlia Gonzalez i Vives, dissenyadora d'Eumogràfic; Nilda Estrella i Sayag, professora de l'EUCS; Joan Espauella i Panicot, metge de l'Hospital Santa Creu.

FACULTAT D'EMPRESA I COMUNICACIÓ

Rebut

Carlos Scolari: guanyador del premi "Eusebi Colomer" de la Fundación Epon al millor assaig sobre aspectes antropològics, filosòfics o ètics relacions amb la nova societat tecnològica, maig de 2004.

Beques d'empreses del sector

El Grup de Serveis Castañé, empresa d'àmbit intercomarcal, per celebrar el 25è aniversari de la seva fundació, i en col·laboració amb la Universitat de Vic, va convocar el Primer Premi "Grup de Serveis Castañé". El premi està destinat a un projecte de recerca en l'àmbit de Ciències Empresarials o la Comunicació a realitzar per estudiants. La dotació de la beca és de 1.500 i es va atorgar a l'estudiant Carles Talen Arjona pel seu projecte "El paper de la Universitat de Vic en la demanda de titulats universitaris a Osona", tutoritzat pel professor Rafa Madariaga.

ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR

Concedits

El 16 de juliol es varen concedir els premis del II Concurs Fotogràfic de Medi Ambient «Universitat de Vic» que organitza l'Escola Politècnica Superior i que enguany tenia com a tema «L'aigua i el medi aquàtic». Es varen presentar 62 fotografies i els guanyadors varen ser: Categoria A (Estudiants de la UVic), 1r premi per Guerau Arisa, 2n premi per Ferran Llorà i 3r premi per Josep M. Franquesa; Categoria B (Estudiants de secundària de les comarques d'Osona, el Ripollès, el Berguedà, el Bages, el Vallès Oriental, la Selva i la Garrotxa), 1r premi desert, 2n premi per Eduard Martín i el tercer premi desert; Categoria C (professors i personal de la UVic i dels IES de les comarques d'Osona, el Ripollès, el Berguedà, el Bages, el Vallès Oriental, la Selva i la Garrotxa), 1r premi per Josep Ametlla, 2n premi per Miquel Pèrez i 3r premi per Lydia Brugué.

Durant les festes de Nadal es varen exposar les fotos del I Concurs Fotogràfic de Medi Ambient «Universitat de Vic» a la sala de exposicions de la Caixa de Manlleu a Manlleu amb una notable assistència de públic.

Rebutis

Les professores Lúdia Raventós i Eva Rovira van obtenir el 2n premi en el Concurs de Pans de Torrelles de Foix, celebrat el 25-26 d'octubre del 2003.

El TFC d'Anna Monsó i Busquets, 3r ETA-IA, «Estudi comparatiu de l'aplicació de la tècnica cromatogràfica (CG-FID) i la tècnica d'espectroscòpia d'infraroig proper (NIR) a la determinació del perfil d'àcids grassos en Longissimus dorsi de porc», dirigit per Consol Blanch, ha estat guardonat pel Col·legi d'Enginyers Agrícoles de Barcelona en la convocatòria de "Premi al millor TFC del curs 2002-03".

Beques d'empreses del sector

Les empreses Elausa, S.L., i JCM Technologies, S.A., van concedir sengles beques de 1800 euros per a estudiants de Batxillerat i de Cicles Formatius que es matricuessin a les Enignyeries Tècniques de Telecomunicacions i/o Industrial Electrònica.

El Consell de Direcció de l'EPS va atorgar aquestes beques als estudiants següents: Josep Carrera Dachs, Cosme Calahorra Agudo, Daniel Martínez Lahoz i Guillem Soler Franquesa.

FACULTAT DE CIÈNCIES HUMANES, TRADUCCIÓ I DOCUMENTACIÓ

Concedits

VIII Premi de Traducció Andreu Febrer

A aquest premi poden presentar-hi traduccions al català o al castellà tots els alumnes matriculats a segon cicle o equivalent de qualsevol Facultat de Traducció i Interpretació. Aquesta vuitena convocatòria proposava traduccions sobre temes relacionats amb la gastronomia. L'organització va anar a càrrec de Marta Recuenco. El jurat el conformaven Carles Biosca, professor de la Universitat Autònoma de Barcelona; Lydia Brugué, Rubén Giró i Eva Rovira, professors de la Universitat de Vic, i Marc Núñez de Prado, professional de la traducció. Els premiats foren: Esther Juncà Ras, premi de traducció al català per l'article "Un ciberbruixot als fogons"; Alfredo García Espada, premi de traducció a l'espanyol per l'article "Mercados de Francia: Cavaillon", i Miquel Panadés Camps, accèssit de traducció a l'espanyol per l'article "El sabor de Marruecos. Un festín de sensaciones". El jurat va decidir per unanimitat deixar desert l'accèssit de traducció al català. Es lliurà el veredicte el dia 27 de maig de 2004.

Concurs cultural sobre Alemanya

Per tercer any consecutiu el Departament de Llengües Estrangeres va convocar el concurs sobre cultura alemanya dirigit a tots els estudiants de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació. Els guanyadors d'enguany van ser Lucía Albesa, Olga Sánchez i Marc Senallé que reberen un lot de llibres del Consulat d'Alemanya a Barcelona cadascun. El lliurament va tenir lloc el 27 de maig de 2004.

PREMIS UNIVERSITAT DE VIC DE RECERCA PER A ESTUDIANTS DE BATXILLERAT

La finalitat dels premis és estimular els estudiants de Batxillerat a primar la qualitat en els treballs de recerca que ja duen a terme com a part del seu currículum. En aquesta sisena edició s'hi van presentar 140 treballs provinents de 69 centres. El lliurament dels premis va tenir lloc el 7 de juny de 2004 i van ser els següents:

—Premi Narcís Feliu de la Peña de ciències socials i humanitats. *Mitologia Catalana*. Neus Crous Costa. IES. Rafael Campalans-Anglès. *Contaminació lumínica*. Anna Surinyach. L'Escolial-Vic. *Contaminació acústica*. Anna Olivet. IES. Baix Empordà-Palafrugell. *El senyor dels anells*. Dolors Rus. CE. Les Alzines-Girona. *Castells medievals del Berguedà*. Anna Ventura. IES. de Gironella. *Incògnites del 23 de febrer*. Albert Fauria. IES. Montsoriu-Arbúcies. *La Revolució Francesa en perspectiva*. Cristina Calleja. IES Les Moreres-Vilanova del Camí.

—Premi Ferran Sors de l'àmbit de les arts. *IES Màrius Torres, anàlisi i propostes de l'edifici*. Laia Feliu, Diego Ramo i Pau Santamaria. IES Màrius Torres-Lleida. *Guerra de la tinta*. Anna Margó. E. Espiscopal-Lleida. *M'expliques un conte?* Nora Reverter Molas. Col·legi Maristes-Girona.

L'auca de la llum. Carolina Prat. Col·legi Santa Rosa. *Una mirada al cel.* Carme Font. IES. La Garrtxa-Olot. *Com es fa una guitarra.* Pau Boïgues Masachs. Castell de l'Estela-Amer. *Torre Simon.* Marc Costa. Sant Miquel-Vic. *L'orgue a Castelló d'Empúries.* Irene Colomer. IES Castelló d'Empúries

—Premi Abraham Cresques de ciències experimentals. *Màquina expenedora.* Raül Àlvarez. IES l'Ametlla. *Un mar interior.* Maria Rocasalbas. IES. Manel Blancafort-La Garriga. *La diabetes gestacional.* Clara Pafró

Relacions Internacionals i Programes de Cooperació

PRESENTACIÓ

Les Relacions Internacionals de la Universitat de Vic han tornat a fer un pas endavant amb la consolidació de l'Oficina de Mobilitat.

L'Oficina ha de permetre que les relacions internacionals no es limitin només a l'intercanvi bilateral d'estudiants amb universitats estrangeres, sinó que puguin prendre una dimensió molt més àmplia per a la institució: l'intercanvi de professorat, el desenvolupament de projectes de recerca internacional, el desenvolupament de programes d'estudi comuns amb universitats estrangeres, la integració d'estudiants estrangers que escullin la Universitat de Vic per a fer tota la carrera, etc.

Tot això en un context en què els professionals s'enfronten amb un mercat de treball cada vegada més global i en què se'ls demana capacitat per actuar amb mentalitat i en mercats internacionals. I les universitats s'enfronten a un context cada vegada més competitiu en el qual necessiten posicionar-se amb uns diferencials de qualitat d'ensenyament i de serveis clars, entre els quals les relacions internacionals han esdevingut un punt de referència.

Els projectes més importants que l'Oficina ha portat a terme durant aquest curs han estat els següents:

- Renovació, homogeneïtzació i traducció de la web de relacions internacionals.
- Creació de l'apartat de Mobilitat al Campus.
- Renovació i homogeneïtzació de tots els materials informatius d'intercanvi d'estudiants internacionals.
- Implantació del projecte de base de dades de mobilitat internacional que integra tots els programes de mobilitat de la UVic (tant d'alumnes com de professors i PAS).
- Consolidació del Programa d'Acollida, un projecte de benvinguda i integració dels estudiants internacionals.
- Consolidació d'un grup d'estudiants mentor que s'impliquen en el desenvolupament del Programa d'Acollida.
- Preparació de materials que ajudin a la integració cultural dels estudiants estrangers a la UVic i dels estudiants de la UVic a l'estranger.
- Organització de la jornada "Volta el Món amb la UVic".
- Renovació del posicionament de la UVic en relació a les relacions internacionals.

JORNADA INTERNACIONAL

El 17 de maig es va celebrar la V Jornada Internacional «Volta el Món amb la UVic», adreçada a tots els membres de la comunitat universitària per informar-los sobre les diverses opcions i possibilitats per accedir a programes acadèmics i de treball a l'estranger. Durant l'acte es van presentar:

— Els programes acadèmics i de pràctiques que ofereixen les diferents Facultats i Escoles de la Universitat.

— Els Programes de pràctiques a l'estranger amb la col·laboració del Server d'Ocupació de la Generalitat de Catalunya, el COPCA, el Punt Jove, l'Association des Etats Généraux des Etudiants de l'Europe – Barcelona, l'agència Travel Work, l'agència London Language i l'agència Inter. Travel Work.

Estudiants de la UVic a l'estranger

País de destí	FCHTD	FE	FEC	EPS	EUCS	BAU	Mass-Media	Total
Alemanya	6		1	3				10
Àustria	16			1				17
Bèlgica	2				1			3
Dinamarca					4	3		7
Estats Units	1		2					3
Finlàndia	2							2
França		2		2				4
Guatemala		10						10
Hongria				1				1
Nicaragua		4			7			11
Països Baixos			2		1	4		7
Regne Unit	10	9	3				2	24
Total	37	25	8	7	13	7	2	99

Estudiants estrangers a la UVic. Curs 2003-2004

País de procedència	FCHTD	FE	FEC	EPS	EUCS	ESERP	Total
Alemanya	3		1		1		5
Estats Units	13		4				17
França			7		3		10
Itàlia	4		5				9
Països Baixos			5		2	1	8
Polònia			1	1			2
Portugal			3		2		5
Regne Unit	8	5	1				14
Suïssa			2				2
Total	28	5	29	1	8	1	72

Professors de la UVic a l'estranger. Curs 2003-2004

País de destí	FE	FEC	EPS	EUCS	Total
Alemanya		3	1		4
Argentina				2	2
Àustria	2				2
Cuba		2			2
Dinamarca				3	3
Estats Units		1			1
França	1	1	1		3
Guatemala	1				1
Hongria			1		1
Iugoslàvia (Kosovo)			1		1
Mèxic		3			3
Nicaragua	1	2		3	6
Polònia		2	1		3
Portugal		2			2
Regne Unit	2	1			3
Total	7	17	5	8	37

Professors estrangers a la UVic. Curs 2003-2004

País de procedència	FCHTD	FE	FEC	Total
Alemanya	2		1	3
Àustria	1			1
Cuba			1	1
Estats Units	1			1
Finlàndia	1		1	2
França			1	1
Mèxic			2	2
Nicaragua			1	1
Polònia			2	2
Portugal			1	1
Regne Unit	1	1		2
Total	6	1	10	17

PROGRAMA D'AJUTS DE LA UVIC PER ESTADES DE RECERCA A FORA DE CATALUNYA

Professors de la UVic a l'estranger. Curs 2003/2004

País de destí	FEC	FE	EPS	EUCS	Total
Argentina			1		1
Canadà				1	1
EUA	1		1		2
França		1			1
Itàlia		1			1
Països Baixos	1				1
Regne Unit		1			1
Suècia	1				1
Total	3	3	2	1	9

FACULTAT D'EDUCACIÓ

— Francesc Codina: Intercanvi Goldsmiths College i Intercanvi Catalanoaustríac Sommerkolleg.

— Esther Fatsini: Pràctiques a Centreamèrica.

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT

Acords de col·laboració i convenis signats

— En el marc del programa Sócrates-Erasmus es van signar dos acords bilaterals amb: L'Escola Superior de Enfermagem Dr. Ângelo da Fonseca, de Coimbra (Portugal), amb vigència fins al curs 2006-07.

La Universitat Europa Fachhochschule Fresenius, d'Idstein (Alemanya), amb vigència fins al 2006.

— Es van signar convenis marc i convenis específics per a pràctiques entre la Universitat de Vic i diferents universitats i centres d'estudis d'Argentina, amb una vigència de 10 anys:

Universidad Católica de Cuyo, San Juan.

Fundación Educativa del Mercosur (Fundemer), Río Cuarto (província de Córdoba).

— Es van iniciar els tràmits de signatura de convenis marc i convenis específics per a pràctiques entre la Universitat de Vic i diverses universitats d'Argentina:

Universidad Nacional de Río Cuarto, Río Cuarto.

Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata.

Universidad Nacional de Quilmes, Quilmes.
Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Mobilitat d'estudiants

— L'estudiant Christine Albrecht procedent dels estudis de Teràpia Ocupacional de la Universitat *Europa Fachhochschule Fresenius*, d'Idstein (Alemanya) va realitzar una estada de pràctiques de 3 mesos a l'Hospital Santa Creu de Vic supervisada per la professora Judit Rusiñol i Rodríguez.

— Les estudiants Ana Luisa Andrade i Graça i Ana Cristina Neves i Almeida, procedents de *l'Escola Superior de Enfermagem Dr. Ângelo da Fonseca*, de Coimbra (Portugal), van realitzar una estada de pràctiques a l'Hospital General de Vic, supervisada per la professora Pilar Turon i Moreira, en el marc del programa Erasmus.

— Les estudiants Adélaïde Picard i Anne-Sophie Denys, i l'estudiant Noël Thibaut, de *l'Institut de Formation en Soins Infirmiers* de Beauvais (França) van realitzar una estada de pràctiques d'un mes a l'Àrea Bàsica de Santa Eugènia, supervisada per la professora M. Carme Raurell i Costa.

— Les estudiants Natascha Marianne van Rijssen i Jorien Albertine Haverkamp, procedents dels estudis de Nutrició de la *Hogeschool van Amsterdam*, d'Amsterdam (Holanda), van realitzar una estada de pràctiques de tres mesos en diferents centres de Salut (CAP de Manlleu i Hospital Vall d'Hebron), supervisada per la professora Cristina Vaqué i Crusellas, en el marc del programa Erasmus.

— Les estudiants d'Infermeria Erika Colomer i Serra i Marta López-Cepero i Font; les estudiants de Nutrició Humana i Dietètica Anna Castell i Vilanova, Mercè Falgàs i Arlà i Meritxell Verdaguer i Mas, i els estudiants de Fisioteràpia Alba Novell i Capdevila i Roger Deulofeu i Cànoves, van realitzar una estada de pràctiques d'un mes a Somoto (Nicaragua) en el marc de la col·laboració establerta entre la Universitat de Vic, la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, el Ministeri de Sanitat de Nicaragua, l'Ajuntament de Somoto i l'Associació Asomvic.

— L'estudiant de Teràpia Ocupacional Arantxa Dolz, va realitzar una estada pràctica de 5 setmanes al Centre de Sta. Maria Psychiatrisch de Saint-Truiden, Bèlgica.

— Les estudiants de Teràpia Ocupacional Carme Amer i Binimelis i Dúnia Flores i Mollà, i les estudiants de Fisioteràpia Núria Martínez i Monclús i Imma Gutiérrez i Martínez, van realitzar una estada de pràctiques de tres mesos a Odense (Dinamarca) en el marc del programa Erasmus per l'acord bilateral signat amb el *CVSU-University College of Health Funen*.

— L'estudiant de Nutrició Humana i Dietètica, Anna Martí i Solanellas, va realitzar una estada de tres mesos a la *Hogeschool van Amsterdam*, d'Amsterdam (Holanda), en el marc del programa Erasmus.

— L'estudiant de Fisioteràpia, Patrick Bosch Romanos ha realitzat una estada de pràctiques de 5 setmanes al Centre Medical Bouffard Vercelli de Cerbère (França).

— Els estudiants de Fisioteràpia: Francesc Soldevila Serra, Francisco Javier Linde Cot, Mercedes Hidalgo Personat, Patricia Cuyubamba Castejón, Patrick Bosch Romanos, Marta Bar-

dulet Farrés, Laia Pujol València, Ruben Anaya Gil, Xavier Garcia del Río, Sergio Ramírez Silva i Israel Valera Soto, han realitzat una estada de pràctiques de 5 setmanes al Centre de Readaptation Fonctionnelle de Broncho-Pneumologie, de Physiologie et de Reeducation Professionnelle, de Les Escaldes (França).

— L'estudiant d'Infermeria, Natàlia Redondo Alonso, ha realitzat una estada de pràctiques d'un mes al Centre de Readaptation Fonctionnelle de Broncho-Pneumologie, de Physiologie et de Reeducation Professionnelle, de Les Escaldes (França).

— L'estudiant d'Infermeria, Elisenda Villaró Bertran, ha realitzat una estada de pràctiques a l'Hospital de Ntra. Senyora de Meritxell d'Andorra.

Mobilitat de professors

— Les professores Montserrat Vall i Mayans i Eva Rovira i Palau van realitzar una estada de 15 dies (març 2004) a Nicaragua amb la finalitat de consolidar els acords de col·laboració amb la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, el Ministeri de Sanitat de Nicaragua, l'Ajuntament de Somoto i Asomvic i de realitzar el seguiment de pràctiques dels estudiants de l'EUCS que hi feien pràctiques.

— El professor Ricard Castro i Prat va realitzar una estada de 15 dies (maig 2004) a Nicaragua amb la finalitat d'impartir cursos de formació de Fisioteràpia als professionals dels Centres de Salut de Somoto i al Departament de Fisioteràpia del POLISAL de la Universidad Nacional de Nicaragua (UNAN) de Managua, i de fer el seguiment de les pràctiques dels estudiants de l'EUCS.

— Les professores Mònica Roura i Crespi, Nilda Estrella i Sayag i Núria Obradors i Aranda van realitzar una visita al *CVSU-University College of Health Funen* d'Odense (Dinamarca) amb la finalitat de consolidar i ampliar les relacions establertes en el marc del programa Erasmus i fer el seguiment de les quatre estudiants de l'EUCS que hi estaven fent pràctiques (maig 2004).

— Les professores Nilda Estrella i Sayag i Núria Obradors i Aranda van realitzar una estada de 15 dies a Argentina amb la finalitat de signar convenis marc i convenis específics d'intercanvi d'estudiants amb diverses universitats Argentines (juny 2004).

FACULTAT D'EMPRESA I COMUNICACIÓ

Mobilitat d'estudiants

— Estudiants que vénen a cursar estudis a la Facultat d'Empresa i Comunicació:

El 17 de setembre de 2003 van arribar 20 estudiants internacionals a la Facultat. Onze eren del programa DEGI i 10 del programa Internacional. L'origen dels estudiants és: 6 de la Université de Valenciennes (França), 1 de la Fachhochschule Bielefeld (Alemanya), 3 de la Universidade Do Minho (Portugal), 2 de Zürcher Hochschules Winterthur (Suïsa), 1 de la University of Tennessee (USA), 1 de la H.E.S. Rotterdam (Holanda), 1 de la Université de Saint Etienne (França), 1 de la Roehampton

University (Anglaterra), 3 de la Università de Milano (Italia) i 1 de la Université de Franché Comté (França). D'aquests estudiants 16 vénen per tot un curs acadèmic i 4 només per un quadrimestre.

El 3 de febrer de 2004 es va fer la presentació de la Facultat als 11 alumnes que van venir en intercanvi durant el segon quadrimestre. L'origen dels estudiants és: 2 de la Università de L'Aquila (Italia), 4 de la H.E.S Rotterdam (Holanda), 1 de la NHTV Breda (Holanda), 1 de la Szent Isvan (Polònia), 1 de la University of West Florida (USA), 1 de la University of Central Arkansas (USA) i 1 de la Florida International University (USA).

— Estudiants de la Facultat d'Empresa i Comunicació que van anar tot el curs acadèmic a universitats estrangeres: 3 a la University of Luton (Anglaterra), 1 a la Hes Iser (Holanda), 1 a NHTV Breda (Holanda), 1 a la Kempten University (Alemanya), 1 a la University of West Florida (USA) i 1 de la Florida International University (USA).

Mobilitat de professors

1. Programa Socrates-Eramus:

Visites de professors de la Facultat a universitats estrangeres:

— Carlos Scolari fa una estada del 7 al 14 de desembre de 2003 a la University of Information Technology and Management de Rzeszów (Polònia), per impartir la conferència *New trends in digital design* i el curs *Theory and practice of digital design*.

— Joan Ramon Rodríguez imparteix el dia 16 de desembre de 2003 la xerrada “Nacionalisme i opinió pública” a la Roehampton University.

— Ferran Gustau Jaén va impartir docència, del 15 al 19 de desembre, dins el projecte *Educal* a la Université de Franche-Comté (França).

— Josep Antoni Corral va assistir del 14 al 18 de juliol a la Fachhochschule Bielefeld (Universitat de Ciències Aplicades de Bielefeld, Alemanya), per impartir vuit hores del curs *Successful Negotiation*, introducció a la teoria i la pràctica de la negociació.

— Durant el març i l'abril van visitar la Universitat de Vic per impartir docència en les assignatures *International Business Culture* i *International Marketing* els professors:

- . Harry Toumola, professor de la Universitat Häme Politecnic (Finlàndia).
- . Sonja Bründl, professora de la Universitat Friedrich Schiller, Jena.
- . Piotr Klodkowski, director del Institute for Researches on Civilisations, de la University of Information Technology and Management de Rzeszow (Polònia).
- . Thi Moui Nguyn Le, professora de la Université de Valenciennes.

2. Xarxa de docència EDHUCAL (finançada per l'AECE)

— Joan Bou i Antoni Mora participen en la docència del postgrau “Polítiques públiques per propiciar el desenvolupament humà local” i de la *Maestria en Economía Pública y del Desarrollo* a les següents universitats llatinoamericanes:

Del 15-09 al 20-09-2003: Universidad de la Havana (Cuba).

Del 22-09 al 26-09-2003: Universidad de Guadalajara (Mèxic).

Del 22-09 al 26-09-2003: Universidad Autónoma de Nicaragua (Nicaragua).

— Estades de professors d'universitats llatinoamericanes a la Facultat d'Empresa i Comunicació:

Del 17-11 al 20-11-2003: Dra. Vilma Hidalgo de la Universidad de la Havana (Cuba).

Del 21-11 al 27-12-2003: Dr. Rafael Espinosa de la Universidad de Guadalajara (Mèxic).

Del 27-11 al 02-12-2003: Sr. Jaime López Delgadillo de la Universitat de Guadalajara (Mèxic).

Del 03-12 al 05-12-2003: Dr. Hugo Mejía, de la Universitat Nacional Autònoma de Nicaragua.

— El Dr. Joan Bou és convidat del 15 al 21 de desembre en el "Seminari permanent del Desenvolupament Econòmic i Social", organitzat per la Facultat d'Economia de la Universitat Autònoma de Mèxic.

— El finançament que la Xarxa Edhucal ha rebut de l'AECI durant el curs 2003-04 és de 15.000 euros.

3. Programa ALFA-Red ICOD "Comunicadores digitales"

L'objectiu general del projecte es la creació d'una xarxa d'universitats i empreses que treballi en la definició de les competències vinculades al sector digital —a nivell tècnic, teòric i analític— que un titulat en Comunicació ha de tenir; delinear els possibles recorreguts formatius universitaris en el camp de la comunicació digital; analitzar la transició des d'un ensenyament inspirat en els mitjans de massa cap a una pràctica que incorpori els *new media*; discutir metodologies pedagògiques per optimitzar l'ensenyament de les competències digitals i, a nivell de postgrau, intercanvi d'experiències entre la formació dels futurs professionals de la Comunicació digital.

Cost total del projecte: 95.994,74 euros. Finançament de la Unió Europea: 70.665 euros.

Mobilitat per visites preparatòries i per gestió de xarxes

— Del 7 al 14 de desembre de 2003, Carlos Scolari aprofita la seva estada a la University of Information Technology and Management de Rzeszów (Polònia) per signar el conveni de mobilitat de professors.

— Del 4 al 6 de desembre de 2003, Joan Ramon Rodríguez va assistir a la Universitat de Beira Interior (Portugal) per iniciar els contactes de cara a un conveni d'intercanvi d'Erasmus.

— Del 6 al 10 de desembre de 2003, Joan Ramon Rodríguez, Joan Masnou i Mercè Prat van assistir, a Lisboa (Portugal), a la "Transatlantic Educational Training Conference (EC-US//FIP-SE)". Es va fer coincidir el Congrés amb la reunió anual dels representants de les universitats europees i americanes de la xarxa EC-US.

— Del 18 al 23 de desembre de 2003, Joan Ramon Rodríguez va assistir a diversos actes celebrats a Gran Bretanya on es van revisar els convenis signats i els diversos programes formatius amb les següents universitats: University of Luton, University of Surrey, Roehampton, i a la University of Teeside.

— Del 5 al 7 de febrer de 2004, Joan Ramon Rodríguez inicia els tràmits amb la Université de Lille 3 (França) per signar un conveni en el marc Erasmus.

— El 28 d'abril de 2004, Joan Ramon Rodríguez assisteix a la reunió de la xarxa EC/US a Tennessee (USA).

— El 4 de maig de 2004, Manuela Bosch i Mercè Prat assisteixen a la reunió anual de les xarxes DEGI i IBSEN celebrada a la Fachhochschule Bielefeld.

— Del 28 de juny de 2004 fins al 2 de juliol visita la Facultat la coordinadora Erasmus de la University of Information Technology and Management de Rzeszow (Polònia).

ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR

Mobilitat de professors

— Manuel Vilar Bayó ha participat a les reunions celebrades a les universitats de Tirana i Stuttgart en el marc del projecte TEMPUS CD JEP-17089-2002, per a l'organització d'una Facultat d'Agricultura a la Universitat de Pristina.

— El professor Jordi Solé i Casals ha efectuat una estada de 4 mesos al *Laboratoire des Images et Signaux* (LIS) de l'*Institut National Polytechnique de Grenoble* (INPG), Grenoble (França), col·laborant en el projecte de recerca europeu BLISS i dirigint els Treball Final de Carrera dels alumnes Joanna-Mònica López i Jordi Rota.

— La professora Malu Calle ha realitzat una estada de recerca al departament de Evaluación Sensorial de Alimentos, del Instituto Superior Experimental de Tecnología Alimentaria (ISETA), 9 de juliol, Buenos Aires, Argentina, entre el 23 de febrer i el 5 de març de 2004. Bona part de l'estada ha estat finançada amb una beca de mobilitat de la Universitat de Vic.

FACULTAT DE CIÈNCIES HUMANES, TRADUCCIÓ I DOCUMENTACIÓ

Mobilitat d'estudiants

— Un total de 20 estudiants de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació han estudiat a l'estranger en el marc dels acords Sòcrates/Erasmus:

Gran Bretanya: Universitat de Cardiff (7 estudiants tot el curs) i Universitat de Bristol (3 estudiants tot el curs).

Alemanya: Universitat de Colònia (3 estudiants tot el curs), Universitat de Bielefeld (1 estudiant tot el curs), Universitat de Magdeburg (1 estudiant tot el curs) i Jena (1 estudiant tot el curs).

Bèlgica: Institut Libre Marie Haps.

Finlàndia: Universitat de Tampere (2 estudiants tot el curs).

— 15 estudiants estrangers han estudiat a la Facultat en el marc del mateix programa. Han vingut de les Universitats següents:

Alemanya: Universitat de Colònia (1 un quadrimestre) i Universitat de Jena (2 estudiants tot el curs).

Gran Bretanya: Universitat de Cardiff (4 estudiants un quadrimestre) i Universitat de Bristol (1 estudiant tot el curs i 2 estudiants un quadrimestre).

Itàlia: Universitat de Bari (5 estudiants un quadrimestre).

— Dins el programa Sòcrates, la Universitat de Vic (Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació i Facultat d'Empresa i Comunicació) i la Universitat de Jena, Alemanya (Fachbereich für Interkulturelle Wirtschaftskommunikation) ha iniciat i consolidat el *Certificat en comunicació intercultural al món empresarial, alemany-català-espanyol* amb uns resultats molt positius. Estudiants dels diferents centres hi han participat durant aquest curs 2003/04.

— Les Nacions Unides han tornat a donar la possibilitat als estudiants de quart d'Interpretació de fer pràctiques, durant una setmana, a la seva seu de Viena. Aquest any hi han anat 14 estudiants de la nostra facultat entre els mesos de març i maig, distribuïts en tres grups diferents.

Programa d'intercanvi de professorat Sòcrates/Erasmus

En el marc del programa d'intercanvi de professorat Sòcrates/Erasmus, s'han rebut quatre visites: la Dra. Montse Lunati, de la Universitat de Cardiff, la Dra. Ritta Oittinen de la Universitat de Tampere, la Dra. Karin Aguado de la Universitat de Bielefeld, la Dra. Sonja Bründl-Price de la Universitat de Jena.

Vic Semester Abroad Program

Per segon any consecutiu tretze estudiants de la University of North Carolina at Wilmington, EEUU, han seguit el curs *Vic Semester Abroad Program –Spring 2004*, que té per objectiu l'aprofundiment en el coneixement de la llengua espanyola i la millora de les competències en la traducció espanyol-anglès. Aquests estudiants han rebut classes d'espanyol (llengua, expressió oral i literatura), traducció, cultura i organitzacions internacionals, a més de comptar amb l'ineestimable atenció del Sr. Sergio Viaggio, cap del servei d'interpretació de les Nacions Unides, que va impartir algunes classes dins del marc del programa *Vic Semester Abroad*, els dies 22, 23 i 24 de març de 2004. Les classes es complementen amb visites culturals. En acabar el curs hem rebut la visita de la supervisora del programa als Estats Units, la Dra. Elisabeth Adams. El curs ha tingut una durada de tretze setmanes lectives entre gener i maig de 2004.

ESCOLA D'IDIOMES

— Joan Masnou, Maria Carme Crivillés i Sarah Khan participen la selecció dels estudiants de la FEC que marxen a fer estudis a l'estranger.

— Joan Masnou, Àngels Pinyana i Maria Carme Crivillés participen en el programa Virtual Teaming Project entre la FEC i la University of Central Arkansas (EEUU) i St Francis Xavier University (Canadà).

Programes de pràctiques

Convenis de Cooperació Educativa

FACULTAT DE CIÈNCIES HUMANES, TRADUCCIÓ I DOCUMENTACIÓ

Assignatura Practicum de la Diplomatura de Biblioteconomia i Documentació

L'assignatura Practicum de la Diplomatura de Biblioteconomia i Documentació s'ha realitzat entre el 17 de febrer i l'11 d'abril del 2003, al llarg de vuit setmanes intenses. Les restants assignatures de tercer curs es concentren a la segona meitat del quadrimestre.

Aquesta assignatura es basa en l'estada en un centre de pràctiques –amb el qual el Departament d'Informació i Documentació a través de la Facultat té subscript un conveni que regula el marc legal de la col·laboració– durant 200 hores, a les quals se n'afegeixen 50 per la realització de la memòria, reunions i activitats complementàries. L'estudiant pot triar el tipus de centre on vol fer les pràctiques: arxius públics i privats, biblioteques públiques, biblioteques universitàries, biblioteques especialitzades, centres de documentació o la Biblioteca de Catalunya. Cada centre designa un tutor que, en contacte permanent amb el Departament, fa un seguiment de l'activitat de l'estudiant. També, sempre que el Departament hi tingui conveni, es procura respectar les preferències dels estudiants per un centre en concret. La determinació i avaluació dels centres de pràctiques, com també les qüestions acadèmiques relatives a l'assignatura, són responsabilitat d'un grup de professors del Departament, que alhora fan de tutors acadèmics dels estudiants.

Els estudiants han fet les pràctiques en centres de documentació, biblioteques especialitzades, biblioteques universitàries, biblioteques públiques i arxius històrics. En concret, al llarg del curs 2003-2004, els nostres estudiants han fet la part pràctica de l'assignatura Practicum en els centres següents:

Biblioteca del Mil·lenari de Sant Cugat del Vallès, Biblioteca de la Universitat de Vic, Biblioteca del Parlament de Catalunya, Bibliobús de les Guílleries, Biblioteca de l'Institut del Teatre de Terrassa, Centre de documentació d'ESADE, Centre de documentació del Parc Natural de la Zona Volcànica de la Garrotxa, Biblioteca de la Universitat de Lleida, Biblioteca General de Primer Nivell de la Universitat de Barcelona, Biblioteca del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya (Girona), Arxiu Històric Comarcal d'Osona, Biblioteca de Torredembarra, Centre de documentació del Departament de Medi Ambient del Govern de Canàries

Altres Convenis de Cooperació Educativa

Del setembre de 2003 al setembre de 2004, 7 estudiants de la Diplomatura de Biblioteconomia i Documentació s'han acollit a convenis de cooperació educativa, independentment dels

crèdits de pràctiques que porten a terme durant el tercer curs d'aquesta titulació. Aquestes són les empreses on han treballat:

CEIP Guillem de Montrodon-Sant Miquel dels Sants, Consorci Hospitalari de Vic, CO-VIT SA, Institut Municipal de Cultura i Esports de Terrassa, Seminari Diocesà de Vic

Igualment, durant el mateix període 14 estudiants de Traducció i Interpretació han fet pràctiques a les empreses següents:

Ajuntament de Granollers, BASF Espanyola SA, Caballero, Lefuente, Mercadal, Abogados SC, Comercial Pateruzito, Consell Comarcal del Ripollès, Ester Roqueta SL, Eumogràfic, Fundació Politècnica de Catalunya, Gabinet Pou i Associats SL, Institut Municipal de Cultura i Esports de Terrassa, Mediaproducción SL, Rosmart 9500 SL

Visites realitzades amb estudiants

Visita dels estudiants de Biblioteconomia i Documentació a la Biblioteca Pública de Tarragona, el 3 de desembre de 2003 amb els estudiants de 2n curs de l'assignatura MSUI

Visita dels estudiants de Biblioteconomia i Documentació a la Biblioteca Infantil i Juvenil "Can Butjosa" de Parets del Vallès, el 4 de desembre de 2003 amb els estudiants de 3r curs de l'assignatura BEL.

Visita dels estudiants de Biblioteconomia i Documentació al Museu-Molí Paperer de Capellades i a la Impremta Romanyà amb els alumnes de l'assignatura el Llibre Manuscrit. 30 abril 2004.

Visita dels estudiants de Biblioteconomia i Documentació a l'Arxiu i Biblioteca Episcopal de Vic amb els alumnes d'Arxivística. 28 maig 2004.

Visita dels estudiants de Biblioteconomia i Documentació al Centre de Documentació Artur Martorell de l'Institut d'Educació de l'Ajuntament de Barcelona, un servei municipal especialitzat en educació i literatura infantil i juvenil. Se'ls mostrar el centre i el funcionament del sistema de gestió de biblioteques que utilitzen, l'ABSYS. 6 de maig 2004.

Visita dels estudiants de primer curs de Biblioteconomia i Documentació a la Biblioteca de la Universitat de Vic. Desembre de 2003.

Visita dels estudiants de tercer curs de Biblioteconomia i Documentació a la Biblioteca Pública Vapor Vell. Barcelona. Desembre de 2003.

Visita, amb estudiants de la University of North Carolina, Wilmington, al monestir de Montserrat, el 21 de febrer de 2004.

Visita, amb estudiants de la University of North Carolina, Wilmington, al museu Dalí (Figueres) i Empúries, el 27 de març de 2004.

Visita, amb estudiants de la University of North Carolina, Wilmington, al monestir de Sant Pere de Casserres, el 30 d'abril de 2004.

Curs d'inserció laboral i simulació d'entrevistes

Es dirigeix als estudiants d'últim curs de Traducció i Interpretació i de Biblioteconomia i Documentació. Es compon de sessions informatives i de simulacions d'entrevistes de feina.

Sessions informatives programades en aquesta edició: *Autoocupació: aspectes legals i professionals* (Miquel Genís, FEC i FCHTD), *Les oposicions a biblioteques. Com són?* (Joan-Isidre Badell, FCHTD), *Curriculum Vitae* (Esther Fatsini, FE) i *Com afrontar una entrevista de treball i els tests psicomètrics* (Àngel Serra, FE).

Posteriorment, els estudiants responen a una oferta laboral simulada preparant el currículum i fent una entrevista de feina. Aquest any els entrevistadors han estat: Fàtima Domínguez, de Parlamon; Rodolf Gimeno, de Debat Traduccions; Anna Navarrete, entrevistadora, i Pere Masip, de les Biblioteques de la Universitat Ramon Llull.

Els entrevistadors han coincidit a assenyalar el bon nivell professional dels estudiants/es que ara acaben la carrera i han fet suggeriments valuosos de canvis possibles en els continguts de les assignatures per adaptar la preparació dels estudiants a les realitats canviants del món professional de la traducció, la interpretació i la documentació.

Aquest curs l'han fet 13 estudiants. Dies 14 i 21 de maig de 2004.

FACULTAT D'EMPRESA I COMUNICACIÓ

Pràctiques de l'Àrea d'Empresa

En aquest curs s'han rebut a l'entorn de 50 peticions d'empreses per tal d'acollir estudiants en pràctiques voluntàries de l'àrea d'Empresa.

D'aquestes 50 ofertes, se n'han concretat 27, de les quals 13 s'han realitzat a Caixa Manlleu. Cal dir que diversos alumnes han continuat treballant de forma contractual a l'empresa un cop finalitzada la pràctica. En aquest sentit les pràctiques s'han mostrat un bon instrument per a la incorporació dels estudiants al món laboral.

Pel que fa a les pràctiques de Turisme, com que són obligatòries, se n'han fet tantes com estudiants hi havia en disposició de fer-ne, concretament 12. La majoria s'han realitzat a consorcis, oficines de turisme i agències de viatges de la comarca. El Consorci de Turisme d'Osona és l'entitat que més estudiants ha acollit: 3.

Les empreses que ens han fet arribar ofertes de pràctiques han estat:

Abast Grup, Adecco, Ajuntament de Folgueroles, Ajuntament d'Oristà, Ajuntament de Torelló, Alta Gestió, Auditoria Alemany, Auto Reparació, Avilaec, Bankinter (2), Baucells Alibés (1), Caballé Associats Enginyers (1), Caixa Manlleu (13), Caixa Manresa, Camping El Pont, Consorci de Turisme de l'Alt Berguedà, Consorci de Turisme d'Osona (3), Consorci Ripollès Desenvolupament (1), Construccions Vilar Denisul Química (1) Desmo, Deumal Viatges (1), Discongèl, Hospital de Manlleu (1), Embotits Espina, Epidor (1), Ferreteria Comella (1), Fiac, Frigorífics Ferrer, Logista Eurotile, Museu Episcopal, Noge, Girbau (2), Halcon Viajes (2), Impevic, Jones

Lang, Oficina de Turisme de l'Aeroport de Girona, Oficina de Turisme d'Hostalrich, Oficina de Turisme d'Olot, Oficina de Turisme de Palamós (1), Oficina de Turisme de Platja d'Aro, Oficina de Turisme de Roses, Pentabatch, Quark, RACC (1), Ransdtad (1), Ripoll Pan, Shoes Gestion (1), Somag, Viatges Air Vic (1), Viajes El Corte Inglés, Viatges Iltrida, Viatges Thalassa Glauka (1), Vernis (1), Vila i Vila Joiers, Xemenies BCN.

(*) Entre parèntesis el nombre d'estudiants que ha fet pràctiques a cada una d'aquestes empreses.

Han participat com a tutors d'estudiants en pràctiques: Núria Arimany, Joan Bou, Pep Burgaya, Gonçal Calle, Jordi Casas, Enric Casulleras, Jordina Coromina, Jose Antonio Corral, Montse Corrius, Fina Damián, Cristina Font, Josep Gallart, Fina Guix, Ferrán Gustau Jaén, Jesús López, Rafa Madariaga, Joan Carles Martori, Joan Masnou, Sergi Massana, Ramon Oller, Elisabeth Paxau, Ana Pérez, Carme Portet, Robert Vendrell, Carme Viladecans, Quima Vila, i com a membres del tribunal d'avaluació: Xavier Vicente, Josep Burgaya i Josefina Guix Soldevila (febrer), Ramon Fabre, Joan Bou i Joan C. Martori (juny), Santi Ponce, Albert Vicens i Mercè Vidal (setembre).

Pràctiques de l'Àrea de Comunicació

Les empreses amb les quals s'ha signat conveni de places de pràctiques amb continuïtat són: Bassat Ogilvy, CCIB (Centre de Convencions Internacionals de Barcelona), CCRTV (Corporació Catalana de Radio i Televisió Interactiva, Contrapunto, El 9 Nou, Karisma Communication (Milà), La Fura del Baus, Radio Support (Projectes i Events), Televisió d'Eivissa i Formentera, Televisió de Terrasa, Televisió de Catalunya, TVO, Young & Rubicam.

Les empreses amb les quals s'han establert contactes i s'està pendent de signar conveni són: Altra Forma, ACP Thompson Banc de Sabadell, BTV, CAC (Consell de l'Audiovisual de Catalunya), Casa Àsia, Editorial Grupo V, Chalagnier, Devilco Bates, Jacobi & Partner, J. Walter Thompson, Gas Natural, Gentcat, Economia i Finances, Grey & Trace, Grupo Tandem DDB, Nestlè, Publicis Casadevall Pedreño & PRG, RAC, TBWA España, Tiempo BBDO, Xarxa de Televisions Locals de Catalunya.

Borsa de Treball

En aquest curs s'han inscrit al servei de borsa de treball un total de 40 persones (alumnes i exalumnes) a la borsa d'Empresa (empresarials i ADE) i 13 a la borsa de Turisme.

Pel que fa a les empreses que ens han fet arribar ofertes de treball, podríem dir que hem rebut i canalitzat un total de 40 ofertes de l'Àrea d'Empresa i 11 d'empreses turístiques. A part d'aquestes ofertes que ens han fet arribar directament les empreses interessades, també hem canalitzat ofertes procedent d'empreses de selecció de personal, sobretot d'Adecco, Intac i Randstad.

Les empreses que ens han fet arribar les seves ofertes de treball són:

Ajuntament de Folgueroles, Anigamia, Ausa Hotel Torelló, Ajuntament de Roda, BDO Auditors, Hotel Berga, Bon Preu, Calada, Càrniques Toni i Josep, Cata, Cooperativa Agrària Plana

de Vic, Duotec, Discongel, General Pecuària, Estival Tour, Embotits Espina, Fred Vic, Frigorífics Ferrer, Garden Tona, Gepork, Gircon, Grup Sherhs, Hotel Cala Mañana, Hotel la Masella, Hospital de la Santa Creu, Jones Lang, Jugabero, Maypro, Moldes i Lapeados, Oficina de Turisme del Moianès, Parador de Turisme de Vic, Pulit, Randstad, Roca Vila Jurado Assessors, Sanivet Osona, Segalés, Sicsa, Somag, Viatges Alemany, Viatges Iltrida, Viatges Manlleu, Vitrallart.

Tutories

El de 13 de novembre de 2003 el coordinador de tutories, Miquel Genís, va convocar els professors de la Facultat per informar-los sobre l'acció tutorial del curs 2003-04. També es va repartir el dossier on a més de la documentació informativa pertinent (carta informativa, reculls d'informacions útils sobre la organització i funcionament de la FEC i la Universitat i pla d'acció tutorial) s'adjuntava el document d'assignació dels tutoritzats. S'estableix que els tutors convoquen els seus tutoritzats, tant els antics com els nous, de forma obligatòria i presencial com a mínim a una primera entrevista.

Els estudiants tutoritzats sumen 755 (451 d'antics i 304 de nous) i el nombre de professors implicats, 97.

ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR

Convenis de Cooperació Educativa

S'han establert 72 convenis de cooperació educativa amb 35 empreses i institucions.

En aquests convenis han intervingut 42 estudiants, amb un total de 20903 hores de pràctiques.

A terme mitjà, cada empresa o institució ha signat més de dos convenis, indicador que sembla expressar amb claredat la bona acceptació dels nostres estudiants dins dels àmbits professionals.

Relació d'empreses i institucions amb les quals s'han signat convenis:

Aigües de Manresa, Ajuntamen.Sant Pere de Torelló, Ajuntament de Salt, Ajuntament de Tarragona, Ausatel Sistemes,S.L., Avialec, S.L., Bimbo,S.A.U., Business Technology, S.L., Carniques Frio, S.A., Consell Comarcal d'Osona, Control Modular, S.L., Customline S.L., Delidor Aliment, S.L., Delirium Taradell, S.L., Depuradores d'Osona,S.L., Diemen, S.A., Egavic, S.L., Elansa, S.L., Elausa Electrónica i Automatismes, S.L., Embotits Germans Padrós, Embotits Germans Padrós, Enagro-4, S.L., Episer, S.L., Escola Sant Gervasi, General Cable, S.A., Gestió Integral de Projectes, Jacint Selva, JCM Technologies, S.A., La Farga La Cambra, S.A., Laboratoris Bautec, S.L., Nestlé Waters España S.A. (Viladrau), Pig Improvement Company España S.A., Productes Làctics Masachs, Qualitas Sistemas de Información, Quark Management Systems, S.L., Servifood Inversiones, S.L., Unic. Domus. Cat.

Pràctiques en centres

Els estudiants de la Facultat d'Educació i de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut realitzen, dins del seu currículum acadèmic, estades de pràctiques en centres educatius i assistencials. A continuació s'ofereixen els centres que han acollit aquests estudiants al llarg del curs 2003-2004, ordenats per ensenyaments:

FACULTAT D'EDUCACIÓ

Centres col·laboradors de Pràctiques I i II. Mestres.

CENTRES ORDINARIS

Comarca	Centre	Població
Alt Empordà	CEIP Salvador Dalí	Figueres
	CEIP Narcís Monturiol	Roses
Alt Penedès	CEIP La Barquera	Alió
	CEIP Subirats	Subirats
Alt Urgell	CEIP Pau Claris	Seu d'Urgell, La
Anoia	CEIP Maria Barés	La Pobla de Claramunt
Bages	CEIP Anton Busquets Punset	Calders
	CEIP Sant Miquel	Castellgalí
	CEIP Pare Algué	Manresa
	CEIP Sant Ignasi	Manresa
	Santa Rosa de Lima	Manresa
	Sant Josep	Navàs
	Escola Paidós	Sant Fruitós de Bages
	CEIP Sesmon d'Oló	Santa Maria d'Oló
Baix Empordà	CEIP Torres Jonama	Mont-Ras
	Vedrúna	Palafrugell
Baix Llobregat	La Ginesta	Castelldefels
	El Puig	Esparraguera
	La Mercè	Martorell
	Daina Isard	Olesa de Montserrat
Baix Penedès	CEIP La Muntanyeta	Bellvei
Barcelonès	CEIP Folch i Torres	Badalona
	CEIP Lola Anglada	Badalona
	Col·legi Cultural	Badalona
	Maristes Champagnat	Badalona
	CEIP Drassanes	Barcelona
	CEIP L'Estel	Barcelona
	CEIP Joan Miró	Barcelona
	CEIP Turó del Cargol	Barcelona
	Arrels	Barcelona
	Lloret	Barcelona

Comarca	Centre	Població
Barcelonès	Magòria	Barcelona
	Mare de Déu del Roser	Barcelona
	Sadako	Barcelona
	Bosc de Montjuïc	Barcelona
	Pau Vila	Barcelona
Berguedà	Canigó	Hospitalet de Llobregat
	CEIP Sta. Eulàlia	Berga
Catalunya Nord	CEIP Sant Marc	Gironella
	Escola Anunciata	Puig-Reig
	Escola Bressola "El Vernet"	Perpinyà
Cerdanya, La	Escola Bressola "El Soler"	Perpinyà
	CEIP Santa Coloma	Ger
Garraf, El	CEIP Alfons I	Puigcerdà
	CEIP Sant Esteve Barrachina	Sitges
Garrotxa, La	Escola Pia	Sitges
	CEIP Volcà Bisaroques	Olot
Gironès	Escola Pia	Olot
	CEIP de Flaça	Flaçà
	CEIP Joan Bruguera	Girona
	CEIP Verd	Girona
Maresme	Maristes Girona	Girona
	CEIP Les Fonts	Argentona
Montsià	Sant Josep	Mataró
	CEIP Horta Vermella	Tarragona
Noguera	CEIP Gaspar de Portolà	Balaguer
	CEIP Salvador Espriu	Vallfogona de Balaguer
Osona	CEIP Ildefons Cerdà	Centelles
	CEIP Mn. Cinto	Folgueroles
	CEIP Les Escoles	Gurb
	CEIP Pompeu	Manlleu
	CEIP Puig-Agut	Manlleu
	El Carme	Manlleu
	Casals-Gràcia	Manlleu
	CEIP El Rocal	Montesquiu
	Sant Lluís Bertran	Roda de Ter
	CEIP Abat Oliba	Sant Hipòlit de Voltregà
	Sagrats Cors	Sant Hipòlit de Voltregà
	Escola del Roser	Sant Julià de Vilatorrada
	CEIP Les Basseroles	Sant Miquel de Balenyà-Seva
	CEIP El Roure Gros	Santa Eugènia de Riuprimer
	CEIP El Cabrerès	Santa Maria de Corcó
	CEIP Sentfores	Sentfores
	CEIP El Gurri	Taradell
	CEIP Pinediques	Taradell
	CEIP L'Era de Dalt	Tona
	Escola Vedruna	Tona
CEIP Dr. Fortià Solà	Torelló	

Comarca	Centre	Població	
Osona	CEIP Vall del Ges	Torelló	
	Nostra Senyora de Rocaprevera	Torelló	
	CEIP Andersen-Balmes	Vic	
	CEIP Dr. Joaquim Salarich	Vic	
	CEIP Guillem Mont-Rodon-St.Miquel	Vic	
	L'Escorial	Vic	
	Pare Coll	Vic	
	Sagrat Cor de Jesús	Vic	
	Sant Miquel dels Sants	Vic	
	Santa Caterina de Siena	Vic	
	CEIP Els Castanyers	Viladrau	
	CEIP Comtes Lacambra	Vinyoles	
	Principat d'Andorra	Escola Espanyola	Andorra
		Escola Andorrana	Pas de la Casa
Col·legi Janer		Santa Coloma	
Ripollès	CEIP Tomàs Raguier	Ripoll	
	Ntra. Sra. del Carme	Ripoll	
	Salesiana Santa Maria	Ripoll	
Segrià	Maristes	Lleida	
	Selva, La	Vedruna	
Selva, La	CEIP Joaquim Ruyra	Blanes	
	CEIP Quatre Vents	Blanes	
	CEIP Ignasi Melé i Farré	Tossa de Mar	
	CEIP Pau Delclòs	Tarragona	
Tarragonès	CEIP Jardí	Verdú	
Urgell	CEIP Les Fontetes	Cerdanyola del Vallès	
Vallès Occidental	Ntra. Sra. de Montserrat	Cerdanyola del Vallès	
	La Salle	Montcada i Reixac	
	CEIP Anselm Clavé	Ripollet	
	Pureza de Maria	Sant Cugat del Vallès	
	Escola Pia	Terrassa	
	Vallès Oriental	CEIP Bertí	Ametlla del Vallès, L
		Escola Pia	Caldes de Montbuí
		CEIP La Popa	Castellcir
		CEIP Pinetons	Garriga, La
		Sant Lluís Gonçaga	Garriga, La
Sek-Catalunya		Garriga, La	
CEIP Salvador Espriu		Granollers	
Maria Anna Mogas		Granollers	
Escola Pia		Granollers	
Col·legi Gilpe		Llagosta, La	
CEIP Salvador Sanromà		Llinars del Vallès	
CEIP Jaume I		Llívia	
CEIP Col·legi Nous		Mollet del Vallès	
CEIP Patronat Pau Vila		Parets del Vallès	
Ntra. Sra. de Montserrat	Parets del Vallès		
Cor de Maria	Sant Celoni		

ESCOLES BRESSOL (PII-EDUCACIÓ INFANTIL)

Comarca	Centre	Població
Alt Empordà	Els Pins	Figueres
	EEI Municipal	Roses
Bages	EBM L'Espurna	Castellterçol
	L'Espurna	Manresa
Baix Ebre	Escola Teresià	Tortosa
Barcelonès	Montserrat	Barcelona
	Roure Clot	Barcelona
	Xiroi	Barcelona
Berguedà	L'Estel	Gironella
Garrotxa, La	EB Municipal	Besalú 100
Gironès	La Baldufa	Girona
	CEE Montessori Palau	Girona
Osona	Patufet	Folgueroles
	La Quitxalla	Gurb
	Mossèn Puntí	Manlleu
	EB Lluçanès	Prats de Lluçanès
	Els Gallarets	Sant Vicenç de Torelló
	La Cuca Fera	Tona
	Airínia	Vic
	El Ralet	Vic
Principat d'Andorra	EB del Serradells	Andorra la Vella
	Parvulari Daina	Ripoll
Selva, La	Lola Anglada	Lloret de Mar
	Sant Iscle-Santa Victòria	Vidreres
Tarragonès	El Ninot	Tarragona
	La Taronja	Tarragona
Vallès Occidental	L'Oreneta	Terrassa
Vallès Oriental	Sant Jordi	Canovelles
	El Cangur	Granollers
	La Tortuga	Granollers
	Barrufets	Granollers

CENTRES D'EDUCACIÓ ESPECIAL (PII-EDUCACIÓ ESPECIAL)

Comarca	Centre	Població
Baix Llobregat	Can Mercader	Cornellà de Llobregat
Barcelonès	Fàsia-Eixample	Barcelona
	Aula Hospitalària Vall d'Hebron	Barcelona
Gironès	Palau	Girona
Maresme	CEE Les Aigües	Mataró
Osona	L'Estel	Calldetenes
Ripollès	Dr. Ramon Suriñach	Ripoll
Vallès Oriental	Montserrat Montero	Granollers

Centres col·laboradors de Pràctiques. Ciències de l'Activitat Física i de l'Esport

Comarca	Centre	Població
Alt Empordà	Multrigym	Escala, L'
	Col·legi Paula Montal-Escolàpies	Figueres
Alt Urgell	I.E.S. Joan Brudieu	Seu d'Urgell, La
Bages	Ajuntament	Manresa
	Gimnàs Gimbe	Manresa
	Club natació Manresa	Manresa
	Viasport	Manresa
	Col·legi Paidos	St. Fruitós de Bages
Baix Camp	Reus 2002	Reus
Baix Cerdanya	Escola d'Activitats en el Medi AZIMUT	Cortàs
Baix Empordà	Piscina Coberta Municipal "La Corxera"	St. Feliu de Guíxols
Barcelonès	Ribals	Barcelona
	A.E. L'Eixample	Barcelona
	Federació Catalana de Basquetbol	Barcelona
	KIVICOM Deporte y Aventura, S.L.	Barcelona
	Grupo Elements	Barcelona
	Excelent Center, S.L.	Barcelona
	Col·legi Closa	Barcelona
	Club Esportiu Universitari	Barcelona
	DIR Castillejos	Barcelona
	Escola Esportiva Brafa	Barcelona
	F.C. Barcelona	Barcelona
	Arc Voleibol "Resid. Joaquim Blume"	Esplugues de Llobregat
	RCD Espanyol de Barcelona	St. Adrià del Besós
	Berguedà	Altitud Extrem, S.L.L.
Cerdanya, la	Cercle d'Aventura, S.L.	Puigcerdà
Garraf	Patronat Municipal d'Esports	Sitges
Gironès	Girona F.C.	Girona
	Grup Excursionista i Esportiu Gironí	Girona
	Pavelló Munic.Girona. Fontmajor	Girona
Maresme	Escola Pia Santa Anna	Mataró
	Maristes Valldemia	Mataró
	C.E. Mataró/Duol	Mataró
Montsià	Gimnàs Portsalut	Amposta
	C.F. Amposta	Amposta
Osona	Escola Sagrats Cors	Centelles
	I.E.S. Pere Barnils	Centelles
	Anigami Aventura, S.L.	Manlleu
	I.E.S. Antoni Pous i Argila	Manlleu
	Centre d'Educ. Física "Fina Capdevila"	Manlleu
	I.E.S. Castell de Quer	Prats de Lluçanès
	I.E.S. Miquel Martí i Pol	Roda de Ter
	Col·legi del Roser	St. Julià de Vilatorra
	9 Gimsen	St. Julià de Vilatorra
	C.F. Riuprimer	Sta. Eulàlia de Riuprimer

Comarca	Centre	Població
Osona	Hospital de la Santa Creu	Vic
	Col·legi Escorial	Vic
	I.E.S. Jaume Callís	Vic
	I.E.S. Vic	Vic
	Consell Esportiu d'Osona	Vic
	Institut Municipal d'Esports	Vic
	El Gimnàs	Vic
	Gimnàs Club Tennis Vic	Vic
	Gimnàs Dinàmic	Vic
	Fitness Vic	Vic
	Dinàmic Gimnàs	Vic
	Club Gimnàstic Osona	Vic
	Club Patí Vic	Vic
	E.F. Osona	Vic
	Caudelaventura	Vic
Pla de l'Estany	Mundial de Rem Banyoles 2004	Banyoles
Ripollès	Tornasol Turisme, S.L.	Ripoll
	Col·legi Ntra. Sra. del Carme	Ripoll
Selva, La	I.E.S. Rafael de Campalans	Anglès
	I.E.S. Hostalric	Hostalric
Tarragonès	I.E.S. Cal·lípolis	Tarragona
Terra Alta	I.E.S. Terra alta	Gandesa
Vallès Oriental	Patronat Municipal d'Esports	Franqueses, Les
	Piscines La Garriga	Garriga, La
	Club Natació Granollers	Granollers
	I.E.S. Lliçà	Lliçà D'Amunt
	I.E.S. Reguissol	Sta. Maria de Palautordera
Vallès Occidental	Club Sporting Rubí	Rubí
	I.E.S. del Car	St. Cugat del Vallès

Centres col·laboradors de Pràctiques I i II. Educació Social

Comarca	Centre	Població
Bages	Casal de Joves "La Kampana"	Manresa
	Centre Obert l'Alber	Manresa
	Centre Obert "Xalesta"	Manresa
	Centre Obert "La Font"	Manresa
	Residència Juvenil	Manresa
	Comunitat Terapèutica Can Coll	Palà de Torroella
Barcelonès	CRAE Les Palmeres	Barcelona
	Fundació AGI, F.P.	Barcelona
	CAUI Josep Pallach	Barcelona
	Centre Vilana	Barcelona
	Associació Sociocultural UBN BATUTA	Barcelona
	Casal dels Infants del Raval	Barcelona
	CPHB (Cent.Penit.d'Homes de Bcn)	Barcelona

Berguedà	CRAE Mas la Riera	Borredà
Gironès	CRAE Segre	Girona
	CRAE Can Bellvitge	Girona
Maresme	UBASP Cerdanyola	Mataró
	Mas Sant Jordi	Mataró
Osona	L'Ateneu. Servei Formació Adults	Balenyà
	Serv. de Teràpia Ocupac. TAC-Osona	Calldetenes
	Centre Obert Municipal "Quitxalla"	Hostalets de Balenyà
	A.F.A. Miquel Martí i Pol	Manlleu
	Centre de Mediació. C. Obert "Tripijoc"	Manlleu
	Treball Social Comunitari	St. Boi de Lluçanès
	CRAE Sant Llúcia	Sobremunt
	La Serra	Taradell
	Llar Juvenil	Vic
	Eina Associació St. Tomàs (PARMO)	Vic
	Hospital de la Santa Creu	Vic
	CFA Miquel Martí i Pol	Vic
	EBASP Nord/Centre Obert	Vic
	EBASP Sud/Centre Obert	Vic
	Centre Residencial Osona	Vic
	Centre de Dia "Els Caputxins"	Vic
Pla de l'Estany	Mas Casadevall	Serinyà
Vallès Oriental	Casa Acol·liment Dones Maltractades	Granollers
	Residència Folch i Torres	Granollers
	C.P. Quatre Camins	Granollers
Vallès Occidental	CRAE "Llar les Vinyes"	Cerdanyola del Vallès

Centres col·laboradors de Pràctiques. Psicopedagogia

Comarca	Centre	Població
Alt Empordà	I.E.S. Ramon Muntaner	Figueres
Baix Empordà	E.A.P. Baix Empordà	Bisbal d'Empordà, La
Barcelonès	E.A.P. Per a Deficients Visuals	Barcelona
Gironès	I.E.S. Cassà de la Selva	Cassà de la Selva
Osona	Centre Obert Tripijoc	Manlleu
	Vedruna-Tona	Tona
	Sagrat Cor de Jesús	Vic
	C.D.I.A.P. Tris-Tras	Vic
	I.E.S. Jaume Callís	Vic
	E.A.P.	Vic
	Col·legi Escorial	Vic
	Escola Taller "Mas de Bigas"	Vic
	Museu Episcopal de Vic	Vic
	Benest. Social. Palau Bojons. Ajuntam.	Vic
Pla de l'Estany	IES Josep Brugat	Banyoles
Ripollès	E.A.P. Ripollès	Ripoll
Selva, La	I.E.S. Rafael de Campalans	Anglès

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT

Aquest curs s’han gestionat aproximadament 770 places de pràctiques. Hem establert 21 convenis amb nous centres especialitzats en Pediatria, Esports i Teràpies Alternatives –en els quals trobem reconeguts professionals acadèmics– per tal de reduir els desplaçaments dels nostres estudiants i d’ampliar l’itinerari professional, sobretot a Fisioteràpia.

Centres col·laboradors de pràctiques. Diplomatura de Fisioteràpia

Centre	Població
Hospital Santa Creu	Vic
Centre Assist. Asepeyo	Alacant
Hospital de la Rivera	Alzira
Servimèdic	Alzira
Sirn. Centre de Rehabilitació Neurològica	Alzira
Cades. Centre de Rehabilitació Neurològica	Alzira
Institut Poal de Reumatologia	Alzira
Centre Assist. Asepeyo	Alzira
Centre de Rehabilitació Santos Sastre	Alzira
Centre de Rehabilitació Carmen Martos	Alzira
Centre de Rehabilitació Ignacio Gómez	Alzira
Centre Cruz Navarro	Alzira
Clínica Corachan	Alzira
Centre Mèdic del Futbol Club Barcelona	Alzira
Mutual Cyclops	Alzira
Centro Asistencial Asepeyo	Bilbao
Centro de Rehabilitación	Bilbao
Centro Intermutual de Euskadi	Bilbao
Policlínica Guipuzkoana	Bilbao
Hospital de Calella	Calella
Cerva. Centre de Rehabilitació	Caldes de Malavella
Mídat Mútua de Cabrils	Cabrils
Centre de Rehabilitació Inma Puig	Castelló
Centro Ramón y Cajal de ASPACE	Cizur Menor
Centro de Parálisis Cerebral de ASPACE	Donostia
Centro de Talasoterapia “La Perla”	Donostia
Hospital Can Misses	Eivissa
Policlínica Ntra. Sra. del Rosari	Eivissa
Hospital de Sant Joan de Déu	Esplugues de Llob.
Hospital de Figueres	Figueres
Sanatorio Covadonga	Gijón
Clínica de Girona	Girona
Hospital Josep Trueta	Girona
Hospital Santa Caterina	Girona
Centre Assist. Asepeyo	Girona

Centre	Població
Fundació per l'Esclerosis Múltiple	Girona
Escola d'Educació Especial Palau	Girona
Centre Geriàtric Maria Gay	Girona
Clínica Bofill	Girona
CAP Güell	Girona
Mutuam	Girona
Hospital de Gorliz	Gorliz
Centro Asistencial Asepeyo	Granada
Hospital de Granollers	Granollers
Policlínica del Vallès	Granollers
Fundació per a Disminuïts	Granollers
Centre de Rehabilitació Elisabet Ventura	Granollers
Cerva. Centre de Rehabilitació	Granollers
Centre Mèdic Collblanch	Hospitalet de Llobregat
Hospital del Bidasoa	Hondarribia
Cerva. La Garriga	La Garriga
Balneari Blancafort	La Garriga
Hospital de Gran Canaria	Las Palmas de Gran Canaria
Hospital San Juan de Dios	Las Palmas de Gran Canaria
Hospital de Santa Maria	Lleida
Centre de Rehabilitació Jordi Segura	Lleida
Clínica de Lleida	Lleida
As. de Esclerosis Múltiple de la Rioja	Logroño
Hospital de Sant Jaume	Manlleu
ABS Manlleu	Manlleu
Centre Hospitalari	Manresa
Mutuam Montepio Tèxtil	Manresa
Centre de Fisioteràpia	Manresa
Centre Assist. Asepeyo	Maó
Hospital Verge del Toro	Maó
Hospital Sant Jaume	Mataró
Hospital de Mataró	Mataró
Centre Assist. Asepeyo	Mataró
CAP II Maresme	Mataró
Centre Assist. Asepeyo	Mollet del Vallès
Hospital Sant Jaume	Olot
Hospital de Palamós	Palamós
Hospital Sant Joan de Déu	Palma de Mallorca
Hospital Son Dureta	Palma de Mallorca
Policlínica Miramar	Palma de Mallorca
Centro Reina Sofia	Palma de Mallorca
Hospital Sant Llàtzer	Palma de Mallorca
Clínica Ubarmin	Pamplona
Centro de Rehabilitación Rotienn	Pamplona
Centre Assist. Asepeyo	Parets del Vallès
Centre CRISOL	Ripoll
Fundació MAP	Ripoll

Centre	Població
CDIAP	Ripoll
Centre de Medicina Correctiva	Sabadell
Cerva Sabadell	Sabadell
Centre de RH Ignacio Satrustegui	Sabadell
Centro Asistencial Asepeyo	Salamanca
Residencia Sant Francesc	Santpedor
Consorti Sant Gregori	Sant Gregori
Centre Assist. Asepeyo	Sant Cugat
Fisiomedic Farnes	Santa Coloma de Farners
Centre de Dia Santa Eugènia	Santa Eugènia de Berga
Hospital de Sevilla	Sevilla
Centre de Salut "Pilla de Sils"	Sils
Centre d'Atenció per a Disminuïts	Tàrraga
Mútua Fremap	Tarragona
Mútua MAPP	Tarragona
Hospital de la Santa Creu	Tortosa
Institut de l'Arts	Terrasa
Balneari Codina	Tona
Centre Assist. Asepeyo	València
Hospital Universitario "La Fe"	València
Clínica de Vic	Vic
CAP Vic Nord	Vic
Hospital General de Vic	Vic
Osona Rehabilitació i Salut	Vic
Centre Carovi	Vic
Hospital de la Santa Creu	Vic
Centre de Riudeperes	Vic
Centre Assist. Asepeyo	Vic
Clínica Sant Josep	Vic
Tris Tras CDIAP	Vic
Centre de Pedagogia Terapèutica	Vic
Centre de Rehabilitació en Salut Mental	Vic
Centro de Fisioterapia Carmen Treviño	Vitoria
Centro de Rehabilitación Angulema	Vitoria
Hospital de Zumàrraga	Zumàrraga

Diplomatura en Teràpia Ocupacional

Centre	Població
Hospital Germans Trias i Pujol	Badalona
Fundació Institució Guttmann	Badalona
Hospital de la Vall d'Hebron	Badalona
Hospital de l'Esperança	Badalona
Clínica de l'Aliança	Badalona
Alba Centre Especial	Badalona
Serveis Clínics	Badalona

Centre	Població
Centre Ocupacional Sant Jordi	Badalona
Centre d'Higiene Mental Les Corts	Badalona
Centre Sociosanitari Pere Virgili	Badalona
Centre Pilot Arcangel Sant Gabriel	Badalona
Hospital Dia Esclerosis Múltiple	Badalona
Mutual Cyclops	Badalona
Mídat Mútua de Cabrils	Cabrils
Residència Geriàtrica Assistida	Campdevàdol
Hospital de Campdevàdol	Campdevàdol
Casal d'Avis	Calldetenes
CAP Centelles	Centelles
CAP II Cornellà	Cornellà
Centro Ramon y Cajal de Aspace	Cizur Menor
Hospital de Sant Joan de Déu	Esplugues de Llobregat
Hospital de Figueres	Figueres
Centre Sociosanitari Bernat Jaume	Figueres
Clínica de Girona	Girona
Hospital Josep Trueta	Girona
Hospital Santa Caterina	Girona
Quinta de Salut l'Aliança	Girona
Fundació per l'Esclerosis Múltiple	Girona
Mutuam	Girona
Centre de Dia de Salut Mental	Granollers
Centre Sociosanitari de la Creu Roja	Hospitalet de Llobregat
Centre Mèdic Collblanch	Hospitalet de Llobregat
Hospital de Bellvitge	Hospitalet de Llobregat
Hospital de la Creu Roja	Hospitalet de Llobregat
Hospital de Día	Madrid
Caritas Diocesana	Madrid
Comunitat terapèutica	Malgrat de Mar
Centre de Salut Mental Sagrat Cor	Martorell
Hospital Sant Jaume	Mataró
Hospital de Mataró	Mataró
CAP II Maresme	Mataró
Hospital de Palamós	Palamós
Centre Reina Soffa	Palma de Mallorca
Hospital Sant Llätzer	Palma de Mallorca
Fundacio MAP	Ripoll
Centre de Rehabilitació Ignacio Satrústegui	Sabadell
Centre Assist. ASEPEYO	Sant Cugat del Vallès
Serveis Assist. Torreriibera	Santa Coloma de Gramanet
Centre Ocupacional "La Fageda"	Santa Pau
Centre Mas Casdevall	Serinyà
Centre Atenció Disminuïts	Tàrrrega
Hospital de la Santa Creu	Tortosa
Hospital General de Vic	Tortosa
Centre de Riudeperes	Tortosa

Centre	Població
Centre de Pedagogia Terapèutica	Tortosa
Centre de Rehabilitació en Salut Mental	Tortosa
Fundació Humanitària Dr. Josep Trueta	Tortosa
Centre de Dia del Barri del Montseny	Tortosa
Centro de Fisioterapia El Carmen	Zaragoza
Fundación "La Caridad"	Zaragoza

Diplomatura de Nutrició Humana i Dietètica

Centre	Població
Hospital Germans Trias Pujol	Badalona
Hospital del Mar	Barcelona
Hospital Sant Rafael	Barcelona
Hospital Sant Pau	Barcelona
Hospital Vall d'Hebron	Barcelona
Hospital de l'Esperança	Barcelona
Hospital la Magdalena	Castelló
Hospital de Sant Joan de Déu	Esplugues de Llobregat
Hospital de Figueres	Figueres
Hospital Josep Trueta	Girona
Hospital de Bellvitge	Hospitalet de Llobregat
Hospital General d'Igualada	Igualada
Hospital de Santa Maria	Lleida
Centre Hospitalari	Manresa
Hospital de Palamós	Palamós
Hospital Son Dureta	Palma de Mallorca
Centre de "L'Illa de Sils"	Sils
Hospital General de Vic	Vic
CAP Vic Nord	Vic

Diplomatura d'Infermeria

Centre	Població
Grup Hospitalari Quiron	Barcelona
Clínica Tres Torres	Barcelona
Hospital de Calella	Calella
Hospital de Campdevàrol	Campdevàrol
Hospital de Sant Joan de Déu	Esplugues de Llobregat
Hospital de Figueres	Figueres
Hospital Josep Trueta	Girona
Hospital Santa Caterina	Girona
Quinta de Salut l'Aliança	Girona
Clínica Bofill	Girona
CAP Güell	Girona
Clínica de Girona	Girona

Centre	Població
Hospital de Granollers	Granollers
Policlínica del Vallès	Granollers
Centre Sociosanitari de la Creu Roja	Hospitalet de Llobregat
Hospital de Santa Maria	Lleida
Hospital de Sant Jaume	Manlleu
ABS Manlleu	Manlleu
Centre Hospitalari	Manresa
Mutuam Montepio Tèxtil	Manresa
Hospital Sant Jaume	Olot
Hospital de Palamós	Palamós
ABS Salt	Salt
Mútua Fremap	Tarragona
Hospital Universitari "La Fe"	València
Clínica de Vic	Vic
CAP Vic Nord	Vic
Hospital General de Vic	Vic

Recerca i publicacions

PRESENTACIÓ

En aquest mateix espai, el curs passat ens congratulàvem del bon decurs dels grups de recerca i dèiem que ja es començava a fer evident la consolidació d'alguna de les nostres línies de treball. Enguany, amb un curs de feina més, podem afirmar que els camps de recerca sobre educació, literatura i gènere seran els camps que distingiran la recerca d'aquesta primera dècada de la Universitat de Vic. La recerca en electrònica i modelització matemàtica porta també un molt bon ritme.

En aquest curs, el nombre de grups de recerca ha arribat a vint-i-cinc. La darrera incorporació ha estat el grup de recerca sobre *Models complexos en l'esport*, promogut per professorat de la Facultat d'Educació. Els grups de recerca es distribueixen en els àmbits següents: Enginyeria, 6 grups; Ciències de l'Educació, 5 grups; Ciències de la Salut, 5 grups i Lengua i Literatura, Ciències de la Comunicació i Ciències Socials, 3 grups.

El primer Pla de Recerca ha estat un instrument que ha aconseguit establir unes normes i uns protocols que conformen el dia a dia de l'activitat de recerca de la Universitat de Vic. Durant els tres anys d'implantació del Pla, els grups de recerca han publicat 411 treballs (articles, congressos i llibres). Aquesta és una xifra que dóna bona fe de la nostra activitat. Queden, però, molts aspectes organitzatius per millorar. Les accions del segon Pla de Recerca, que s'elaborarà al llarg del proper curs, han de permetre incrementar la qualitat i quantitat de la nostra feina, per anar bé, de forma exponencial.

JOSEP M. SERRAT i JURADO
Vicerector de Recerca i
Transferència de Coneixement

Activitats i publicacions dels Grups de Recerca

1. GRUP DE RECERCA EDUCATIVA DE LA UNIVERSITAT DE VIC (GREUV)

Coordinador: Antoni Tort i Bardolet

Membres del grup: Jaume Carbonell, Isabel Carrillo, Josep Casanovas, Pau Casañas, Eulàlia Collell-demont, Esther Fatsini, Rosa Guitart, Núria Simó, Joan Soler, Antoni Tort, Rosa Valcarcel.

Descripció de l'activitat

I. Pel que fa a la línia de recerca sobre “Ciutadania, immigració i educació”, cal dir que l'aparició en format de llibre (*Magribins a les aules*) dels resultats de la recerca sobre la fusió d'escoles a Vic, ha comportat una intensa activitat de difusió d'aquesta recerca en àmbits acadèmics i científics nacionals i internacionals.

En aquests moments, s'està preparant l'edició en castellà del llibre esmentat que apareixerà el proper mes d'octubre (2004).

Membres del grup participen en qualitat d'assessors i de comitè científic en cursos de postgrau i màsters d'altres universitats (UB, UAB) i de diferents entitats: Moviment Educatiu del Maresme, etc., de temàtiques vinculades a les recerques en aquest àmbit.

Al mateix temps, s'ha avançat en la definició d'un nou projecte de recerca (“De primària a secundària. Percepcions i problemes”, títol provisional) que permeti donar continuïtat a la investigació ja acabada, seguint la mateixa línia, però ara, a l'etapa de la secundària. Al mateix temps, s'ha anat situant més tota la temàtica de la immigració i educació en el marc de les polítiques públiques d'educació i de la reflexió sobre la ciutadania. Es comptarà amb un ajut econòmic de la Fundació Bofill per a l'inici i desenvolupament d'aquesta recerca.

II. En relació a la línia de recerca “Escola rural”, s'han anat complint els objectius previstos per aquest curs. Per una part, aprofundint en les recerques de caràcter històric sobre l'evolució dels moviments de mestres en favor de l'escola rural a Catalunya (Secretariat d'Escola Rural); per l'altra, aprofundint en investigacions sobre la pedagogia i la didàctica aplicades al context de l'escola rural. Al mateix temps, s'han anat impulsant les reunions científiques i jornades al voltant de la temàtica.

III. En relació als projectes de la línia “Educació física i esport”, s'ha enllestit un estudi sobre Coubertin que servirà com a pròleg a un volum de la col·lecció “Textos Pedagògics” d'Eumo Editorial, prevista per a l'octubre. I es continua treballant en l'exploració de les relacions entre moviments educatius i esport a Catalunya, molt especialment en el període de finals del franquisme i la transició. S'ha aconseguit un ajut del MEyC (Consejo Superior de Deportes) per a la realització d'un projecte sobre “L'educació a través de l'esport escolar des d'una perspectiva ecològica”.

IV. La línia de recerca “Construcció de la identitat professional del docent” no ha avançat en la interpretació de les dades i en la redacció d'un informe final per dificultats diverses i excés

d'activitats i de treball del professorat implicat. Tanmateix s'ha recollit informació d'un curs més i s'espera concloure, el 2004, si més no una part de la recerca.

V. S'incorpora una nova línia que creiem que tindrà un fort protagonisme en el futur, que té com a temàtica la pedagogia dels museus i que s'inicia amb un treball finançat pel Museu Industrial del Ter per construir orientacions i guies pedagògiques per a les visites a aquest nou centre. El coordina la professora Eulàlia Collelldemont.

Activitats del grup

— Diversos membres del GREUV han impartit docència al Programa de Doctorat sobre “Comprensivitat i Educació” de la Facultat d'Educació de la UVic amb temàtiques relacionades amb les recerques en curs. En concret:

Isabel Carrillo: “Valors, educació i pluralitat cultural”.

Eulàlia Collelldemont: “Dimensions i característiques dels sistemes i elements educatius comprensius”.

Núria Simó: “Actualització en mètodes d'investigació”.

Antoni Tort: “Fonaments culturals i pedagògics de l'educació comprensiva”.

— S'ha participat en diferents reunions de la “Xarxa temàtica de recerca sobre l'atenció a la diversitat dels alumnes en un una escola per a tothom” en tant que grup de recerca membre d'aquesta xarxa, que lidera el GRAD, també de la Facultat d'Educació. En aquesta xarxa s'ha treballat conjuntament en la preparació del Primer Congrés sobre l'Educació Inclusiva que es celebrarà a Vic al proper més de novembre (2004).

— S'ha participat també en sessions de treball de la “Xarxa Temàtica sobre Educació en valors”.

— S'ha participat també en les reunions del grup “Senderi” que edita una revista electrònica.

— Han aparegut noves ressenyes del llibre: “Magribins a les aules. El model de Vic a debat”. *Temps d'Educació*, 27. Edicions UB, Barcelona, 2004.

— La premsa escrita de caràcter general, la ràdio (Ràdio 4) i la televisió (C33) han continuat fent referència a la recerca sobre la fusió d'escoles en diferents programes i emissions

— La professora Esther Fatsini ha comptat amb un ajut per estada de recerca fora de Catalunya concedit per la Universitat de Vic. L'esmentada professora ha fet una estada al Golsdmisths College de la Universitat de Londres.

2. PEDAGOGIA INTERACTIVA

Coordinadora: Dra. Lucrecia Keim

Membres del grup: Lucrecia Keim Cubas, Marcos Cánovas, María González Davies, Richard Samson, Àngel Tortadès Guirao.

Descripció de l'activitat del grup

El grup ha estat treballant en el projecte encetat el curs 2003-04 “Socioconstructivisme i TIC en la pedagogia de la traducció i de les llengües estrangeres”.

Durant el primer any del projecte s'ha treballat d'una banda en la recollida de dades i, de l'altra, en la discussió de conceptes bàsics per al grup. A més a més, abans de començar amb la recollida de dades s'ha fet conjuntament un repàs del disseny dels subprojectes que volia realitzar cadascuna de les persones del grup. Finalment es van acabar de perfilar els aspectes tècnics. Els subprojectes en què es divideix el nostre projecte són els següents:

Socioconstructivisme, noves tecnologies i estratègies de traducció: la traducció mèdica (Maria González Davies).

El portfolio digital com a instrument d'avaluació de la competència cultural: socioconstructivisme i etnografia digital (Lucrecia Keim).

L'avaluació com a eina de reforç de l'aprenentatge autònom en entorns presencials i virtuals (Marcos Cánovas i Richard Samson).

L'aplicació de tasques, dins un entorn socioconstructivista, en una assignatura de traducció de textos generals. Observació i obtenció de dades sobre l'increment de competència traductora dels estudiants (Àngel Tortadès).

Voldriem destacar que el grup tornem a comptar per al desenvolupament dels projectes de docència amb un ajut MQD del DURSI (DURSI, Generalitat de Catalunya- ref. 2003MQD 00062).

Activitats del grup

— González-Davies, María:

1) Impartició de cursos de doctorat i posgrau directament relacionats amb el projecte:
«Pedagogia de la Traducció», Programa de Doctorat *Metodologia i Anàlisi de la Traducció*, Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, Universitat de Vic, desembre 2003. 20 hores.

Postgrau: *Traducción de textos médicos (inglés-español)* de la Universitat Jaume I (Castelló de la Plana). Director: Dr. Vicent Montalt. Curs 2002-2003.

CCTT: Certificate in Collaborative Translation Teaching. Codirecció i impartició conjunta amb el Dr. Don Kiraly (FASK. Universitat de Mainz a Gernersheim, Alemanya). Universitat de Vic, 19-23 juliol, 2004 (4 crèdits europeus).

http://www.uvic.es/fchtd/especial/en/collaborative_translation_teaching.html

2) Experiència en docència i noves tecnologies (2003-04).

Professora de *El Atril del Traductor* del Centro Virtual del Instituto Cervantes:
http://www.cvc.cervantes.es/aula/el_atril/ingles/

Traducció real amb l'avaluació d'un metge de textos de Medicina. Alumnes de 4t de carrera. Assignatura: Traducció Especialitzada (anglès-espanyol-anglès): Científica.
<http://bscw.gmd.de/bscw/bscw.cgi/0/40535040>.

Coordinació d'una traducció d'un llibre de medicina en línia amb l'ajuda d'un espai virtual compartit com a part del programa de postgrau *Traducción de textos médicos (inglés-español)* de la Universitat Jaume I (Castelló). Director: Dr. Vicent Montalt.

<http://www.uji.es/serveis/cepf/cursos/2002/cas/medics.pdf>.

Traduccions a distància realitzades pels alumnes de 3r i 4t de la carrera als cursos: TEAE (Científica) i TAB (Traducció inversa, espanyol-anglès)
<http://bscw.gmd.de/bscw/bscw.cgi/0/35198372>

3) Direcció de treballs de recerca

El taller de traducción como metodología didáctica experimental en un marco epistemológico socioconstructivista y humanista per Marcella La Rocca. Lectura: 20 de juliol de 2004. Dins el programa de doctorat *Metodología i Anàlisi de la Traducció* (FCHTD).

— Keim Cubas, Lucrecia:

1) Projectes docents amb l'ajut de noves tecnologies en el marc dels quals s'han recollit dades:

Projecte intercultural entre els estudiants de l'assignatura ALDC de la FCHTD i els estudiants de l'assignatura "Didaktik und Methodik DaF" de la Universitat de Salzburg: <http://elearn.sbg.ac.at>

Projecte intercultural entre els estudiants de l'assignatura "Seminari de Llengua (Alemany) de la FCHTD i els estudiants de l'assignatura "Historia de la publicidad en España como historia cultural" de la Universitat de Jena: <http://www.dt-workspace.de>

— 2) Direcció de treballs de recerca

La lectura en una llengua estrangera i les noves tecnologies aplicades en l'entorn educatiu per Cristina Arnau. Lectura prevista per desembre de 2004. Dins el programa de doctorat *Metodología i Anàlisi de la Traducció* (FCHTD).

Organització de seminaris i cursos sobre recerca i sobre innovació pedagògica amb professors convidats internacionals:

Setembre de 2003: Seminari del Dr. Don Kiraly "Seminar on Translator Education: A socioconstructivist approach" (organitzat per González-Davies).

Març de 2004: Conferència de la Dra. Karin Aguado de la Universitat de Bielefeld: «Chunks and formulaic sequences in Second Language Acquisition».

Col·loqui dirigit per la Dra. Karin Aguado per a estudiants de doctorat i els membres del Grup de Recerca: «Empirical Methods of Second Language Acquisition Research: recent developments» (organitzat per Lucrecia Keim).

Publicacions i congressos

— González-Davies, María: Membre de la Xarxa Temàtica, Generalitat de Catalunya (N: 2002 / XT 00039) Teoria, Història i Ús Educatiu de la Literatura Infantil Juvenil Catalana, desembre 2002-desembre 2004. Coordinadora: Dra. Teresa Colomer.

Universitats participants: Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat de Barcelona, Universitat de València, Universitat de Vic, Universitat de les Illes Balears. Adreça pàgina web: <http://dewey.uab.es/xarxalij>

— González-Davies, María: Responsable de la beca per a la Millora de la Qualitat Docent (MQD) del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació (DURSI, Generalitat de Catalunya - ref. 2003MQD 00062), Socioconstructivisme i noves tecnologies: cap al Crèdit Europeu, octubre 2003-octubre 2005 (dotació: 3745,-€) Universitats participants: Universitat de Vic, Universitat Rovira i Virgili.

— González Davies, M. (2003). "Translating Children's Literature On The Web: An Authentic Project", Pascua, I. (coord.), *Traducción y Literatura Infantil*, Universidad de Las Palmas: Vicerrectorado de Cultura. (capítol llibre).

— González-Davies, María: "Translating in the EFL classroom: Dare We?". XII Jornades Pedagògiques d'Anglès. ICE de la Universitat Rovira i Virgili, Amposta. 13-14 febrer 2004. Ponent convidada.

— González-Davies, María: Membre de tribunal de tesi doctoral: *Tratamiento de las referencias culturales en la traducción de obras de Christine Nöstlinger al español: Tipología de procedimientos, estrategias e intervencionismo del traductor de literatura infantil y juvenil* de Gisela Marcelo Wirnitzer. Universitat de Las Palmas de Gran Canaria, 12 de juliol de 2003. Directores: Dra. Isabel Pascua i Dra. Marisa Presas

— Tortadès, Àngel: «Observació de l'adquisició de competència traductora en assignatures no presencials.» VI Congreso Internacional de Traducción y de Interpretación: Enseñanza a distancia de traducción y lenguas (Universitat Autònoma de Barcelona, 10-12 de mayo de 2004). Comunicació/Póster

— Cànovas, Marcos: "Diseño e impartición en un entorno digital de una asignatura de traducción especializada jurídica y económica." VI Congreso Internacional de Traducción y de Interpretación: Enseñanza a distancia de traducción y lenguas (Universitat Autònoma de Barcelona, 10-12 de mayo de 2004). Comunicació/Póster

— Cànovas, Marcos: "Diseño e impartición en un entorno digital de una asignatura de traducción especializada jurídica y económica." (Data de recepció: 13 de maig de 2004. Data de publicació: 3 de juny de 2004). Document de Recerca de la Universitat de Vic.

— Keim, Lucrecia: "Übersetzung im DaF-Unterricht". Dins: Köster, Lutz; Riemer, Claudia (eds.):

3. GRUP DE RECERCA SOBRE ATENCIÓ A LA DIVERSITAT (GRAD)

Coordinador: Pere Pujolàs i Maset

Membres del grup: Pere Pujolàs i Maset, Olga Pedragosa i Xuclà, Gemma Riera Romero, Manel Dionís Comas i Mongay, José Ramon Lago Martínez, Josep Font Roura, Jaume Carbonés López, Robert Ruiz i Bel, Núria Padrós, Jesús Soldevila Pérez.

Descripció de l'activitat del grup

Durant aquest curs el GRAD ha continuat treballant en les línies de recerca ja iniciades, com el projecte relacionat amb l'aplicació de l'aprenentatge cooperatiu a l'aula, que s'ha estat aplicant a diferents escoles d'arreu del país. També el projecte d'anàlisi de pràctiques inclusives ha anat avançant en relació als aspectes més conceptuals, que formen part de la primera part de la investigació. En relació als projectes relacionats amb els processos de personalització del currículum, està previst que el setembre de 2004 pugui presentar-se com a treball de recerca dins el programa de doctorat. En la mateixa situació hi podem incloure el projecte de l'estudi longitudinal sobre la inclusió de l'alumnat amb necessitats educatives especials dins les unitats d'educació especial. Finalment el projecte d'escoles efectives va continuant en l'aplicació de pràctiques i materials específics per l'assoliment d'una escola inclusiva. Durant el curs 2003-04 s'ha tancat el projecte d'elaboració d'una proposta de PEI encarregat pel Departament de Benestar i Família de la Generalitat de Catalunya.

Activitats del grup

Durant aquest curs 2003-04 s'han estat realitzant diferents cursos de formació relacionats amb els projectes del GRAD i que signifiquen l'aplicació d'algunes de les propostes plantejades arran d'aquests mateixos projectes. També s'ha col·laborat amb el Departament d'Ensenyament en la planificació de la formació dels professionals que atenen alumnat amb necessitats educatives especials dins les unitats d'educació especial de secundària, ja sigui a nivell de seminaris de formació com també a nivell d'elaboració de mòduls de formació.

Publicacions i congressos

— Pedragosa, O.; Riera, G.; Soldevila, J. (2003) *Una experiencia de trabajo cooperativo entre los alumnos en una escuela de educación infantil y primaria*. Barcelona: I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: Educación i Diversitats: Formació, Acció i Recerca.

— Riera, G. (2003) *Identificación de componentes inclusivos en algunos centros escolares de educación infantil y primaria de la comarca de Osona*. Barcelona: I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: Educación i Diversitats: Formació, Acció i Recerca.

— Onrubia, J; Lago, J.R.; Pitarque, I. (2003) *Orientació i intervenció psicopedagògica en l'educació secundària*. Dins Monereo, C. (coord). *Models d'orientació i intervenció psicopedagògics*. Barcelona UOC.

— Onrubia, J; Lago, J.R.; Pitarque, I. (2003) *Proyectos y programas de innovación en la enseñanza y aprendizaje de las matemáticas*. Dins Mauri, T.; Monereo, C.; Badia, A. *La pràctica psicopedagògica en educació formal*. Barcelona UOC.

— Pedragosa, O. (2003) *Los procesos de personalización del currículum. Algunas reflexiones entorno a los Programas de Desarrollo Individual, las Adaptaciones Curriculares Individualizadas y los*

Planes Educativos Individualizados. Barcelona: I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: Educació i Diversitats: Formació, Acció i Recerca.

— Pujolàs, P. (2004) *Paulo Freire y el compromiso social de la pedagogía. Algunas notas al margen, a propósito de la educación especial*. León: II Congreso Internacional. XXI Jornadas de Universidad y Educación Especial «Educación y diversidad: comunidades educativas».

— Pedragosa, O. (2004) *El “modelo por cartas”, un nuevo modelo para llevar a cabo el proceso de personalización del currículum entre las ACI y los PEI*. II León: Congreso Internacional. XXI Jornadas de Universidad y Educación Especial «Educación y diversidad: comunidades educativas».

— Riera, G. (2004) *La enseñanza multinivel, una forma de responder a la diversidad del alumnado des de la programación de aula*. León: II Congreso Internacional. XXI Jornadas de Universidad y Educación Especial «Educación y diversidad: comunidades educativas”.

— Pujolàs, P.; Pedragosa, O. (2004) *El Projecte Educatiu Individualitzat: una proposta de protocol*. Comissió Tècnica Interdepartamental de Coordinacions d'actuacions de l'Administració adreçades a les persones amb disminució. Pedragosa, O. (2003) *Mòdul de formació sobre aprenentatge cooperatiu* Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament d'Ensenyament.

— Font, J. (2003). Suports, autodeterminació i qualitat de vida. Dins *Jornada de Reflexió vers un Model d'Atenció Diürna: Present i Futur dels serveis de CAE, CO i SCAPS*. Barcelona: APPS-Federació Catalana pro Persones amb Retard Mental.

— Font, J. (2003). Intervenció psicopedagògica als centres d'Educació Especial. Dins C. Giné i T. Mauri (coordinadors) *Anàlisi de Casos*. Barcelona: UOC, Materials Didàctics.

— Font, J. (2003). L'Estel: una escola d'educació especial com a centre de recursos per a l'educació inclusiva. *Guix*, 299, 10-13.

— Font, J. (2003). Escuelas que se ayudan. *Cuadernos de Pedagogía*, 331, 63-65.

— Font, J. (2003). Per un debat i un canvi en profunditat. *Revista Catalana d'Educació Especial i Atenció a la Diversitat*, vol. 7 (2), 74-76.

— Font J. (2003). Autodeterminació i aprenentatge en alumnes amb discapacitat intel·lectual. *Revista Catalana d'Educació Especial i Atenció a la Diversitat*, vol. 7, (2), 102-111).

— Font, J. (2004). L'avaluació de la conducta adaptativa: noves aportacions per a la seva comprensió i mesura. *Revista Catalana d'Educació Especial i Atenció a la Diversitat*, vol. 8, (1), 28-41.

— Font, J, i col., (2004). *Il·lusionat! T'ajudarem. Programa d'acompanyament per a joves i adults amb retard mental*. Barcelona: Icària Editorial.

4. DESENVOLUPAMENT I EDUCACIÓ EN CONTEXT (DEC)

Coordinadora: Montserrat Benlloch Burrull

Membres del grup: Àngel Alsina i Pastells, Irene Balaguer Felip, Maria Teresa Feu Vidal, Rosa Sellarés Viola, Núria Franc Batlle, Teresa Buscart Coromines.

Descripció de l'activitat del grup

Aquest any alguns membres del grup han acabat publicacions producte de recerques en marxa (Àngel Alsina); altres han preparat alguns resultats per anar a congressos internacionals (Montse Benlloch); i altres han preparat papers i conferències per difondre la recerca en àmbits acadèmics i àmbits educatius (Maria Teresa Feu, Irene Balaguer). Per últim, la Núria Franc va escriure la seva memòria per obtenir la Suficiència Investigadora que va llegir a la UVic.

Activitats del grup

El que ha caracteritzat l'activitat general del grup en aquest primer any de funcionament és la reflexió conjunta a través de les reunions i de les lectures compartides. Els projectes de recerca que requerien fons de finançament externa (com és el cas del projecte d'Àngel Alsina) i que no s'han aconseguit, van quedar aturades.

Continuem interessats en les avaluacions que permeten un coneixement més acurat del territori i en aquesta direcció va el projecte de la Irene Balaguer amb el Ministerio de Asuntos Sociales. Aquesta pot ser una bona eina per planificar recerques posteriors, en funció de les necessitats que coneixerem a través de aquesta investigació

Publicacions i congressos

— Montse Benlloch. Ponència *Adaptation Process in Multicultural Classroom*, EARLI Pàdua, Itàlia.

— Montse Benlloch. Conferència *Explorando el mundo con las manos los ojos el cuerpo y el lenguaje*. III Congreso Internacional de Educación, Córdoba, Argentina.

— Àngel Alsina. Llibres col·lecció «Barrinem? Matemàtiques amb jocs i problemes». Vic: Edicions l'Àlber.

— Àngel Alsina (i M. Antònia Canals). Llibres col·lecció «Barrinem? Matemàtiques amb jocs i problemes». Vic: Edicions l'Àlber.

— Àngel Alsina (i Dolors Sáiz). Article “El papel de la memoria de trabajo en el cálculo mental un cuarto de siglo después de hitch». *Infancia y Aprendizaje*, 27 (1).

— M. Teresa Feu. “Construir coneixement a l'escola infantil” a Jubete, M. (ed.) *Espais i temps per al joc*. Barcelona: Rosa Sensat, 2004.

— M. Teresa Feu (i Maria Cobos) “La societat canvia. I a l'escola, què fem?”. *Perspectiva Escolar*, febrer de 2004.

— M. Teresa Feu (i Maria Cobos) “L'Escola La Monjoia i el repte de la diversitat a l'aula” a *Immersion Lingüística*, 6, novembre de 2003.

— Irene Balaguer. Conferència inaugural «International conference Reggio Emilia, Italy”. Febrer 2004.

5. GRUP DE RECERCA AUDIOVISUAL (GRAV)

Coordinadora: Dra. Eva Espasa

Membres del grup: Francesca Bartrina, Marcos Cánovas, Montse Corrius, Eva Espasa, Miquel Pérez, Richard Samson.

Activitats del grup:

El GRAV és un grup de recerca interfacultatiu i interdisciplinari. Es proposa interrelacionar els recursos teòrics i metodològics per a la investigació i la docència sobre comunicació i traducció audiovisual.

— Coordinació del Diploma en Subtitulació i doblatge atorgat per l'Escola d'Audiovisuais de Catalunya (ESCAC) i la Universitat de Vic (Francesca Bartrina)

— Docència del curs de doctorat: "Perspectives de recerca sobre traducció audiovisual", FCHTD, UVic (Francesca Bartrina, Eva Espasa), febrer-abril de 2004.

— Docència del curs de doctorat: "Codis estètics: llenguatge literari i comunicació audiovisual", FCHTD, UVic (Marcos Cánovas)

— Docència del curs «Disseny i manteniment de pàgines web» per a membres de la plantilla de la Universitat de Vic (Richard Samson), 13-23 de juny de 2004.

— Consolidació de la subtitulació digital en la docència, mitjançant el programa Subtitle Workstation, en l'alumnat de 4t curs de Traducció i Interpretació, FCHTD, UVic (Richard Samson):

— Participació en el projecte per a la millora de qualitat coordinat per Maria González "Socioconstructivisme i noves tecnologies: cap al Crèdit Europeu" DURSI, de la Generalitat de Catalunya (2003-2005) (Francesca Bartrina, Marcos Cánovas, Eva Espasa, Richard Samson).

— Treball al projecte d'investigació *Traducción y adaptación en los medios de comunicación: factores semióticos y técnicos del texto audiovisual* coordinat per Patrick Zabalbeascoa Terran, de la Universitat Pompeu Fabra, Pla Nacional I+D+I del Ministerio de Ciencia y Tecnología (Sol·licitud CYOIIH8F) (Francesca Bartrina, Eva Espasa). Difusió de resultats dins el congrés "Trasvases 4". Vegeu apartat "Publicacions i Congressos".

— Impartició de l'assignatura "Traducció audiovisual" dins el *Vic Summer Translation Programme*, de la Universitat d'Estiu de la UVic (Eva Espasa).

— Impartició de l'assignatura "Teories de la traducció" dins el «Vic Summer Translation Programme», de la Universitat d'Estiu de la UVic (Francesca Bartrina).

— Publicació d'*Easy English Dictionary with a Catalan-English Vocabulary*. Eumo Editorial. Maig 2004 (Montse Corrius, coautora).

Publicacions i congressos

— Francesca Bartrina: "La traducció d'anuncis", a Anna M. Torrent (coord.) *Els anuncis de la premsa*. Eumo Editorial, 2004, 195-218

— Francesca Bartrina: Comunicació *Teaching Quality in Subtitling: Challenges of On-line Campuses* al congrés internacional “In so many Words. Language Transfer on the Screen”, el dia 7 de febrer de 2004, a la University of Surrey Roehampton.

— Francesca Bartrina: Comunicació convidada internacional: *¿Es la adaptación un falso problema? Posibilidades y límites de la adaptación cinematográfica en la teoría de la traducción audiovisual* al IV Congreso Internacional de Trásvases Culturales: Literatura, Cine y Traducción, Universidad del País Vasco, 28 de maig de 2004.

— Francesca Bartrina: Membre del tribunal de la tesi doctoral de Marcela Patricia Restom Pérez *Hacia una teoría de la adaptación: Cinco modelos narrativos latinoamericanos*, Departament de Teoria de la Literatura, Universitat Autònoma de Barcelona, 9 de desembre de 2003.

— Marcos Cánovas: Comunicació internacional *TV advertisements and the clever audience*. “In So Many Words, Language Transfer on the Screen”, University of Surrey, Londres, 6 i 7 de febrer de 2004.

— Marcos Cánovas: Comunicació internacional; *Je l’aime. El uso de la ambigüedad en la publicidad audiovisual*. IV Congreso Internacional de Trásvases Culturales: Literatura, Cine y Traducción. Universidad del País Vasco, Vitoria-Gasteiz 29 de maig de 2004.

— Marcos Cánovas: Publicació a internet: “Dobletes del doblaje” (2 de desembre de 2003) Centro Virtual Cervantes

http://cvc.cervantes.es/trujaman/anteriores/diciembre_03/02122003.htm

— Marcos Cánovas: publicació a internet: “Cuando en los cines de barrio se veían películas en versión original subtitulada” (9 de gener de 2004) Centro Virtual Cervantes

http://cvc.cervantes.es/trujaman/anteriores/enero_04/09012004.htm

— Marcos Cánovas: publicació a internet: “Allá películas...(I)” (11 de febrer de 2004) Centro Virtual Cervantes http://cvc.cervantes.es/trujaman/anteriores/febrero_04/11022004.htm

— Marcos Cánovas: publicació a internet: “Allá películas...(II)” (20 de febrer de 2004) Centro Virtual Cervantes http://cvc.cervantes.es/trujaman/anteriores/febrero_04/20022004.htm

— Montse Corrius: Comunicació internacional *The «Third» Language in Dubbing*, congrés internacional «In so Many Words: Language Transfer on the Screen”, University of Surrey, Londres, 6 de febrer de 2004.

— Montse Corrius: Document de Recerca de la UVic *The «Third Language» in Dubbing*.

— Eva Espasa: comunicació internacional: *Minority Audience Design in Audiovisual Translation*, “In So Many Words, language transfer on the screen”, University of Surrey, Londres, 6 i 7 de febrer de 2004.

— Eva Espasa: comunicació convidada internacional: *La traducción de canciones para el doblaje y la subtitulación*, IV Congreso Internacional de Trásvases Culturales: Literatura, Cine y Traducción, Universidad del País Vasco, 28 de maig de 2004.

— Miquel Pérez: conferència convidada estatal: “L’espai i el cinema: la llum que genera espai; l’espai que genera temps”, Col·legi d’Arquitectes de Girona a Girona, 12 de maig de 2004, dins del cicle de conferències “El buit i el ple”.

— Miquel Pérez (amb Josep M. Roma): comissari de l’exposició “Cartells de cinema”, 1-22 desembre 2003, Universitat de Vic.

— Richard Samson: Conferència convidada estatal *Subtitling, Dubbing and Conference Interpreting: 3 digital professional training activities*, [state-level] Translation Symposium, International House, Barcelona, 15 de maig de 2004

— Richard Samson: publicació a Internet; *The Poor Technology Group* (noves pàgines diverses). <http://www.uvic.es/fchtd/especial/en/ptg/ptg.html>

6. GRUP DE RECERCA EN AUTONOMIA EN L'APRENTATGE DE LLENGÜES (GRAAL)

Coordinadores: Àngels Pinyana Garriga i Mia Victori Blaya

Membres del grup: Teresa Arnal Antequera (UAB), Marta Arumí Ribas (UPF), Dolors Cañada Pu-jols (UPF), M. Carme Crivillés Grau (UVic), Timothy Crook (UPC), Gemma Delgar Farrés (UVic), Marta Estella Clota (UAB), Sarah Khan (UVic), Rosa M. Fernández Pi (DGPL), Montse-rrat Gimeno Vidal (DGPL), Anna Masferrer Giralte (UVic), Mercè Oliva Bartolomé (UAB), Àngels Pinyana Garriga (UVic), Oriol Portell Torres (UVic), Anna Serra Rodríguez (UAB), Enric Serra Casals (UAB), Òscar Serra Salvia (UB), Caterin Vargas Moreno (UAB), Mia Victori Blaya (UAB).

L'autonomia de l'aprenent de llengües és ja un fet en les metodologies que actualment s'utilitzen en l'ensenyament de llengües. Tanmateix, la implementació de programes que fomentin l'autonomia i l'autoaprenentatge en l'aprenentatge de llengües s'ha portat i es porta a terme de manera intuïtiva per part dels professionals de l'ensenyament. El GRAAL té com a primer objectiu proporcionar la base teòrica i la filosofia que doni suport a l'autonomia.

Al mateix temps, es constata la falta d'eines d'orientació i reflexió, tant per a l'aprenent com per al professional de l'ensenyament, sobre el procés d'aprenentatge. Així doncs, el segon objectiu del GRAAL és desenvolupar eines que ajudin l'aprenent a exercir la seva autonomia amb garanties d'aprenentatge.

Finalment, el tercer objectiu del GRAAL és la creació de material didàctic que fomenti l'autonomia en llengües diferents i suports variats, on es reflecteixi tant la teoria sobre l'autonomia en l'aprenentatge de llengües, com les eines d'orientació i reflexió esmentades.

Activitats del grup

- Assentar les bases teòriques en el camp de l'autonomia en l'aprenentatge de llengües.
- Desenvolupar eines fiables, específiques de l'àrea de llengües, però alhora susceptibles de poder ser adaptades a altres àmbits, per formar autoaprenents.
- Creació de material didàctic d'autoaprenentatge.

Publicacions i congressos

- Arumí, M. (2003) "Análisis de la actividad metacognitiva en la iniciación a la interpretación consecutiva: implicaciones didácticas". A: Muñoz Martín, R. (ed.) *I AIETI Actas del I*

Congreso Internacional de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación. Granada: AIETI, Vol. II, pp 139-156 ISBN 84-933360-0-9.

— Arumí, M.; Borrás, J. (2003) “Motivation durch Comics. Erste Liebesverabredung in Deutschland”. *Magazin Material für DaF*. Cádiz. Vol. 7. pp. 81-92.

— Augé, H.; Cañada, M.D.; Molinos, L.; Marlhens, C. “Pistes de travail pour aborder la compréhension orale en classe de FLE”. XXII Jornades Pedagògiques sobre l’Ensenyament del Francès a Espanya. Barcelona, 8-10 de setembre de 2003

— Augé, H.; Cañada, M.D. “Travailler la compréhension orale en classe de FLE: quelle progression?” VI Jornadas de EEOOII de Andalucía. Vélez-Málaga 26-27 de març de 2004.

— Cañada, M.D. “Apprentissage de la langue et autoapprentissage intégré: quelle interaction?” 5^e Colloque sur l’autonomie de l’Enseignant et de l’Apprenant face aux technologies de l’Information et de la Communication. Compiègne (França) 17-20 de març de 2004.

— Crook, Timothy; Serra, Òscar “Defining the criteria for the evaluation of self-study multimedia language learning materials: do they facilitate or inhibit learner autonomy?” Ier Congreso Internacional: TIC y autonomía aplicadas al aprendizaje de las lenguas. Universitat Jaume I. Castelló, 26-28 de maig de 2004.

— Crook, Timothy; Serra, Òscar. Document de Recerca de la UVic: «Defining the criteria for the evaluation of self-study multimedia language learning materials: do they facilitate or inhibit learner autonomy?» (juny 2004).

— Esteve, O.; Arumí, M.; Cañada, M.D. (2003): «Hacia la autonomía del aprendiz en la enseñanza de lenguas extranjeras en el ámbito universitario: el enfoque por tareas como puente de unión entre el aprendizaje en el aula y el trabajo en autoaprendizaje», *The teaching of foreign languages in higher and adult education, BELLS (Barcelona English Language and Literature Studies)*, 12, Barcelona. <http://www.publicacions.ub.es/bells/>

— Estella, Marta i Serra, Enric. “La millora de les destreses lingüístiques a la Universitat. Un cas: el projecte Argumenta”. Col·loqui Internacional GLAT 2004. “La producció de textos especialitzats: estructura i ensenyament”. Universitat Politècnica de Catalunya. Barcelona, 12-14 de maig.

— Khan, Sarah; Pinyana, Àngels. Document de Recerca de la UVic: «Investigating independent language learning in classroom-based EFL learners» (juny 2004).

— Oliva, M.; Mestreit, C. “L’informatique au service de l’apprentissage des langues: un exemple de CD-rom”. XXII Journées pédagogiques sur l’enseignement du français en Espagne. Barcelona, 10 de setembre de 2003

— Oliva, M.; Fuentes, S. “Des ressources utiles sur Internet pour l’enseignement du FLE en autoapprentissage? Quelques exemples d’activités sur le réseau” XXII Journées pédagogiques sur l’enseignement du français en Espagne. Barcelona, 9 de setembre de 2003.

— Oliva, M.; Campà, A.; Mestreit, C.; Fuentes, S. “Les Nouvelles technologies au service de l’autoapprentissage: possibilités et limites.” V Jornades de Llengües Estrangeres. Tarragona, 29 de novembre de 2003.

— Pinyana, Àngels; Victori, Mia. Conferenciants convidades a la X Trobada de Centres d’Autoaprenentatge, organitzat per el Gabinet de Didàctica de la Secretaria de Política Lingüística

de la Generalitat de Catalunya, amb la comunicació: «Presentació del Grup de Recerca sobre Autonomia en l'Aprenentatge de Llengües GRAAL» (26 de març de 2004).

— Victori, Mia. Document de Recerca de la UVic (Treball de revisió de la literatura): «Eliciting and fostering learners' metacognitive knowledge about language learning in self-directed learning programs. A review of data collection methods and procedures» (juny 2004).

7. GRUP DE RECERCA SOBRE AMÈRICA LLATINA (GRALL)

Coordinador: Dr. Joan Bou Geli

Membres del grup: Francesc Iglesias. FEC. Universitat de Vic. Antoni Mora. FEC. Universitat de Vic. Anna Palomo. FEC. Universitat de Vic. Joan Bou Geli. FEC. Universitat de Vic. Benjamí Bastida. Universitat de Barcelona. Teresa Virgili. Universitat de Barcelona. Amir Limana. Universidade Regional do Noroeste do Estado do Rio Grande do sul. Sergio Allebrant. Universidade Regional do Noroeste do Estado do Rio Grande do sul. (UNIJUÍ) Brasil. Daniel Cenci. Universidade Regional do Noroeste do Estado do Rio Grande do sul. Ricardo Rodríguez. Universidad Autónoma del Estado de México. Carmen Delgado. Universidad Autónoma del Estado de México.

Breu descripció de l'activitat del grup

Coordinar i potenciar la xarxa Yvypora: conveni de cooperació entre la UVic i universitats llatinoamericanes per al desenvolupament d'activitats en les àrees de les ciències socials.

Xarxa Temàtica EDHUCAL: *Estudios sobre desarrollo humano local*, constituïda per les universitats de Barcelona, País Basc, UVic, La Habana, Nacional Autònoma de Nicaragua, Guadalajara, i finançada per l'AECI. Permet incentivar i donar a conèixer la recerca realitzada pels membres del grup en l'àmbit del desenvolupament humà local, mitjançant la impartició de seminaris a les universitats llatinoamericanes i espanyoles.

Projecte conjunt de recerca: "Impacte de les Polítiques Públiques per combatre la corrupció: Experiències de Pressupost Participatiu" entre investigadors de la Universitat UNIJUÍ (Brasil) i la UVic. Serà presentat a la pròxima convocatòria de l'AECI per ser finançat com a projecte conjunt de recerca. Posterior elaboració.

Projecte conjunt de recerca: "Les polítiques de formació i ocupació necessàries per assolir un desenvolupament humà", entre investigadors de la Universitat Autònoma de l'Estat de Mèxic, la Universitat de Barcelona i de la UVic. Serà presentat a la pròxima convocatòria del CONACYT (Mèxic) per al seu finançament i posterior elaboració.

Activitats del grup

— Joan Bou

Coordinador de la xarxa Yvypora: conveni de cooperació entre la UVic i universitats llatinoamericanes per al desenvolupament d'activitats en les àrees de les ciències socials.

Coordinador de la Xarxa Temàtica EDHUCAL: *Estudios sobre desarrollo humano local*, constituïda per les universitats de Barcelona, País Basc, UVic, La Habana, Nacional Autònoma de Nicaragua, Guadalajara, i finançada per l'AECL.

Coordinador del projecte conjunt de recerca: "Impacte de les Polítiques Públiques per combatre la corrupció: Experiències de Pressupost Participatiu", entre investigadors de la Universitat UNIJUÍ (Brasil) i la UVic.

Coordinador del projecte conjunt de recerca: "Les Polítiques de formació i ocupació necessàries per assolir un desenvolupament humà", entre investigadors de la Universitat Autònoma de l'Estat de Mèxic, la Universitat de Barcelona i la UVic.

Publicacions i congressos

— Joan Bou

Ponència: *La política económica necesaria para propiciar el desarrollo humano en América Latina*, presentada a les IX Jornades Internacionals d'Economia Crítica, celebrades a Madrid el 25 al 27 de març de 2004.

Conferència: *La Política Económica para propiciar el Desarrollo Humano*, presentada a la Universitat Autònoma de l'Estat de Mèxic el desembre de 2003.

Membre del comitè científic del Seminari de Recerca permanent pel Desenvolupament Econòmic i Social de l'Estat de Mèxic.

Conferència: *El Presupuesto Participativo un reto juvenil*, presentada al Seminari Internacional de la xarxa Urb-al sobre Finançament Local i Pressupost Participatiu, celebrat a Porto Alegre (Brasil) del 26 al 29 gener 2004.

Conferència: *Políticas públicas para propiciar el desarrollo humano local*, impartida a la Universidad de La Habana (Cuba) del 15 al 19 de setembre 2003.

Conferència: *Políticas públicas para propiciar el desarrollo humano local*, impartida a la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua a Managua (Nicaragua) del 27 de setembre al 2 d'octubre 2003.

Conferència: *Políticas públicas para propiciar el desarrollo humano local*, impartida a la Universidad de Guadalajara (Mèxic) del 22 al 25 de setembre 2003.

Publicació en CD-Rom de l'article: *La política económica necesaria para propiciar el desarrollo humano en América Latina*, presentat a les IX Jornades d'Economia Crítica. ISBN: 688-6159-6.

Conferència: "L'experiència del pressupost participatiu de Santa Cristina d'Aro", impartida dins les Jornades: Joventut, participa què?, celebrades a Girona.

Ajut de 9.000 euros del Consell Comarcal d'Osona al projecte de recerca conjunt entre la UVic i la Universidad Nacional Autónoma de Misiones (Argentina): "Programa de investigación sobre desarrollo local (PRODELO)".

— Antoni Mora.

Article: "Propuesta de indicadores básicos de gestión de servicios públicos locales" a la revista *Auditoría Pública*, n. 32.

Conferències: “Métodos y técnicas de gestión pública” a la Universidad Veracruzana (Mèxic).

Conferència: *Métodos y técnicas de gestión pública*, impartida a la Universidad de La Habana (Cuba) del 15 al 19 de setembre 2003.

Conferència: *Métodos y técnicas de gestión pública*, impartida a la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua a Managua (Nicaragua) del 27 de setembre al 2 d'octubre 2003.

Conferència: *Métodos y técnicas de gestión pública*, impartida a la Universidad de Guadalajara (Mèxic) del 22 al 25 de setembre 2003.

Coautor del llibre: *Teoría básica de los impuestos* editat per Thomson Civitas.

— Anna Palomo.

Conferència: *Il patrimonio UNESCO nell'Europa meridionale. Ragioni per le quali l'istituzione ha scelto il bacino del Mediterraneo* (Sixth European Tourist Convention), Museo Archeologico Regionale “Paolo Orsi” de Siracusa, Itàlia, 2004.

Comissària de l'exposició: *Miralls Urbans* (Núria Ayats, Toni Ferron i Laia Solé), Institut Municipal de Museus de Reus, 2003.

Comissària de l'exposició: *Christo. Realitats somniades*, Centre Cultural Torre Vella de Salou, 2003.

Comissària de l'exposició: *Gravat: l'empremta de l'artista / Grabado: la huella del artista* (Joan Brossa, Rafael Canogar, Antoni Clavé, Eduardo Chillida, Ferran García Sevilla, Josep Guinovart, Joan Hernández Pijuan, Joan Miró, Lucio Muñoz, Miquel Navarro, Gerardo Rueda, Antonio Saura, Antoni Tàpies i Darío Villalba), Palacio Provincial de Cultura de Cádiz, Auditòrium Sa Màniga de Mallorca, Diputació Provincial de Lugo, Museu de Valls, Centre Cultural d'Alcoi, 2003-2004.

Comissària de l'exposició: *Rufino Tamayo*, Museo de Pontevedra, Centro Insular de Cultura “El Almacén” de Arrecife de Lanzarote, Auditòrium Sa Màniga de Mallorca, Museo de Cáceres, Sala El Roser de Ciutadella de Menorca, Centro Cultural Okendo de San Sebastián, 2003-04.

Article “Quinzena d'Art de Montesquiú/QUAM. 25 anys” per a la revista *ODA d'Art*, Diputació de Barcelona, 2003.

Catàleg *Miralls urbans*, sobre Núria Ayats, Toni Ferrón i Laia Solé, Institut Municipal de Museus de Reus, 2003.

Catàleg *Christo. Realitats somniades*, Centre Cultural Torre Vella de Salou, 2003.

Catàleg *Gravat: l'empremta de l'artista / Grabado: la huella del artista*, sobre Joan Brossa, Rafael Canogar, Antoni Clavé, Eduardo Chillida, Ferran García Sevilla, Josep Guinovart, Joan Hernández Pijuan, Joan Miró, Lucio Muñoz, Miquel Navarro, Gerardo Rueda, Antonio Saura, Antoni Tàpies i Darío Villalba, 2003-2004.

8. MÓN RURAL: EVOLUCIÓ I FACTORS DE CANVI

Coordinador: Dr. Santi Ponce

Membres del grup: Dr. Josep Casanovas Prat, Sergi Massana i Mas, Dr. Santi Ponce Vivet, Dr. Maties Ramisa Verdaguer, Dra. M. Carme Sanmartí Roset, Dra. M. Teresa Serra Devesa, Jacint Torrents Buxó

Descripció de l'activitat del grup

El grup de recerca actua de forma coordinada amb altres grups del mateix àmbit d'arreu de les universitats catalanes a través de la xarxa de grups de recerca "Història rural" reconeguda per la Generalitat de Catalunya. Treballa de forma interdisciplinària i incideix en diversos àmbits, ja siguin de recuperació del patrimoni rural, anàlisi i interpretació de l'evolució de la societat rural dins del món contemporani i la difusió del coneixement assolit a través de publicacions, exposicions, conferències, camps de treball, etc.

El grup, a més de continuar la recerca etnogràfica, està plantejant accions de difusió de les col·leccions en diversos àmbits i connectant amb diferents col·lectius interessats en el tema. També s'han fet els primers passos per endegar un projecte museològic i museogràfic que pugui culminar amb la creació d'un futur Ecomuseu del Blat.

Activitats del grup

Per una banda, l'etnografia de les activitats agrícoles, en concret l'estudi de les eines i les feines del camp a la Plana de Vic a través de l'inventari i la catalogació de les col·leccions d'eines, guarniments i cistells del mas Colomer de Taradell. Un projecte impulsat per Jacint Torrents.

Per una altra banda, el grup contribueix al coneixement de l'evolució recent del mercat agrícola internacional a través de l'estudi dels preus dels productes agrícoles. Una iniciativa de la Dra. Teresa Serra, professora visitant a les universitats de Ohio State University i de Berkeley.

En tercer lloc estudia la societat rural, les seves formes d'organització i les manifestacions culturals que genera. Josep Casanovas investiga el moviment cooperatiu, Carme Sanmartí l'església com a instrument de poder i la seva incidència social, Santi Ponce la festa i l'estructura i la dinàmica socioeconòmica.

Finalment, Sergi Massana, difon els valors turístics del patrimoni natural i cultural del món rural.

Publicacions i congressos

— Josep Casanovas i Prat (2004): *La cooperativa de Manlleu: cent anys d'història. La Cooperativa Mútua de Pa i Queviures (1903-2003)* Vic: Eumo Editorial.

— Sergi Massana i Mas *et al.* (2003): *Els millors racons de la Catalunya Central*. Col·lecció de guies turístiques "Els millors racons de:" editades pel RACC (Reial Automòbil Club de Catalunya) i Edicions 62. Barcelona.

— Santi Ponce i Joan Carles Martori (Dir.): (2003), *Anuari socioeconòmic de la comarca d'Osona. Estadística municipal*. Vic: Eumogràfic-Cambra de Comerç de Barcelona, Caixa de Manlleu, Consell Comarcal d'Osona, Observatori del Mercat de Treball d'Osona, Universitat de Vic.

— Santi Ponce i Josep M. Rovira (2003), *En Perot i la Coloma, 50 anys de gegants a Centelles. 1953-2003*. Centelles: El Portal-Ajuntament de Centelles.

— Teresa Serra, T. i B.K. Goodwin. 2004 “Regional Integration of Nineteenth Century U.S. Egg Markets” *Journal of Agricultural Economics* 55(1), p. 593-608.

— Teresa Serra, T. i B.K. Goodwin. 2004 “Regional Integration of Nineteenth Century U.S. Egg Markets” *Journal of Agricultural Economics* 55(1), p. 593-608.

— Teresa Serra, T. i B.K. Goodwin. 2003 “Price Transmission and Asymmetric Adjustment in the Spanish Dairy Sector.” *Applied Economics* 35(18), p. 1889-1899.

— Teresa Serra, B.K. Goodwin i A.M. Featherstone. 2003. “Modeling Changes in the Demand for Crop Insurance During the 1990s.” *Agricultural Finance Review* 63(2), p. 109-125.

— Santi Ponce i Jacint Torrents: (2004) “El CESO (en el seu vintè aniversari)” *Revista d'Etnologia de Catalunya* núm. 24, abril 2004, p. 152-153 editada per l'Inventari del Patrimoni Etnològic de Catalunya. (En premsa)

— Jacint Torrents: (2004) “El museu del blat, un vell somni d'en Joan del Colomer”, article dins el monogràfic de la revista *Ausa* sobre els museus d'Osona. (En premsa).

— Carme Sanmartí, ponent de l'àmbit 3 “Església i societat” del IV Congrés de la Coordinadora de Centres d'Estudi de Parla Catalana “Església, societat i poder a les terres de parla Catalana” celebrat a Vic els dies 20 i 21 de febrer de 2004 amb el títol “Les dones: família i sentiment religiós”.

— Carme Sanmartí (2004): *La cultura de las mujeres de la familia Baldrich a través de sus cartas. Valls en el siglo XIX*. Publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares.

— Jacint Torrents: (2004) L'evolució de la tecnologia agrícola a la Plana de Vic i les col·leccions del mas Colomer. (Pendent de certificació per la UVic). Membres de la Xarxa de grups de recerca de la Generalitat de Catalunya “Història Rural” conjuntament amb la Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat de Girona, Rovira i Virgili, Lleida i Múrcia.

— Santi Ponce, membre del comitè científic del IV Congrés de la Coordinadora de Centres d'Estudi de Parla Catalana “Església, societat i poder a les terres de parla Catalana” celebrat a Vic els dies 20 i 21 de febrer de 2004.

— Santi Ponce, membre del consell de redacció de *Revista d'Estudis d'Història Agrària*, editada pel Centre d'Estudis Històrics Internacionals.

— Jacint Torrents, comissari de l'exposició: “Guarniments i eines agrícoles. Les col·leccions de patrimoni etnològic del mas Colomer de Taradell”. Lloc: Can Costa i Font. Taradell. Dates: gener de 2004. Entitats promotores: Comissió de Festes de Sant Antoni de Taradell, Col·leccions del mas Colomer, Grup de recerca *Món rural: evolució i factors de canvi*.

— Jacint Torrents, títol de l'activitat de difusió: Camp de treball per a joves: “Les eines de pagès i el seu ús, un patrimoni etnològic a recuperar. Tallers de baster i carreter”. Lloc: Mas Colomer, l'Alzinar de la Roca. Taradell. Dates: 2a quinzena d'agost de 2004. Entitats promotores: Co-

missió de Festes de Sant Antoni de Taradell, Col·leccions del mas Colomer (Taradell), Aula de natura Les Àmfores (Taradell). Grup de recerca *Món rural: evolució i factors de canvi*.

— Jacint Torrents, comissari de l'exposició: "Guarniments d'animals de peu rodó: cavalls, muls i ases". Lloc: Museu de l'Art de la Pell, Vic, març-abril de 2002. Entitats promotores: Museu de l'Art de la Pell, Col·leccions del mas Colomer, Grup de recerca *Món rural: evolució i factors de canvi*.

9. ESTUDIS DE GÈNERE: DONA I SOCIETAT

Coordinadora: Pilar Godayol

Membres del grup: Montse Ayats, Joan Badell, Francesca Bartrina, Maria Carme Bernal, Isabel Carrillo, Lluïsa Cotoner, Eva Espasa, Esther Fatsini, Pilar Godayol, Teresa Julio, Gemma Redorta, Carme Sanmartí, Joan Solà, Joan Soler, Antoni Tort i Manel Vilar.

Activitats del grup

El grup de recerca "Estudis de gènere: dona i societat" s'emmarca en les línies de treball del Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona de la Universitat Vic, creat el juny de 1999. Des del seu inici s'han promogut diferents projectes amb la finalitat de fomentar la investigació en el context universitari i de difondre la publicació dels estudis realitzats. Els dos últims anys (2001-2003) hem comptat amb l'ajut de l'Institut Català de la Dona.

Del grup de recerca pegen tres línies d'investigació: "Violència de gènere", línia de recerca iniciada l'any 2000 amb la intenció d'estudiar la presència i representació de la violència contra les dones en els mitjans de comunicació i en la cultura contemporània; "Buidatge biogràfic de catalanes rellevants", projecte iniciat el setembre de 2001 amb la intenció d'elaborar un buidatge biogràfic de les catalanes més rellevants de tots els temps que han esmerçat una dedicació especial a la cultura, a les idees o a la ciència dels PPCC, i "Estudis sobre la dona madura: anàlisi dels seus problemes físics i psicològics, funcions i estereotips literaris i socials", projecte que vol estudiar, des d'una visió interdisciplinària, els problemes als quals s'han d'enfrontar les dones que ja han entrat a la menopausa.

Les i els integrants dels projectes han visibilitzat els resultats de la seva recerca individual o col·lectiva en publicacions nacionals i internacionals, així com en congressos nacionals i internacionals.

Publicacions

— Bartrina, F. "La (de)construcció de la masculinitat en el teatre de David Mamet". A: *Masculinitats: mites, del·construccions i mascarades, Dossiers Feministes*, 6. Castelló: Universitat Jaume I, setembre de 2003, p. 65-73.

- Carrillo, I. “Educació en valors. Dona, igualtat i diferència”. A: *Revista Catalana de Pedagogia*. S.l, 2004.
- Carrillo, I. “Educación en valores y diferencia sexual. Realidad y políticas educativas en el contexto español”. A: *Education Review*.
- Carrillo, I. “Género y educación en valores”. A: *Actas V Taller Internacional Mujeres en el siglo XXI*. La Habana: Universidad de La Habana, Cátedra de la Mujer, 2003.
- Carrillo, I. “Globalización, resistencias y educación. Reflexiones sobre género y educación en valores”. A: *Revista de Educación*. Brasil: Universidad Federal de Minas Gerais, 2004.
- Carrillo, I. “Intuïcions sobre els camins de la pedagogia”. A: *Seminari IDUNA*. Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Pedagogia, 2003.
- Carrillo, I. “Violencia de género: visibilidad y regulación jurídica”. A: *Actas V Taller Internacional Mujeres en el siglo XXI*. La Habana: Universidad de la Habana, Cátedra de la Mujer, 2003.
- Carrillo, I. *Gènere i educació en valors: una realitat política pendent*. S.l: Pissarra, març-abril, 2004.
- Carrillo, I. *Reflexions a l'entorn d'una experiència de cooperació educativa a Guatemala*. S.l: Pissarra, febrer 2003.
- Godayol, P. “El sujeto traductor multicultural: migrantes, subalternas, mestizas”. A: Emilio Ortega Arjonilla (coord.). *Panorama actual de la investigación en traducción e interpretación*. Granada: Atrio, 2003. P. 171-182.
- Godayol, P. “The Pedagogy of Desire: Painting, Textuality, Translation”. A: *Journal of Iberian and Latin American Studies*. S. l: 2003. Vol. I, núm. 9.
- Godayol, P. *Germanes de Shakespeare. 20 del XX*. Vic: Eumo Editorial, 2003.
- Sanmartí, C. “La representación de la mujer en la pintura (1850-1910)”. A: *Actas V Taller Internacional Mujeres en el siglo XXI*. La Habana: Universidad de la Habana; Cátedra de la Mujer, 2003.

Congressos

- Bartrina, F. Comunicació *Desig, teatralitat i textualitat a les dramaturgues catalanes del segle XX*. Congreso Internacional Mujeres y Textualidad. Los hábitos del deseo. Formas de amar en la modernidad, Universitat Autònoma de Barcelona, 23 de març de 2004.
- Carrillo, I. Conferència *Globalizar los derechos humanos, la cooperación educativa*. Palma, març 2003.
- Carrillo, I. Conferència *Historia y presente de la realidad centroamericana*. Palma, desembre 2003.
- Carrillo, I. Conferència *Mujeres y culturas*. Eivissa, abril 2004.
- Carrillo, I. Conferència *Mujeres y culturas*. Palma, març 2004.
- Carrillo, I. Conferència *Otra mirada a las culturas*. Manresa, febrer 2003.
- Carrillo, I. Conferència *Violencia de género, visibilidad y regulación jurídica*. Cuba, novembre 2003.

— Cotoner, L. Comunicació *Ética y estética de la autotraducción, una cala en las versiones al castellano de Josep Pla, Joan Perucho y Carme Riera*. Congreso Internacional Traducción, Texto e Interferencias, Universidad de Málaga, del 22 al 24 d'octubre de 2003.

— Espasa, E. Conferència *Gènere textual/sexual i traducció: pensar en femení*. Seminari d'Especialització: "Traducció i reescriptura: estudi de la traducció literària en l'època contemporània", Universitat de Barcelona, 5 de març de 2004.

— Godayol, P. Comunicació *Dones vermelles: desig i escriptura en Anaïs Nin*. II Congreso Internacional Mujeres y Textualidad: Los hábitos del deseo, Universitat Autònoma de Barcelona, del 22 al 25 de març de 2003.

— Godayol, P. Ponència *El sujeto traductor multicultural: migrantes, subalternas, mestizas*. II Simposio Internacional: Traducción, Texto e Interferencias, Universidad de Málaga, 23 d'octubre de 2003.

— Godayol, P. Conferència *Gènere textual/sexual i traducció: narrar en femení*. Seminari d'especialització "Traducció i reescriptura: estudi de la traducció literària en l'època contemporània", Universitat de Barcelona, 5 de març de 2004.

— Godayol, P. Conferència *Virginia Woolf: cinc-centes lliures i una cambra pròpia*, organitzada pel grup Oratge. Vic, 13 de desembre de 2003.

— Julio, T. Comunicació *Espacio, tiempo y género en la comedia española*. II Jornadas de teatro clásico en Toledo, Toledo, 14, 14 i 16 de novembre de 2003.

— Sanmartí, C. Ponència *La representación de la mujer en la pintura (1850-1910)*. V Taller Internacional de Mujeres, Cátedra de la Mujer de la Universidad de la Habana, novembre 2003.

— Sanmartí, C. Ponència *Les dones: família i sentiment religiós*. IV Congrés de la Coordinadora de Centres de Parla Catalana sobre el tema *Església, societat i poder*, febrer 2004.

— Sanmartí, C., juntament amb Montserrat Sanmartí, presenta la comunicació *La cultura de las mujeres Baldrich a través de sus cartas. Valls en el siglo XIX*. VII Congreso internacional de Historia de la Cultura escrita, Universidad de Alcalá, juliol 2003.

10. EDITORIALS, TRADUCCIONS I TRADUCTORS EN LA CATALUNYA CONTEMPORÀNIA.

Coordinador: Dr. Manuel Llanas

Membres del grup: Lluïsa Cotoner, Josep M. Frigola, Pilar Godayol, Maria González, Manuel Llanas, Ramon Pinyol, Xus Ugarte.

Descripció de l'activitat del grup:

Estudia els orígens, característiques, activitat i evolució de les editorials catalanes més rellevants dins el període proposat, amb especial incidència en les que alberguen col·leccions de traduccions. El coordinador del grup té subscript un conveni amb el Gremi d'Editors de Catalunya per

portar a terme una Història de l'Edició a Catalunya en cinc volums, el tercer dels quals apareixerà el novembre de 2004.

Inventaria la totalitat de traduccions al català i a l'espanyol publicades per les editorials esmentades, sense cenyir-se a la literatura i atenent múltiples criteris: llengües més traduïdes, autors i títols més freqüents, tipus de textos predominants, cronologia de la recepció, etc.

Estén la recerca de traduccions a les publicacions periòdiques, sobretot a les revistes de caire literari i humanístic.

Esbossa un panorama de l'edició i de la traducció en uns anys en què la lletra impresa esdevé un producte de consum massiu.

Elabora un cens de traductors que en faciliti al màxim el perfil i tipologia intel·lectuals.

Publicacions i congressos

— Cotoner, Lluïsa. Comunicació: *Una curiosa traducción del Quijote al mallorquín*. Congreso Internacional. X Encuentros Complutenses en torno a la traducción (del 12 al 15 de novembre de 2003). Universidad Complutense de Madrid, Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores.

— Godayol, Pilar. Publicació: "The Pedagogy of Desire: Painting, Textuality, Translation", dins de *Journal of Iberian and Latin American Studies*, Vol. 9, No. 1, 2003.

— Llanas, Manuel. Autor del llibre (en edició espanyola i anglesa) *El libro y la edición en Cataluña: apuntes y esbozos* i de *Books and Publishing in Catalonia. Notes and considerations*. Barcelona: Gremi d'Editors de Catalunya, 2004.

— Llanas, Manuel. Publicació: "La primera etapa d'Edicions Proa (1928-1939): una aproximació", dins de *Carrer dels arbres*. Revista anuari del Museu de Badalona, núm. 14, desembre de 2003.

— Llanas, Manuel. Publicació: "Notes sobre la recepció de Paul Valéry en les lletres catalanes", dins de *Professor Joaquim Molas. Memòria, escriptura, història*. Publicacions de la Universitat de Barcelona, 2003.

— Llanas, Manuel. Publicació: "Els setanta-cinc anys d'Edicions Proa: un cop d'ull", dins de *Serra d'Or*, febrer de 2004, pàg. 9-11.

— Llanas, Manuel i Ramon Pinyol. Ponència: *L'editor Josep M. Bagunyà, una aproximació*, dins del col·loqui *En Patufet, cent anys: la revista i el seu impacte*. 11 de març de 2004. Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Filologia Catalana.

— Llanas, Manuel i Ramon Pinyol. Edició del volum: *Proa (1928-2003). 75 anys a tot vent*. Editorial Proa, 2003.

— Llanas, Manuel i Ramon Pinyol. Autors d'"Els darrers 25 anys (1978-2003)", dins de *Proa (1928-2003). 75 anys a tot vent*. Editorial Proa, 2003, pàg. 93-143.

— Pinyol, Ramon. Publicació: "La recepció de la literatura italiana a Catalunya i Mallorca en el darrer terç del segle XIX: notícia de traduccions", dins de *Momenti di cultura catalana in un millennio*. Volum I. Nàpols: Liguori editore, 2003, pàg. 451-466.

— Pinyol, Ramon. Publicació: “La col·lecció *Literatura sensacional* (1908-09): la primera recepció en català d’Arthur Conan Doyle”, dins de *Professor Joaquim Molas. Memòria, escriptura, història*. Publicacions de la Universitat de Barcelona, 2003, pàg. 829-844.

— Ugarte, Xus. Publicació: “La traducció catalana de *Celestina*”, dins de *Celestinesca*, núm. 27, 2003, pàg. 165-210.

— Ugarte, Xus. Comunicació: *Antoni Bulbena, traductor prolífic de textos castellans al català: algunes traduccions inédites*. X Encuentros Complutenses en torno a la traducció (del 12 al 15 de novembre de 2003). Universidad Complutense de Madrid, 2003.

— Ugarte, Xus. Comunicació: *Beuvez tousjours, ne mourrez jamais: versions paremiològiques del vino (y las tripas) en Rabelais*. Jornadas Internacionales sobre formas de vida y cultura tradicional en el Rebollar y otras partes. 23-27 de juliol de 2003. Université d’Orleans.

11. EDICIÓ DE TEXTOS LITERARIS DEL SEGLE XIX

Coordinador: Ramon Pinyol i Torrents

Membres del grup: M. Carme Bernal, Francesc Codina, Ramon Pinyol, Ricard Torrents i M. Àngels Verdaguer

Activitats del grup

Les línies de treball del grup se centren bàsicament en l’estudi i edició de la producció de Jacint Verdaguer. En aquest sentit, cal destacar la preparació de tesis doctorals (M.C. Bernal, M.A. Verdaguer), l’edició crítica d’obres de Verdaguer (R. Pinyol, F. Codina, R. Torrents, M.A. Verdaguer), la redacció de l’*Anuari Verdaguer*, la coordinació de les col·leccions “El Segle Romàntic” i “Obra completa de Jacint Verdaguer” (Eumo Editorial) i la preparació i organització del VI Col·loqui sobre Verdaguer (UVic, novembre de 2005).

Entre les activitats que han centrat l’activitat del grup en el curs 2003-2004 es destaquen les següents:

1. Reorganització de l’estructura interna de l’*Anuari Verdaguer* i del funcionament del consell de redacció i la creació d’un consell científic amb personalitats de diverses universitats i institucions acadèmiques.

2. Convocatòria del VI Col·loqui sobre Verdaguer (a celebrar a la UVic el novembre de 2005), constitució dels comitès executiu i científic i inici de les primeres tasques (estructura, difusió, etc.).

3. S’ha instat la Biblioteca de Catalunya a posar a disposició dels estudiosos diversos materials no disponibles (en part, un objectiu assolit gràcies a la seva directora actual) i a preparar un conveni (en fase de negociació) amb la UVic per a una recerca concreta de llarg abast: restituir els 6.000 volums de la biblioteca personal de Verdaguer, ara dispersos dins els fons generals, integrant-la en un fons particular i determinant per a cada volum si conté anotacions autògrafes de l’escriptor.

4. S'ha continuat avançant en la recollida de dades per a articles, tesis, edicions crítiques i de divulgació.

5. S'han continuat els contactes internacionals i s'ha aconseguit de la "Société Agricole, Scientifique et Littéraire des Pyrénées Orientales", de Perpinyà, que en deixes tenir còpia dels seus manuscrits d'autors catalans del segle XIX (ja els tenim fotocopiats) i hem acordat un intercanvi de publicacions que ja ens ha proporcionat una vintena de volums.

Publicacions i congressos

— Ramon Pinyol i M.A. Verdaguer. Edició de les *Actes del V Col·loqui sobre Verdaguer* (2002).

— Ramon Pinyol i Pere Quer. "Les traduccions al castellà de les obres de Verdaguer. Una aproximació". *Anuari Verdaguer 2002* (Vic: Eumo, 2003), 369-381.

— Ramon Pinyol i Maur M. Boix. Edició crítica de *Montserrat. Llegendari, cançons, odes*. Vic: Eumo/Societat Verdaguer, 2004.

— Maica Bernal. "Eulària Anzizu (Mercè Anzizu i Vila). A propòsit de dos poemes de *Roser de tot l'any, dietari de pensaments religiosos*, de Jacint Verdaguer. *Anuari Verdaguer 2002* (Vic: Eumo, 2003), 239-257.

— Francesc Codina. «Verdaguer (1865-1883): de fadrí de Muntanya a mitificador de Barcelona». *Anuari Verdaguer 2002* (Vic: Eumo, 2003), 83-114.

— Ricard Torrents. "La claror de Verdaguer és allargada". *Anuari Verdaguer 2002* (Vic: Eumo, 2003), 11-15.

— Ricard Torrents. "Famílies nosagrades de Verdaguer i de Gaudí". *Anuari Verdaguer 2002* (Vic: Eumo, 2003), 45-79.

— Ricard Torrents. *De Llull a Verdaguer i de Verdaguer a Llull o la simposia transcendental*. Publicacions del Centre d'Estudis Teològics de Mallorca, n. 36. Palma (Mallorca): 2003, 33 pp.

— Ricard Torrents. "Set Verdagueristes o el segle XX versus Verdaguer", dins *Jacint Verdaguer, poeta i prevere*. Barcelona: Fundació Joan Maragall/Editorial Cruïlla, pp. 173-209.

— Ricard Torrents. "Carta en vers que escrigué Santaló a Josep Serra de Riudeperes. 1863. Poesia inèdita de Jacint Verdaguer", dins *Professor Joaquim Molas: memòria, escriptura, història*. Barcelona: Publicacions Universitat de Barcelona, 2003.

— Ricard Torrents. Introducció a *Dos Màrtirs de ma pàtria, o siga Llucià i Marcià*, dins *Jacint Verdaguer. Poemes llargs. Teatre*. Totes les Obres II. A cura de Joaquim Molas i d'Isidor Cònsul, amb la col·laboració de Pere Farrés, de Ricard Torrents i de Xosé Aviñoa. Barcelona: Proa, desembre del 2003, pp. 29-32.

— Ricard Torrents. Introducció a *Canigó*, dins *Jacint Verdaguer. Poemes llargs. Teatre*. Totes les Obres II. A cura de Joaquim Molas i d'Isidor Cònsul, amb la col·laboració de Pere Farrés, de Ricard Torrents i de Xosé Aviñoa. Barcelona: Proa, desembre del 2003, pp. 241-245.

— Ricard Torrents. Introducció a *La Pomerola*, dins *Jacint Verdaguer. Poemes llargs. Teatre*. Totes les Obres II. A cura de Joaquim Molas i d'Isidor Cònsul, amb la col·laboració de Pere Farrés, de Ricard Torrents i de Xosé Aviñoa. Barcelona: Proa, desembre del 2003, pp. 1347-1349

— M.A. Verdaguer. «Aspectes biogràfics i bibliogràfics de Jacint Verdaguer. Verdaguer, personatge de creació en els seus escrits literaris», dins *Jacint Verdaguer: poeta i prevere*, Barcelona: Ed. Cruïlla / Fundació Joan Maragall, 2003, p. 71-112.

— M.A. Verdaguer. «Sobre els lemes i les citacions a *Flors del Calvari*», *Anuari Verdaguer 2002* (Vic: Eumo, 2003), 281-299.

M. A. Verdaguer/Josep M. Domingo/Maria Dacsá, *Bibliografia sobre literatura catalana del segle XIX (1995-2000)*. *Materials*, Xarxa Temàtica «La Renaixença», Universitat de Barcelona, 2003.

— M.A. Verdaguer. *Verdaguer i els Jocs Florals de Barcelona*, Barcelona: Museu d'Història de la Ciutat / Museu-Casa Verdaguer, 2004.

— M.A. Verdaguer. «Qüestions d'ortotipografia: a propòsit de *Flors del Calvari*», Seminari «L'edició de textos: metodologia teòrica i aplicació pràctica», Grup d'Ecdòtica de Literatura Catalana / Departament de Filologia Catalana / Universitat de Barcelona, 14 de maig de 2004.

12. QUALITAT DE VIDA EN GERIATRIA

Coordinador: Joan Carles Casas Baroy

Membres del grup: Anna Bonafont Castillo, Sebastià Canamasas Ibañez, Joan Carles Casas Baroy (coordinador), Mireia Datzira Gallifa, Olga Isern Farrés, Roser Picas Baltanàs, Judit Rusiñol Rodríguez, Pilar Soler Canudas, Àngel Torres Sancho, Montse Vall Mayans, Marc Vidal Falguera.

Activitats del grup

Les activitats del grup durant el període corresponent al curs 2003-2004 han estat centrades en la implementació i avaluació de les intervencions dutes a terme en els grups, detallades a l'apartat següent, prenent com a indicador l'impacte sobre la millora de la qualitat de vida i el benestar. Alhora s'està continuant amb la producció de materials divulgatius.

Una de les activitats d'enguany ha estat la incorporació del grup de recerca en la constitució del Centre d'Estudis d'Envel·liment de Catalunya.

S'estan desenvolupant i estan actius els següents projectes:

— Tallers d'envelliment saludable. Desenvolupament d'estratègies docents i mètodes d'avaluació en grups de persones grans.

— Edició en vídeo de la sèrie "Envel·liment saludable". Metodologia de la producció i lliure difusió a la comunitat de temes d'interès per a la millora del benestar en relació a l'envelliment de la població.

— Anàlisi de la premsa. Anàlisi retrospectiu de la premsa comarcal en relació a l'aparició de temes i informacions relacionades amb les persones grans.

— Assaig clínic sobre la millora de la Incontinència Urinària, combinant la reeducació vesical i l'electroteràpia.

— Grup de reminiscències. Intervenció en persones grans que pateixen soledat, a través del treball grupal basat en els records.

— La presa de medicaments. Metodologia en el registre i anàlisi per a l'avaluació de la presa correcta dels medicaments.

— Desenvolupar la branca destinada Recerca en el Centre d'Estudis d'Envel·liment de Catalunya.

Publicacions i congressos

Comunicació oral presentada en el VII Encuentro de Investigación en Enfermería, Investen-ISCIII, titulada *Transformación de puntuaciones originales (ordinales) a puntuaciones ajustadas (cuantitativas), en las escalas de medida de la dependencia*. Saragossa, novembre de 2003.

— Comunicació pòster presentada en el VII Encuentro de Investigación en Enfermería, Investen-ISCIII, titulada *La dependencia y su cobertura, en mayores de una población rural*. Saragossa, novembre de 2003.

— Beca de l'Imsero al projecte UVic-GRQVG, titulat *Talleres educativos y grupo de palabra. Evaluación de una intervención combinada, en la comunidad II*.

— Investigador principal Joan Carles Casas i Baroy. Concessió juliol de 2003, amb un import de 10.000.

— Casas Baroy, J.C. *Transformación de puntuaciones originales (ordinales) a puntuaciones ajustadas (cuantitativas), en las escalas de medida de la dependencia*. Libro de ponencias VII encuentro de Investigación en Enfermería, Investen- ISCIII. 2003. (ISBN: 84-688-6692-X).

13. GRUP DE RECERCA EN TERÀPIES COMPLEMENTÀRIES

Coordinadora: Lourdes Albiac

Membres del grup: Lourdes Albiac, Queralt Argerich, Anna Rovira

Descripció de l'activitat del grup

El grup està treballant en el projecte *Estudi de l'efectivitat de la reflexologia podal en el restrenyiment crònic*

Activitats del grup

El grup està en el període de realització de tractaments i recollida de dades.

S'ha continuat amb la cerca bibliogràfica i documental.

S'han iniciat contactes amb professionals d'una altra Universitat interessats en el projecte i la participació.

Publicacions i congressos

Presentació d'un pòster del projecte en la *Setmana de la Ciència* organitzada per la Universitat de Vic.

14. FISIOLOGIA DE L'ESFORÇ I ESTUDI DEL MOVIMENT

Coordinador: Agustí Comella Cayuela

Membres del grup: Agustí Comella Cayuela, Francesc Marín Serrano, José Luis López del Amo, Eduard Ramírez Banzo, Marta Sala Serrabou, Sebastià Canamasas, Carles Parés Martínez, Daniel Jiménez, Anna Puig Ribera, Xantal Borrás Boix, Ernest Baiget Vidal.

Descripció de l'activitat del grup

— Estudiar l'acte motor en l'ésser humà i la resposta dels diferents sistemes que hi inter-venen.

— Aconseguir, a mig-llarg termini, ser un punt de referència en aquest camp.

— Per aconseguir aquest objectiu, es crea una plataforma conjunta de recerca de la Facultat d'Educació (Ciències de l'Activitat Física) i l'Escola Universitària de Ciències de la Salut.

Publicacions i congressos:

— V Congreso Internacional sobre la enseñanza de la Educación Física y el Deporte escolar. Valladolid 2003.

Evolución de la flexibilidad en los escolares de 5 a 11 años: ¿Cuándo el MEF ha de aplicar programas específicos? R. López-Muñoz, A. Comella, JC Casas, C. Bayer, J. Arumí.

Acondicionamiento físico en los escolares: ¿Es efectiva la intervención específica del MEF en la elaboración de los programas de educación física? C. Bayer, A. Comella, R. López-Muñoz, JC Casas, J. Arumí.

Análisis de la estructura de aprendizaje en la enseñanza de la educación física en la educación obligatoria. J. Arumí, A. Comella, R. López-Muñoz, JC Casas.

— III Congreso de la Sociedad Española de Medicina de la Educación Física y el Deporte. Tarragona 2003.

¿Es efectiva la promoción de la actividad física llevada a cabo en los centros de atención primaria? Análisis de la situación actual basado en la visión de profesionales sanitarios y el modelo de los estadios de cambio. Anna Puig Ribera.

— Jornadas Técnicas Escuela Nacional de Entrenadores. Congreso Internacional. Cáceres 2003.

Valoración de la salida de tacos en atletismo a través de un sistema sensorizado. JL López del Amo.

— III Congreso de la Asociación Española de Ciencias del deporte. València 2004.

Evolucion de la flexibilidad de la cadena cinetica posterior en escolares de 5 a 11 años. R. López-Muñoz, A. Comella, J.C. Casas, C. Bayer, J. Arumí.

Programa de intervención específico para la mejora de la flexibilidad en escolares: ¿es efectiva la intervención del MEF? López-Muñoz, C. Bayer, A. Comella, J.C. Casas, J. Arumí.

Efectes de l'hàbit tabàquic sobre la termoregulació durant l'activitat física. A. Comella, R. Segura, F. Marín, J.C. Casas, C.F. Javierre, E. Garrido.

Efectes de l'abstinència tabàquica sobre la termoregulació durant l'activitat física. A. Comella, R. Segura, F. Marín, J.C. Casas, C.F. Javierre, E. Garrido.

— Primer Congreso nacional de Ciencias Aplicadas al Tenis. Murcia 2004.

Aplicacion de un test de campo específico de valoración de la resistencia en tenis: analisis entre frecuencia cardiaca y efectividad tecnica en jugadores de competicion. Ernest Baiget, Ferran Rodríguez.

Evolucion de la flexibilidad de la cadena cinetica posterior en escolares de 5 a 11 años. R. López-Muñoz, A. Comella, J.C. Casas, C. Bayer, J. Arumí.

Programa de intervención específico para la mejora de la flexibilidad en escolares: ¿Es efectiva la intervención del MEF? R. López-Muñoz, C. Bayer, A. Comella, J.C. Casas, J. Arumí.

Efectes de l'hàbit tabàquic sobre la termoregulació durant l'activitat física. Comella, A., Segura, R., Marín, F., Casas, J.C., Javierre, C.F., Garrido, E.

Efectes de l'abstinència tabàquica sobre la termoregulació durant l'activitat física. Comella, A., Segura, R., Marín, F., Casas, J.C., Javierre, C.F., Garrido, E.

Evolución de la flexibilidad en los escolares de 5 a 11 años: ¿Cuándo el MEF ha de aplicar programas específicos? R. López-Muñoz, A. Comella, J.C. Casas, C. Bayer, J. Arumí.

Acondicionamiento físico en los escolares: ¿Es efectiva la intervención específica del MEF en la elaboración de los programas de educación física? C. Bayer, A. Comella, R. López-Muñoz, J.C. Casas, J. Arumí.

Análisis de la estructura de aprendizaje en la enseñanza de la educación física en la educación obligatoria. J. Arumí, A. Comella, R. López-Muñoz, J.C. Casas.

14. ALIMENTACIÓ I SALUT

Coordinadora: Núria Obradors Aranda

Membres del grup: Eva Rovira, Núria Obradors, Jordi Viver, Joan Carles Casas, Malu Calle, Joan Carles Casas.

Descripció de l'activitat del grup

El grup està treballant en el projecte titulat: *Perfil lipídic del residu fecal de pacients amb neoplàsia de còlon sota control dietètic.*

Aquest projecte s'emmarca dins d'un projecte més general on es vol estudiar la relació entre la incidència de càncer de còlon a la comarca d'Osona i la dieta. A l'Hospital General de Vic es diagnostiquen cada any uns 70 casos de neoplàsia de còlon, alguns d'ells tenen un component familiar clar, però els altres no, és per això que aquest grup de recerca es palnteja aquest estudi. S'ha descrit que la presència de determinants components lipídics, com ara àcids biliars modificats, en el residu fecal està associada a una major incidència de càncer colorectal. El que no és clar del tot és si la presència d'aquests compostos ve determinada per la dieta o bé per la capacitat de cadascú per metabolitzar-los i, per tant, de modificar-los. És per això que en aquest estudi es vol comparar el perfil lipídic del residu fecal en pacients amb neoplàsia de còlon amb el de persones sanes, tots ells seguint una dieta idèntica, de manera que el factor que aquí s'analitza és el factor individual i no l'efecte de la dieta. És a dir, les persones que presenten una neoplàsia de còlon és perquè metabolitzen de forma diferent aquests compostos o és perquè la seva dieta fa que siguin metabolitzats de forma diferent.

Activitats del grup

Durant aquest curs acadèmic s'ha estat treballant en el projecte en diferents activitats que encara no ens han donat resultats avaluable.

Antecedents: Es disposava de 14 casos, és a dir, pacients als quals se'ls havia diagnosticat un càncer de còlon i que havien acceptat participar en el projecte. A aquestes persones, després de fer-los una història dietètica on s'avaluaven els seus costums alimentaris i, per tant, la seva adequació al projecte, se les sotmetia a una dieta dirigida de 7 dies i se'ls recollien les femtes abans i després de la dieta. Per altra banda, es disposava també de 26 controls, persones sanes a les quals se'ls havia practicat una colonoscòpia i havien acceptat participar al projecte. Totes aquestes persones, després de fer-los una història dietètica, havien seguit una dieta dirigida de 7 dies idèntica a la dels casos i se'ls havien recollit les deposicions abans i després de la dieta.

Resultats: Anàlisi dels registres alimentaris dels casos i dels controls: s'han anat valorant els registres alimentaris tant dels casos com dels controls. En aquesta valoració hem vist que algunes de les persones incloses en l'estudi s'han de descartar ja que no han seguit la dieta pautada i, per tant, no es pot fer la comparació del perfil lipídic assumint que totes les persones han dut a terme el mateix tipus d'alimentació i que l'única variable és la presència o no de càncer colorectal. Aquests resultats ens han portat a replantejar la forma en què se'ls donava la informació i a fer un seguiment molt acurat de l'alimentació seguida durant els dies que durava l'estudi (7 dies).

Selecció de nous casos i nous controls: després de la valoració dels registres alimentaris ha calgut plantejar-se la inclusió en l'estudi de nous casos i, paral·lelament, de nous controls ja que

n'hem hagut de descartar perquè no han seguit les indicacions. S'ha iniciat altre cop la inclusió de casos.

Anàlisi del perfil lipídic: s'ha iniciat l'avaluació del perfil lipídic dels cromatogrames obtinguts però no ha estat possible obtenir resultats concloents ja que alguns dels casos i dels controls no han seguit la dieta pautaada i per tant les diferències observades no es poden atribuir únicament a la presència o no de càncer colorectal. Durant aquest curs s'han presentat els resultats del procediment analític en format pòster a la Setmana de la Ciència.

15. PERSONA I OCUPACIÓ HUMANA

Coordinador: Salvador Simó

Membres del grup: Josep Santacreu, (UVic), Carme Raurell, (UVic), Mireia Datsira (UVic), Frank Kronenberg, Nick Pollard (Sheffield Hallam University), Luis Fernandez (Universidad Rey Juan Carlos), Imelda Burgman (University of Sidney), Jordi Pou Adam.

Activitats del grup

La principal activitat s'ha centrat en les àrees de publicació, creació de xarxes de recerca i recerca de finançament extern:

Per aquest motiu es va desenvolupar una estada de recerca a les universitats de Halifax i Dalhousie, al Canadà, on es va compaginar l'activitat docent, la del treball en 5 capítols del llibre *Occupational Therapy Without Borders: Learning from the spirit of survivors*, amb l'aprenentatge de metodologies de recerca, en especial "the participatory action research". Així es va aconseguir la supervisió i assessoria dels doctors Anitha Unruh, Reg Urbanowsky i Rachel Thibeau per al projecte que volem desenvolupar a la nostra universitat. Aquest doctors participaran com assessors externs.

Fruit d'aquesta col·laboració, apart de l'assessoria en recerca són:

— Conferència conjunta al Canadà: *The politics of occupation* Urbanowski, R. (Canada), Kronenberg, F. (Netherlands), Simó Algado, S. (Spain); Pollard, N. (UK) (Presented at the 2nd National Symposium in Occupational Science, Toronto, Canada, May, 2004).

— Publicació de l'article "La terapia ocupacional en el mundo penitenciario". Salvador Simó Algado, Frank Kronenberg, Nicholas Pollard, Reg Urbanowski, Rachel Thibeau. *Apeto*, 33, desembre 2003.

El pas següent ha estat la recerca de finançament extern per desenvolupar el projecte esmenat, basat en l'estudi de la relació entre l'ocupació significativa i el procés terapèutic, basat en un projecte de jardineria.

Es tracta d'un projecte que amalgama les vessants de recerca, d'intervenció social i educació. S'han presentat sol·licituds de finançament a les institucions: Caixa de Manlleu, Caixa de Sabadell i la Caixa, així com al Plan Nacional sobre Drogas, per imports que van de 6000 a 24000 euros.

La tasca de publicació s'ha centrat en l'elaboració del llibre *Occupational Therapy without borders: learning from the spirit of survivors*, editorial Elseviers. Es tracta d'un projecte que va començar l'any 2002. Volem destacar la participació de mes de 40 terapeutes de països com: Suècia, Estats Units, Canadà, Sudàfrica, Palestina, Brasil..., i és coordinat des de la nostra universitat, conjuntament amb centres d'Holanda i Anglaterra.

Destaquem que la recerca és un dels eixos d'aquest llibre.

Tanmateix s'han presentat dos articles a la revista nacional de Terapia Ocupacional: "La terapia Ocupacional en el mundo penitenciario", i "Palabras de Vida".

Recerca de finançament extern. Presentació al "7è Premi de recerca Miquel Angel Terribas". Convocatòria de la Fundació "la Caixa".

Recerca de finançament extern. Presentació del projecte: *Investigación acción participativa: los componentes terapéuticos de la ocupación significativa. Factores de resiliencia, sentido de vida y conexión social*. Convocatòria Orden INT/1525. Concesión de ayudas económicas para el desarrollo de proyectos de investigación sobre drogodependencias. Delegación del gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.

Recerca de finançament extern. Convocatòria de projectes per a centres d'inserció social 2004. Fundació Caixa de Manlleu.

Recerca de finançament extern. Convocatòria per a projectes socials. Fundació Caixa de Sabadell.

Recerca de finançament extern. Presentació del projecte: "Inserció laboral per a persones en situació de marginació i exclusió social, a través de la jardineria com a estratègia terapèutica". "III Convocatòria per a projectes adreçats a infants, joves i adults en risc o situació de marginació o exclusió social".

Coautoria del document: *Development of Position Paper on Community Based Rehabilitation. World Federation of Occupational Therapists-Community Based rehabilitation Team*. Group leader: Frank Kronenberg. Aquest document ha estat publicat a la pàgina web de la "World Federation of Occupational Therapist".

Publicació a internet. *Spirituality in a refugee camp*. Algado, S.; Gregori, J., Egan, M.

<http://ot.creighton.edu/OT521/Readings/Alphabetical1%20List.htm>

Abstract publicat a PubMed, de la National Library of Medicine. NCBI. Occupational Therapy intervention with children survivors of war. Simó Algado S.; Mehta N.; Kronenberg F.; Cockburn L.; Kirsh B. <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/15111111>

Publicacions i congressos

— Salvador Simó Algado, Frank Kronenberg, Nicholas Pollard, Reg Urbanowski, Rachel Thibeau. "La terapia ocupacional en el mundo penitenciario". *Apeto*, 33, desembre 2003.

— Salvador Simó Algado, Mireia Datsira, Cesar Melendez, Marcos Canovas. "Palabras de vida. Requiem por un maestro". *Apeto* (acceptat per a publicació, en edició).

— Urbanowski, R.; Kronenberg, F.; Simó Algado, S.; Pollard, N. *The politics of occupation*. Presented at the 2nd National Symposium in Occupational Science, Toronto, Canada, May, 2004.

16. MEDI AMBIENT

Coordinadora: Consol Blanch i Colat

Membres del grup: Consol Blanch Colat, Miquel Caballeria Suriñach, Carme Casas Arcarons, Albert Hueso Morell, Xavier Serra Jubany, Josep Turet Capellas, Enric Vilalta Famada.

Personal d'altres centres que col·laboren ocasionalment amb el grup:

Dr. Jaume Boixadera (Dept. d'Agricultura Ramaderia i Pesca. Generalitat de Catalunya), Joaquim Espona (Pla Estratègic de la Vall del Ges), Dr. Xavier Guardino (Institut Nacional d'Higiene i Seguretat en el Treball, Barcelona), M. Gràcia Rosell (Institut Nacional d'Higiene i Seguretat en el Treball, Barcelona) i Dr. Josep Saña (Químic. Exercici lliure de la professió).

Descripció de l'activitat del grup

El grup de recerca en Medi Ambient (GRMA) està integrat per investigadors/es dels àmbits de les ciències físiques, químiques i biològiques i de la enginyeria agrònoma.

La composició multidisciplinària del grup fa possible que es desenvolupin projectes de recerca i de I+D, que resolguin problemes d'ampli abast en el camp del coneixement, del control i de la gestió del Medi Ambient.

Els projectes que actualment dur a terme el GRMA es concreten en:

- Caracterització i tractament de purins porcins, d'aigües residuals i d'altres residus amb alta càrrega orgànica.
- Revalorització de residus orgànics.
- Determinació i control de la qualitat de l'aire.
- Morfodinàmica costanera
- Coneixement i gestió sostenible de sòls agrícoles.
- Ecologia vegetal

El GRMA participa en tasques de formació continuada.

El GRMA està vinculat al SART de la UVic i participa en projectes de recerca subvencionats (MCYT, Asesoras) amb institucions i universitats (DARP, CNCT, Agència de Residus - GC, UB, UPC).

Activitats del grup

— Consol Blanch ha coordinat la Sessió Científica de la Societat Catalana de Química, IEC, organitzada en el marc de la Setmana de la Ciència-2003 de la Universitat de Vic que porta per títol *Tractament i gestió de residus d'alta càrrega orgànica: problemàtica i solucions tècniques innovadores*, dimecres 12 de novembre de 2003.

— Consol Blanch i Xavier Serra han participat en la taula rodona “L'equilibri en el sector ramader: Productivitat i Sostenibilitat. Un repte per al futur” de la Sessió Científica de la Societat Catalana de Química, IEC. Dimecres 12 de novembre de 2003.

— Consol Blanch ha participat en el Seminari “Taula d’Olors”, per a la elaboració de la Norma AENOR sobre els compostos orgànics volàtils característics en la síndrome de l’edifici malalt. Organisme: ACESEM, Barcelona, octubre 2003-maig de 2004.

— Carme Casas ha impartit la conferència “Gestió i Conservació del medi natural en una finca agroforestal amb acord de custòdia del territori” en el curs de la Universitat d’Estiu de la Universitat de Vic: “Conservació de la natura des de la Custòdia del territori”. 2 de juliol de 2004.

— Josep Turet, Xavier Serra, Enric Vilalta i Albert Hueso han desenvolupat tasques de recerca aplicada en projectes I+D que es reflecteixen en l’apartat del SART d’aquesta mateixa memòria.

Publicacions i congressos

— *Dinámica de la biomasa aérea de Brachypodium phoenicoides y Brachypodium retusum en pastizales submediterráneos*. Casas, C.; Ninot, J. M. *Actas del VII Congreso Nacional de la Asociación Española de Ecología Terrestre*, Bellaterra, 2-4 juliol de 2003.

— *Dinámica de la biomasa aérea de Brachypodium phoenicoides y Brachypodium retusum en pastizales submediterráneos*. Casas, C.; Ninot, J. M. Comunicació Seleccionada per a presentació oral. *Actas del VII. Congreso Nacional de la Asociación Española de Ecología Terrestre*, Bellaterra, 2-4 juliol de 2003.

— *Determination of volatile organic compounds levels in air by gas chromatography*. Consol Blanch, Guerau Arisa, Albert Hueso, M. Gràcia Rosell, Xavier Guardino. Comunicació pòster internacional: 3rd International Scientific Meeting of the Spanish Society of Chromatography and Related Techniques. Almeria, 19-21 de novembre de 2003

— *A subcritical instability of wave-driven alongshore currents*. N. Dodd, V. Iranzo, M. Caballeria. Publicació en revista i internacional indexada: *J. Geophys. Res.*, Vol. 109, C02018, doi: 10.1029/2001JC001106. 2004.

— Miquel Caballeria, participació en projecte de recerca *Morfodinámica de playas urbanizadas: integración de datos experimentales y modelos teóricos (PUDEM)*, finançat per Proyectos de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico. REN2003-06637-C02-01/MAR. 2003-2006. *Investigador principal*: Dr. Albert Falqués Serra. UPC-Barcelona.

— *Tractament i gestió de purins: solucions actuals i perspectives de futur*. Josep Turet. Conferència convidada a la Sessió Científica de la Societat Catalana de Química, IEC. Vic, novembre de 2003. Publicada en el web de l’IEC.

— *Impacte ambiental, compostatge i planificació de l’adobat amb residus orgànics en agricultura*. Xavier Serra. Conferència convidada a les Jornades sobre reutilització d’aigües residuals i adobs orgànics al camp de Menorca, organitzades per l’Àrea de Medi Ambient del Consell Insular de Menorca. Maó, 8 de novembre de 2003.

17. TECNOLOGIA DELS ALIMENTS

Coordinadora: Dra. Maria Teresa Piqué Ferré

Membres del grup: Dra. Consol Blanch Colat (EPS), Anna Dalmau Roda (EPS), Albert Hueso Morrell (SART), Dr. Emili I. López Sabater (EPS), M. Mercè Molist López (SART), Dra. Núria Obradors Aranda (EUCS), Dra. M. Teresa Piqué Ferré (EPS), Lúdia Raventós Canet (EPS), Dr. Josep M. Serrat Jurado (EPS), Dr. Jordi Viver Fabregó (EPS).

Descripció de l'activitat del grup

El grup de recerca en Tecnologia dels Aliments té com a línia de recerca principal l'estudi de les característiques organolèptiques dels aliments, especialment dels seus components volàtils. La multidisciplinarietat d'aquest grup fa que es desenvolupin línies de recerca que abasten diferents camps del coneixement en ciència i tecnologia dels aliments, com ara: anàlisi d'aliments, biotecnologia alimentària, control de qualitat a la indústria alimentària, emmagatzematge d'aliments en atmosferes protectores i optimització de processos alimentaris.

Els projectes que s'han anat desenvolupant durant el curs 2003-04 han estat:

- Conservació de productes carnis cuits
- Anàlisi d'aliments: Validació de mètodes analítics i instrumentals
- Millora de l'estabilitat i conservació dels aliments precuinats
- Millora i conservació de productes de panificació

Activitats del grup

Dins els Projectes del Grup de Recerca de Tecnologia dels Aliments s'han realitzat les següents activitats:

— Presentació del Treball Experimental de C.T.A. *Estudi de la influència del fumet en la conservació de diferents formulacions de salsitxes cuites* realitzat per Gador Juanpere i codirigit per la Dra. Maria Teresa Piqué i la Dra. Consol Blanch. Aquest treball forma part del Projecte de Recerca *Conservació de productes carnis cuits*.

— Dins del Projecte de Recerca *Anàlisi d'aliments: Validació de mètodes analítics i instrumentals* s'han realitzat, sota la direcció de la Dra. Consol Blanch:

Lectura de Treball Final de Carrera de E.T.A. *Validació del mètode per a la determinació de galactosa per HPLC i aplicació a l'anàlisi d'aliments bàsics*, realitzat per Jordi Ruiz-Bazan.

Presentació del Treball Experimental de C.T.A. *Estudi preliminar per elaborar un inventari d'aliments alternatius per a malats galactosèmics*, realitzat per Núria Carcasona.

Lectura del Treball Final de Carrera de E.T.A. *Estudi comparatiu de l'aplicació de tècniques cromatogràfiques (CG-FID) i tècniques d'espectroscòpia d'infraroig (IR) a la determinació de lípids en nutrició animal*, realitzat per Anna M. Monsó.

— Presentació del Treball Experimental de C.T.A. *Desenvolupament d'un nou producte precuit a partir d'un preparat carni (hamburguesa)*, realitzat per Noemi Ballester i dirigit per la Dra.

Maria Teresa Piqué. Aquest treball forma part del Projecte de Recerca *Millora de l'estabilitat i conservació dels aliments precuinats* coordinat per Albert Hueso.

— Presentació del Treball Experimental de C.T.A. “*Càlcul de la vida útil en el iogurt, mitjançant un mètode accelerat*” realitzat per Roser Martí i Cid i dirigit pel Dr. Jordi Viver.

Publicacions i congressos

— *Influencia del caudal de ahumado en la conservación de salsichas tipo Frankfurt. I. Estudio de la cinética del tratamiento térmico*. Dra. Maria Teresa Piqué, Quim Carbonell, Gàdor Juanpere, Dra. Consol Blanch. I Congreso Internacional de Ciencia, Tecnología y Seguridad Alimentaria. (Pamplona, novembre 2003).

— *Improvements in pork smoked sausage production II. Flavour in meat products: Assessment of gas chromatographic analytical conditions for volatile component detection in pork smoked sausage*. Dra. Consol Blanch, Gàdor Juanpere, Dra. Maria Teresa Piqué. I Congreso Internacional de Ciencia, Tecnología y Seguridad Alimentaria. (Pamplona, novembre 2003).

— *Validation of a liquid chromatographic method for the determination of galactose in food products*. Dra. Consol Blanch, Jordi Ruiz-Bazán, Albert Hueso. 3rd International Scientific Meeting of the Spanish Society of Chromatography and Related Techniques. (Almeria, novembre 2003).

— *Estudi comparatiu de l'aplicació de la tècnica cromatogràfica (CG-FID) i la tècnica d'espectroscòpia d'infraroig proper (NIR) a la determinació del perfil d'àcids grassos en “longissimus dorsi” de porc*. Anna M. Busquets. Professora ponent: Dra. Consol Blanch. X Premi al Treball Final de Carrera. Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya. Demarcació de Barcelona. (Barcelona, maig 2004).

Galactosa i galactosèmia. Efectes i dietoteràpia. Dra. Consol Blanch. Conferència invitada en entorn crític: Cicle de conferències a l'Acadèmia de Ciències Mèdiques. (Vic, març 2004).

18. GRUP DE RECERCA INTERACCIONS DIGITALS

Coordinador: Dr. Carlos Scolari

Membres del grup: Jaume March, Carlos Scolari, Juan C. Dursteler, Yuri Engelhardt, Alessandra R. Suppini, Gabriella Taddeo

Activitats del grup

En aquesta primera fase el grup desenvolupa una recerca teòrica i pràctica sobre la visualització d'informació i les interaccions en ambients digitals, específicament el anàlisi de diferents formes de visualització i la construcció de prototipus.

En una segona fase l'activitat del grup inclourà la recerca en altres àmbits com el disseny d'interfícies digitals i el “interaction design”.

— Jaume March i Carlos Scolari van participar al Congrés Interacción 2004. Presentació de la comunicació *Hacia una taxonomía de los regímenes de info-visualización* (Lleida, maig de 2004).

— Carlos Scolari

Va coordinar amb la Dra. C. Baranauskas (Unicamp Brazil) un Special Interest Group sobre «Semiotics of Interaction» en Interact 2003 – 9th TC13 International Conference on HCI, Swiss Federal Institute of Technology (Zurich, Suïssa, 2003).

Va coordinar el número 5 de la revista *DeSignis* “Corpus Digitalis. Semiòticas del mundo digital”. Gedisa, Barcelona, 2004.

Va participar al Congrés “Interaction Design for Children 2004” (University of Maryland College Park, juny de 2004).

Va dictar la conferència “From High Tech to High Craft” (Basilea, Suïssa, novembre de 2003).

Va dictar el Seminari sobre “Interaction Design” a Basilea (Suïssa, febrer de 2004).

Va participar al Congreso Iberoamericano de Comunicación. Presentació de la comunicació *La banalización del web design. Crítica a la ideología de la publicidad* (Universidad de Sevilla, març de 2004).

Va fer una estada de recerca a la University of Maryland. Baltimore County, maig de 2004.

Va dictar una conferència sobre *Semiotics and Human-Computer Interaction*. (University of Maryland, Baltimore County, maig de 2004).

Va participar a la taula rodona sobre *Scrittura mutante* en el Saló Internacional del Llibre de Torí (Itàlia, maig de 2004)

Va guanyar el premi “Eusebi Colomer” de la Fundación Epson al “mejor ensayo sobre aspectos antropológicos, filosóficos o éticos relacionados con la nueva sociedad tecnológica” (maig 2004). El llibre es una síntesi de la recerca de doctorat sobre semiòtica de les interaccions digitals.

Va coordinar la «Red Iberoamericana de Comunicación Digital (ICOD)». ALFA Programme.

— J. C. Dursteler va publicar 20 articles en la web www.infovis.net

Publicacions i congressos

— Jaume March i Carlos Scolari

Hacia una taxonomía de los regímenes de info-visualización. Congrés Interacción 2004. (Lleida, maig de 2004)

— Carlos Scolari

La banalización del web design. Crítica a la ideología de la publicidad. Congreso Iberoamericano de Comunicación (Universidad de Sevilla, març 2004) En premsa.

Coordinador, amb el Prof. Rafael del Villar (Chile), del número monogràfic “Corpus Digitalis. Semiòticas del mundo digital” de la revista *DeSignis* n. 5, Barcelona: Gedisa, 2004.

“Hacer Click. Hacia una semiòtica de las interacciones digitales”. *DeSignis* n. 5, Barcelona: Gedisa, 2004.

19. CODISSENY HW-SW

Coordinador: Pere Martí

Membres del grup: Àngels Crusellas, Jaume March, Ramon Reig , Moisès Serra, Enric López, Juli Ordeix, Domènec Iborra, Pere Martí

Descripció de l'activitat del grup

Aquest projecte pretén investigar i desenvolupar les tecnologies i metodologies que integren components i subsistemes en sistemes multimèdia mòbils. La funcionalitat d'aquests sistemes inclou adquisició i gestió de dades i esdeveniments, processament i compressió de dades per a la gestió de formats estàndard o propietaris, disseny de les capes de protocol adequades a cada tipus d'aplicació, i transmissió per radiofreqüència a través de modulacions típicament digitals, així com la seva gestió en un host, compost per components SoC.

Activitats del grup

— Dues sol·licituds de projectes MCyT coordinats des de Vic amb altres universitats: *Integración de Tecnologías en Plataformas Móviles Multimedia: comunicaciones de alta velocidad y cabezales de RF*, i *Arquitecturas de procesado inteligente para sensores de estado sólido poco selectivos*. El primer es va demanar juntament amb un grup de la UAB i el segon amb un grup de la UPC. Ambdós han estat denegats.

— *VARITEC, Aproximación multiescala a la VARIabilidad de la Turbulencia y su efecto sobre la estructura y la dinámica del Ecosistema Costero en el mediterráneo noroccidental*. El projecte l'ha demanat un grup de la UPC. La nostra participació consisteix en la cessió d'un EDP.

— Participació de quatre components del grup en el projecte *Codiseño para prototipado rápido de sistemas embebidos basados en plataformas reconfigurables*. Entitat finançadora: MICYT TIC01-2508 Entitats participants: UAB i UVic. Des de 2001 fins a 2004. Quantitat de la subvenció: 91.924,80. Nombre d'investigadors participants: 14.

— Contracte del becari Jordi Bover durant tot el curs acadèmic 2003-04 a càrrec de MICYT TIC01-2508.

— Participació d'un component del grup en el projecte: *Procesos de transporte, campos de velocidades y análisis de estructuras oceánicas mediante imágenes de satélite (IMAGEN)*. Entitat finançadora: MYCIT REN2001-0802-C02-02. Entitats participants: Institut Mediterrani d'Estudis Avançats de la Universitat de les Illes Balears (IMEDEA, CSIC-UIB), Centre Mediterrani d'Investigacions Marines i Ambientals (ICM-CMIMA-CSIC). Des de 2001 fins a 2003. Investigador responsable: Dr. Emilio Hernández García. Nombre d'investigadors participants: 8.

— Acceptació de dos articles a congressos internacionals del IEEE (Ginebra i Lisboa).

— Organització de les I Jornades de Codisseny Hardware Software. Publicació de les *Actes del congrés* ISBN: 84-688-2562-X, Vic, 26 i 27 de juny de 2003.

Publicacions i congressos

— *Enregistrament d'imatges amb descriptors de contorns*. Reig, Ramon; Parisi, Vicenç; García-Ladona, Emili; Martí, Pere I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *Plataformes de Pototipatge Ràpid*. Carrabina, Jordi; Ribes, Ll; Portero, A.; Martínez, B.; Monton, M; Terés, Ll.; Martínez, R.; Castells, D.; Puig, R.; Serra, Moisès I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *El processament de veu en el sistema GSM*. Salavedra, Josep; López, Enric. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *Equalitzador de canal per a Modulacions OFDM segons l'estàndard Hiperlan/2*. Serra, Moisès; Novo, David; Martí, Pere; Carrabina, Jordi. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *Sistema de Sincronització per l'estàndard Hiperlan/2*. Mumbrú, Enric; Serra, Moisès; Novo, David; Martí, Pere; Carrabina, Jordi. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *Descodificador convolucional a partir de l'algorisme de Viterbi*. Ordeix, Juli; Parés, Sara; Martí, Pere; Carrabina, Jordi. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *Modulaciones OFDM*. Martí, Pere; Serra, Moisès; Sala, Josep. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— Ramon Reig, Juli Ordeix, Moisès Serra i Pere Martí participen en el projecte: *Codiseño para prototipado rápido de sistemas embebidos basados en plataformas reconfigurables*. Entitat finançadora: MICYT TIC01-2508 Entitats participants: UAB i UVIC. Durada, des de: 2001 fins: 2004. Quantitat de la subvenció: 91.924,80. Nombre d'investigadors participants: 14.

— Ramon Reig participa en el projecte: *Procesos de transporte, campos de velocidades, y análisis de estructuras oceánicas mediante imágenes de satélite (IMAGEN)*. Entitat finançadora: MYCIT REN2001-0802-C02-02. Entitats participants: Institut Mediterrani d'Estudis Avançats de la Universitat de les Illes Balears (IMEDEA, CSIC-UIB), Centre Mediterrani d'Investigacions Marines i Ambientals (ICM-CMIMA-CSIC). Des de 2001 fins a 2003. Investigador responsable: Dr. Emilio Hernández García. Nombre d'investigadors participants: 8.

— *Diseño del módulo IFFT para un dispositivo lógico programable (FPGA) según el estándar Hiperlan/2*. Serra, Moisès; Novo, David; Martí, Pere; Carrabina, Jordi. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *Enregistrament geomètric d'imatges oceanogràfiques de satèl·lit amb descriptors de contorns*. (Seminari). Ramon Reig. Institut de Ciències del Mar del Centre Mediterrani d'Investigacions Marines i Ambientals ICM-CMIMA-CSIC. Barcelona, 16 de juliol de 2003.

— *Xarxes de freqüència única en sistemes DAB*. Pous, Carles; Innocenti, Bianca; Martí, Pere; I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *Eines de Codisseny d'alt nivell de Matlab a FPGAs*. Serra, Moisès. Tutorial. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— Martí, Pere. Tribunal de tesi de Rubén Alarcon: *Síntesis de Circuitos Digitales Asíncronos Aplicados a Comunicaciones: una Aproximación Micropipeline para QoS-ATM*. Director: Jordi Carrabina. UAB. 16 de setembre de 2003. Dep. Electrònica.

— Reig, Ramon, Serra Moisès, López, Enric i Martí, Pere. Coedició Proceedings. I Jornades de Codisseny Hardware Software. *Actes del congrés*. ISBN: 84-688-2562-X, Vic 26 i 27 de juny de 2003.

— *COPSER: Codiseño para Prototipado Rápido de Sistemas Embebidos basados en Plataformas Reconfigurables*. (Seminari). Carrabina, Jordi; Martí, Pere; Ribes, Lluís. Jornada de Seguimiento en Tecnologías y Diseño Electrónico. Programa Nacional de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones. Ciudad Real, 18 novembre de 2003.

— Serra, Moisès. Comitè de Programa JCRA 2003 III Workshop on Reconfigurable Computing and Applications. Universidad Autónoma de Madrid, 10-12 de setembre de 2003.

20. PROCESSAMENT DE SENYAL

Coordinadors: Dr. Jordi Solé i Dr. Vladimir Zaiats

Membres del grup: Montse Corbera, Jordi Solé, Vladimir Zaiats

Descripció de l'activitat del grup

L'activitat del grup es desglossa en dues grans línies, que han donat lloc als resultats que es presenten a continuació:

— Estudi de les tècniques analítiques per a la resolució de sistemes d'equacions polinomials. Aplicació a l'estudi de configuracions centrals pels potencials de Lennard-Jones i Newtonià en presència de poques partícules.

— Estudi de tècniques de separació de fonts i anàlisi en components independents. Aplicació a senyals biomèdics.

— Estimació de les característiques funcionals dels sistemes que es descriuen mitjançant processos estocàstics. Aplicacions a comunicacions i processament de senyal.

Activitats del grup

— M. Corbera

Assistència a *la Summer school on nonlinear phenomena in computational chemical physics*, Barcelona del 9 al 14 de juny de 2003.

Ha impartit la conferència: *The number of planar central configurations for the 4-body problem is finite when 3 mass positions are fixed* al Seminari de Sistemes Dinàmics de la Universitat Autònoma de Barcelona, 12 de gener de 2004.

Ha impartit la conferència: *On central configurations. The number of planar central configurations for the 4-body problem is finite when 3 mass positions are fixed* al Seminari de matemàtiques de la Universitat de Girona, 5 de febrer de 2004.

— J. Solé-Casals

Estada de recerca al Laboratoire des Images et Signaux (LIS) de l'Institut National Polytechnique de Grenoble (INPG), de l'1 al 7 de març de 2004, amb una beca Socrates/Erasmus. Impartició del curs de doctorat *Déconvolution aveugle et inversion de systèmes de Wiener*.

Estada de recerca al Laboratoire des Images et Signaux (LIS) de l'Institut National Polytechnique de Grenoble (INPG), durant 4 mesos (març-juny 2004), per participar en el projecte de recerca europeu BLISS (Bind Source Separation and Applications, http://www.lis.inpg.fr/pages_perso/bliss/) sobre processament de senyal i separació de fonts aplicats a senyals biomèdics.

Reviewer de la revista indexada *IEEE Transactions on Signal Processing*.

Reviewer de la revista indexada *Neurocomputing*.

Reviewer de la revista indexada *IEEE Transactions on Neural Networks*.

Membre del comitè científic i *reviewer* del congrés *International Work-conference on Artificial and Natural Neural networks* (IWANN 2003).

Membre del comitè científic i *reviewer* del congrés *International Joint Conference on Neural Networks* (IJCNN 2004).

Organitzador de dues sessions especials sobre separació de fonts i anàlisi en components independents al congrés *International Work-conference on Artificial and Natural Neural networks* (IWANN 2003).

Chairman del congrés *International Work-conference on Artificial and Natural Neural networks* (IWANN 2003).

Ha impartit la conferència invitada *Séparation de Sources et ces Applications*. Adreçada als doctorands del Laboratoire des Images et Signaux (LIS) de l'Institut National Polytechnique de Grenoble (INPG, França). Divendres 28 de maig de 2004.

— Vladimir Zaiats

Estada de recerca a la Wayne State University (EUA) de l'1 al 14 de febrer de 2004.

Estada de recerca i docència a la Nicolàs Copernicus Universitat (Torun, Polònia), on va impartit el curs *Statistical analysis of data with Microsoft Excel*, del 9 al 16 de juny de 2004.

Assistència a la 8a Trobada Matemàtica de la Societat Catalana de Matemàtiques. Barcelona 8 de maig de 2004.

Publicacions

— M. Corbera i J. Llibre “Families of periodic orbits for the spatial isosceles 3-body problem”. *SIAM J. Math. Anal.*, 35 no. 5 pp. 1311–1346, 2004.

— J. Solé-Casals, editor de camp (*field editor*) dels llibres:

Computational Methods in Neural Modeling. Springer-Verlag Heidelberg. ISSN: 0302-9743.

Artificial Neural Nets Problem Solving Methods. Springer-Verlag Heidelberg. ISSN: 0302-9743.

V. Buldygin, F. Utzet, V. Zaiats. "Asymptotic normality of cross-correlogram estimates of the response function", *Statistical Inference for Stochastic Processes*, vol. 7 (2004), pp. 1-34.

Congressos

— M. Corbera i J. Llibre "Global existence of subharmonic orbits in the Sitnikov problem" *Celestial Mechanics*, Banff International Research Station, Banff (Alberta, Canada) del 17 al 22 d'abril de 2004.

— M. Corbera, J. Llibre i E. Pérez-Chavela. "Relative equilibria for the Lennard-Jones 2- and 3-body problem". VI Jornadas de Mecánica Celeste. Señorío de Bértiz (Navarra). 2-4 de juliol de 2003.

— J. Llibre i M. Corbera "The number of planar central configurations for the 4-body problem is finite when 3 mass positions are fixed". VI Jornadas de Mecánica Celeste. Señorío de Bértiz (Navarra). 2-4 de juliol de 2003.

— J. Solé-Casals, C. Jutten, D. T. Pham "Initialisation of Nonlinearities for PNL and Wiener systems Inversion", *Computational Methods in Neural Modeling: 7th International Work-Conference on Artificial and Natural Neural Networks*, IWANN 2003.

— Massoud Babaie-Zadeh, J. Solé-Casals, Christian Jutten, "A gradient based algorithm for blind inversion of Wiener system using multi-dimensional score functions", *International Symposium on Telecommunications*, IST 2003, Isfahan (Iran), del 16 al 18 d'agost de 2003.

— V. Zaiats. Ponència especial (1 hora) en el congrés internacional "The Barcelona Conference on Asymptotic Statistics". Títol: *Random sampling in the estimation of functional characteristics of stochastic processes*. Lloc: Bellaterra, 2-6 de setembre de 2003.

21. COMUNICACIÓ EMPRESARIAL I MARCA

Coordinador: Dr. Paul Capriotti

Membres del grup: Paul Capriotti (UVic), Carlos Scolari (UVic), José A. Corral (UVic), Ignasi Coll (UVic), Federico Rey (Universitat Austral, Buenos Aires), Mónica Kruglianskas (Universitat Autònoma de Barcelona).

Descripció de l'activitat del grup

— Desenvolupar treballs de recerca dintre del camp de la comunicació empresarial i la gestió de las marques, tant a nivel teòric com d'aplicació pràctica, vinculant ambdues qüestions com elements lligats de l'activitat comunicativa de les organitzacions.

— Realitzar anàlisis teòrics i empírics sobre el camp de la publicitat, des de la perspectiva de la comunicació comercial o de màrqueting.

- Impulsar estudis teòrics i empírics en l'àmbit de les Relacions Públiques, des de la perspectiva de la Comunicació Institucional.
- Desenvolupar treballs teòrics i empírics de la formació i la gestió de les marques.
- Vincular, a nivel teòric i empíric (d'aplicació pràctica), la creació i gestió de les marques amb les diferents vessants de la comunicació empresarial.

Activitats del grup

- Inici i desenvolupament del projecte “Teories de l'Empresa aplicades a la teoria de les Relacions Públiques”.
- Capriotti, Paul: Elaboració de l'article “Stakeholder approach to Public Relations”, enviat a *European Journal of Marketing*. En procés de doble revisió anònima.
- Capriotti, Paul: Elaboració de l'article “The management of the Corporate Brand Identity”, enviat a *Corporate Reputation Review*. En procés de doble revisió anònima.
- Capriotti, Paul, Losada, J.; Villagra, N. i Kruglianskas, M.: Elaboració de l'article “Conceptual similarities and differences between image, positioning and reputation”. En Procés de redacció final.

Publicacions

- Capriotti, Paul: “La Imagen Corporativa”, en Losada, J.C. (ed): *Gestión de la Comunicación en las organizaciones*, Barcelona: Ariel, 2004.
- Capriotti, Paul: “La Comunicación Corporativa como comunicación Integral”, Revista Col·legi n. 6, Col·legi de Publicitaris i Relacions Públiques de Catalunya, Barcelona, 2003, pp. 18-19.
- Capriotti, Paul (ed): *La Marca*, Eumo Editorial, Vic, 2004.

Congressos

- Capriotti, Paul, Losada, J.; Villagra, N. i Kruglianskas, M.: *Conceptual similarities and differences between image, positioning and reputation*, 8th Conference on Corporate Reputation, Reputation Institute, Fort Lauderdale, Miami (USA), maig de 2004.
- Capriotti, Paul: *De los media/canal a los media/público: la relación con los medios de comunicación desde la perspectiva de las Relaciones Públicas*, I Congreso Iberoamericano de Comunicación, Facultad de Comunicación, Sevilla, març de 2004.
- Capriotti, Paul: *La situación de la enseñanza de las Relaciones Públicas en los Planes de Estudio de las carreras de Publicidad y Relaciones Públicas en las universidades españolas*, II Foro Interuniversitario de Investigadores en Relaciones Públicas, Asociación de Investigadores de Relaciones Públicas / Universitat de Vic, Vic, abril de 2004.
- Capriotti, Paul: *De la campaña de comunicación al comportamiento cívico empresarial: el Patrocinio como expresión de la cultura corporativa de la organización*, V Foro de Investigación en Comunicación, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, novembre de 2003.

— Capriotti, Paul: *Los Públicos en las Relaciones Públicas: del concepto sociológico a la idea de vínculo mediante la interacción*, I Foro Interuniversitario de Investigadores en Relaciones Públicas, Asociación de Investigadores de Relaciones Públicas / Universitat de Vic, Vic, juliol de 2003.

Altres activitats

— Capriotti, Paul

Director del Comité Organizador, II Foro Interuniversitario de Investigadores en Relaciones Públicas “Las Relaciones Públicas ante la convergencia universitaria europea”, Asociación de Investigadores de Relaciones Públicas / Universitat de Vic, Vic, abril de 2004.

Director del Comité Organizador, I Foro Interuniversitario de Investigadores en Relaciones Públicas “Fundamentos conceptuales de las Relaciones Públicas”, Asociación de Investigadores de Relaciones Públicas / Universitat de Vic, Vic, juliol de 2003.

Membre del Comité Científico Internacional, I Congreso Internacional de Investigadores en Relaciones Públicas, Asociación de Investigadores en Relaciones Públicas / Universidad de Sevilla, Sevilla, 2004.

Ajut postdoctoral per a estades de Recerca fora de Catalunya de la Universitat de Vic, a la Erasmus University of Rotterdam, Corporate Communication Centre, 2004.

Membre del Tribunal de la Tesi Doctoral “Anàlisi teòric i pràctic de la Future Search Conference en la gestió de crisi”, presentada per la doctoranda Clara de Uribe (professora de la FEC de la UVic) a la UAB. Març 2004.

Codirector de la col·lecció “MediaTK” d’Eumo Editorial.

Membre del Grup de Recerca “Las Relaciones Públicas en la pequeña y mediana empresa”, Investigador Principal: Dr. Antonio Castillo Esparcia (Universidad de Málaga).

Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona

Durant el curs acadèmic 2003-2004, el Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona ha actuat en cinc àmbits: recerca, docència, publicacions, relacions internacionals i col·laboració amb entitats ciutadanes.

En el camp de la recerca compta amb un grup marc, "Estudis sobre gènere: Dona i societat", dins del qual hi ha tres línies d'investigació ja iniciades en el curs anterior: "Diccionari biogràfic de catalanes rellevants", pel qual s'està en procés d'elaborar un buidat biogràfic de dones catalanes de tots els temps que han destacat en els àmbits de la cultura, les ciències o les idees; "Violència de gènere: visibilitat i representacions", projecte que pretén analitzar diferents manifestacions de la violència de gènere des d'un punt de vista interdisciplinari, i "Estudi sobre la dona madura: anàlisi dels problemes físics i psicològics, funcions i estereotips literaris i socials", que vol analitzar els problemes d'aquest grup, cada vegada més nombrós, desconeguts i moltes vegades acompanyats de tòpics negatius.

La docència s'ha desenvolupat procurant l'aproximació als estudis de gènere des de les assignatures que s'imparteixen i en l'assignatura de campus *Aproximació interdisciplinària als Estudis de les Dones: L'economia, l'educació, la salut, la cultura...* També s'ha participat en la convocatòria del dia contra la violència de gènere organitzada per l'Ajuntament de Vic.

El Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona i d'Eumo Editorial ha publicat durant aquest curs el llibre de Neus Carbonell, *La dona que no existeix. De la Il·lustració a la Globalització*, (2003) i l'obra de Georges-Claude Guilbert, *El mite Madonna*, Traducció de Lydia Brugué, (2004).

Finalment, el CEID ha impulsat contactes amb universitats estrangeres amb la finalitat de promoure programes formatius, recerques i intercanvis acadèmics. També ha impartit conferències i ha participat en congressos internacionals (vegeu grups de recerca).

El CEID ha comptat amb el suport de l'Institut Català de la Dona

Direcció: Carme Sanmartí

Equip permanent: Montserrat Ayats, Joan-Isidre Badell, Francesca Bartrina, Isabel Carrillo, M Lluïsa Cotoner, Eva Espasa, Nilda Estrella, Esther Fatsini, Pilar Godayol i Montserrat Vilalta.

Càtedra Unesco *Dones, desenvolupament i cultures*

Directores: Francesca Bartrina i Isabel Carrillo

El mes de gener de 2004 la Unesco ens va concedir la Càtedra Unesco *Dones, desenvolupament i cultures*, una càtedra compartida amb el Centre Dona i Literatura de la Universitat de Barcelona. La seu de la Càtedra és alterna un any a cada universitat –durant l’any 2004 n’ha tingut la seu la Universitat de Barcelona; el pròxim any 2005 la tindrà la Universitat de Vic–. La inauguració de la Càtedra va celebrar-se el 30 d’abril, amb l’assistència de les diputades de la Comissió per als Drets de la Dona, del Parlament de Catalunya i la presidenta de l’Institut Català de la Dona, entre d’altres autoritats.

L’objectiu de la Càtedra és el de realitzar estudis de gènere, desenvolupament, multiculturalisme i interculturalitat amb la finalitat de contribuir a fomentar, des de la universitat, l’equitat necessària per a la construcció de societats més justes i obertes a les diferències.

Durant aquest curs s’ha organitzat la infraestructura, s’han establert relacions de col·laboració entre diferents institucions i s’han definit les línies i el pla de treball de la càtedra per als pròxims anys. La Càtedra ha participat també en totes les iniciatives organitzades per Unesco Catalunya.

MEMÒRIA ECONÒMICA

La Càtedra va adjudicar-se el mes de gener de 2004 i compta amb un pressupost de 45.000 euros. Procedents dels fons següents:

Universitat de Vic: 18.000 euros

DURSI: 18.000 euros

Institut Català de la Dona: 6.000 euros

ACTIVITATS

D’acord amb el pla de treball s’indiquen les activitats principals desenvolupades:

Màster on-line en Estudis de Gènere: Dones, Desenvolupament i Cultures, que entrarà en funcionament el mes d’octubre de 2005.

Seminari Permanent sobre Gènere i Literatura, organitzat conjuntament amb la Càtedra Verdguer d’Estudis Literaris de la Universitat de Vic. S’han realitzat dues sessions sobre: Virgínia Woolf, impartida per Pilar Godayol i sobre Irene Polo, impartida per Glòria Santamaria.

Seminari de Pedagogia sobre “Maria Zambrano” en col·laboració amb el Departament de Pedagogia de la Facultat d’Educació de la Universitat de Vic.

Confèrencies adreçades a tota la comunitat universitària, impartides per: Nawal el Sadaawi (19 d’abril de 2004), Marta Selva (30 d’abril 2004), Meri Torras (11 de novembre de 2004).

Cursos de postgrau en estudis de gènere impartits al Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina), octubre de 2004.

Col·laboració amb el Laboratorio de Políticas Públicas de Buenos Aires (Argentina) i de Rio de Janeiro (Brasil).

Col·laboració en l'elaboració de plans de formació (Cooperació) i en plans d'igualtat (Ajuntaments de la Comarca d'Osona).

Membres

La Càtedra compta amb un equip de treball interdisciplinar permanent format per: Montse Ayats, Joan-Isidre Badell, Francesca Bartrina, Isabel Carrillo, Lluïsa Cotoner, Eva Espasa, Nilda Estrella, Esther Fatsini, Pilar Godayol, Carme Sanmartí.

Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris

La Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris és un espai de promoció i de suport dels estudis literaris, amb atenció preferent per als de Jacint Verdaguer i els escriptors catalans de l'àmbit de la Universitat de Vic. Es va instituir el curs 2002-2003 partint de les realitats existents a la Universitat de Vic en aquest domini del coneixement i està adscrita a la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació (FCHTD).

A més de les activitats internes d'estudi, docència i recerca, com la participació en el curs de doctorat de traducció i el curs Literatura i Traducció, la Càtedra ha participat en l'organització d'actes i de sessions realitzades a la Universitat de Vic, en especial en el marc de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació.

1. COL-LABORACIONS

a) Seminari de novetats en recerca literària

L'organitzen i el convoquen la Càtedra UNESCO Dones, desenvolupament i cultures i la Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris. Pensat com un espai de tertúlia i reflexió per als propis professors i alumnes avançats, però obert a tota la comunitat i a participants de fora, aquest seminari té una freqüència mensual els mesos de curs i un format senzill de trobada d'interessats en la literatura. Han començat aquest curs i han tingut dues sessions:

Seminari sobre Virginia Woolf. La primera sessió, celebrada l'11 de març de 2004 a la Sala de professors de la Torre dels Frares, va anar a càrrec de Pilar Godayol, experta en literatura i gènere i autora de diversos llibres i articles sobre aquesta matèria. Va exposar la recerca que actualment duu a terme a l'entorn de la gran escriptora anglesa Virginia Woolf, sobre la qual prepara un llibre.

Seminari sobre Irene Polo, a càrrec de Glòria Santa-Maria, coautora, amb Pilar Tur, de *La fascinació del periodisme: cròniques (1930-1936)* (Barcelona: Quaderns Crema, 2003). Va tenir lloc el 22 d'abril i va significar una competent introducció a la trajectòria personal i professional d'aquesta dona prionera del periodisme català dels anys trenta del segle XX.

b) Societat Verdaguer

La Càtedra Verdaguer i la Societat Verdaguer mantenen una col·laboració estreta i estable, tal com es desprèn del fet que, d'una banda, les mateixes persones, Ricard Torrents, Ramon Pinyol i M. Àngels Verdaguer, estiguin al davant de tots dos organismes, i que, de l'altra banda, la Càtedra i la Societat comparteixin locals a la FCHTD on, a més, hi ha dipositat el Fons Pallàs de llibres i documents especialitzat en Verdaguer i autors del segle XIX.

La Càtedra, doncs, ha participat al llarg de tot el curs en activitats de la Societat, com són

la publicació de la revista científica *Anuari Verdaguier*, núm. 12 i la preparació del pròxim VI Col·loqui sobre Verdaguier, que es celebrarà a la Universitat de Vic el novembre de 2005.

En col·laboració amb la Societat, la Càtedra ha promogut tres viatges a la Universitat de Perpinyà dels professors Francesc Codina, Ramon Pinyol i M. Àngels Verdaguier, on han consultat fons bibliogràfics (en especial el de Justí Pépratx, traductor i amic de Verdaguier) d'interès comú, i han obtingut diversa documentació i intercanvi de publicacions. Hi han participat el director de la Càtedra, Ricard Torrents, l'estudiós gironí i membre de la Societat Verdaguier, Pep Vila, i els perpinyanesos Fernand-Gérard Belledent, exdirector de la Biblioteca Universitària i president de la Société Agricole Scientifique et Littéraire des Pyrénées Orientales, Pierre Tisnés, arxiver de la SASLPO, i l'escriptor i erudit Pere Verdaguier.

c) *Aula Segimon Serrallonga*

Les reunions de la comissió permanent de l'Aula Segimon Serrallonga, formada per Francesc Codina, Ton Granero, Ricard Torrents i Miquel Tuneu han tingut lloc a la CVEL.

L'activitat anual de l'Aula en homenatge i memòria de Segimon Serrallonga, poeta i professor de la Universitat de Vic (+2002), patrocinada per l'Ajuntament de Torelló, va tenir lloc a la Biblioteca Dos Rius de Torelló el dia 20 d'abril de 2004. El crític Joan Triadú hi va pronunciar la dissertació «Cent anys de poesia catalana de Verdaguier ençà», seguida d'un recital de poesies i de música. Triadú va ser presentat per Ricard Torrents, amb la intervenció titulada «L'exigència en poesia. De Verdaguier a M. Mercè Marçal».

d) *altres*

El director de la Càtedra va col·laborar en un vídeo d'homenatge a Miquel Martí i Pol, produït i editat per la Fundació Teatre Clavé, de Tordera, amb la participació d'escriptors com Emili Teixidor i Carles Duarte, d'editors, com Xavier Folch i Ramon Besora, i d'amics i familiars com la seva filla i la consellera d'Interior, Montserrat Tura.

2. CONFERÈNCIES I TAULES RODONES

— Ricard Torrents,

Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans, celebrades a la Universitat de Vic els dies 17-18 d'octubre de 2003. Ponència sobre *Any Verdaguier 2002. Balanç i reptes*.

Taula rodona del curs «Literatura i educació», 17 de març de 2004, organitzat pel Departament de Filologia de la Facultat d'Educació.

VIII Jornades de Traducció: Traduir poesia, celebrades del 28 al 29 d'abril de 2004 a la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació. Conferència plenària, «Poesia i traducció de poesia» a càrrec de Ricard Torrents (director de la Càtedra Jacint Verdaguier d'Estudis Literaris).

Taula rodona «Amics de la Unesco», «Llengua i cultura catalanes. Reptes de la societat civil», celebrada el 15 de desembre de 2003.

Hölderlin-Gesellschaft Jahresversammlung. Participació a les jornades anuals de la Societat Hölderlin, celebrades del 3 al 6 fr juny de 2004 a Leipzig sobre el tema *Hölderlins Briefe, Briefe un 1800, Epistolari de Hölderlin i Epistolaris a l'entorn del 1800*.

Fundació Joan Maragall. Curs sobre les Grans obres literàries del cristianisme. Lliçó corresponent a «L'Atlàntida». Gran obra literària del cristianisme i de la humanitat. 27 de maig de 2004.

Homenatge a Miquel Martí i Pol i a Manuel Vázquez Montalban. Organitzat per l'Assemblea d'Iniciativa per Catalunya Els Verds. Parlament sobre Miquel Martí i Pol. 10 de juliol de 2004.

— *Lectura de poemes de Miquel Martí i Pol en record i homenatge*

La Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris va organitzar a la Universitat de Vic una lectura de poemes en record i homenatge a Miquel Martí Pol el dia 10 de desembre de 2003, a un mes del seu traspàs, per tal de destacar la vinculació del poeta amb la nostra Universitat, com ho demostra, entre altres fets, el Col·loqui Universitari Miquel Martí Pol celebrat l'any 1999. Hi varen assistir els familiars del poeta, la vídua, Montserrat Sans, la filla Maria Àngels, diplomada de Magisteri a l'Escola Universitària de la UVic, i el seu fill Jordi, professor de la nostra Universitat. L'acte, que va ser obert a tots els membres de la comunitat universitària i amics externs, va tenir lloc a les 7 de la tarda a l'Aula Magna de la Torre dels Frares i van participar-hi trenta lectores/lectors.

Atesa la significació de Martí i Pol en el món de les lletres i atès el coneixement de la seva obra per part del director de la Càtedra, a més de l'amistat que els unia des de la dècada de 1950, la seva col·laboració va ser requerida per diversos mitjans escrits i audiovisuals, locals i nacionals. D'altra banda la Càtedra Verdaguer posa MMP entre els autors als quals dedicarà una atenció preferent.

3. PUBLICACIONS

Sobre Verdaguer

Ricard Torrents, «La claror de Verdaguer és allargada», dins *Anuari Verdaguer 2002* [2003], p. 11-15.

— «Famílies nosagrades de Verdaguer i de Gaudí», dins *Anuari Verdaguer 2002* [2003], p. 11-15.

— *De Llull a Verdaguer i de Verdaguer a Llull o la simposia transcendental*. Publicacions del Centre d'Estudis Teològics de Mallorca, núm. 36, Palma: 2003.

— «Set verdagueristes o el segle XX versus Verdaguer», dins *Jacint Verdaguer, poeta i prevere*. Barcelona: Fundació Joan Maragall / Ed. Cruïlla, 2003, p. 173-209.

- «Carta en vers que escrigué Santaló a Josep Serra de Riudeperes. 1863. Poesia inèdita de Jacint Verdaguer», dins *Professor Joaquim Molas: memòria, escriptura, història*. Barcelona Publicacions Universitat de Barcelona, 2003, p. 1143-1151.
- Introducció a *Dos màrtirs de ma pàtria, o siga Llucià i Marcià*, dins *Jacint Verdaguer. Poemes llargs. Teatre*. Totes les Obres II. A cura de Joaquim Molas i d'Isidor Cònsul, amb la col·laboració de Pere Farrés, Ricard Torrents i Xosé Aviñoa. Barcelona: Proa, 2003, p. 29-32.
- Introducció a *Canigó*, dins *Jacint Verdaguer. Poemes llargs. Teatre*. Totes les Obres II. A cura de Joaquim Molas i d'Isidor Cònsul, amb la col·laboració de Pere Farrés, Ricard Torrents i Xosé Aviñoa. Barcelona: Proa, 2003, p. 241-245.
- Introducció a *La Pomerola*, dins *Jacint Verdaguer. Poemes llargs. Teatre*. Totes les Obres II. A cura de Joaquim Molas i d'Isidor Cònsul, amb la col·laboració de Pere Farrés, Ricard Torrents i Xosé Aviñoa. Barcelona: Proa, 2003, p. 1347-1349.
- «Posa un any temàtic a la teva agenda», *Avui*, 14 de novembre de 2003.
- [amb Pere Farrés, Joaquim Molas, Ramon Pinyol] «Sobre les edicions de Verdaguer», *Avui*, 27 de novembre de 2003.
- «Dies de verdagueritat a les Eroles dels Folcs», pròleg a Perejaume, *Els cims pensamenters, de les reals i verdagueres elevacions*, Barcelona: Edicions Polígrafa, SA, 2004, p. 3-22.

Sobre Universitat

- «Aktuelle Herausforderungen an den Universitäten in Katalonien - Auf dem Wege zum europäischen Hochschulraum [Desafiaments actuals de les Universitats de Catalunya - Cap a l'espai europeu d'educació superior]» dins *Katalonien. Tradition und Moderne*. Rafael Sevilla, Marc Domingo, Jordi Jané (Hrsg) Seminare des Zentrums für wissenschaftliche Kommunikation mit Ibero-Amerika. Tübingen: Hörleman, 2004, p. 150-167.
- «Una universitat per a la Catalunya central», dins Anton Granero i Víctor Sunyol, *Manresa Vic, retorns d'un retorn*, Vic: H. Associació per a les Arts Contemporànies / Eumo Editorial, 2004, p. 63-67.
- «El futur de les Humanitats», *El Punt*, 27 de novembre de 2003.
- «Han tingut vint-i-tres anys», *El Punt*, 26 de gener de 2004.
- «Adéu a Arthur Terry», *El 9 Nou*, 6 de febrer de 2004, p. 23.
- «El llegat Segimon Serrallonga», *El 9 Nou*, 5 d'abril de 2004, p. 27.

Altres

- «Antoni Pous zwischen Vic und Tübingen [Antoni Pous entre Vic i Tubinga]», dins *Katalonien. Tradition und Moderne*. Rafael Sevilla, Marc Domingo, Jordi Jané (Hrsg) Seminare des Zentrums für wissenschaftliche Kommunikation mit Ibero-Amerika. Tübingen: Hörleman, 2004, p. 283-294.

- «Poesia i traducció», pròleg a Miquel Desclot, *De tots els vents*, Barcelona: Angle Editorial, 2004, p. 7-21.
- «Evocació de Miquel Martí i Pol: 'La fàbrica', l'escrivent i el poeta», *Serra d'Or*, 533 (maig 2004), p. 49.
- «Poesia i política: que pugin ells», *Avui*, 22 de desembre de 2003, p. 19.
- «Dimecres de tardor per a Miquel Martí i Pol», *La Vanguardia Culturales*, 19 de novembre de 2003, p. 15.
- «En l'enterrament del poeta Miquel Martí i Pol», dins «Cinc homenatges d'urgència» a *Homenatge a Miquel Martí i Pol*. Barcelona: Edicions 62, 2004, p. 175-177.
- «Europa no, Europa sí», *Avui*, 24 d'octubre de 2003.
- «La soca i les arrels», *Avui*, 27 de novembre de 2003.
- «Existim», *Avui*, 12 de desembre de 2003.
- «Memòria i anamnesi a «Pa negre». Algunes reflexions a propòsit de l'última novel·la d'Emili Teixidor», *Avui*, 8 de gener de 2004.
- «Veuràs començar el que ha de començar», *Avui*, 29 de març de 2004.
- «La Constitució europea llur», *Avui*, 1 de maig de 2004.
- «Liquidar aquella (in)transició», *Avui*, 28 de maig de 2004.
- «La traducció, símbol del divers i de l'univers», *Avui*, 23 de juny de 2004.
- «Europeistes tanmateix», *Avui*, 14 de juliol de 2004.

Centre d'Estudis de l'Envel·liment de Catalunya

PRESENTACIONS DEL CEEC

Ajuntament de Vic. A tots els organismes de Gent gran de la Ciutat. 27 d'octubre de 2003.
 Al Departament de Benestar i Família de la Generalitat 19 de febrer de 2004.
 A la Consellera Anna Simó 20 d'abril de 2004.
 A la Diputació de Barcelona 27 de maig de 2004.
 A la Universitat d'Estiu de Vic. CD de documentació del curs.
 A Fundació Dúctil Benito 19 de juliol de 2004.
 A Fundació Caixa de Manlleu 19 de juliol de 2004.
 A Fundació Girbau 21 de juliol de 2004.

ACTIVITAT ÀREA DE DOCÈNCIA

Pròpia

II Jornada geriàtrica per a auxiliars *Cuidar, una necessitat de tots*. «Què fer davant un malalt amb úlceres?» 4 octubre de 2003. 44 participants. 85,2% de satisfacció.

Universitat d'Estiu de Vic «Reptes en la malaltia crònica avançada». Vic 28 i 29 de juny 2004. 20 hores.

100 participants (metges, infermeres, estudiants de la salut). Satisfacció global 77,9%

Descentralitzada

«Curs bàsic de cures pal·liatives». Amposta 22-26 de setembre. 20 hores.

22 participants (metges, infermeres i treballadores socials). Satisfacció global 77,8%

Fundació Mil·lenari. «Geriatría per a auxiliars». Vic 4 novembre a 3 de desembre de 2003. 50 hores 18 participants. 86,5% de satisfacció.

Taller sobre dolor en cures pal·liatives. Col·legi Oficial de Diplomats en Infermeria. 8 hores. 24 participants (infermeres). Satisfacció global 81,3%

Curs bàsic de cures pal·liatives. Hospital Sant Boi, Sant Boi de Llobregat. 52 hores. 24 participants (infermeres i auxiliars). Satisfacció global 88,6%

Curs de geriatría per atenció primària. CAP Alt Empordà, Figueres. 20 hores. 20 participants (infermeres). Satisfacció global 83,1%

Curs atenció a les persones al final de la vida. Col·legi Oficial de Diplomats en Infermeria. 20 hores. 23 participants (infermeres). Satisfacció global 76,2%

Assignatura «Infermeria en cures pal·liatives». Tercer curs d'infermeria a l'Escola Universitària Creu Roja de Terrassa. 40 hores, 2 edicions. 66 participants.

Activitats anul·lades:

Taller sobre patiment i organització familiar. Col·legi Oficial de Diplomats en Infermeria. 24 i 31 de març de 2004.

Atenció infermeria en cures pal·liatives. Universitat Andorra i Universitat de Vic. 19 i 20 de març de 2004.

Taller: Presa de decisions: Factors de pronòstic, valors i referències. Institut d'Estudis de la Salut. 24 de febrer de 2004.

Taller: Dolor en Geriatria. Institut d'Estudis de la Salut. 27 d'abril de 2004.

Taller: Cures pal·liatives i demències. Institut d'Estudis de la Salut. 30 de març de 2004.

Col·laboracions

Juliols a la UB. «Atenció a les persones al final de la vida». Barcelona 14-18 de juliol de 2003. Coordinació. 96 participants.

Màster cures pal·liatives UB. Institut Català d'Oncologia. Coordinació Mòdul *Metodologia de la formació*. Octubre 2003. 4 hores. 21 febrer 04. Professora: Núria Gorchs.

Universitat de Vic «Atenció especialitzada als malalts d'Alzheimer» Curs per a cuidadores en atur. 77 hores i pràctiques.

Recerca en l'envelliment (Mataró). 23 gener 2004. J. Espauella

Sessió clínica HGV. Malaltia Crònica. 5 febrer 2004 – J. Espauella

12 febrer 2004 – M.D. Comas

19 febrer 04 - Núria Gorchs

Màster Geriatria UAB - Col·legi Oficial de Metges de Barcelona – coordinació mòdul recursos assistencials i 6 hores de classe - Període de març a juny de 2004 - J Espauella.

Sessió Geriatria Hospital de Barcelona - Malaltia Crònica - 23 Feb 2004 - J Espauella

Màster cuidados paliativos. Mòdul de pedagogia - Universitat de Lisboa. Facultat de Medicina – 12 hores. 16 i 17 juliol – Núria Gorchs

Fundació Víctor Grifols i Lucas. «La gestió del cuidar en infermeria» - 10 juny - Núria Gorchs.

Assignatura «Infermeria geriàtrica». Diplomatura d'Infermeria de la Universitat de Vic. 23 hores. 35 participants.

Col·laboració Escola de treball social. Barcelona. 13 de maig de 2004. Classe sobre treball social en geriatria i cures pal·liatives. Carme Guinovart.

Assistència a Congressos

Congrés de Professionals i Entitats de Gerontologia i Geriatria de Catalunya.

Ponències en Congressos

Jornada multidisciplinària «Las fracturas de cadera en los mayores». Madrid, 17 octubre 2003. Ponència: *Intervención multidimensional en la fase hospitalaria aguda*, J. Espauella.

VI Jornada d'infermeria nefrològica. Vic, 20 novembre 2003. Ponència «Atenció al malalt renal crònic», Anna Bonafont.

XXIII Congrés de la Sociedad Española de Medicina Familiar y Comunitaria. SEMFYC. Barcelona, 11 desembre 2003. Ponència: *Controversias en la intervención a los mayores desde la atención primaria*, J. Espauella.

Congrés EURAG. Making Palliative Care a priority topic on the European Health Agenda. Brussel·les, 23 gener 2004. Ponència: *Integration of Palliative Care into the Health Care System in Catalonia*, J. Roca.

Congrés de la Societat Catalano-Balear de cures pal·liatives SCBCP. Lleida. Ponències: «Formació: una necessitat? Àmbits i àrees», N. Gorchs; «Auxiliars en cures pal·liatives: evolució i requisits formatius en l'actualitat», M. Vinyets.

Congrés de la Sociedad Española de Cuidados Paliativos SEPAL. Las Palmas de Gran Canaria, 27 novembre 2003. Ponències: *La reunión interdisciplinaria periódica*, N. Gorchs; *Los cuidados en el paciente anciano*, E. Márquez; *Model interdisciplinaria de suport psicològic*, M.D. Comas.

Congrés de Professionals i Entitats de Gerontologia i Geriatria de Catalunya. La Farga d'Hospitalet, 19 i 20 de març. Ponència «L'aportació d'Infermeria a la Gent Gran» Anna Bonafont.

Congreso nacional de la Sociedad Española de Geriatria y Gerontología SEGyG. Las Palmas de Gran Canaria, 10-12 de juny 2004. Ponència: *Calidad asistencial al final de la vida*, J. Espauella. Comunicació: *Detección del anciano frágil en la comunidad*, J. Espauella, M. Serrarols, J. Canudas, M. Barneto, A. Arnau.

15 Jornadas Nacionales de Supervisión de Enfermería. Sevilla, 24 al 26 de març. Ponència: *PADES continuum asistencial*, M.J. Hernández.

Jornades La Comunicació en Oncologia. Girona, 12 i 13 de febrer de 2004. Ponència «Conseqüències derivades de la manca de comunicació entre l'equip», N. Gorchs.

Jornada: Atención Geriátrica Hospitalaria. Madrid. 29 i 30 de març de 2004. Ponència: *El enfermo anciano en el hospital de agudos*, J. Espauella.

ACTIVITAT ÀREA D'EDUCACIÓ I SOCIETAT

Conferència ASVAT (Associació Vigatana d'Antics Treballadors). Gent gran en la societat actual. Anna Bonafont

Conferència a Casa Sacerdotal. Recursos a la ciutat de Vic per a la gent gran. 8 març 2004. Anna Bonafont

Grup de records. Projecte del Grup de recerca i qualitat de vida: Pilar Soler, Fina Coma, Joan Carles Cases, Anna Bonafont, Joaquim Corral. 18 sessions 9 participants de l'Àrea Bàsica de Salut de Sant Hipòlit de Voltregà

ACTIVITAT ÀREA DE RECERCA

Realitzat l'informe sobre l'estat actual de totes les activitats de recerca.

Projectes en curs:

Grup Qualitat de vida en geriatría: 9 projectes en diferents fases de desenvolupament.

Grup Hospital Santa Creu de Vic i Unitat Epidemiològica HGV: 7 projectes en diferents fases de desenvolupament. Sol·licitud Beca FIS 2004

SOL·LICITUD D'AJUDES: PROJECTES PRESENTATS

Caixa de Sabadell

Projecte de creació de la pàgina web per al CEEC.

Projecte realitzat amb l'ajuda i pressupost de la Politècnica de la Universitat de Vic.

Sol·licitud denegada. Propera convocatòria al novembre.

Projecte «la Caixa»

Conviure amb una malaltia crònica: «Pots guanyar la meitat de la batalla quan comences a ajudar-te tu mateix».

Desestimat com a projecte global per no ser una associació d'afectats però es poden finançar parcialment alguns projectes.

Altres activitats de recerca

FACULTAT D'EDUCACIÓ

— Àngel Alsina:

Representant de la Universitat de Vic en el Projecte Extern d'Investigació Científica i Desenvolupament Tecnològic del Plan Nacional I+D+I *Mecanismos que inciden en el declive de la memoria de trabajo asociado a la edad*. Aquest projecte és coordinat pel Grup de Recerca del Laboratori de Memòria de la Facultat de Psicologia de la UAB, i també hi participen la Universitat de Barcelona i la Universidad de Murcia.

Assessorament de la recerca de 16 hores del Pla de Formació Permanent del Departament d'Ensenyament «Llenguatge matemàtic al primer cicle d'educació infantil» a la llar d'infants municipal Els Pins. Figueres (Girona), gener 2004- abril 2004.

— Ernest Baiget:

Obtenció del Diploma d'Estudis Avançats (DEA) amb el treball *Valoració funcional de la resistència específica en jugadors de competició: anàlisi entre freqüència cardíaca i efectivitat tècnica*. Dins el programa de doctorat Activitat Física i Esport de l'INEF. Barcelona, setembre de 2003.

— Isabel Carrera:

Participació en reunions preparatòries del projecte: “Estudi sobre la dona madura: anàlisi dels seus problemes físics i psicològics, funcions i estereotips literaris i socials”. Amb Carme Sanmartí, Lluïsa Cotoner, Consol Blanch i Montse Faro.

— Agustí Comella:

Beques i ajuts a la investigació: Ajut de 17.535,00 € corresponent a la convocatòria de l'any 2003 dels Ajuts per al finançament d'inversió nova o de reposició destinada a l'adquisició de material i fons bibliogràfic destinat a la recerca (PIR). Generalitat de Catalunya.

— Esther Fatsini:

Estada de recerca al “Goldsmiths College”, de la University of London. Londres, 12 de gener a 8 de febrer de 2004. Ajut a la recerca de la Universitat de Vic.

Participació en el Seminari impartit per Carrie Paechter *Promoting equity and social justice*, del grup de Recerca “Social Justice and Equity in Education” del *Educational Studies Department* del Goldsmiths College, University of London. Londres, febrer de 2004.

Contacte institucional amb Diana Leonard del *Center for Research and education on gender (CREG)* del *Institute of Education* de la *University of London*. Londres, febrer de 2004.

— Josep Font:

Participació com a expert i investigador en el projecte d'investigació *Servicios i calidad de vida de las personas con retraso mental* promogut i subvencionat per la FEAPS i coordinat pel Dr. Climent Giné i Giné de la Universitat Ramon Llull.

— Jordi Martí i Sebastià Riera:

Coordinació i direcció del Projecte Medi Ambient, desenvolupat per la Universitat de

Vic i la Fundació Caixa de Manlleu. Durant el curs acadèmic 03-04 s'ha portat a terme el projecte "Del súper a les escombraries" amb la participació de cinc escoles de la comarca d'Osona, treballant especialment el compostatge a l'escola. Paral·lelament s'han realitzat dues sessions del Fòrum mediambiental municipal d'Osona, amb la participació de 17 regidors de Medi Ambient de 17 ajuntaments de la Comarca.

— Montserrat Martín:

Grau de Doctor of Philosophy (PhD) al Department of Sport Sciences de la Brunel University de Londres per la seva tesi *Generating female freedom among women's relationships in rugby union. Narratives of sexual difference*. Març de 2004.

— Gil Pla i Campàs:

Obtenció del Diploma d'Estudis Avançats (DEA) amb el treball *De la vivència a l'experiència: la significació del medi aquàtic en el desenvolupament de l'infant*. Dins el programa de doctorat: "Comprensivitat i Educació", organitzat per la FE de la Universitat de Vic.

— Simó, Núria; Soler, Joan i Grup Mestres de la Vall d'Aran

Treball de recerca sobre *L'ensenyament a la Vall d'Aran (1812-1975)*

— Simó, Núria i Tort, Antoni

"La concentració escolar d'immigrants, un fenomen a debat. El model d'actuació d'alguns municipis: Vic, Banyoles". Dins Jornades sobre "Polítiques educatives municipals i immigració". Barcelona, 21 d'octubre de 2003. Organitzat per la Federació de Municipis de Catalunya i Tékhne.

— Simó, Núria

Professora del Doctorat "Comprensivitat i Educació" Bieni 2003-05 (3^a edició) en el Mòdul Actualització en Mètodes d'investigació en Educació.

Direcció del treball de recerca *La participació del psicomotricista en el joc de l'infant* de Núria Franc i Batlle, del Programa de Doctorat "Comprensivitat i Educació" de la Facultat d'Educació. Lectura i defensa: 9 de setembre, amb la qualificació d'Excel·lent.

Membre de l'equip de recerca de la Facultat d'Educació de la Universitat de Vic per transformar la diplomatura d'Educació Social en Crèdit Europeu amb l'Ajut per a la millora de la qualitat docent de l'AGAUR (Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca de la Generalitat de Catalunya). (2002-04).

Membre del Grup de Recerca Consolidat: Formació, innovació i noves tecnologies. (1995SGR 356, 1996SGR 111, 1998 SGR 44, 2000 SGR 00014, 2001 SGR 0037) Recercadora principal: Juana M^a Sancho Gil. Universitat de Barcelona.

— Soldevila, Jesús

Membre del Grup de recerca sobre l'Atenció a la diversitat de la Universitat de Vic on participa del projecte, que a més és el seu treball de recerca, "Les unitat d'Educació Especial a dos IES de Vilanova i la Geltrú. Un estudi longitudinal".

— Soler, Joan

Treball de recerca sobre *La formació permanent dels mestres d'escola rural*. Grup Interuniversitari d'Escola Rural (UB, UAB, UdG, UdL, Uvic, URV i URL).

— (Director treball). Catalogació de documents del Secretariat d'Escola Rural de Catalunya. Treball realitzat per Remei Ridaó (estudiant de Psicopedagogia) i dirigit amb el suport de l'IEC.

— Jacint Torrents:

Grup de recerca del món rural. Projecte de recerca anàlisi "Les eines i les feines de pagès. Evolució de la tecnologia agrícola a la Plana de Vic. (Segle XX). Ajut: 30.000 euros. Departament de Cultura. Generalitat de Catalunya.

— Tort, Antoni, (Simó, Núria; Carbonell, Jaume)

Ponència: *Diversity and Inequality: The role of schools and local government*. Seminari: "Between diversity and inequality: Children's experiences of life and school in multicultural Europe". Organitzat pel CIIMU (Institut d'infància i Món Urbà - Institute of Childhood and the Urban World). Barcelona, 22-24 de gener del 2004 ((Resultats GREUV 03-04).

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT

— Olga Isern i Farrés i Montserrat Faro i Basco van continuar portant a terme l'experiència pilot "Simulació de casos: una estratègia educativa per al desenvolupament crític i analític de les habilitats infermeres", en el marc de l'assignatura Infermeria Medicoquirúrgica. Adult I. Setembre 2003-juny 2004.

— Anna Rovira i Sadurní va finalitzar l'elaboració del projecte de "Reflexologia i restrenyiment" del grup de recerca de Teràpies Complementàries.

En el marc del grup de recerca Envel·liment i Qualitat de vida, i dins el projecte Envel·liment saludable, va impartir el taller sobre "El son, com afavorir-lo" a l'àrea Bàsica de Salut de Sant Hipòlit de Voltregà. Abril 2004.

— Pilar Soler i Canudas, en el marc del Grup de recerca Salut i Qualitat de Vida i dins del projecte. "Un espai per la memòria, un espai per recordar", va dirigir 16 sessions d'una hora i mitja de durada en què es va treballar de forma grupal amb persones grans amb un doble propòsit: a) recuperar la memòria d'aspectes socioculturals, relacionats amb la vida quotidiana de la infantesa, la joventut i la vida adulta dels participants, b) incrementar el benestar percebut dels subjectes que integren el grup mitjançant la comunicació i la interacció entre els participants. Les sessions es van realitzar a l'Àrea Bàsica de Salut de Sant Hipòlit de Voltregà de març a juny de 2004.

— Oriol Alargé i Martí, Mireia Datsira i Gallifa, Tamara Gastelaars i Manuel Gómez i Sánchez van realitzar el projecte de recerca "Estudi per a definir la necessitat d'incloure professionals qualificats al servei d'atenció domiciliària (SAD) a la comarca d'Osona" encarregat per l'Ajuntament de Vic, Departament de Benestar Social i l'OPE Manlleu.

— Salvador Simó i Algado va desenvolupar una estada de recerca a la "Dalhousie University" i a la "University of Ottawa", el setembre de 2003.

Com a coordinador del grup de recerca Persona i Ocupació Humana de la Universitat de Vic, va presentar-se a la convocatòria de la Fundació "la Caixa" per a projectes en matèria d'acció

social amb el “Projecte d’inserció prelaboral per a persones en situació de marginació i exclusió social, a través de la jardineria com a estratègia terapèutica”.

Va presentar-se a la convocatòria de la Fundació “Caixa de Manlleu” i a la de la Fundació “Caixa de Sabadell” per a projectes en matèria d’acció social amb el “Jardí Miquel Martí i Pol”.

Va presentar el projecte: “Investigación acción participativa: los componentes terapéuticos de la ocupación significativa. Factores de resiliencia, sentido de vida y conexión social”. Convocatoria Orden INT/1525 Concesión de ayudas económicas para el desarrollo de proyectos de investigación sobre drogodependencias. Delegación del gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.

— Lourdes Albiac i Suñer i M. Carme Raurell i Costa van participar en el grup de treball “Cartera de Serveis d’Infermeria en Atenció Primària” de l’Associació d’Infermeria de Família i Comunitària de Catalunya (AIFICC). Novembre 2003.

— Mercè Planas i Vilar va participar en les Xarxes de centres i grups del FIS en qualitat d’investigador col·laborador en el grup de recerca Determinantes moleculares del metabolismo y la nutrición.

— Montserrat Vall i Mayans va coparticipar en el GRQVG: Grup Focal d’Avaluació amb els professionals del taller educatiu per a gent gran sobre “l’Elaboració d’estratègies pedagògiques” (17-2-04).

— Àngel Torres i Sancho va participar en la direcció, elaboració i presentació del 2n taller, dins del Projecte Envelliment Saludable del Grup de Recerca Qualitat de Vida en Geriatria, sota el títol: “Com utilitzar adequadament les medecines?” en el CAP de Sant Hipòlit.

Va participar en qualitat de guionista i director del vídeo “Els medicaments”, dins la col·lecció Envelliment Saludable. En el marc del Grup de Recerca Qualitat de Vida en Geriatria.

FACULTAT D’EMPRESA I COMUNICACIÓ

Fòrums de Recerca “Grup 4r”

— Bosch, Manuela: “Mesures de risc en la gestió de carteres de vida del mercat espanyol”, 25 de març de 2004.

— Corral, Josep. A.: “La concepció de l’estratègia empresarial basada en els recursos i capacitats”, 18 de desembre de 2003.

S’ha ocupat de la coordinació del grup 4R ha estat durant el curs 2003-2004.

— Fabre, Ramon: “Els factors que incideixen sobre o dificulten el creixement de les PIMES”, 20 de novembre de 2003.

— Jaén, Ferran Gustau: *Perspectiva liberalizadora europea acerca del transporte marítimo y los problemas portuarios*, 13 d’abril de 2004.

— Martori, Joan Carles: “La segregació de la població estrangera a Catalunya”, 15 de gener de 2004.

Comitès i organització

— Bosch, Manuela: forma part del grup de treball UVic & ImpeVic format per estudiar les possibilitats de promoció conjunta de la ciutat de Vic i la UVic. Els representants de la UVic en aquest grup són: Josep M. Serrat i Josep Terradellas i Manuela Bosch

Rep la visita del professor Pierre Devolder de la Universitat Catòlica de Lovaina (Bèlgica), el 22 de maig de 2004.

— Bou, Joan: forma part del comitè científic del seminari de recerca permanent pel Desenvolupament Econòmic i Social de l'Estat de Mèxic. Participació a la sessió consultiva del seminari celebrada a la Universidad Autònoma de l'Estat de Mèxic del 15 al 20 de desembre de 2003.

— Capriotti, Paul: Estada de recerca a la Universitat de Rotterdam (Països Baixos), del 6 al 25 de juny de 2004.

Ha estat membre del Comitè Científic Internacional del *I Congreso Internacional de Investigadores en Relaciones Públicas, Asociación de Investigadores en Relaciones Públicas* dut a terme a la Universidad de Sevilla, el març de 2004.

Va organitzar, durant els dies 15 i 16 d'abril a la Universitat de Vic, el II Fòrum Interuniversitari d'Investigació en Relacions Públiques, sota la temàtica *Las Relaciones Públicas ante la convergencia universitaria europea*. Hi van participar representants de 20 universitats espanyoles que s'imparteixen la titulació de Relacions Públiques.

Ha estat membre del tribunal de la tesi doctoral *La Future Search Conference como herramienta de Relaciones Públicas*, presentada per la professora de la FEC Clara de Uribe, a la UAB el març de 2004.

— Casulleras, Enric: participa en els "Premis Universitat de Vic 2004 per a treballs de Recerca de Batxillerat" amb la redacció de les bases, la coordinació dels jurats, la correcció dels treballs, la presidència del tribunal i l'organització de l'acte de lliurament de premis celebrat el 7 de juny de 2004.

— Gallart, Josep: Estada de recerca als Archives départementals des Pyrénées Orientales, Perpinyà (França), del 21 al 24 de gener de 2004.

— Garcia, Josep Lluís: Estada de recerca a la Universitat de Karlstad (Suècia), del 13 al 20 de juny de 2004.

Forma part del comitè organitzador del congrés internacional «Barcelona Analysis Conference», que se celebrarà a Barcelona del 4 al 8 de setembre de 2006.

Va rebre la visita del professor Nicola Arcozzi de la Universitat de Bolonya, del 19 al 25 de gener, convidat per l'Institut de Matemàtiques de la Universitat de Barcelona.

— Jaén, Ferran Gustau forma part de la "Comisión Nacional para la normalización de los horarios españoles con los de los demás países europeos".

— Ponce, Santi: forma part del comitè organitzador i científic del congrés "Església, societat i poder a les terres de parla catalana", celebrat a la Universitat de Vic el 20 i 21 de febrer de 2004.

— Scolari, Carlos: Estada de recerca a la University of Maryland Baltimore County UMBC (USA), del 21 de maig al 7 de juny de 2004.

Participa el mes de febrer de 2004, juntament amb Mon Rodríguez, en la trobada anual de la revista *DeSignis*, publicació de la Federació Latinoamericana de Semiòtica i principal revista en l'àmbit iberoamericà d'aquest camp científic. Durant la trobada, Carlos Scolari ha presentat el número "Corpus digitalis. Semiòticas del mundo digital". El Departament de Comunicació Digital de la UVic coordina la gestió de la web de la revista (www.designisfels.net).

Actua com a membre del jurat del concurs "Scrittura Mutante" promocionat per l'Osservatorio Scrittura Mutante della Città di Settimo Toinese el 7 de maig de 2004. Torino (Italia). Allà també participa de la taula rodona *Premiazione*.

— Vicens, Albert; Gallart, Josep i Casulleras, Enric, són membres del jurat dels "Premis Universitat de Vic 2004 per a treballs de Recerca de Batxillerat".

Recerca aplicada

Projectes finalitzats:

— "Anàlisi estadística de les enquestes a nous alumnes de la UVic, per a l'Àrea de Comunicació de la UVic." Membres del grup de treball: Josep Lluís Garcia (director tècnic), Ramon Oller, Anna Sabata, Albert Vicens. Pressupost: 1.131,25 euros.

— "Anuari Socioeconòmic d'Osona 2004", per a la Cambra de Comerç, Caixa Manlleu, Consell Comarcal d'Osona, Observatori del Mercat de Treball d'Osona, Universitat de Vic. Membres del grup de treball: Santi Ponce i Joan Carles Martori, direcció tècnica. Pressupost: 19.140 euros.

— "Estudi de quotes de mercat de les carreres de l'àrea d'empresa en el període 2000-2004", per a la Facultat d'Empresa i Comunicació. Membres del grup de treball: Rafa Madariaga, Cristina Font, Carme Portet i Carme Viladecans. Direcció tècnica: Rafa Madariaga.

— "*La segregació residencial de la població estrangera a Catalunya*". Membres del grup de treball: Joan Carles Martori i Karen Hoberg. Pressupost: 6.000 euros.

Projectes en vies d'execució:

— "Anuari Socioeconòmic de la comarca del Berguedà 2004", per a la Cambra de Comerç. Membres del grup de treball: Hermínia Andreu i Santi Ponce, direcció tècnica. Pressupost: 14.000 euros.

— "Catàleg de cases de pagès", per a l'Associació Catalana de Municipis. Membres del grup de treball: Sergi Massana (director tècnic), Santi Ponce, M. Carme Sanmartí. Pressupost: depèn de cada ajuntament.

Projectes presentats:

— "Estudi inserció laboral disminuïts psíquics" per a EINA (Associació Sant Tomàs). Membres del grup de treball: Hermínia Andreu i Ignasi Coll, direcció tècnica. Pressupost: 13.688 euros.

— "Pla de dinamització comercial de Roda de Ter: diagnosi i estudi de demanda", per a l'Ajuntament de Roda de Ter. Membres del grup de treball: Hermínia Andreu, direcció tècnica. Pressupost: 6.000 euros.

ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR

El 21 de maig del 2004 s'ha posat en funcionament una instal·lació solar fotovoltaica connectada a la xarxa elèctrica pública. La potència instal·lada és de 3,3 kWp i la potència nominal 2,5 kW ac. Fins a la primera setmana de setembre 04 s'han generat i facturat 1600 kWh, aollint-nos al règim de generació especial. A l'hora s'està enregistrant una base de dades diària, mensual i anual, amb les magnituds elèctriques recollides cada minut. Properament es connectarà tota aquesta informació a la web de la UVic mitjançant un treball final de carrera. Professor Francesc Castellana.

Seminari de Bioinformàtica

Durant aquest curs un bon grup de professors de l'EPS han participat en un seminari científic sobre bioinformàtica. Les activitats realitzades han estat conferències impartides per professors de l'EPS, conferències impartides per professors d'altres universitats, un curs de formació, assistència a jornades i seminaris i visites a centres d'investigació. A continuació es detallen aquestes activitats:

— Conferències impartides per professorat de l'EPS:

Josep M. Serrat: Introducció a la biologia molecular

Jordi Viver: Estructura i funció de les proteïnes

Josep M. Serrat: Introducció a la biologia molecular: segona part

Malu Calle: Anàlisi de seqüències biològiques. Models de Markov ocults

Josep M. Serrat: Taller de bioinformàtica

Joan Vancells: Fonaments de programació per a bioinformàtics

Jordi Viver: Cerca d'informació sobre proteïnes, ús de bases de dades de proteïnes

Jordi Planas: Bioinformàtica. O el perquè de la biologia computacional I

Jordi Planas: Bioinformàtica II

— Conferències impartides per professorat d'altres universitats:

Xavier de la Cruz, ICREA, Parc Científic Barcelona, *Nuevas tendencias de la bioinformática. De la estructura a la función.*

Jordi Garcia Ojalvo, UPC, Rellotges sintètics multicel·lulars

— Curs de formació:

Àlex Sánchez, UB, Curs d'introducció a l'anàlisi de microarrays d'ADN, 12 i 13 de juliol de 2004.

Han realitzat el curs els professors: M. Calle, M. Capellas, M.A. Crusellas, A. Dalmau, R. Oller, J. Planas, J. Prat, J.M. Serrat, J. Vancells i J. Viver.

Publicacions generals dels centres

FACULTAT D'EDUCACIÓ

- Alsina, À. *Desarrollo de competencias matemáticas con recursos lúdico-manipulativos para niños y niñas de 6 a 12 años*. Madrid: Narcea, 2004.
- *Barrinem? Matemàtiques amb jocs i problemes. Lògica 1 | Lògica 2 | Lògica 3 | Lògica 4 | Lògica 5 | Lògica 6*. Vic: l'Àlber, 2004.
 - *Barrinem? Matemàtiques amb jocs i problemes. Nombres 1 | Nombres 2 | Nombres 3 | Nombres 4 | Nombres 5 | Nombres 6*. Vic: l'Àlber, 2004.
 - *Barrinem?. Matemàtiques amb jocs i problemes. Càlcul 1 | Càlcul 2 | Càlcul 3 | Càlcul 4 | Càlcul 5 | Càlcul 6*. Vic: l'Àlber, 2004.
 - *Barrinem?. Matemàtiques amb jocs i problemes. Mesura 1 | Mesura 2 | Mesura 3 | Mesura 4 | Mesura 5 | Mesura 6*. Vic: l'Àlber, 2004.
 - “Jocs de mesura per nens i nenes de 6 a 12 anys”. *Guix*, 305. *Suplement Guixdos 105*, 1-15. Juny 2004.
 - i Canals, M.A. *Barrinem?. Matemàtiques amb jocs i problemes. Geometria 1 | Geometria 2 | Geometria 3 | Geometria 4 | Geometria 5 | Geometria 6*. Vic: l'Àlber, 2004.
 - i Bernal, M.C. “Estudis semipresencials d'especialització en Educació Infantil per a mestres generalistes i/o d'altres especialitats”. Dins: *Resúmenes del III Congreso Internacional de Docencia Universitaria e Innovación Docente* (p. 306). Girona: Signo Impressió Gràfica.
 - i Sáiz, D. “El papel de la memoria de trabajo en el cálculo mental un cuarto de siglo después de Hitch”. *Infancia y Aprendizaje*, 27(1), 15-25.
- Carbonell, J.; Tort, A. i altres. *Pedagogias do Século XX*. Porto Alegre (Brasil): Artmed, 2003.
- Amb Simó, N.; Tort, A. “Scolarisation, immigration et politiques éducatives locales. Le cas de Vic (Catalogne, Espagne)”. *Revue Française de Pédagogie* n. 144: Dynamiques multiculturelles et politiques scolaires en Europe. Juillet-Août-Septembre 2003. INRP, 2003 (Revista B) (Resultats GREUV 03-04).
- Casanovas, J. *La Cooperativa de Manlleu. Cent anys d'història. La Cooperativa Mútua de Pa i Queviures (1903-2003)*. Vic: Eumo Editorial, 2004, 222 pàgines.
- “De la Segona República a la postguerra. L'Orfeó Vigatà en una època de convulsions polítiques i socials”. Capítol del llibre *Orfeó Vigatà. Història d'una entitat centenària*. Vic: Orfeó Vigatà, 2004, ps. 83-144.
- Casanovas, J. ; Soler, J. “La difusió de l'esport entre la joventut catalana. Els Jocs Esportius Sant Jordi (1970-1980). *Educació i Història. Revista d'Història de l'Educació*, n. 6, 2003, p. 212-238.
- Codina, F. «De l'ofici i el benefici del poeta», dins *La poesia. Col·loquis de Vic VII* (Barcelona: Universitat de Barcelona, 2003), p. 165-171.
- “Verdaguer (1865-1883): de Fadri de Muntanya a mitificador de Barcelona”, dins *Anuari Verdaguer 2002* (Universitat de Vic: Eumo Editorial), p. 83-114.

- [Participació en l'edició]. Jacint Verdaguer. *Prosa*. A cura de Joaquim Molas i Isidor Cònsul, amb la col·laboració de Lluïsa Planas, Andreu Bosch i Francesc Codina. Barcelona: Proa, 2003.
- [direcció editorial] Dídac Pujol, Montse Corrius, Joan Masnou, Marta Corominas, Núria Medina, Anna Vallbona. *Easy English Dictionary*. Vic: Eumo Editorial, 2004.
- Comas, M.D. “*Interdisciplinarietat*”. Suports. *Revista Catalana d'Educació Especial i Atenció a la Diversitat*. Vol. 7 núm. 1 (primavera 2003).
- Comella, A. i altres. *Educación física y deporte en edad escolar*. Barcelona: Europa Artes Gráficas, 2003.
- *Evolucion de la flexibilidad de la cadena cinetica posterior en escolares de 5 a 11 años*. València: Gráficas Mari Montañana, 2004 (CD-Rom).
- *Programa de intervención específico para la mejora de la flexibilidad en escolares: ¿es efectiva la intervención del MEF?* València: Gráficas Mari Montañana, 2004 (CD-Rom).
- *Efectes de l'hàbit tabàquic sobre la termoregulació durant l'activitat física*. València: Gráficas Mari Montañana, 2004 (CD-Rom).
- *Efectes de l'abstinència tabàquica sobre la termoregulació durant l'activitat física*. València: Gráficas Mari Montañana, 2004 (CD-Rom).
- Corominas, M. (coautora). Pujol, D. et al. *Easy English Dictionary with a Catalan-English Vocabulary*. Vic: Eumo Editorial, 2004.
- Ressenya d'*Easy English Dictionary with a Catalan-English Vocabulary a Papers d'Educació*, revista electrònica n. 0 de la Facultat d'Educació de la Universitat de Vic, juliol 2004.
- Font, J. “Suports, autodeterminació i qualitat de vida”. Dins *Jornada de Reflexió vers un Model d'Atenció Diürna: Present i Futur dels serveis de CAE, CO i SCAPS*. Barcelona: APPS-Federació Catalana pro Persones amb Retard Mental, 2003.
- “Intervenció psicopedagògica als centres d'Educació Especial”. Dins C. Giné i T. Mauri (Coordinadors) *Anàlisi de Casos*. Barcelona: UOC, Materials Didàctics, 2003.
- “L'Estel: una escola d'educació especial com a centre de recursos per a l'educació inclusiva”. *Guix* n. 299, 10-13.
- “Escuelas que se ayudan”. *Cuadernos de Pedagogía*, n. 331, 63-65.
- “Per un debat i un canvi en profunditat”. *Revista Catalana d'Educació Especial i Atenció a la Diversitat*, vol. 7 (2), 74-76.
- “Autodeterminació i aprenentatge en alumnes amb discapacitat intel·lectual”. *Revista Catalana d'Educació Especial i Atenció a la Diversitat*, vol. 7, (2), 102-111).
- Font, J. i altres *Il·lusionà't! T'ajudarem. Programa d'acompanyament per a joves i adults amb retard mental*. Barcelona: Icària, 2004.
- “Educar sin excluir”. *Cuadernos de Pedagogía*, n. 331, 50-53.
- Gallart, J. “Lluís Pastre, mestre de català a l'escola primària pública nord-catalana”. Dins *Educació i Història. Revista d'Història de l'Educació*. Núm. 5. 2001-2002. Barcelona: Societat d'Història de l'Educació dels Països de Llengua Catalana, 2004, p. 146-158.

- Martí, J. (2004) “La ciència feta pels infants: un congrés científic protagonitzat pels nens i nenes d’infantil i primària”. *Papers d’Educació* (revista virtual de la Facultat d’Educació de la UVic).
- Medina, N. (coautora); Pujol, D. et al. *Easy English Dictionary with a Catalan-English Vocabulary*. Vic: Eumo Editorial, 2004.
- Pedragosa, O.; Riera, G.; Soldevila, J. (2003) *Una experiencia de trabajo cooperativo entre los alumnos en una escuela de educación infantil y primaria*. Barcelona: I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: “Educació i Diversitats: Formació, Acció i Recerca”.
- Pérez, M; Vila, P. *Osona vertical. Escalades en els cingles d’Osona*. Vic: Publicacions de la Unió Excursionista de Vic, 2003.
- Pla, G. “De la vivència a l’experiència: la significació del medi aquàtic en el desenvolupament de l’infant”. *Papers d’Educació*, n. 0, <http://www.uvic.es/fe/especial/ca/papers/ia.html>
- Pujol, A. “Una mirada al nostre nen o nena interior”. *Guix Comunitat*, 10. Desembre 2003.
- Pujol, A.; Parris, B. i Bulbena, X. “L’aula: un espai i un ambient que cal repensar”. *Guix Comunitat*, 11. Març 2004.
- Riera, G. (2003) *Identificación de componentes inclusivos en algunos centros escolares de educación infantil y primaria de la comarca de Osona*. Barcelona: I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: “Educació i Diversitats: Formació, Acció i Recerca”.
- *Una experiencia de trabajo cooperativo entre los alumnos en una escuela de educación infantil y primaria* Barcelona: I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: “Educació i Diversitats: Formació, Acció i Recerca”.
- *La enseñanza multinivel, una forma de responder a la diversidad del alumnado des de la programación de aula*. León: II Congreso Internacional. XXI Jornadas de Universidad y Educación Especial «Educación y diversidad: comunidades educativas”.
- Rubio, C. «Desconegudes genials», *Serra d’Or*, febrer de 2004. (Arran del llibre de Pilar Godayol, *Germanes de Shakespeare*).
- Rusiñol, D. (coord.). *10 anys de teatre a la Universitat de Vic*. Vic: Servei de Publicacions de la Universitat de Vic, 2004.
- Solé, Ll. “Villancicos” de J.B. Comes (enregistrament CD), pel grup *Victoria Musicae*. València, setembre de 2004.
- Simó, N. “Viure la recerca per comprendre els fenòmens educatius: una nova manera d’aprendre a la Llicenciatura de Psicopedagogia”. Actes del III Congrés Internacional de Docència Universitària i Innovació”. 2004.
- Soldevila, J. *Instrumento para la evaluación de las actitudes del profesorado de un centro de Secundaria hacia las prácticas inclusivas: estado actual de la investigación*. León: II Congreso Internacional. XXI Jornadas de Universidad y Educación Especial «Educación y diversidad: comunidades educativas. 2004.

- Soler, J. «L'educació a la comarca d'Osona (1952-2002)». *Ausa*, n. 150, 2002. Vic: Patronat d'Estudis Osonencs; p. 491-509.
- i Carbonell, J. (coord.) «Jordi Monés i la renovació de la historiografia educativa». Monogràfic de la revista *Educació i Història*, n. 5, 2002. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.
- Torrents, J. i Ponce, S. “El CESO fa vint anys”. *Revista d'Etnologia de Catalunya*, n. 24, 2004.
- Tort, A. “Alumnes. Cent anys d'escola, milers d'escolariats”. Dins AAVV, *Un segle d'escola a Barcelona. Acció municipal i popular. 1900-2003*. Barcelona: Ajuntament de Barcelona / Octaedro, 2003. (Catàleg de l'exposició “Cent anys d'escola a Barcelona”).
- Vallbona, A. (coautora); Pujol, D. et al. *Easy English Dictionary with a Catalan-English Vocabulary*. Vic: Eumo Editorial, 2004.
- Verdaguer, M.A. “Aspectes biogràfics i bibliogràfics de Jacint Verdaguer. Verdaguer, personatge de creació en els seus escrits literaris”, dins *Jacint Verdaguer: poeta i prevere*, Barcelona: Cruïlla / Fundació Joan Maragall, 2003, p. 71-112.
- [En col·laboració amb Josep M. Domingo, Maria Dasca], *Bibliografia sobre literatura catalana del segle XIX (1995-2000)*. *Materials*, Barcelona: Xarxa Temàtica “La Renaixença”, Universitat de Barcelona, 2003.
- “Sobre els lemes i les citacions a *Flors del Calvari*”, *Anuari Verdaguer 2002* [2003], p. 281-299.
- *Verdaguer i els Jocs Florals de Barcelona*, Barcelona: Museu d'Història de la Ciutat / Museu-Casa Verdaguer, 2004.
- Curadora, juntament amb Ramon Pinyol, de la publicació de les actes del V Col·loqui Verdaguer dins l'*Anuari Verdaguer 2002* [Eumo Editorial, 2003].

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT

- Albiac i Suñer, L. comentari de l'article “Pour des soins culturellement compétents: le modèle ranculturel de Purnell” (Coutu- Wakulczyk, G. Revista: *Recherche en soins Infirmieres* 2003, 72:34-47) a la revista *Àgora d'Infermeria*. 2003, (27), 7,3,516-517.
- Corresponsal de l'EUCS a la revista *Àgora d'Infermeria*.
- Bayer, C.; Comella, A.; López-Muñoz, R.; Casas i Baroy, J.C.; Arumí, J. *Programa de intervenció específic per a la millora de la flexibilitat en escolars: ¿Es efectiva la intervenció del MEF?* Documents de Recerca. Universitat de Vic 2004.
- Casas i Baroy, J.C. *Transformación de puntuaciones originales (ordinales) a puntuaciones ajustadas (cuantitativas), en las escalas de medida de la dependencia*. Libro de ponencias VII encuentro de Investigación en Enfermería, Investen-ISCIII. 2003. (ISBN: 84-688-6692-X).
- *La dependencia y su cobertura en mayores de una población rural*. Libro de ponencias VII encuentro de Investigación en Enfermería, Investen-ISCIII. 2003. (ISBN: 84-688-6692-X).
- Comella, A.; Segura, R.; Marín, F.; Casas i Baroy, J.C.; Javierre, C.F.; Garrido, E. *Efectes de l'absinència tabàquica sobre la termoregulació durant l'activitat física*. Documents de Recerca. Universitat de Vic 2004.

- Efectes de l'hàbit tabàquic sobre la termoregulació durant l'activitat física. Documents de Recerca. Universitat de Vic 2004.
- Dudet i Calvo, E., “Estimación de la altura corporal en la población española menor de 60 años”. *Revista Española de Nutrición Comunitaria*, vol. 10, n. 2, abril-juny, 2004.
- Estrella i Sayag, N. “Teràpia Ocupacional i educació” revista *Suports*, vol 7, número I. Primavera 2003.
- Jamal, S. *Lluny de l'horitzó perfumat*. Barcelona: La Magrana, 2004.
- López-Muñoz, R.; Comella, A.; Casas i Baroy, J.C.; Bayer, C.; Arumí, J. *Evolución de la flexibilidad de la cadena cinética posterior en escolares de 5 a 11 años*. Documents de Recerca. Universitat de Vic 2004.
- Pérez-Portabella, Cl. *Clinical Nutrition Micronutrient supplementation in mild alzheimer disease* n. 23 p 265-272.
- Coautora del llibre *Intervención nutricional en el paciente oncológico adulto*. Ed. Glosa, Barcelona, 2003. ISBN: 84-7429-176-3
- Planas i Vilar, M. Capítol: “Metodología aplicada en la valoración del estado de nutrición”. *El libro blanco de la desnutrición en España* pp:77-87. ISBN: 84-88336-39-X.
- Coordinadora del CD: Nutrición oral y enteral. Programa de formación multimedia. ISBN:84-7429-184-4.
- Amb García i de Lorenzo, A.; López-Martínez, J., *et al. Safety and metabolic tolerance of a concentrated long-chain triglyceride lipid emulsion in critically ill septic and trauma patients*. JPEN 2003;27:208-215
- Amb Montejo, J.C.; Zarazaga, A.; Lopez-Martínez, J., *et al. Immunonutrition in the intensive care unit. A systematic review and concensus statement*. Clin Nutr 2003; 22:221-233.
- Amb Gómez Candela, C.; Cos Blanco, A.; García Luna, P.P., *et al. Complications of enteral nutrition at home. Results of a multicentre trial*. Nutr Hosp 2003;18:167-173.
- Amb Rodríguez, T.; Lecha, M. *The importance of data*. Nutr Hosp 2004;19:11-13.
- Amb Conde, M.; Audivert, S, *et al. Micronutrient supplementation in mild Alzheimer disease patients*. Clin Nutr 2004;23:265-272.
- Amb Montejo, J.C.; Zarazaga, A.; Lopez-Martínez, J., *et al. Immunonutrition in critically ill patients*. JPEN 2004;28:192-193.
- Amb García de Lorenzo, A.; Alvarez, J.; Camarero, E., *et al. First discusión forum of the Spanish Society for Parenterl and Enteral Nutrition (SENPE). Probems of home artificial nutrition in Spain*. Nutr Hosp 2004;19:135-138.
- Amb Boada i Rovira, M. “Demencia senil y enfermedad de Alzheimer”. Dins: *Manual de recomendaciones nutricionales en pacientes geriátricos*. Gómez Canela, C. i Reuss Fernández, J.M. (eds); pp:121-128. ISBN: 84-95076-41-1.
- Amb Puiggrós, C. i Burgos, R. “Nurición artificial a domicilio: definición y requisitos”. Dins: *Alimentación hospitalaria. 1. Fundamentos*. J. Alfredo Martínez Hernández; Iciar Astiasarán Anchía; Mercedes Muñoz Hornillos; Marta Cuervo Zapatel (eds.); pp:151-174. ISBN:84-7978-610-8.

- Rusiñol i Rodríguez, J. “La Terapia Ocupacional”, capítol del llibre *Rehabilitación integral en la enfermedad de Parkinson y otros parkinsonismos. Manual de ejercicios prácticos*. Medicina STM Editores, 2003.
- Rizo i Marcos, M. *Mis primeras conquistas*. Barcelona: Parramón, 2003. Adreçat a pares i professionals de la infància de 0 a 3 anys.
- Simó i Algado, S. “La primavera arriba a la Universitat de Vic”. “Paraules de vida”. “Parlant la gent s’entén”. “Esperança”. “Estimat Miquel”. “La fortalesa de l’esperit humà”. Articles d’opinió al periòdic *El 9 Nou*.
- Amb Kronenberg, F i Pollard, N. *Occupational Therapy Without Borders: Learning from the Spirit of Survivors*. Churchill Livingstone. 2004.
 - Amb Kronenberg, F.; Pollard, N.; Urbanowski, R.; Thibeau, R. “La terapia ocupacional en el mundo penitenciario”. Dins *APETO* n. 33, desembre de 2003.
 - Amb Urbanowski, R.; Kronenberg, F.; Pollard, N. *The politics of occupation*. Presented at the 2nd National Symposium in Occupational Science, Toronto, Canadà, maig de 2004.
- I Datsira i Gallifa, M.; (amb Melendez, C., Canovas, M.) “Palabras de vida. Requiem por un maestro”. Dins: *APETO* (en procés de publicació).
- I Kronenberg, F. *Spirit of Survivors*. Atlantic Conference of Occupational Therapy. Halifax, Canadà, setembre de 2004.
- Soler i Canudas, P. Ressenya del llibre *Ayudar de forma efectiva. Counseling per a Àgora d’Infermeria*. Abril - juny 2004. Vol 8, n 2, p 636.
- Torres i Sancho, A. Coautor del “Programa d’Atenció Farmacèutica del Col·legi de Farmacèutics de Barcelona”, presentat als col·legiats l’octubre de 2003.
- Vall i Mayans, M. va copresentar un pòster al *11th Ottawa World Conference on Medical Education*, a Barcelona, sobre la “intervenció en els tallers d’envelliment saludable 2003” (6-8/7/04).
- Vidal i Falguera, M. Col·labora amb un capítol en el llibre *Terapia de la voz, técnicas desde la vivencia corporal*, de M. Grau i Oliver. Ed. Lebon, Barcelona, 2002
- Vilà i Ormazabal, M.C. Articles quinzenals al setmanari *La Marxa*.

FACULTAT D’EMPRESA I COMUNICACIÓ

- Capriotti, Paul: «Stakeholder approach in Public Relations». Enviat a la revista *European Journal of Marketing*.
- «The Management of the Corporate Brand Identity: a specific approach for Global Corporate Brands». Enviat a la revista *Corporate Reputation Review*.
- Garcia, Josep Lluís: “A decreasing rearrangement for functions on homogeneous trees». Acceptat a *European Journal of Combinatorics*. Aquest treball ha estat elaborat conjuntament amb el Dr. Javier Soria (UB).
- Iglesies, Francesc: “Estructura i evolució recent del teixit industrial d’Osona”. Article a l’*Anuari Socioeconòmic de la Comarca d’Osona 2004*. Juliol de 2004.

- Martori, Joan Carles: *Análisis Estadístico con SPSS para Windows*, McGraw-Hill, 2003. ISBN: 84-481-3993-3.
- Capítol del llibre: *La immigració a Catalunya avui*. Anuari 2003. Aja, E. i Nadal, M.
 - Amb Hoberg, K.: “Indicadores cuantitativos de segregación residencial. El caso de la población inmigrante en Barcelona.” *Geo Crítica /Scripta Nova. Revista electrónica de geografía y ciencias sociales*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 15 de juliol de 2004. Vol. VIII, núm 169.
- Masnou, Joan i Corrius, Montse: Participen en la revisió del *Easy English Dictionary with a catalan-english vocabulary*. Eumo Editorial, 2004. ISBN: 84-9766-017-X
- Antoni Mora: *Teoría básica de la hacienda pública: un enfoque económico*. Civitas-Thomson, 2003. ISBN: 84-470-2075-4
- “Propuesta de indicadores básicos de gestión de servicios públicos locales”. *Auditoria Pública*, número 32.
 - “Propuesta de indicadores básicos de gestión de servicios públicos locales”. Documents Pi i Sunyer, 23.
- Oller, Ramon: «Interval censoring: model characterizations for the validity of the simplified likelihood». Acceptat a *Canadian Journal of Statistics*. Aquest treball ha estat elaborat conjuntament amb la Dra. Malu Calle (UVic) i la Dra. Guadalupe Gómez (UB).
- Ponce, Santi i Rovira, Josep M. (2003), *En Perot i la Coloma, 50 anys de gegants a Centelles. 1953-2003*. Centelles: El Portal- Ajuntament de Centelles.
- Scolari, Carlos: “Hacer click”. Revista *DeSignis* – “Corpus Digitalis. Semiòticas del mundo digital”. Barcelona: Gedisa, 2004.

FACULTAT DE CIÈNCIES HUMANES, TRADUCCIÓ DOCUMENTACIÓ

- Badell, J-I. “El blended e-learning: l'experiència a BiD de la Universitat de Vic” [En línia] A: *Educaweb*, octubre 2003.
- “La semipresencialidad de BiD de la Universidad de Vic” A: *El Correo Bibliotecario*, núm. 73, març 2004.
 - “Informació i Documentació a la Universitat de Vic: un projecte educatiu alternatiu, innovador i de qualitat.” A: *Document*, núm. 148 (butlletí del COBDC), maig de 2004.
 - “Información y documentación semipresencial de la Universitat de Vic”. A: *Laboris*, juny de 2004.
- Bartrina, F. “La traducció d'anuncis”, a Anna M. Torrent (coord.) *Els anuncis de la premsa*. Eumo Editorial, 2004, 195-218.
- “La (de)construcció de la masculinitat en el teatre de David Mamet”, a *Masculinitats: mites, del/construccions i mascarades, Dossiers Feministes*, 6. Castelló: Universitat Jaume I, setembre de 2003, p. 65-73.
- Cánovas, M. «Herramientas digitales asequibles para la enseñanza de la traducción (I): Poor Tech-

- nology Group» (21 d'agost de 2003); «Herramientas digitales asequibles para la enseñanza de la traducción (II): entornos cooperativos» (4 de setembre de 2003); «Propaganda política: qué da más» (23 d'octubre de 2003); «Dobleces del doblaje» (2 de desembre de 2003); «Cuando en los cines de barrio se veían películas en versión original subtitulada» (9 de gener de 2004); «Allá películas... (I)» (11 de febrer de 2004); «Allá películas... (II)» (20 de febrer de 2004); «Madre hay más de una» (15 d'abril de 2004). Tots ells disponibles a *El trujamán* [en línia]. Centro Virtual Cervantes. Disponible a: (<http://cvc.cervantes.es/trujaman/antiores/antiores.htm>).
- Cotoner, L. “El castellano y el catalán, tan cerca y tan lejos: una cala a propósito de la traducción de *Pel car de fora* de Carlos Barral”, a *Lengua española y traducción*, Publicaciones de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, pp. 65-82.
- “Resenya” de *Germanes de Shakespeare, 20 del XX*, de Pilar Godayol, Barcelona: Eumo Editorial, 2003, a *Lectora. Revista de Dones i Textualitat*, n. 9, 2003, pp. 211-213.
- Godayol, P. *Germanes de Shakespeare. 20 del XX*. Vic: Eumo Editorial, 2003.
- “El sujeto traductor multicultural: migrantes, subalternas, mestizas”. A: *Panorama actual de la investigación en traducción e interpretación*. Vol. I. Coord: Emilio Ortega Arjonilla. Granada: Editorial Atrio, pp. 171-182.
- “The Pedagogy of Desire: Painting, Textuality, Translation”. A: *Journal of Iberian and Latin American Studies*, vol. 9, núm. 1, 2003.
- González Davies, M. “Resenya” de *Germanes de Shakespeare, 20 del XX* de Pilar Godayol, Barcelona: Eumo Editorial, 2003, a *Lectora. Revista de Dones i Textualitat*, n. 9, 2003, pp. 213-216.
- “Translating Children’s Literature in a Bilingual Context: *Alice* in Catalan”, *The Knight Letter*, Princeton: the Lewis Carroll Society of North America, 2003.
- Julio, T. «Amor y dolor en Rojas Zorrilla: dos caras de la misma moneda», a *Toledo: entre Calderón y Rojas*, ed. F. Pedraza, R. González Cañal i J. Cano Navarro, pp. 173-194.
- «Vicisitudes editoriales de una comedia áurea: ‘Casarse por vengarse’ de Rojas Zorrilla, a *La memoria de los libros*, Tomo I, Salamanca: Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, 2004, pp. 627-637.
- *et al. Historia de la literatura*, Santillana, Madrid, 2004.
- «Francisco de Rojas Zorrilla: Un dramaturgo metido a poeta. Las fiestas de 1637», a *Memoria de la palabra*, vol. II, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, pp. 1121-1132.
- Llanas, M. *L’edició a Catalunya: el segle XVIII*. Barcelona: Gremi d’Editors de Catalunya, 2003.
- *El libro y la edición en Cataluña: apuntes y esbozos* i *Books and Publishing in Catalonia. Notes and Considerations* (Barcelona: Gremi d’Editors de Catalunya, 2004), que són, respectivament, la versió espanyola i anglesa del volum *El llibre i l’edició a Catalunya: apuntes i esbossos*, aparegut el 2001.
- i Ramon Pinyol. «Els darrers 25 anys (1978-2003) [d’Edicions Proa]». Dins *Proa (1928-2003). 75 anys a tot vent*. Barcelona: Proa, 2003, pp. 93-143.
- «Gaziel a Igualada el 1930: una conferència inèdita». *Revista d’Igualada*, núm. 14 (setembre 2003), pàg. 62-67.

- «Viatgers catalans a Itàlia: d'Almirall a Gaziol». A *Momenti di cultura catalana in un millennio*, vol. I. Nàpols: Liguori, 2003, pàg. 237-245.
 - «La primera etapa d'Edicions Proa (1928-1939): una aproximació». *Carrer dels arbres* (Museu de Badalona), núm. 14 (desembre 2003), pàg. 43-52.
 - «Els setanta-cinc anys d'Edicions Proa: un cop d'ull». *Serra d'Or*, núm. 530 (febrer 2004), pàg. 9-11.
- Llop Jordana, I. “Notícies de Gurb al segle XIII”, *Gurb. Festa Major* (Gurb), (2003), p. 24.
- Pinyol, R. “La recepció de la literatura italiana a Catalunya i Mallorca en el darrer terç del segle XIX: notícia de traduccions”. A *Momenti di cultura catalana in un millennio*, vol. I (Nàpols: Liguori Editore, 2003), pp. 451-466.
- «La col·lecció *Literatura Sensacional* (1908-09): la primera recepció en català d'Arthur Conan Doyle”. A *Professor Joaquim Molas. Memòria, escriptura, història*, vol. II (Barcelona: Universitat de Barcelona, 2003), pp. 829-844.
 - i Manel Llanas. «Els darrers 25 anys (1978-2003) [d'Edicions Proa]». Dins *Proa (1928-2003). 75 anys a tot vent*. Barcelona: Proa, 2003, pp. 93-143.
 - i Pere Quer. “Les traduccions al castellà de les obres de Verdaguer. Una aproximació”. *Anuari Verdaguer 2002* (Vic: Eumo, 2003), pp. 369-381.
 - i Maur M. Boix. Edició crítica de *Montserrat. Llegendari, cançons, odes*. Vic: Eumo/Societat Verdaguer, 2004, 356 pp.
- Sanmartí, C. “La representación de la mujer en la pintura (1850-1910)”. Actas V Taller Internacional Mujeres en el siglo XXI. Universidad de La Habana, Cátedra de la Mujer, 2003.
- Ugarte, X. “*Beuvez tousjours, ne mourrez jasmals*: des versions parémiologiques autour du vin (et des tripes) chez Rabelais” a *Cahiers du P.R.O.H.E.M.I.O.*, núm. 5, 2004.
- “Antoni Bulbena, traductor prolífic de clàssics castellanos al català: algunes traduccions inèdites”, a *Actas de los X Encuentros complutenses en torno a la traducción*, [previst tardor 2004].
 - “La traducción catalana de *Celestina*” a *Celestinesca*, núm. 27, 2003, pp. 165-210.

ESCOLA D'IDIOMES

- Corrius, Montse *The 'Third Language' in Dubbing*. Documents de Recerca de la Universitat de Vic.
- i Joan Masnou *et al.* “*Easy English Dictionary*” with a *Catalan-English Vocabulary*. Eumo Editorial: Vic, 2004.
- Gallart i Bau, Josep “Lluís Pastre, mestre de català a l'escola primària pública nord-catalana” A: *Educació i Història. Revista d'Història de l'Educació*. Núm. 5. 2001-2002. Barcelona: Societat d'Història de l'Educació dels Països de Llengua Catalana, 2004, p. 146-158.
- Khan, Sarah i Pinyana, Àngels *Investigating Independent Language Learning in Classroom-Based EFL Learners*. Documents de Recerca de la Universitat de Vic.

Aula Segimon Serrallonga

L'Aula Segimon Serrallonga va ser creada l'abril de 2003 en homenatge al poeta i professor de la UVic com un espai obert i pluridisciplinar, amb el propòsit d'estendre, dins i fora dels espais acadèmics convencionals, el coneixement i la reflexió sobre la cultura en la societat d'avui des d'un enfocament humanista.

Pel que fa a les activitats del curs, el gener de 2004 es va estrenar la pàgina web de l'Aula on es pot trobar informació sobre activitats realitzades i a realitzar, una biobibliografia de Segimon Serrallonga, textos de conferències i parlaments pronunciats en el marc de l'Aula i alguns poemes i escrits d'ell mateix, com ara les *Deu tannkes de la memòria* o el *Manifest als joves escriptors*.

CURSET LA LITERATURA A L'ENSENYAMENT

En col·laboració amb el Departament de Filologia de la Facultat d'Educació, l'Aula Segimon Serrallonga va organitzar el curset La Literatura a l'Ensenyament, que es va celebrar els dies 17, 22 i 24 de març de 2004, amb la participació de 45 persones matriculades i una vintena d'oients, i es va desenvolupar d'acord amb el programa següent.

LITERATURA I EDUCACIÓ

Funció educativa de la literatura, a càrrec de Ricard Torrents, director de la Càtedra Verdaguier d'Estudis Literaris de la UVic i membre de la Secció de Filosofia i Ciències Socials de l'Institut d'Estudis Catalans.

Perspectives de l'ocasió literària, a càrrec de Ronald Puppo, traductor i professor de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació de la UVic.

El procés de creació literària, a càrrec d'Isabel-Clara Simó, escriptora.

EL TRACTAMENT DE LA LITERATURA A L'ENSENYAMENT

La introducció de la literatura a l'Educació Infantil per mitjà dels contes, a càrrec de M. Carme Bernal, professora de la Facultat d'Educació de la UVic.

La introducció dels autors i les obres a l'etapa de Primària i a l'ESO, a càrrec de Carme Rubio, professora de la Facultat d'Educació de la UVic i de l'Institut Jaume Callís de Vic

La llengua en la literatura, a càrrec de Francesc Codina, professor de la Facultat d'Educació de la UVic.

RECURSOS DIDÀCTICS PER A L'ENSENYAMENT DE LA LITERATURA

Museu literari i educació, a càrrec de M. Carme Torrents, directora de la Casa-Museu Verdaguier de Folgueroles.

Les rutes literàries, a càrrec de Llorenç Soldevila, doctor en Filologia Catalana.

Les produccions audiovisuals basades en textos literaris, a càrrec de Josep Paré, professor de literatura de la UAB i de l'Institut Jaume Callís de Vic.

CONFERÈNCIA DE JOAN TRIADÚ

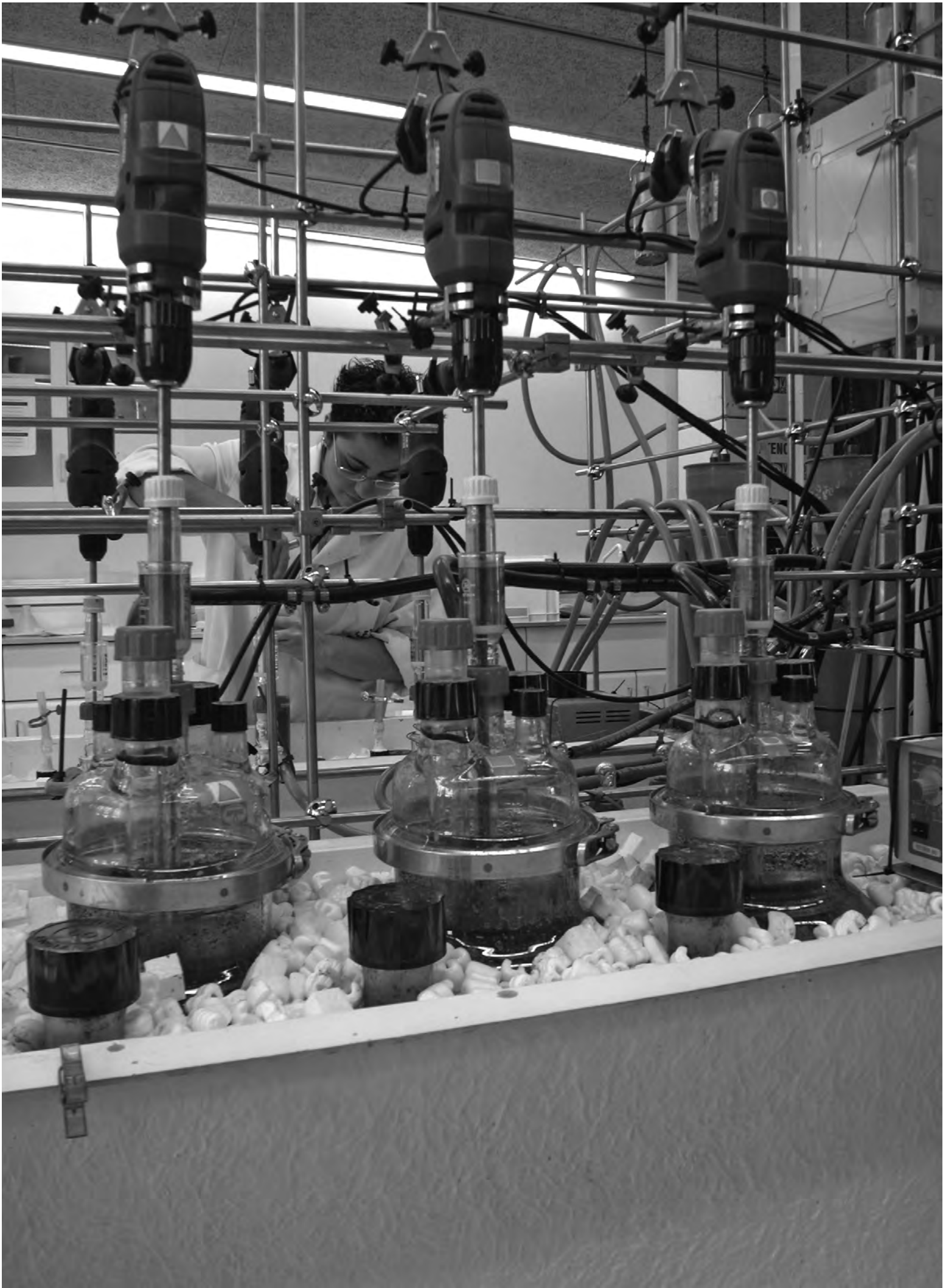
Amb motiu del segon aniversari de la mort de Segimon Serrallonga i Morer, l'Aula Segimon Serrallonga de la Universitat de Vic i la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Torelló van organitzar la conferència de Joan Triadú, pedagog i crític literari, *Les cent poesies que cal conèixer. Dissertació sobre poesia catalana de Verdaguer ençà*, que va tenir lloc a la Biblioteca Dos Rius de Torelló, el 20 d'abril.

La introducció de l'acte va anar a càrrec del Sr. Miquel Franch, alcalde de Torelló, i del Dr. David Serrat, rector de la Universitat de Vic. Ricard Torrents, director de la Càtedra Verdaguer de la Universitat de Vic, va fer la presentació del conferenciant. La cloenda va consistir en un recital de poemes, a càrrec d'Anna Rosell i Josep M. Pradell, i en una interpretació musical, a càrrec del quartet Discorda.

EL LLEGAT SEGIMON SERRALLONGA A LA UNIVERSITAT DE VIC

El 30 de març la senyora Teresa Serrallonga i el Dr. David Serrat, rector de la UVic, varen signar el conveni que donava compliment a la voluntat de Segimon Serrallonga i Morer de llegar a la Universitat de Vic els seus fons bibliogràfics i documentals.

Tant el fons bibliogràfic com el documental seran objecte d'una catalogació específica i es mantindran units, de manera que no podran ser diluïts ni dispersats en el fons general de la biblioteca de la Universitat de Vic.



Conferències, activitats congressuals i altres

Conferències i activitats congressuals a la UVic

FACULTAT D'EDUCACIÓ

Conferències i altres activitats

— Àngel Alsina, M. Carme Bernal i M. Teresa Feu. Coordinació de les II Jornades d'Educació Infantil de la FE de la UVic, amb 176 assistents. 21 i 22 de maig de 2004.

— Montse Benlloch. Conferència “Els Bits d'intel·ligència i la intel·ligència dels infants” en les II Jornades d'educació Infantil de la FE de la UVic, 21 de maig de 2004.

— M. Carme Bernal. Col·loqui amb l'escriptor Antoni Pladevall dins el marc de l'assignatura “Tallers literaris”. Maig de 2004.

Membre de l'equip coordinador, juntament amb Àngel Alsina i M. Teresa Feu, de les II Jornades d'Educació Infantil, organitzades des de l'Especialitat d'Educació Infantil de la Facultat d'Educació. Maig de 2004.

Parlament d'encomi en ocasió de l'homenatge a l'escriptor Emili Teixidor, dins el marc de la sessió inaugural de la Universitat d'Estiu que se celebrà el dia 29 de juny a la Sala de la Columna de l'Ajuntament de Vic.

— Josep Casanovas. Comunicació “Esport i Església a Vic. La pràctica esportiva com a mitjà de formació moral” presentada al congrés Església, societat i poder a les terres de parla catalana, organitzat per la Coordinadora de Centres de Parla Catalana i la Universitat de Vic i realitzat a Vic el 20 i 21 de febrer de 2004.

— Francesc Codina i M. Àngels Verdaguer. Membres del Comitè Organitzador del VI Col·loqui sobre Verdaguer, «Verdaguer: llengua, retòrica i poètica». 10-12 de novembre de 2005.

— Assumpta Fargas i Teresa Puntí. Ponència *Balanç dels tres simposis sobre l'ensenyament del català a no catalanoparlants (Vic, 1981, 1991, 2002)* en el marc de les Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans celebrades a la UVic els dies 17 i 18 d'octubre de 2003.

— Fatsini, Esther. Conferència “La violència de gènere”. Dins el Postgrau de Mediació Familiar i Comunitària. Universitat de Vic, 2 d'abril de 2004.

Conferència “Gènere i polítiques laborals”. Dins l'assignatura intercampus “Aproximació interdisciplinària als estudis de les dones” del CEID (Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona). Universitat de Vic, 13 d'abril de 2004.

Conferència “Gènere i polítiques educatives”. Dins l'assignatura intercampus “Aproximació interdisciplinària als estudis de les dones” del CEID (Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona). Universitat de Vic, 15 d'abril de 2004.

Conferència “Education system of Catalonia”. Dins Intercanvi amb el “Goldsmiths College” de la University of London. Universitat de Vic, 27 d’abril de 2004.

Moderadora a la taula rodona “L’àmbit educatiu a la comarca d’Osona”. Dins les Primeres Jornades Immigració i Societat. Pla comarcal d’Integració dels Immigrants d’Osona. Universitat de Vic, 8-10 d’octubre de 2003.

Mòdul “Curriculum Vitae”. Dins “Curs d’inserció laboral i simulació d’entrevistes” a la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació. Universitat de Vic, 14 de maig de 2004.

— Jordi Martí i Sebastià Riera. Organitzadors del IV Seminari d’ambientalització curricular de les escoles de mestres de Catalunya, que va tenir lloc a Vic, el 3 de desembre de 2003. Presentació de la Comunicació «El projecte Medi Ambient: una proposta d’ambientalització curricular oberta a l’entorn» on es van descriure els resultats de l’acord de col·laboració entre la Fundació Caixa de Manlleu i la Universitat de Vic per confeccionar eines i materials per treballar l’educació ambiental a nivell d’educació infantil i primària així com la constitució del Fòrum mediambiental municipal de la Comarca d’Osona.

Organització de les jornades «La ciència feta pels infants», UVic, novembre 03 i maig 04. En les dues sessions, 16 grups-classe de diferents centres de la comarca d’Osona van exposar diferents projectes de treball relacionats amb l’àmbit científic que havien estat treballats en els seus centres durant el curs escolar 03/04.

— Pilar Prat. Professora del Postgrau de Mediació Familiar i Comunitària de la Universitat de Vic. (23 de gener de 2004 al 3 de juliol de 2004).

— Teresa Puntí. Participació en la xerrada sobre “La implantació del sistema ECTS en la UVic” en el marc de la jornada temàtica *El marc de l’Espai Europeu d’Educació Superior: Docència, Ensenyaments, Recerca i Qualitat* organitzada per l’Oficina del Pla Estratègic i celebrada a la UVic els dies 21 i 22 de juny de 2004.

— Gemma Riera. Participació en les Jornades organitzades pel Departament d’Educació especial de la FE de la UVic *La comprensió de textos a l’aula i les seves dificultats*.

— Joan Sala. Coordinador i professor del Postgrau de Mediació Familiar i Comunitària de la Universitat de Vic (23 de gener - 3 de juliol).

— Josep Santacreu. Professor del Postgrau de Mediació Familiar i Comunitària de la Universitat de Vic. (23 de gener - 3 de juliol).

— Àngel Serra. Professor del Postgrau de Mediació Familiar i Comunitària de la Universitat de Vic. (23 de gener - 3 de juliol).

Mòdul *Com afrontar una entrevista de treball i els tests sociomètrics*. Curs d’Inserció laboral i simulació d’entrevistes. Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació. Maig de 2004.

— Jesús Soldevila. Participació en les Jornades organitzades pel Departament d’Educació especial de la UVic *La comprensió de textos a l’aula i les seves dificultats*.

— Antoni Tort. Ponent a la taula rodona “L’àmbit educatiu a la comarca d’Osona” amb Agnès Gradaïlla i Carme Carbonell. Dins les “Primeres Jornades Immigració i Societat”. Pla Comarcal d’Integració dels Immigrants d’Osona. Universitat de Vic, 8-10 d’octubre de 2003.

Ponència: “Com supera la universitat la diferència entre “ciències” i “lletres”? Estan ben encadenats els diferents nivells d’ensenyament per garantir un coneixement general de tots dos àmbits, i en especial de les humanitats i les ciències socials? Les reformes del marc legislatiu serviran per reparar aquesta separació?” XI Debat Universitari. Xarxa d’Universitats Institut Joan Lluís Vives: “El paper dels estudis d’humanitats i ciències socials en la universitat i la societat actuals”. Vic, 20 i 21 de desembre de 2003.

— M. Àngels Verdaguer. Col·laboració en l’organització de la *Lectura de poemes de Miquel Martí i Pol en record i homenatge*. 10 de desembre de 2003. Aula Magna de la Torre dels Frares (Càtedra Verdaguer d’Estudis Literaris).

Primeres Jornades sobre l’ensenyament de l’anglès a infantil i primària

L’especialitat de llengua estrangera de la Facultat d’Educació va celebrar els dies 18 i 20 de novembre de 2003 les Primeres Jornades sobre l’ensenyament de l’anglès a infantil i primària, amb un total de 80 inscrits. La majoria eren mestres d’anglès, molts dels quals exalumnes d’aquesta facultat. Es van fer dues conferències: una a càrrec de Dolors Solé, directora general del Centre de Recursos de Llengües estrangeres de la Generalitat de Catalunya, sobre *L’ensenyament de la llengua estrangera a l’educació infantil i primària: l’edat d’inici: un factor de qualitat?*; i l’altra, a càrrec de la professora de la UAB Maria José Lobo, sobre *La formació dels mestres de llengua estrangera*. També hi va haver dues sessions on equips de mestres d’anglès de cinc escoles van exposar les seves experiències: Anna Fernández i Sílvia Suñé, de l’Escola Betània-Patmos; Rosa M. Ramírez i Tana Serra, del CEIP Vil·la Olímpica; Andreu Cardo del CEIP El Roure Gros, de Santa Eulàlia de Riuprimer; Cristòfol Jiménez, de l’Escola Vedruna de Sallent; i Carme Marrugat, del CEIP Dolors Monserdà-Santpau, de Barcelona. Les jornades van estar coordinades per les professores Núria Medina i Anna Vallbona.

Curset “La literatura a l’ensenyament”

Els dies 17, 22 i 24 de març va tenir lloc el curset “La literatura a l’ensenyament”, organitzat per M. Carme Bernal, Carme Rubio i Francesc Codina, del Departament de Filologia, i l’Aula Segimon Serrallonga, amb la participació de 45 inscrits i una vintena d’oients, la majoria ensenyants de primària i secundària. Va consistir en tres taules rodones: en la primera, sobre “Literatura i Educació”, hi van intervenir Ricard Torrents, Ronald Puppo i l’escriptora Isabel-Clara Simó; en la segona, sobre “El tractament de la literatura a l’ensenyament”, M. Carme Bernal, Carme Rubio i Francesc Codina; a la tercera; i en l’última, “Recursos didàctics per a l’ensenyament de la literatura”, M. Carme Torrents, Llorenç Soldevila i Josep Paré.

Sommerkolleg 2004

Del 4 al 17 de juliol va tenir lloc a Payerbach (Àustria) el segon *Sommerkolleg* organitzat per la Universitat de Viena amb la col·laboració de la Universitat de Vic. El *Sommerkolleg* va consis-

tir en un programa de matins i un de tardes. El programa de matins va estar format per un curs de llengua alemanya destinat als estudiants catalans i un curs de llengua catalana destinat als estudiants austríacs. El programa de tardes va incloure tallers i conferències en català i alemany amb l'eix central del tema de la música. Durant el cap de setmana es van programar visites culturals i educatives a la ciutat de Viena.

Els participants van ser 10 alumnes de la Universitat de Viena seleccionats per l'*Institut für Romanistik* i 10 alumnes de les universitats catalanes seleccionats pel Departament de Filologia de la Universitat de Vic. Els alumnes catalans provenien de les següents universitats: Universitat de Vic (3), Universitat de Barcelona (4), Universitat Autònoma de Barcelona (1), Universitat Pompeu Fabra (2).

Els professors de la Universitat de Vic que van participar en l'organització del *Sommerkolleg* van ser el professor Francesc Codina i la professora Marta Corominas, que van fer una estada a Payerbach del 6 al 14 de juliol. El professor Francesc Codina va fer una conferència dins el marc del programa de tardes: "La història del segle XX en la poesia catalana".

Intercanvi amb el Goldsmiths College

Del 26 d'abril al 8 de maig un grup de sis alumnes de la Facultat d'Educació del Goldsmiths College de la Universitat de Londres han fet una estada de dues setmanes a la Universitat de Vic dins del marc de l'intercanvi que la Facultat d'Educació i el Goldsmiths College porten a terme des de fa deu anys.

Durant la seva estada a la UVic, els alumnes anglesos han participat en diferents sessions on se'ls ha explicat el funcionament del sistema educatiu del nostre país, la situació lingüística i la immigració a les aules. Han visitat diferents escoles i han participat en diverses activitats culturals. Durant la seva estada els ha acompanyat un professor de la Universitat de Londres, Dr Chris Kearney. Les activitats de l'intercanvi han estat organitzades i coordinades per la professora Anna Vallbona.

Aula de Teatre

L'Aula de Teatre de la Universitat de Vic presenta l'obra *Morir*, basada en textos de Sergi Belbel, amb direcció de Dolors Rusiñol i Eva Marichalar. Vic, Centre Cultural de la Fundació "la Caixa", maig de 2004.

Amb motiu de la celebració del 10è aniversari de la creació de l'Aula de Teatre de la Universitat de Vic les professores Dolors Rusiñol i Eva Marichalar organitzen les activitats següents: sopar-trobada d'exalumnes de l'Aula de Teatre; participació en la 4a Mostra de Teatre Universitari a Lleida, amb l'obra *Morir*; i edició del llibre *10 anys de teatre a la Universitat de Vic*. Vic: Servei de Publicacions de la Universitat de Vic, 2004.

Altres mèrits dels professors

— Àngel Alsina. Membre del Consell de Redacció de la revista *Biaix*, de la Federació d'Entitats per a l'Ensenyament de les Matemàtiques a Catalunya (FEEMCAT).

Vocal del tribunal encarregat de jutjar la tesi doctoral *Concepciones sobre la enseñanza de la resta: un estudio en el ámbito de la formación permanente del profesorado*. Universitat Autònoma de Barcelona, octubre 2003.

Referee de la revista *Infancia y Aprendizaje*.

— Joan Arumí, Eduard Comerma i Eduard Ramirez. Organització de les 1es Jornades d'Activitat Física i Educació. Vic, 24 i 25 de març de 2004.

— Ernest Baiget. Premi “L'Aliança” a la millor comunicació presentada en el “III Congrés de la Societat Espanyola de Medicina de l'Educació Física i l'Esport”. Tarragona, novembre de 2003.

— Montse Benlloch. Membre del consell de redacció de la revista *Cultura i Educació*.

— M. Carme Bernal. Organització d'una conferència-col·loqui a càrrec de Joan Soler i Amigó dins el marc de l'assignatura “Tallers literaris” i celebrada el dia de la Festa de la Cooperació. Maig de 2004.

— M. Carme Bernal i M. Carme Rubio han estat comissàries de l'exposició “Apel·les Mestres. La quimera de l'artista”, Vic, Sala d'Art de Caixa de Manlleu. 29 de juny-11 de juliol.

— Isabel Carrera. Tutora en el “Postgrau d'Activitats Físiques per a Gent Gran”, Universitat de Barcelona Virtual - INEFC Media.

Inici dels cursos de doctorat a UVic (Comprensivitat i educació).

— Pau Casañas. Realització dels tallers de Matemàtiques Diamat 2004, preparats per estudiants de primer curs de Mestre i de tercer de Mestre d'Educació Primària. Es dugueren a terme a les escoles “Sagrats Cors” de Sant Hipòlit de Voltregà i “Casals Gràcia” de Manlleu.

— Francesc Codina. Organització d'una visita guiada a l'Arxiu Joan Maragall de Barcelona, amb els alumnes de l'assignatura optativa Literatura i didàctica de la literatura. 12 de novembre.

— Eduard Comerma: Participació a la sessió d'estudi sobre l'impacte econòmic de la Universitat de Vic en el territori, dirigida pel grup Network i dins dels treballs d'elaboració del Pla Estratègic de la Universitat de Vic. Vic, maig de 2004.

Presentació del llibre *Osona vertical* (Miquel Pérez, Pep Vila). Vic, Auditori de la Caixa de Manlleu, octubre de 2003.

Presentació del llibre *Rutes en BTT, de la Plana de Vic al Cap de Creus* (Sergi Lara). Vic, Casa Galadies, març de 2004.

Presentació del llibre *En BTT per Osona* (Joan Conill). Vic, Casa Galadies, maig de 2004.

Presentació del mapa Aiats-Puigsacalm (Editorial Alpina i Grup Excursionista Cultural i Alpinista Lletissonada). Vic, Casa Galadies, juny de 2004.

— Marta Corominas. Participació en l'intercanvi de pràctiques educatives Facultat d'Educació, Universitat de Vic - Goldsmiths College, Universitat de Londres, i tutorització dels alumnes de pràctiques a les escoles del sud-est de Londres del 2 al 8 de febrer 2004.

Co-coordinació, juntament amb Antoni Tort, del projecte *Teacher Education in Nepal* dins el marc del programa europeu Asia-Link en el qual participen la Universitat de Vic, el Goldsmiths College de la Universitat de Londres, la Tribhuvan University of Kathmandu i la Universitat Oberta de Bangladesh.

— Coordinació del projecte *Storybooks, a reading project* elaborat pels alumnes de 3r curs de Mestre Especialitat Llengua Estrangera, impartit a l'escola Sagrats Cors de Sant Hipòlit de Voltregà.

— Assumpta Fargas i Teresa Puntí, juntament amb Eusebi Coromina. Participació en l'elaboració del nou programa de llengua catalana de nivell superior (D), coordinat pel Gabinet de Didàctica de la Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

— Esther Fatsini. Presentació a la roda de premsa prèvia al taller "Trencar el silenci". Ajuntament de Vic, Sala de Consellers. 19 de novembre de 2003.

Ponent a la taula rodona "La violència domèstica". Ràdio Roda, programa "Espai plural". Roda de Ter, 4 de desembre de 2003.

Membre del CEID (Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona). Universitat de Vic.

Membre de la Càtedra Unesco "Dones, Desenvolupament i Cultures". Universitat de Vic.

— Esther Fatsini i Rosa Guitart. Coordinació de la Xarxa d'Escoles Públiques del territori d'Osona. Dins l'activitat territorial impulsada per la FMRP.

— Josep Galart i Bau. Dos cursos de Tècniques d'Estudi Universitàries per als estudiants de la FEC. Octubre i novembre 2003.

— Anna Gómez. 1r curs del programa de doctorat "Diversitat i Canvi en Educació: Polítiques i Pràctiques" seguint l'itinerari "Discursos i Pràctiques en Educació". Departament de Didàctica i Organització Educativa de la Facultat de Pedagogia de la Universitat de Barcelona.

— Rosa Guitart. Taller "Jocs cooperatius" a la Setmana d'activitats formatives transversals de 1r i 2n d'Educació Social de la Facultat d'Educació, març de 2004.

Taller "Jugar i cooperar" dins les Jornades d'Educació Física de la Facultat d'Educació, març de 2004.

Assessorament sobre "Pla Acció Tutorial" al CEIPM Turó Blau dins del Pla de Formació Permanent de l'ICE de la UB. Setembre 2003-abril 2004.

Direcció del suplement *Guixcomunitat* de la revista *Guix* i *Aulacomunitat* de la revista *Aula* durant el curs 2003-2004.

Direcció de la col·lecció *Família-Graó* de l'editorial Graó durant el curs 2003-2004.

Representat de la Universitat de Vic en el grup de treball de Currículum del MUCE durant el curs 2003-04.

Habilitació de l'ANECA per poder ser contractada com a professora col·laboradora.

Habilitació de l'AQU per poder ser contractada com a professora col·laboradora.

— Jordi Martí. Membre del Jurat dels XXVI Premis Baldiri Reixach i del Premi de Didàctica Eumo/Facultat d'Educació.

«Fem ciència». Tallers de ciències naturals amb els alumnes de 3r d'Educació Primària a l'Escola Sagrats Cors de Sant Hipòlit de Voltregà.

Elaboració de la proposta pedagògica del CERM (Centre d'Estudis dels Rius Mediterranis) del MIT Manlleu.

— Olga Pedragosa. “Mòdul de formació sobre continguts bàsics per conèixer i desenvolupar l'aprenentatge cooperatiu a l'aula”. Encàrrec del Departament d'Ensenyament, àrea d'ordenació i innovació del currículum, desembre de 2003.

Coordinació del curs de la Universitat d'Estiu “El cavall com a suport educatiu a les persones amb necessitats educatives especials”, realitzat a la Universitat de Vic del 28 de juny al 2 de juliol.

— Olga Pedragosa i Pere Pujolàs. “El Pla Educatiu Individualitzat: Una proposta de protocol”. Encàrrec de la CTIC (Departament de Benestar i Família) de la Generalitat de Catalunya. Novembre de 2003.

— Miquel Pérez. Participació, amb Òscar Cadiach, en la taula rodona sobre “La muntanya i les noves tecnologies de la comunicació” conduïda per Antoni Bassas, en el marc de la II Fira del Llibre de Muntanya del Collsacabra. L'Esquirol, octubre de 2003.

Presentació de dues sessions sobre Toulouse-Lautrec i El cinema de Salvador Dalí, organitzades pels Amics dels Museus d'Osona. Vic, Auditori de la Caixa de Manlleu, desembre de 2003 i febrer de 2004.

Organització (amb Montse Simon), selecció dels cartells (amb Josep M. Roma) i redacció dels textos de l'exposició “Cartells de cinema” celebrada al vestíbul de l'edifici C de la UVic, a partir de cartells de la col·lecció de Josep M. Domènech. Vic, desembre de 2003.

Premi, com a 2n classificat, en el II Concurs de Fotografia sobre l'Home i el Medi Ambient, organitzat per l'Escola Politècnica Superior de la UVic. Vic, juny de 2004.

— Teresa Puntí. Visita comentada a la Biblioteca infantil i juvenil Can Butjosa, de Parets del Vallès, en el marc de l'assignatura Llengua, societat i educació dels estudis d'Educació Social. 18 de maig de 2004.

— Eduard Ramírez. Coordinació del 2n curs extraordinari de monitor de natació, organitzat per la UVic i la Real Federación Española de Natación. Vic, febrer de 2004.

— Sebastià Riera. Coordinació del Gabinet d'Avaluació de la Qualitat de la UVic.

Membre del la comissió 4, Serveis de suport a la docència i a la recerca, i direcció de la comissió 5, Qualitat, Comunicació i màrqueting, del Pla estratègic de la UVic.

— Gemma Riera. Membre del programa *Comenius 2. Un estudio comparativo de los términos y de los conceptos de la educación especial para acercar nuestras prácticas*.

— Dolors Rusiñol, Gil Pla i Miquel Pérez. Organització dels “Tallers d'Activitat Física i Esports” per als alumnes de totes les especialitats de primer curs de magisteri. Vic, 1 i 2 de març de 2004.

— Àngel Serra. Exposició fotogràfica «Dones i cultura». Vic. Museu d'Art de la Pell. Organitzat pel Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona. Setembre 2003.

Exposició itinerant per les Illes Balears a càrrec de l'Associació de Dones Educadores de les Illes Balears durant els mesos de febrer a l'abril de 2004.

Col·laboració en l'exposició «Cent Anys d'escola a Barcelona». Barcelona. Museu d'Història de la Ciutat. Organitzat per l'Ajuntament de Barcelona. Gener-febrer 2004.

— Núria Simó. Coordinadora del pla pilot per a l'adaptació de la titulació d'Educació Social a l'Espai d'Educació Superior proposat per la Generalitat de Catalunya.

— Lluís Solé. Concerts com a instrumentista a: Collbató, cicle *Els orgues de Catalunya*, maig de 2004; Cambrils, *Festival de Música Antiga*, maig de 2004; Sant Martí Vell, Cicle de *Concerts d'Estiu*, juny de 2004; Reus, *Festival d'Estiu*, juliol de 2004; Cambrils, *Festival de Música*, juliol de 2004.

— Jacint Torrents. Realització de les activitats de Didàctica de les Ciències Socials: "A pas de traginer: els humans i les mesures". Estudiants de 3r d'EP. Aula de Natura Les Àmfores de Taradell.

"Fem l'índio?: descobrim el poble lakota". Estudiants de 3r d'EP. Escola Sagrats Cors de Sant Hipòlit de Voltregà. CEIP El Roure Gros de Santa Eulàlia de Riuprimer.

"Hem sembrat un camp de blat: l'origen de l'agricultura". Estudiants de 3r d'EP. Aula de Natura Les Àmfores de Taradell. Comissió de Festes de Sant Antoni Abat de Taradell. Col·leccions del mas Colomer de Taradell.

Organització de la Transkastanyada. Estudiants de l'assignatura de lliure elecció Festes i activitats d'oci a l'escola. Novembre de 2003.

Coordinació de l'organització de la 3^a Festa de la Cooperació de la Facultat d'Educació.

Organització de la "Visita a la comunitat musulmana de Vic". Estudiants de l'assignatura Sociologia i antropologia social de 1r curs d'Educació Social

Comissariat de l'exposició: "Guarniments i eines agrícoles. Les col·leccions de patrimoni etnològic del mas Colomer de Taradell". Can Costa i Font Taradell, gener i febrer de 2004.

— Antoni Tort. Revisió tècnica de l'edició del llibre: Perrenoud, Ph. *Desarrollar la pràctica reflexiva en el oficio de enseñar. Profesionalización y razón pedagógica*. Editorial Graó, 2004. Col. Crítica y fundamentos, n. 1.

Coordinació del workshop *The Utopia of Inclusion*. Midterm Conference Europe 2003. *Critical Education & Utopia. Emergent Perspectives for the 21st Century*. Organitzada per la International Sociological Association (ISA). Research Committee on Sociology of Education (RC04) i la Universidade Lusófona. Lisboa, 18-20 de setembre de 2003.

Coordinació de les "Jornades de l'Observatori Europeu de la TV Infantil: Les cultures pedagògiques de la comunicació (III)". Aula Europa, seu de la Comissió Europea a Barcelona, 14 de novembre de 2003.

Moderador de la sessió *Social borders, borders of Europe: Impact on children's experiences*. Amb la participació de: Dr. Jonathan Chaloff, Fondazione CENSIS, Itàlia; Dra. Judit Fullana, UdG, i Dr. Rafael Pulido, Universidad de Almería. Seminari: *Between diversity and inequality: Children's experiences of life and school in multicultural Europe*. Organitzat pel CIIMU (Institut d'infància i Món Urbà - Institute of Childhood and the Urban World) Barcelona, 22-24 de gener del 2004.

Cordinació de la sessió sobre "Innovació". V Jornades Escoles 3-12. Associació "Rosa Sensat", Barcelona, 13 i 14 de març de 2004.

Membre del Comitè Organitzador de l'"International Congress for School Effectiveness and Improvement ICSEI 2005. Breaking Boundaries: Innovació i transformació de l'educació". A celebrar al Centre de Convencions Internacional de Barcelona, del 2 al 5 de gener de 2005.

Membre del tribunal de la tesi doctoral de Montserrat Obradors i Samarra: "Societat i legislació educativa escolar en el trienni liberal". 24 de febrer de 2004. Facultat de Pedagogia de la Universitat de Barcelona.

— M. Àngels Verdaguer. Col·laboració en la Festa de la Cooperació de la Facultat d'Educació per a l'acte «Poemes per la pau». 6 de maig de 2004.

— Pep Vernis. Instal·lació de l'escultura pública "Escultura Alat. Referent Icar", encàrrec del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Comunicaciones. Vic, Passeig de l'Estació, juliol de 2004.

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT

— Lourdes Albiac i Suñer va impartir docència en el curs "Atenció especialitzada a malalts d'Alzheimer" organitzat per l'EUCS.

Va presentar la taula rodona "Venent salut: de la teoria a la pràctica", en el marc del lliurament del 4t Premi a la promoció de la salut. 18 de maig de 2004.

Joan Carles Casas i Baroy va ser el responsable de l'organització, formació i seguiment de la col·laboració dels alumnes de l'EUCS en l'estudi "Descripció de l'estat de salut i del consum de recursos sanitaris de la població d'Osona més gran de 65 anys en el context d'implantació d'un nou sistema de finançament capitatiu".

Va organitzar i conduir 3 sessions de lectura crítica d'originals, dirigides als professors de l'Escola de Ciències de la Salut de la UVic.

Va organitzar i coordinar el "Taller de Cerca Bibliogràfica i documental", dirigit als professors de l'EUCS, de la UVic, 7-10 juliol de 2003. 12 hores.

— Isabel Cervera, infermera de la Unitat de Cures Intensives de l'Hospital Universitari Maternoinfantil Vall d'Hebron, va impartir la conferència "El dolor en els nens", el 30 de març del 2004. Organitzada pel Departament d'Infermeria en el marc de l'assignatura Atenció d'Infermeria en Situacions de Dolor.

— Jaime Duran i Navarro, economista i doctor en política internacional responsable de Cooperació Internacional de la Creu Roja va impartir la conferència "Situaciones emergentes en la alimentación de los países en vias de desarrollo" el dia 30 d'octubre amb motiu de la celebració del Dia Mundial de l'Alimentació.

— Nilda Estrella i Sayag va dirigir el Postgrau "Rehabilitació en salut mental. Un model interdisciplinari" organitzat per la Universitat de Vic i els Serveis de Salut Mental de Sant Joan de Déu de Sant Boi de Llobregat.

— Montserrat Faro i Basco va organitzar i coordinar el curs "Llenguatges Estandarditzats en Infermeria" dirigit als professors d'Infermeria de la Universitat de Vic i a professionals d'Infermeria d'Atenció Primària d'Osona. Juliol 2004.

— Carme Garolera i Bruguera va coordinar el seminari de "Diagnòstic per la imatge", amb els docents de la Clínica Radiològica Doctor Manchon de Barcelona.

Juntament amb Fina Soler i Lahosa va coordinar el curs d'extensió universitària (60 hores) sobre "Electroteràpia Analgèsica i Excitomotora". Impartit per un professor de la Universitat de Sevilla.

— Olga Isern i Farrés va impartir 8 hores de classe en el curs "Atenció especialitzada a malalts d'Alzheimer", en el mòdul "Les necessitats fonamentals de la persona i la família en situacions quotidianes i complexes".

— Carles López, educador social, va impartir la conferència "Conviure amb el VIH", el 3 de novembre del 2002. Organitzada pel Departament d'Infermeria en el marc de l'assignatura Infermeria Medicoquirúrgica. Adult I.

— M. Carme Raurell i Costa va supervisar el projecte "En Plenes Facultats", al qual es va adherir la Universitat de Vic i que va ser promogut per la Fundació Salut i Comunitat i la Direcció General de Drogodependències i SIDA del Departament de Sanitat de la Generalitat de Catalunya, i en el qual també participen altres universitats catalanes i de la resta de l'Estat.

Va ocupar el càrrec de responsable de la campanya de vacunació antihepatitis B i antitetànica, adreçada als estudiants de primer d'infermeria.

— Anna Rovira i Sadurní va impartir 8 hores de classe en el curs "Atenció especialitzada a malalts d'Alzheimer" amb els temes "Respiració i relaxació".

— Pilar Soler i Canudas va coordinar i impartir docència en el curs de Formació Ocupacional "Atenció especialitzada a malalts d'Alzheimer" del Departament de Treball, de setembre a desembre de 2003 amb un total de 300 hores. Impartit a la Universitat de Vic.

— Marta Trias, infermera de la Unitat de Cures Pal·liatives de l'Hospital Sant Joan de Déu de Barcelona, va impartir la conferència "La situació de malaltia terminal en el nen", el 12 de novembre del 2002. Organitzada pel Departament d'Infermeria en el marc de l'assignatura Infermeria en Cures Pal·liatives.

— Montserrat Vall i Mayans va organitzar el taller "Estratègies de màrqueting sanitari adreçades a la Infermeria Comunitària i a la població", impartit per Santi Haussman, dins l'assignatura IC II-EpS els dies 11 i 18 de març de 2004.

Va organitzar el taller "El conte i el teatre com estratègies d'educació per a la salut", impartit per Inongo-vi-Makomé, dins l'assignatura IC II-EpS (12 i 19/11/03)

Va col·laborar en l'assignatura intercampus sobre "Dona, salut i desenvolupament a partir d'experiències de cooperació" (29-4-04).

— El Departament de Fisioteràpia, el dia 10 de desembre de 2004, va coordinar un seminari sobre "Politjoteràpia i Suspensioteràpia", amb els docents del "Centre de Réadaptation Fonctionnelle" Les Escaldes (França).

Jornades

— El dia 12 de maig es va celebrar la Diada Internacional d'Infermeria organitzada pel Departament d'Infermeria i amb la col·laboració del Departament d'Infermeria Comunitària i de Salut Mental.

El Sr. Xavier Díez i Roca, director tècnic autonòmic i provincial de l'Àmbit de Socors i Emergències de Creu Roja a Catalunya, i la Dra. Júlia de Miguel i Izquierdo, responsable provincial de l'Àmbit de Socors i Emergències de Creu Roja Barcelona, van pronunciar la conferència "Actuació de la Creu Roja davant l'emergència: Experiència de l'11-M".

Joan López i Carol, vocal de Salut Mental del Col·legi d'Infermeria de Barcelona i infermer responsable de Psiquiatria i Salut Mental de l'Hospital General de Vic, va presentar el "Programa Retorn: Atenció a les infermeres malaltes".

També es van presentar les següents experiències d'infermeria de la comarca d'Osona:

"Estudi descriptiu dels pacients quirúrgics ingressats en un hospital, definició de les necessitats del pacient quirúrgic i disseny d'un pla de cures d'infermeria" a càrrec de la Sra. Emi Chirveches, infermera de la Unitat Clínicoepidemiològica de l'Hospital General de Vic.

"La dimensió ètica: la responsabilitat enfront l'altre" a càrrec de Rosa M. Muntal, infermera responsable de la Residència Aura de Manlleu.

— El dia 21 de maig de 2004 es va celebrar la Jornada "Esport i Discapacitat", organitzada pel Departament de Fisioteràpia de l'EUCS, amb la col·laboració de l'ADFO (Associació Discapacitats Físics d'Osona) i coordinada pels professors Manel Gómez i Sánchez i Oriol Alargé i Martí.

— El dia 28 de maig es va celebrar la 3^a edició del "Día de la Alimentación". Els alumnes de 2n van realitzar tallers d'informació alimentària i un qüestionari.

FACULTAT D'EMPRESA I COMUNICACIÓ

Conferències

— El 6 d'octubre de 2003 va tenir lloc a l'Aula Magna de la Torre dels Frares la conferència "Teatre Digital: actors, bits i espais virtuals", a càrrec del Sr. Pep Gatell, director artístic de la Fura dels Baus. L'acte el va organitzar el departament de Comunicació Digital.

— El 26 de novembre de 2003, la Facultat va organitzar la conferència "L'economia institucional i el desenvolupament local", una anàlisi de la nova economia institucional i la seva interacció amb el desenvolupament local sostenible, a càrrec de Rafael Salvador Espinosa, de la Universitat de Guadalajara (Mèxic). L'acte va tenir lloc a l'Aula Magna de l'edifici C de la Universitat de Vic.

— El 27 de novembre de 2003, a l'Aula Magna de la Torre dels Frares, va tenir lloc la conferència "Efectes especials al Senyor dels Anells" (en anglès) a càrrec de John N. Haley i Mònica Singh de l'Empresa Weta Digital Ltd. L'acte el va organitzar l'Escola d'Idiomes i el Departament de Comunicació Digital.

— El 27 de novembre de 2003, va tenir lloc a l'aula F2 la xerrada *Countries, Trips and Folks*, a càrrec de Carles Alba Fort organitzada per l'Escola d'Idiomes.

— El 23 de març de 2004 va tenir lloc a l'Aula Magna de la Torre dels Frares la conferència "L'Empresa catalana en l'Economia Global", a càrrec de Ramon Tremosa, professor d'Econo-

mia de la Universitat de Barcelona. L'acte el va organitzar el Departament d'Economia, Matemàtica i Informàtica de la FEC.

— El 7 de maig de 2004 va tenir lloc a la FEC la conferència “Situació Socioeconòmica a Veneçuela: El populisme llatinoamericà a la deriva”, a càrrec de la Cristina Xalma, assessora econòmica de la Presidència del Govern de Veneçuela durant l'any 2003. La conferència va estar organitzada pel Departament d'Economia, Matemàtica i Informàtica.

Taules rodones

— El 15 d'octubre de 2003, des del Departament de Comunicació Digital es va organitzar una taula rodona amb motiu del dia mundial per la democratització dels mitjans *Mid Democracy Day*. Els ponents eren membres de diversos col·lectius organitzadors dels actes a Barcelona del dia 18 d'octubre.

— El 18 de novembre de 2003, a l'Aula Magna de la Torre dels Frares de la Universitat de Vic es va realitzar una taula rodona per analitzar “Les eleccions autonòmiques” on van participar: Miquel Macià (periodista), Josep M. Reniu (investigador), Joan Ramon Rodríguez (professor de Teoria i Estructura dels Mitjans). La taula va ser moderada per Santi Ponce, director del Departament d'Economia, Matemàtica i Informàtica i Marc Comas (Ràdio Manlleu).

— El 24 de novembre de 2003, va tenir lloc a l'Aula Magna de la Torre dels Frares la taula rodona “Videoclip. Música per veure, imatges per sentir”, amb la participació de: Gianni Sibilla (investigador de la Universitat Cattolica di Milano), Lluís Hidalgo (director de Sputnik-TV), Núria Monferrer (directora de Ritaclick), Quimi Portet (músic i productor musical). Aquest acte ha estat organitzat pel Departament de Comunicació Digital.

— El dimarts 9 de març de 2004, a l'Aula Magna de la Torre dels Frares va tenir lloc la Taula Rodona sobre “Periodisme, economia i comunicació” amb la participació d'Alejandro Piscitelli (investigador en Comunicació digital i New Economy de la Universidad Nacional de Buenos Aires, Argentina); Manuel Pérez (director de la Secció Econòmica de *La Vanguardia*), Josep M. Ureta (director de la Secció Econòmica d'*El Periódico de Catalunya*) i Carlos Scolari (investigador en Comunicació Digital de la Universitat de Vic). Moderador: Jesús López. L'acte va estar organitzat pel Departament d'Economia, Matemàtica i Informàtica i el Departament de Comunicació Digital.

— El 19 d'abril de 2004, a l'Aula Magna de la Torre dels Frares, va tenir lloc la conferència “Semiòtica i històries del present: d'allò casual a allò causal”, a càrrec Jorge Lozano, catedràtic de la Universitat Complutense de Madrid. La seva presència coincideix amb la presentació de la revista *DeSignis* amb la participació de: Lucrecia Escudero Chauvel (Univ. Lille III), directora de *DeSignis*; Jorge Lozano (Univ. C. Madrid), del Comitè de Redacció de *DeSignis*; Teresa Velázquez (UAB), del Comitè Assessor de *DeSignis*; Pilar Godayol (UVic), coordinadora del número “Traducción”. L'acte va estar organitzat pel Departament de Comunicació Digital.

Fòrums, jornades i trobades

— L'11 de desembre de 2003, a la Sala Sert de l'Edifici el Sucre, va tenir lloc el Fòrum “Tancament comptable i fiscal de l'exercici 2003”, amb la participació del Xavier Teringuer Mur i Jordi Bech i Sanz, socis d'Àrea Fiscal de Juvé, Gavara, Bech i Rovira SA, i amb la col·laboració del delegat especial de l'Agència Estatal de l'Administració Tributària a Catalunya, Raúl Burillo Pacheco. Nombre de participants: 25. El Fòrum es va organitzar des de l'àrea de Formació Continuada de la FEC i el Despatx Juvé, Gavara, Bech i Rovira SA.

— El 25 de març de 2004, a l'Aula Magna de la Torre dels Frares, va tenir lloc la jornada “Propostes per a les PIMES després de les eleccions de març de 2004”. Amb intervencions de: Francesc Homs (exconseller d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya i diputat al Parlament de Catalunya per CiU); Narcís Mir i Soler (subdirector general d'Indústria i Energia del Departament de Treball i Indústria de la Generalitat de Catalunya); Sergi de los Ríos (diputat al Parlament de Catalunya per ERC) i Jordi Roig (responsable executiu de Pimec-Sefes). Va organitzar la jornada el Departament d'Empresa i Ferran Gustau Jaén va moderar la taula rodona.

— L'11 de maig va tenir lloc a l'Edifici del Sucre la “1a Trobada Empresarial Vic 2004. Tenir i mantenir clients amb benefici” organitzada per l'Àrea de Formació Continuada de la Facultat, ImpeVic, Cambra de Comerç i Caixa Manlleu. El nombre de participants va ser de 96.

— El 15 de juny va tenir lloc a l'Edifici del Sucre la “2a Trobada Empresarial Vic 2004. Empresa familiar professional i competitiva” organitzada per l'Àrea de Formació Continuada de la Facultat, ImpeVic, Cambra de Comerç i Caixa Manlleu. El nombre de participants va ser de 89.

Cursos

— A finals de novembre i principis de desembre de 2003, Josep Gallart imparteix el curs de 8 hores “Tècniques d'estudi universitàries” dirigit als estudiants que s'incorporen a la Universitat de Vic.

— Durant el mes de maig de 2004, Lourdes Tebe imparteix un curs de 20 hores “Marqueting personal”, dirigit als estudiants dels darrers cursos i que aviat s'han d'incorporar al mercat laboral.

Concurs

— El 10 de novembre de 2003 s'inicia la XV edició del Concurs de Borsa organitzat pel Departament d'Empresa, conjuntament amb la Caixa Manlleu. El concurs permet als estudiants invertir en borsa en temps real. Aquest concurs finalitza el 5 de desembre i hi participen 17 equips. Els tres primers equips classificats han estat els següents: 1r Condetis Reloaded, 2n Indtel i 3r Nemm.

ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR

Conferències

— “Presentació d’un nou sistema de control d’accés”. Desenvolupat per l’empresa JCM-TECH, amb participació d’enginyers de telecomunicacions de l’EPS. Sessió realitzada el 20 de gener de 2004 i organitzada pel Departament d’Electrònica i Telecomunicacions.

— “El servei de visat a la xarxa”. Impartida pel Col·legi d’Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona (CETIB) el 17 de març de 2004.

— *Solar Energy*. Impartida per Roger Rapp, professor de la Universitat de Chicago adreçada als alumnes de Ciències Ambientals. Sessió realitzada el 17 de maig de 2004. Organitzada dins l’assignatura d’Anglès.

— “Ecologia i conservació dels Ocells Estèpics a Catalunya”, a càrrec del Sr. Gerard Bota i Cabau, enginyer tècnic forestal i coordinador de l’Àrea de Biodiversitat del Centre Tecnològic Forestal de Catalunya. Celebrada el dia 13 de novembre de 2003 dins del programa d’activitats de la Setmana de la Ciència 2003. Organitzada pel Departament d’Indústries Agroalimentàries i ciències Ambientals.

— “La custòdia del territori, una oportunitat de conservar el territori”, a càrrec de Jordi Pietx, director de la Xarxa de Custòdia del Territori. Celebrada l’11 de març de 2004. Organitzada pel Departament d’Indústries Agroalimentàries i Ciències Ambientals.

— “El pa biològic”, a càrrec de Lídia Raventós, professora del Departament d’Indústries Agroalimentàries i Ciències Ambientals. Celebrada el dia 15 de març de 2004 a la UVic.

— Sessió científica de la ICHN: *Efectes dels usos del sòl sobre les poblacions de papallones*, impartida el 15 de maig de 2003 per Constantí Stefanescu, biòleg, responsable de la Xarxa BMS de seguiment de papallones diurnes a Catalunya, naturalista. Dins del cicle de sessions científiques 2003-04 de la Institució Catalana d’Història Natural sobre *Gestió del territori i conservació del patrimoni natural*.

Jornades, taules rodones, seminaris

— *Les noves tecnologies de l’energia: Taller d’energètica solar tèrmica i fotovoltaica*. Activitat dirigida als alumnes de secundària i emmarcada dins la Setmana de la Ciència SC’03. Realitzada entre l’11 i el 13 de novembre de 2003 i organitzada pel Departament d’Electrònica i Telecomunicacions.

— *1es Jornades Obertes.NET: Desenvolupament d’aplicacions per a la tercera generació d’internet*. Impartides per SPAIN.NET, del 16 al 19 de febrer. Organitzades SPAIN.NET i el Departament d’Electrònica i Telecomunicacions.

— *7es Jornades sobre Tecnologies de la Informació i la Comunicació: Per a què serveixen els mapes? Sistemes d’Informació Geogràfica i Cartografia Digital*. Febrer-març 2004. Organització: Departaments d’Electrònica i Telecomunicacions i d’Informàtica i Matemàtica.

Conferències: “Què són els Sistemes d’Informació Geogràfica? Projecte UNIGIS”, a càrrec de Gemma Boix i Lluís Vicens, responsables del projecte GisCampus, del Servei de Sistemes d’Informació Geogràfica i Teledetecció (SIGTE). Universitat de Girona.

“Com es fan els mapes? Una mirada a l’interior de l’Institut Cartogràfic de Catalunya”, a càrrec de Jaume Massó, cap de la Unitat de Difusió i Promoció Institucional de l’Institut Cartogràfic de Catalunya (ICC).

“Sistemes d’Informació Geogràfica a la pràctica, solucions ESRI”, a càrrec de Cristina González, Departament d’Universitats i Televenda d’ESRI España Geosistemas, i Rafael Bas, delegat comercial d’ESRI España Geosistemas.

“La teledetecció, una visió sinòptica”, per Jordi Cristóbal, coordinador del Màster en Teledetecció i SIG de l’Institut d’Estudis Espacials de Catalunya (IEEC).

“Integració dels sistemes de posicionament als SIG. Aplicacions”, per Josep Baucells, director general de Triskel Telecom, S.L.

— *Setmana de la Ciència 2003*. Organitzada per la Universitat de Vic en col·laboració amb: Casa Museu Verdaguer de Folgueroles-Societat Verdaguer, Institució Catalana d’Història Natural — ICHN— i Grup de Naturalistes d’Osona, Centre d’Estudis Interdisciplinaris de la Dona — CEID—, Societat Catalana de Química-IEC, Societat Catalana d’Educació Ambiental, Eumo Editorial, Servei d’Audiovisuals, Comissió de Recerca, Centres de Secundària. Ha estat coordinada per Consol Blanch, EPS (UVic) i ha actuat com a secretaria Montse Simon del Vicerectorat d’Afers Acadèmics. VIC, 7-16 de novembre de 2003.

Conferència inaugural: “50 anys de l’ADN. D’una senzilla doble hèlix a una emergent biotecnologia”, a càrrec del Dr. Julià Blanco, investigador de la Fundació IrsiCaixa de l’Hospital Universitari Germans Trias i Pujol (Badalona).

Conferència “Ciència i literatura, camins paral·lels o camins perpendiculars?” a càrrec d’Albert Tomàs. Coordinadora: Gemma Redortra. Eumo Editorial.

“La ciència feta pels infants”, congrés per a escoles de primària. Coordinador: Jordi Martí, biòleg (Facultat Educació-UVic).

Matinal de presentació dels *Treballs de recerca 2002/2003*. Coordinador: Dr. Enric Casulleras (coordinador dels Premis al millor treball de Recerca de Batxillerat).

Taller experimental “Tècniques de control de contaminants de l’atmosfera». Coordinadora: Dra. Consol Blanch, química (EPS-UVic).

«Apropant a les noves tecnologies: Taller d’Energètica Solar Tèrmica”. Coordinador: Juli Ordeix, enginyer electrònic (EPS-UVic).

“Apliacions del GIS”. Coordinador: Albert Baucells, Informàtic (EPS-UVic)

«Taller de Realització Audiovisual». Coordinador: Josep M. Roma, responsable del Servei d’Audiovisuals.

«Taller de Fotografia Digital». Coordinador: Lluís Salvans, tècnic del Servei d’Audiovisuals.

Taller de tècniques bàsiques “La tecnologia culinària». Coordinadora: Eva Rovira, directora Dept. Nutrició.

Taller de literatura “Descoberta del paisatge a través de Verdaguer”. Coordinadora: Carme Torrents (Casa Museu Verdaguer de Folgueroles).

Iniciació al coneixement dels ocells. “Què són i per a què serveixen les caixes niu?”. Coordinador: Dr. Jordi Viver, bioquímic (EPS-UVic).

“Planetari” a càrrec d’Anigami: Serveis Educatius, Culturals i d’Aventura.

Recol·lecció de bolets i preparació de l’exposició: «Reconeixement de bolets» Coordinadora: Dra. Carme Casas, biòloga (EPS-UVic). Sortida al Montseny.

Exposició fotogràfica d’Àngel Serra “Dones i Cultures”. Coordinadores: Dra. Isabel Carrillo, Dra. Nilda Estrella i Dra. Eva Espasa (CEID-UVic).

«La recerca a la UVic: presentació i exposició de pósters». Coordinador: Dr. Josep Maria Serrat, bioquímic. Vicerector de Recerca de la UVic.

Sessió Científica de la Societat Catalana de Química: “Tractament i gestió de residus d’alta càrrega orgànica: problemàtica i solucions tècniques innovadores”. Amb la participació del Dr. Àngel Messeguer, president de la Societat Catalana de Química. Coordinadora: Dra. Consol Blanch, química (EPS-UVic).

Ponències presentades:

“Tractament i gestió de purins: solucions actuals i perspectives de futur”, a càrrec de Josep Turet, biòleg i director del SART-UVic.

“Sistema integral per al tractament de purins: coadjuvant alimentari, pretractament, procés biològic N-ND i condicionament opcional de les fraccions sòlides”, a càrrec de Jordi Ferrer, químic de Gesqua, SL.

“El compostatge com a sistema d’aprofitament de residus d’alta càrrega orgànica”, a càrrec de la Dra. Montserrat Soliva, química, professora de l’Escola Superior d’Agricultura de Barcelona.

Taula rodona i debat: *L’equilibri en el sector ramader: productivitat i sostenibilitat. Un repte per al futur*, amb la participació d’Eudald Santmartí, ramader i representant de la Cooperativa Plana de Vic i d’Unió de Pagesos; Xavier Serra, enginyer agrònom i director de la Secció Ambiental de la Xarxa CIDEM-UVic; i Consol Blanch, coordinadora del Grup Recerca en Medi Ambient (Projecte de Contaminació Atmosfèrica) de la Universitat de Vic.

Els centres participants són: Col·legi PIVE, Tona; Col·legi Sagrat Cor, Vic; Col·legi Sant Miquel dels Sants, Vic; Col·legi l’Escorial, Vic; Col·legi Pare Coll, Vic; Escola d’Agricultura, ETA-UPC, Barcelona; IES Alexandre Satorras, Mataró; IES Antoni Pous Vic; IES Jaume Callís, Vic; La Suïssa, Tona.

La conferència inaugural va comptar amb 250 assistents. La Sessió Científica de la Societat Catalana de Química, 60 assistents. Assistiren als tallers: 559 estudiants de 3r i 4rt d’ESO; 1r i 2n de Batxillerat i universitaris. Visites al Planetari: 60 alumnes d’Educació Primària. Assistència al Congrés *La Ciència feta pels infants*: 195 escolars dels Centres de Primària d’Osona

— Carme Casas va participar:

Com a moderadora de la taula rodona *L’aigua al Collsacabra* realitzada en la II Fira del Llibre de Muntanya, el 5 d’octubre de 2003, a Santa Maria de Corcó-l’Esquirol.

A taula rodona *El món dels Bolets*, emesa per Ràdio Roda el 30 d'octubre de 2003.

Va assistir a:

La Jornada científicotècnica sobre *Indicadors de gestió Forestal Sostenible: Aplicació i Recerca*, organitzada pel CREAM i realitzada a la Universitat Autònoma de Barcelona l'11 de desembre de 2003.

La Jornada sobre *La petjada ecològica (macroindicador de sostenibilitat)*, organitzada per la Fundació d'Estudis Superiors d'Olot i Consell Assessor per al Desenvolupament Sostenible de Catalunya. Celebrada a Olot el 12 de desembre de 2003.

La *III Reunió de la Xarxa de Custòdia del territori: de la Declaració al Reconeixement social*, celebrada a Tremp del 20 al 23 de novembre de 2003, com a representant de la Universitat de Vic en l'acte d'inauguració.

— Lídia Raventós va assistir a:

La Jornada científicotècnica *X Meeting on Industrial Applications of Enzymes*, organitzada per l'IQS el 26 i 27 de novembre de 2003.

La *I Jornada de Doctorat en Biotecnologia* realitzada a la Escola d'Agricultura de Barcelona, el 8 de juliol de 2004.

— Malu Calle ha assistit al congrés *ISCB25, 25th Meeting of the International Society for Clinical Biostatistics* del 15 al 18 d'agost de 2004 a Leiden, Països Baixos. En aquest congrés hi ha realitzat els cursos: *Multi-state modelling* i *Analysis of multivariate survival data*.

Altres

— Albert Baucells ha col·laborat com a tècnic informàtic en el projecte d'Eumo Editorial per a l'elaboració del *Easy English Dictionary*, adreçat a alumnes de cicle superior de primària i a estudiants de secundària amb la construcció d'una aplicació informàtica basada en Internet, per tal que els autors poguessin treballar de manera coordinada i interactiva.

Va dur a terme, durant el juliol de 2004, un curs d'Introducció als Sistemes d'Informació Geogràfica al Telecentre de Sant Bartomeu del Grau.

— Consol Blanch ha estat tutora del següents Treballs Acadèmics Dirigits:

— Letizia Villazala, 3r ETA-IA. Activitat en laboratoris de l'EPS: *Adequació dels protocols de l'equipament i de les tècniques del laboratori d'Anàlisi Instrumental al format normalitzat ISO* (150h)

— Joana Rodríguez, 2n LCA. Activitat en laboratoris de l'EPS: *Tractament i valorització de residus de laboratori*. (150h)

— Carme Vallduriola, 2n LCTA. Activitat en empresa: *Responsable de documentació d'assegurament de la Qualitat en laboratori farmacèutic* (360h).

Treballs Final de Carrera: Anna Monsó, 3r ETA-IA, «Estudi comparatiu de l'aplicació de la Tècnica cromatogràfica (CG-FID) i la tècnica d'espectroscòpia d'infraroig proper (NIR) a la determinació del perfil d'àcids grassos en *Longissimus dorsi* de porc. Setembre de 2003.

Assessorament en l'elaboració de la *Master Thesis* d'Olga Codina, enginyera agrònoma,

UdL, amb el treball *Optimisation of triacylglycerol analysis of fat and oils by HPLC*, realitzat en règim Erasmus a la Facultat d'Agricultura i Ciències Biològiques Aplicades de la Ghent University, Bèlgica.

Treballs Experimentals, en curs: Guillem Roca, 2n LCTA «Aplicació de la cromatografia líquida (HPLC) per a la determinació del perfil glucídic dels aliments. Elaboració d'un mètode de concentració de glúcids»

— Josep Fusté, 2n LCTA «Factors determinants de la qualitat del cacau: Revisió Bibliogràfica».

Ha col·laborat amb centres de Secundària en el *Conveni per a la Formació Pràctica d'estudiants en centres de treball*. Promogut pel Departament d'Ensenyament, realitzat als Laboratoris. Beneficiària: Gemma Guiteras Capdevila, IES Jaume Callís, Vic. 1-25 de juliol de 2003 (70h).

Assessorament en el treball de recerca de batxillerat sobre la xocolata d'Anna Lòpez Masramon, del Col·legi Sant Miquel del Sants de Vic. Tutora: Marta Dorca. Curs 2003-04, i en el treball de recerca de batxillerat sobre els olis d'Ester Vilarrasa Gustems, del Col·legi l'Escorial de Vic. Tutora: Montse Mialet. Curs 2003-04.

— Francesc Castellana va formar part del tribunal de doctorat de la tesi: “Motor asíncrono trifásico con rotor de chapas en espiral”, dirigida pel Dr. Oriol Boix, a la UPC l'abril de 2004.

— Jaume M. March ha realitzats els cursos del doctorat interuniversitari en Administració i Direcció d'Empreses que imparteixen les Universitats de Lleida-Girona-Vic a més d'assistir als següents cursos: Curs de formació en Màrqueting de Serveis que organitzava el CIDEM-Generalitat de Catalunya; X Taller de Metodologia de Recerca Aplicada que organitzà l'Associació Científica d'Economia i Direcció de l'Empresa ACEDE; curs FORCEM de Comunicació i Direcció d'Equips organitzat per la Universitat de Vic. Al V Congrés d'Interacció persona-ordinador que va tenir lloc a la Universitat de Lleida i va assistir a les jornades de formació “II Trobades Empresarials Vic 2004” ImpeVic-Cambra de Comerç de Barcelona.

FACULTAT DE CIÈNCIES HUMANES, TRADUCCIÓ I DOCUMENTACIÓ

Conferències

— La Dra. Riita Oitinen, professora de la Universitat de Tampere, pronuncia la conferència *Translating the verbal and the visual in children's literature*. 21 d'octubre de 2003.

— La Dra. Jana Matei, traductora al català a Romania, doctora en llengua i investigadora a l'Institut de Llengües de Romania, i premiada amb la Creu de Sant Jordi, pronuncia la conferència *La traducció al romanès de la literatura contemporània*. 22 d'octubre de 2003.

— El Dr. Frederic Chaume, professor de la Universitat Jaume I, pronuncia la conferència *Doblatge i subtitulació per a la televisió*. 21 de novembre de 2003.

— La Sra. Diana Sánchez, professora de la FCHTD, pronuncia la conferència *La subtitulació: perspectives professionals*. 11 de desembre de 2003.

— La Sra. Montse Vancells, traductora i professora de la FCHTD, pronuncia la conferència *Traducció científica: sortides professionals*. 14 de gener de 2004.

— El Dr. Jorge Díaz Cintas, professor de la Universitat de Surrey, Roehampton pronuncia la conferència *La traducción audiovisual en el siglo XXI*. 19 de gener de 2004.

— Els professors de la FCHTD, Lydia Brugué i Rubén Giró, fan una xerrada sobre *Recursos per a la traducció mèdica*. 19 de febrer de 2004.

— La Dra. Kathleen McNerney, traductora professional, pronuncia la conferència *Joys and Sorrows of Literary translation: Lyrical Prose, Prosaic Rhyme*. 24 de febrer de 2004.

— La Dra. Karin Aguado, professora de la Universitat de Bielefeld, Alemanya, pronuncia la conferència *Chunks and formulaic sequences in Second Language Acquisition*. 3 de març de 2004.

— Els escriptors Neus Aguado i Antonio Tello, parlen de les seves narracions curtes, dins del marc de l'assignatura "Taller de Creació de Textos" impartida per la Dra. Lluïsa Cotoner. 17 de març de 2004.

— El Sr. Sergio Viaggio, cap d'interpretació de les Nacions Unides de Viena, va pronunciar la conferència plenària *Para quién traduzco: ¿el que dice, el que me entiende o el que me paga? el mediador i sus ménades*. 23 de març de 2004.

— La Dra. Carme Riera, professora de la Universitat Autònoma de Barcelona, parla sobre els límits entre realitat i ficció en la novel·la històrica, especialment en referència a *Cap al cel obert / Por el Cielo y más allá*. 6 de maig de 2004.

— La Dra. Sonja Bründl-Price, de la Universitat de Jena, pronuncia la xerrada *Cultural styles — Advertising*, dirigida a estudiants de 1r i 2n curs de Traducció i Interpretació. 13 de maig de 2004.

— El Dr. Xavier Blanco, professor de la Universitat Autònoma de Barcelona, pronuncia la conferència *Cap a una traducció automàtica més flexible*. 17 de maig de 2004.

— El Sr. Leonhard Thoma, escriptor i professor de la Universitat Pompeu Fabra, va organitzar la sessió "Aktive Autorenlesung: 'Der Hundetraum und andere Verwirrungen'" per als estudiants de Traducció i Interpretació dins del marc de l'assignatura d'alemany. Dimecres 19 de maig de 2004.

— La Dra. Rosemary Arrojo, de la Universitat de Binghamton, pronuncia la conferència *The Gendering of Translation in Fiction*. Dilluns, 24 de maig de 2004.

— La Dra. Montse Lunatti, de la Universitat de Cardiff, pronuncia la conferència "Discursos del silenci a *el Sur*: Adelaida García Morales (1981-1985) i Víctor Erice (1983)". 25 de maig de 2004.

Jornades i seminaris

— *Jornada Interprofessional. Les biblioteques públiques: espais d'integració social*.

23 de març. Organitzada pel Departament d'Informació i Documentació de la FCHTD i el centre UNESCO de Catalunya (Xarxa de biblioteques associades).

Programa:

Presentació de les actes de les biblioteques públiques de Salt.

Taula rodona amb: Xavier Gimeno, de la Universitat Autònoma de Barcelona, moderador de la taula. Glòria Matas i Jordi Artigal, de la Biblioteca d'en Massagan, Salt. Mercè Escardó, de la Biblioteca Infantil i Juvenil de Can Butjosa, Parets del Vallès. Roser Lozano, de la Biblioteca pública de Tarragona.

— *VIII Jornades de Traducció a Vic: Interfícies. Apropant la pedagogia de la traducció i de les llengües estrangeres*

Tingueren lloc el 28 i 29 d'abril de 2004, amb el tema «Traduir Poesia».

Programa:

Conferències plenàries:

“Poesia i traducció de poesia” a càrrec de Ricard Torrents (director de la Càtedra Jacint Verdaguer d'Estudis Literaris, Universitat de Vic).

“Arthur Terry” a càrrec de Francesc Parcerisas (poeta i traductor).

“A la descoberta del jueju xinès: precursor del rubbáyát persa, del haikú japonès i de les formes breus de la poesia actual” a càrrec d'Anne-Helène Suàrez (UAB) i Ramon Dachs (UPF).

“Traduir la Divina Comèdia” a càrrec de Joan F. Mira (escriptor i traductor).

“La reescriptura poètica” a càrrec d'Arnau Pons (traductor).

Taules rodones:

Taula 1. Traduir clàssics

Annie Bats (traductora) Del català al francès, i a la inversa: la falsa proximitat

Manuel Carbonell (EOI) Traduccions de Rilke

Ramon Lladó (UAB) Nerval: Problemes mètrics en la traducció de *Les Chimères*

Jaume Pòrtulas (UB) Arquíloc en català

Taula 2. Traduir clàssics (2)

Josep-Maria Jaumà (UAB) Traduccions de Robert Frost

Víctor Obiols (UVic) El Fènix shakespearíà: una traducció ex-cèntrica

Manel Ollé (UPF) Versions catalanes del xinès

Ronald Puppo (UVic) Intertextualitat translativa en la versió anglesa de Canigó

Altres

— Projectió de la pel·lícula *Le Placard*, de Francis Veber, en francès subtitulada a l'espanyol. 10 de novembre de 2004.

— Projectió de la pel·lícula *King of Hearts*, de Alan Bates, en anglès subtitulada a l'anglès. 31 de març de 2003.

— II Jornades gastronòmiques organitzades pel Departament de Llengües Estrangeres a càrrec dels gourmets de la FCHTD. Tast de delikatessen de diferents països. 21 d'abril de 2004.

ESCOLA D'IDIOMES

— El 27 de novembre de 2003, a l'Aula Magna de la Torres dels Frares, va tenir lloc la conferència “Efectes especials al Senyor dels Anells” (en anglès) a càrrec de John N. Haley i Mònica Singh de l'Empresa Weta Digital Ltd. L'acte el va organitzar l'Escola d'Idiomes i el Departament de Comunicació Digital.

— El 27 de novembre de 2003, va tenir lloc a l'aula F2 la conferència *Countries, Trips and Folks*”, a càrrec de Carles Alba Fort.

— El 23 de març de 2003, va tenir lloc la conferència *Tourism in Finland* a càrrec de Harri Tuomola, professor de la Häme University de Finlàndia.

— El 24 de març, va tenir lloc la conferència *Pan-european advertising* a càrrec del professor Harri Tuomola, professor de la Häme University de Finlàndia.

— El 22 d'abril John Barrass, director de la publicació mensual *Barcelona Business*, va impartir la conferència *The Press Gang*, sobre la llibertat i responsibilitat de la premsa en un marc comercial.

— El 30 d'abril de 2004. El Dr Piotr Klodkowski, Director of the Institute for Researches on Civilisations, de la University of Information Technology and Management de Rzeszów a Polònia, va impartir la conferència *Poland and its cultural symbols*.

Participació de la UVic en cursos i activitats congressuals

FACULTAT D'EDUCACIÓ

— Àngel Alsina. Curs d'assessorament de 15 hores del Pla de Formació Permanent del Departament d'Ensenyament «Recursos i estratègies per a l'adquisició de competències bàsiques en l'àrea de matemàtiques a les etapes d'Educació Infantil i Primària» al CEIP Sant Salvador d'Horta. Santa Coloma de Farners (Girona), setembre 2003- abril 2004.

Curs d'assessorament de 15 hores del Pla de Formació Permanent del Departament d'Ensenyament «Recursos i estratègies per al desenvolupament de les competències matemàtiques» al CEIP Lacustària. Llagostera (Girona), setembre 2003- abril 2004.

— Àngel Alsina i M. Carme Bernal. Comunicació «Estudis semipresencials d'especialització en Educació Infantil per a mestres generalistes i/o d'altres especialitats» en el 3r Congrés Internacional «Docència Universitària i Innovació». Girona, juliol de 2004.

— Joan Arumí: Comunicació «Anàlisi de l'estructura d'aprenentatge en l'ensenyament de l'Educació Física en l'Educació Obligatoria», en el «V Congrés Internacional sobre l'ensenyament de l'Educació Física i l'Esport Escolar» celebrat a Valladolid, del 25 al 28 de setembre de 2003.

— Ernest Baiget. Comunicació «Valoració funcional de la resistència específica en jugadors de competició: anàlisi entre freqüència cardíaca i efectivitat tècnica» en el «III Congrés de la Societat Espanyola de Medicina de l'Educació Física i l'Esport». Tarragona, novembre de 2003. També presentada a les «VIII Jornades del Tennis Català», celebrades al Centre d'Alt Rendiment (CAR). Sant Cugat, 11 i 12 de desembre de 2003; i en el «I Congreso Nacional de Ciencias Aplicadas al Tenis», organitzat per la Real Federación Española de Tenis i la Universidad Católica de Murcia, del 13 al 15 de maig de 2004.

— Montse Benlloch. Conferència invitada *Explorando el mundo con las manos los ojos el cuerpo y el lenguaje* al III Congreso Internacional de Educación. Córdoba (Argentina).

Conferència «Psicopedagogia de l'ensenyament/aprenentatge de les ciències, a l'etapa d'infantil i primària. Bases per desvetllar la curiositat reflexiva» a Barcelona; Esplugues del Llobregat; Girona i Tortosa. Dins el Curs per a l'actualització de l'ensenyament/aprenentatge de les ciències», organitzat per la Generalitat de Catalunya.

Conferència «La recerca a les aules d'educació infantil» en «El Projecte Recerca 0-18» organitzat per l'Ajuntament de Barcelona i l'ICE de la UAB.

Assessorament dins del Pla de Formació Permanent del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya de les Escoles Bressol i Escoles Infantils: Lloret, Tris Tras, Montserrat, Mare Nostrum, El Sagrer, de Barcelona.

Sessió monogràfica sobre «Estimulació Primerenca» a demanda de la Inspecció d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, adreçada als inspectors de l'etapa 0/6 anys.

— Joan Callarisa. Comunicació sobre patrimoni industrial al III Simpòsium sobre l'ensenyament de les ciències socials. De la teoria... a l'aula. Homenatge a Pilar Benejam. Universitat Autònoma de Barcelona, 30 de setembre, 1 i 2 d'octubre de 2004.

— Isabel Carrera. Assistència al "Congrés d'entitats i professionals de Geriatria i Gerontologia de Catalunya". L'Hospitalet de Llobregat, 19-20 de Març de 2004.

— Josep Casanovas. Membre del Comitè Organitzador del III Simpòsium sobre l'ensenyament de les ciències socials. De la teoria... a l'aula. Homenatge a Pilar Benejam. Universitat Autònoma de Barcelona, 30 de setembre, 1 i 2 d'octubre de 2004.

— Francesc Codina. Conferència sobre "La cultura catalana: tradició i capacitat d'acollida", en la festa de celebració de l'Any Nou Amazic 2054. Vic, Sala d'actes del Centre cultural de "la Caixa", 10 de gener de 2004

Participació en el col·loqui "Les bombes silenciades", organitzat per Òmnium Cultural, conjuntament amb Josep Casanovas, Just Palma i Josep M. Rovira. Vic, 15 de maig.

Participació en el recital poètic "Esbartada a la llera del torrent". Tarda de Poesia. Folgueroles, 27 de maig.

— Manel Dionís Comas. Taller: "Interdisciplinarietat en les intervencions emocionals ». Dins el Curs Avançat de Cures Pal·liatives. Institut Català d'Oncologia. Barcelona. Març de 2004.

Ponència *La cotidianidad de la psicoterapia y su efectividad en cuidados paliativos*, en el V Congreso Nacional de la Sociedad Española de Cuidados paliativos. Gran Canaria, novembre de 2003.

Conferència "La malaltia crònica: adaptació personal". Hospital General de Vic, febrer de 2004.

Ponència "L'afrontament del malestar emocional dels professionals en oficis d'ajuda". Jornades de formació AMPANS, maig de 2004.

Conferència "Nivells de competències en el maneig emocional interdisciplinar. Actuacions de l'equip", dins el mòdul ètic-emocional, del Màster en Cures Pal·liatives de l'Institut Català d'Oncologia. Barcelona, juny de 2004.

Ponència "Model interdisciplinari de suport psicològic la Comunicació oral: Registre i seguiment de la intervenció psicològica dins una unitat de cures pal·liatives: estudi preliminar". V Congrés de la Societat Catalano-Balear de Cures Pal·liatives. Lleida, maig de 2004.

— Agustí Comella. Assistència al V Congreso Internacional sobre la Enseñanza de la Educación Física y el Deporte Escolar. Valladolid, 25-28 de setembre de 2003.

Assistència al III Congreso de la Asociación Española de Ciencias del Deporte, organitzat per la Facultat de Ciències de l'Activitat Física i l'Esport de la Universitat de València, València 11 - 13 de març de 2004.

Comunicació *Análisis de la estructura de aprendizaje en la enseñanza de la Educación Física en la Educación Obligatoria*, al V Congreso Internacional sobre la Enseñanza de la Educación Física y el Deporte Escolar. Valladolid, 25-28 de setembre de 2003.

Comunicació *Evolución de la flexibilidad en los escolares de 5 a 11 años: ¿Cuando el MEF ha de aplicar programas específicos?*, al V Congreso Internacional sobre la Enseñanza de la Educación Física y el Deporte Escolar. Valladolid, 25-28 de setembre de 2003.

Comunicació *Acondicionamiento Físico en los escolares: ¿Es efectiva la intervención específica del MEF en la elaboración de los programas de Educación Física?* al V Congreso Internacional sobre la Enseñanza de la Educación Física y el Deporte Escolar. Valladolid, 25-28 de setembre de 2003.

Comunicació “Efectes de l’hàbit tabàquic sobre la termoregulació durant l’activitat física” al III Congreso de la Asociación Española de Ciencias del Deporte, organizado por la Facultat de Ciències de l’Activitat Física i l’Esport de la Universitat de València, València 11 - 13 de març de 2004.

Comunicació “Efectes de l’abstinència tabàquica sobre la termoregulació durant l’activitat física” al III Congreso de la Asociación Española de Ciencias del Deporte, organizado por la Facultat de Ciències de l’Activitat Física i l’Esport de la Universitat de València, València 11 - 13 de març de 2004.

Comunicació *Evolución de la flexibilidad de la cadena cinética posterior en escolares de 5 a 11 años* al III Congreso de la Asociación Española de Ciencias del Deporte, organizado por la Facultat de Ciències de l’Activitat Física i l’Esport de la Universitat de València, València 11 - 13 de març de 2004.

Comunicació *Programa de intervención específico para la mejora de la flexibilidad en escolares* al III Congreso de la Asociación Española de Ciencias del Deporte, organizado por la Facultat de Ciències de l’Activitat Física i l’Esport de la Universitat de València, València 11 - 13 de març de 2004.

— Assumpta Fargas. Sessió “Les habilitats lingüístiques: una introducció” al Postgrau de Formació de professors de català per a adults, organitzat pel Gabinet de Didàctica de la Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya i la Divisió de Ciències de l’Educació de la UB. Barcelona, 24 de gener de 2004.

Sessió “L’ensenyament-aprenentatge de l’ortografia: una revisió” al Postgrau de Formació de professors de català per a adults, organitzat pel Gabinet de Didàctica de la Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya i la Divisió de Ciències de l’Educació de la UB. Barcelona, 6 de febrer de 2004.

Assessorament durant tot el curs sobre l’ensenyament de l’expressió escrita al CEIP Lloriana (Sant Vicenç de Torelló), en el marc del PFZ d’Osona de l’ICE de la UB.

Assessorament durant tot el curs sobre l’ensenyament de l’expressió escrita al CEIP de Sentfores en el marc del PFZ d’Osona de l’ICE de la UB.

Curs sobre expressió escrita a l’Escola d’Estiu Vedruna. Terrassa, juliol de 2004.

— Assumpta Fargas i Teresa Puntí. Curs *Programació flexible de llengua* en el marc de la 3a Escola d’Estiu de formació de professorat dels centres de formació de persones adultes, organitzada per la Subdirecció General de Formació de Persones Adultes de la Generalitat de Catalunya, celebrada a la UB del 28 de juny al 2 de juliol de 2004.

— Esther Fatsini. Presentadora i moderadora del Taller “Trencar el silenci”. Dins l’organització d’activitats de celebració del dia Contra la Violència a les Dones”. Biblioteca Joan Triadú, Vic, 27 de novembre de 2003.

Coordinadora/moderadora de la Taula de treball “La conversa a l’aula: el/la mestre/a amb els infants”. Dins “V Jornades Escoles 0-12” dedicades al tema de la *Conversa*, coorganitzades des de la Universitat de Vic (amb altres universitats catalanes) i la Federació de Moviments de Renovació Pedagògica de Catalunya. Edifici Drassanes i Rosa Sensat. Barcelona, 12 i 13 de març de 2004.

Assistència a les “II Jornades Fent història” (la violència domèstica des d’una perspectiva històrica). Palau de Mar, Barcelona 5 de març de 2004.

Estada de formació a la “Comunitat educativa de Pistoia”. Dins l’activitat formativa del Departament d’Educació Infantil de la Universitat de Vic. Pistoia (Itàlia), 29 d’octubre a 2 de novembre de 2003.

— Josep Font. “El canvi i la millora de l’escola. Nous reptes i possibilitats”. CRP de Ciutat Vella. Barcelona, 5 de setembre de 2003.

“Suports, autodeterminació i qualitat de vida”. Barcelona, Federació APPS, 10 d’octubre de 2003.

“L’Estel: una escola d’Educació Especial com a centre de recursos per a l’Educació Inclusiva”. Congrés Internacional “Una Escola per a Tothom”. Barcelona, Universitat Ramon Llull i APPS, 16, 17 i 18 d’octubre de 2003.

“El canvi i la millora de l’escola: Cap a una escola més inclusiva”. CRP de Ciutat Vella. Barcelona, octubre-desembre de 2003.

“Retard mental i lleure”. Jornada sobre retard mental i el temps de lleure. Badalona, 24 d’octubre de 2003.

“Avaluació de la conducta adaptativa”. Jornades sobre El Retard Mental des de la Perspectiva del Sistema 2002. Eines i Instruments d’Avaluació. GIEE, Barcelona 14 i 15 de novembre de 2003.

“Avaluació de les persones amb retard mental i la determinació del perfil de suports”. Una exemplificació pràctica: La presentació de la nova escala de l’AAMR (Suports Intensity Scale). Jornades sobre El Retard Mental des de la Perspectiva del Sistema 2002. Eines i Instruments d’Avaluació. GIEE, Barcelona 14 i 15 de novembre de 2003.

“Les persones amb discapacitat intel·lectual i l’accés a l’alfabetització”. Jornada sobre “Serveis especials a les biblioteques: parlen els usuaris”. Facultat de Biblioteconomia i Documentació, Barcelona 14 de febrer de 2004.

“Avaluació i estratègies d’intervenció en el retard mental”. Universitat Autònoma de Barcelona, Màster en Psicopatologia Clínica Infantojjuvenil. Barcelona 15 de juny de 2004.

Cómo trabajar en la práctica desde la perspectiva de la autodeterminación. FEAPS, Madrid 16 de juny de 2004.

Curs de formació de formadors sobre el “Model d’atenció diürna”. Barcelona, APPS març-desembre de 2004.

— Anna Gómez. Ponent en la conferència “La relació coeducativa a la universitat” celebrada el 30 de març de 2004 dins les 1es Jornades de Pedagogia de la UB.

Assistència al seminari *Recetas de Relación* celebrat a Madrid el 25 d’octubre de 2003, organitzat pel col·lectiu *Sofías, mujeres en educación*.

Assistència al seminari *Lo negativo que abre y lo negativo que cierra* a càrrec de la Dra. Anna M. Piussi, catedràtica de Pedagogia de la Universitat de Verona. Madrid, 26 d'octubre de 2003.

Assistència al seminari de DUODA "La disparitat entre dones. Entre el desig i la realitat", celebrat a Barcelona el 8 de maig de 2004.

— Jordi Martí. Conferència «Psicopedagogia de l'ensenyament-aprenentatge de les ciències a l'educació infantil i primària: bases per desvetllar la curiositat reflexiva». A Girona, Balsareny i Tarragona. En el marc del «Curs d'actualització en didàctica de les ciències a infantil i primària» del Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya.

Conferència «La ciència feta pels infants: un congrés científic protagonitzat pels nens i nenes d'infantil i primària». Jornades d'intercanvi d'Experiències de Ciències, organitzades pel Pla de Formació de Zona del Garraf (Vilanova i la Geltrú).

Seminari de formació permanent (30 hores) «L'Educació científica a l'escola primària: actualització científica i didàctica» en el marc del PFZ d'Osona de l'ICE de la UB.

Assessorament al CEIP Mare de Déu del Sòl del Pont (Roda de Ter) «L'àrea de coneixement del medi natural» (20 hores), en el marc del PFZ d'Osona de l'ICE de la UB.

Curs a l'Escola d'Estiu Vedruna, Artés (20 hores) «L'experimentació a Primària».

— Montserrat Martín. Comunicació *When a simple relationship between women is more than...*, al congrés "Sport and Human Rights" de la NASSS (North American Society for the Sociology of Sport), Montreal-Quebec del 29 d'octubre a l'1 de Novembre 2003.

— Olga Pedragosa. Conferència "El treball cooperatiu com a mesura d'inclusió de tot l'alumnat" dins el cicle de conferències: Referents d'atenció a l'alumnat nouvingut, realitzat a Mollet del Vallès durant el curs 2003-04 i organitzat per l'ICE de la Universitat de Barcelona

Un nuevo modelo para la personalización del currículum, entre las ACI i los PEI: "El modelo por cartas". II Congrés internacional, XXI Jornades de Universidades y Educación Especial: Educación y diversidad: Comunidades educativas. León, abril de 2004.

Professora del Seminari d'Educació Especial realitzat a Sant Celoni del 18 de novembre de 2003 al 24 de febrer de 2004 organitzat per l'ICE de la Universitat de Barcelona.

Curs "L'ensenyament multinivell i altres mesures d'atenció a la diversitat en el marc de l'escola inclusiva" als educadors de la Fundació TALITA durant els mesos de febrer a maig de 2004.

Curs "L'aprenentatge cooperatiu i la seva aplicació a l'aula de secundària" a l'escola Maristes de Badalona durant els mesos de febrer a maig de 2004.

Curs "L'aprenentatge cooperatiu a l'aula" a l'escola Maristes de Girona, durant els mesos de maig i juny de 2004.

Col·laboració en la formació del professorat de la Unitat d'Educació Especial de l'Institut Vicenç Plantada de Mollet del Vallès.

— Olga Pedragosa, Gemma Riera i Jesús Soldevila. *Una experiencia de trabajo cooperativo entre los alumnos en una escuela de educación infantil i primaria*. I Congrés internacional, XX Jornades d'Universitat i Educació Especial: Educació i diversitats: Formació, acció i recerca. Barcelona, desembre 2003.

— Olga Pedragosa i Pere Pujolàs. *Los procesos de personalización del currículum. Algunas reflexiones entorno a los programas de desarrollo individual, las adaptaciones curriculares individualizadas y los planes educativos individualizados*. I Congrés internacional, XX Jornades d'Universitat y Educació Especial: Educació i diversitats: Formació, acció i recerca. Barcelona, desembre 2003.

— Miquel Pérez. Conferència “Espai i temps en el cinema”. Sala d'Actes del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, Delegació de Girona. Girona, maig de 2003.

— Anna Puig. Comunicació “Promoció d'activitat física als centres d'atenció primària del sistema sanitari català: Anàlisi de la situació actual?” al III Congreso de la Sociedad Española de Medicina de la Educación Física y el Deporte, Tarragona, novembre de 2003.

Professora del Màster de Ciències Mèdiques aplicades a l'Activitat Física i l'Esport, organitzat per la Universitat de Lleida al gener de 2004. Àrea tractada: Estratègies utilitzades als centres d'atenció primària d'Anglaterra per promoure l'activitat física.

— Pilar Prat. Professora en el Bloc de Psicologia Jurídica a l'escola de pràctiques jurídiques de l'I·lustre Col·legi d'Advocats de Vic. 27 i 28 d'abril de 2004.

— Pere Pujolàs. Comunicació *Los procesos de personalización del currículum. Algunas reflexiones en torno a los programas de desarrollo individual, las adaptaciones curriculares individualizadas y los planes educativos individualizados*, presentada conjuntament amb Olga Pedragosa, al I Congrés Internacional i XX Jornades d'Universitats i Educació Especial. Universitat de Barcelona, 10 d'octubre de 2003.

Ponència *Aprendizaje cooperativo*, presentada a la Jornada “Integrar dentro del aula”. Osca, 16 de desembre de 2003.

Comunicació *Paulo Freire y el compromiso social de la pedagogía. Algunas notas al margen, a propósito de la educación especial*, presentada a las XXI Jornadas de Universidades y Educación Especial. Universidad de León, 1 d'abril de 2004.

Conferència *Contribución de las TIC al aprendizaje cooperativo*, a les “IV Jornadas Las TIC en la Educación. Internet en el Centro Educativo”, organitzades pel Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Govern d'Aragó. Saragossa, 2 de juliol de 2004.

Assessorament “El treball cooperatiu i altres metodologies d'atenció a la diversitat”, per a l'ICE de la Universitat de Girona, a l'IES Narcís Monturiol, de Figueres. Setembre-octubre 2003.

“El treball cooperatiu en les escoles inclusives”. Sessions en el curs sobre “Atenció a la diversitat i escoles inclusives”, al Centre de Formació, Innovació i Recursos (CEFIRE) de Xàtiva. 17 i 18 d'octubre de 2003.

Seminari de formació sobre “Unitats d'Educació Especial en els IES: estratègies i procediments curriculars i socials”, de l'ICE de la Universitat de Barcelona. 10 sessions de formació, de dues hores cadascuna, des d'octubre de 2003 fins a l'abril de 2004. IES Dolors Mallafre, de Vilanova i la Geltrú (El Garraf).

Cómo enseñar juntos a alumnos diferentes: El aprendizaje cooperativo. Curs de formació organitzat pel “Centro de Profesores y Recursos Zaragoza-I”. 10 i 11 de novembre de 2003.

Aprendizaje cooperativo, sessions en el seminari de formació sobre “Aprendizaje cooperativo para la Atención a la Diversidad”, organitzat pel “Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa” de Miranda de Ebro (Burgos). 1 i 2 de desembre de 2003.

“L’aprenentatge cooperatiu”. Sessions en el curs sobre “La intervenció educativa amb alumnes immigrants, les estratègies de la interculturalitat”, organitzat per la UGT. Girona, IES Narcís Xifra, 3 i 10 de desembre de 2003.

“La escuela inclusiva y el aprendizaje cooperativo”. Curs de formació organitzat pel “Zarasko berritzegunea G05”, de Zarautz (Gipuzkoa). 26 i 27 de gener de 2004.

“Estratègies per treballar la interculturalitat des de l’escola (I): El treball cooperatiu a l’aula”. Sessió en el curs sobre “Tractament de la diversitat cultural a l’escola”, organitzat per l’ICE de la Universitat de Girona. Arbúcies, 1 de març de 2004.

Assessorament sobre “Aprenentatge cooperatiu a l’Aula”, a la Secció d’Ensenyament Secundari, de Sant Quirze de Besora. 21 i 28 de gener / 17 de març de 2004.

“Aprenentatge cooperatiu”. Sessió en el curs “Resolució de conflictes al centre i l’aula de secundària”, organitzat per l’ICE de la Universitat Rovira i Virgili, de Tarragona, a Roquetes. 10 de març de 2004.

Aprendizaje cooperativo: Análisis de algunas experiencias prácticas, sessions en el seminari de formació sobre *Aprendizaje cooperativo para la Atención a la Diversidad*, organitzat pel “Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa” de Miranda de Ebro (Burgos). 4 i 5 de maig de 2004.

Curs als Maristes de Badalona.

Curs als Maristes de Girona.

Aprendizaje cooperativo: algunas ideas prácticas y su fundamentación teórica. Centro de Profesorado y Recursos. Fraga, 18 i 19 de maig de 2004.

Conferència “Que aprenguin junts alumnes diferents és just, necessari i possible”. Santa Coloma de Gramenet, 28 de novembre de 2003.

Conferència “Inclusió escolar: Alguns reptes per als professionals i l’administració educativa”, adreçada als professionals dels EAP. Barcelona, 17 de juny de 2004.

— Teresa Puntí. Participació en la jornada *Universitats multilingües europees. Un repte, múltiples oportunitats*, organitzada pel DURSI. Barcelona, 11 de febrer de 2004.

— Eduard Ramírez. Assistència al Congrés Mundial d’Entrenadors de Natació. Barcelona, INEF, juny de 2004.

— Sebastià Riera. Assistència al congrés *Instrumentos comunes metodológicos para la evaluación y acreditación en el marco europeo de la Declaración de Bolonia*. Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, Santander 28, 29 i 30 de juliol.

— Gemma Riera. Curs de formació sobre el treball cooperatiu a l’aula, a l’escola Maristes Champagnat de Badalona.

Participació en el I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: “Educació i Diversitats: Formació, Acció i Recerca”. Universitat de Barcelona.

Participació en el II Congreso Internacional. XXI Jornadas de Universidad y Educación Especial «Educación y diversidad: comunidades educativas”. Universidad de León.

— Carme Rubio. Conferència “Apel·les Mestres, l’artista total”, a l’Associació ACA de Barcelona. Novembre de 2003.

— Joan Sala. Professor del postgrau de Mediació Familiar de la Universitat de València. (4 i 5 de juny de 2004).

Participació en la cloenda del Màster en Mediació Familiar de la Fundació Pere Tarrés de Barcelona (10 de juny de 2004).

Participació com a expert en les jornades de Mediació Comunitària de l'Ajuntament de Badalona, Complex Torribera (7 de maig de 2004).

— Ester Sarquella. Assistència a les II Jornades de treball i debat «L'educadora i l'educador social en el treball amb persones amb discapacitat». Barcelona: Universitat de Barcelona, dies 3 i 4 d'octubre de 2003.

Formació durant el curs 2003-04 a l'Escola d'Educadors d'Osona en els cursos de monitors en el lleure i monitors de taller especialitzats en col·lectius amb dificultats sobre els serveis socials i l'atenció a la infància.

Assistència a les V Jornades Serveis Socials d'Atenció Primària. «La posició dels professionals: construint i acompanyant processos de canvi». Barcelona: CEESC Col·legi Oficial de Psicòlegs de Catalunya i Col·legi Oficial de Diplomats en Treball Social i Assistents Socials de Catalunya. 13 i 14 de maig de 2004.

Assistència a les Jornades «El futur dels centres oberts». Barcelona: Diputació de Barcelona i Institut de Formació de la Fundació Pere Tarrés. 20 d'octubre de 2003.

Assistència al curs «Autisme i Psicosi Infantil: Atenció a famílies i treball socioeducatiu amb persones amb disminució psíquica». Barcelona: Aula d'Estudis Socials. 9, 16 i 23 de novembre de 2003.

Assistència al 7è Fòrum FEDAIA: «Hi ha infància i adolescència en risc?». Barcelona: Federació d'Entitats d'Atenció i Educació a la Infància i a l'Adolescència. 27 i 28 de novembre de 2003.

— Àngel Serra. Taller de pares: "Educató emocional i social". Prats de Lluçanès. Octubre de 2003.

Taller de pares: "Relació amb els fills/es adolescents". Sant Boi de Lluçanès. Novembre de 2003.

Conferència "Relacions de conflicte a l'adolescència". Sant Bartomeu del Grau. Novembre de 2003.

Taller de pares: "Les respostes d'ansietat i les estratègies d'afrontament". Prats de Lluçanès. Novembre de 2003.

Taller de pares: "Posar límits en les relacions educatives". Sant Bartomeu del Grau. Gener de 2004.

Taller de pares: "Orientació professional a l'adolescència". Sant Feliu Sasserra. Gener de 2004.

Taller de pares: "Canvis en les relacions socials bàsiques (família i amics) durant l'adolescència". Sant Feliu Sasserra. Gener de 2004.

Mòdul *Aspectes psicossocials dels adolescents*. Curs de salut per a educadors de joves. Escola d'Educadors d'Osona. Març de 2004.

Conferència sobre «Dones i cultures». Ciutadella, Menorca. Abril de 2004.

Assistència al taller «El diari intensiu: l'escriptura com a mitjà de coneixement. Barcelona. Institut Gestalt. 26-28 maig 2004.

Assistència al seminari clínic: Obsessions, compulsions, manies i dubtes patològics. Impartit per Giorgio Nardone. Barcelona. Vall d'Hebron. 22-23 maig 2004.

— Núria Simó. Presentació del pòster: “Viure la recerca per comprendre els fenòmens educatius: una nova manera d'aprendre a la llicenciatura de Psicopedagogia”. III Congrés Internacional de Docència Universitària i Innovació”. Girona, 29,30 i 1 de juliol de 2004.

Presentació de les conclusions de la recerca “Magribins a les aules” al curs de formació “La integració sociocultural de les persones nouvingudes a l'escola”. Manlleu 3 de maig de 2004. Organitza: CCOO Federació d'Ensenyament.

— Jesús Soldevila. Curs de formació sobre la programació multinivell, organitzat per l'ICE de la UAB al centre EIR El Niu.

Intervenció al curs de formació sobre el treball cooperatiu a l'aula, a l'escola Maristes Champagnat de Badalona.

Formació del Departament d'Ensenyament per al projecte contra drogodependències i conductes de risc a l'IES Puig Reig.

Participació al I Congreso Internacional, XX Jornadas Nacionales de Universidad y Educación Especial y XX Seminario Interuniversitario: “Educació i Diversitats: Formació, Acció i Recerca”. Universitat de Barcelona.

Participació al II Congreso Internacional. XXI Jornadas de Universidad y Educación Especial «Educación y diversidad: comunidades educativas”. Universidad de León.

— Joan Soler. XVI Jornades d'Història de l'Educació dels Països Catalans. Figueres, novembre de 2003. Tema: La renovació pedagògica.

Membre del comitè organitzador i Relator dels blocs de comunicacions «Experiències renovadores de l'època democràtica» i «Escola i educació a Figueres i a l'Alt Empordà».

Membre del comitè organitzador de les IX Jornades d'Escola Rural per a estudiants de Mestre de Catalunya. Canyelles (Garraf), 26 i 27 d'abril de 2004.

— Joan Soler i Núria Simó. Coordinació de la participació i la presentació de comunicacions d'un grup de 30 estudiants de la Facultat d'Educació a les IX Jornades d'Escola Rural.

— Jacint Torrents. Conferència: “L'evolució de la maquinària agrícola i les col·leccions del mas Colomer de Taradell”. XXXVII Memorial Josep Pratdesaba i Portabella. Centre Cultural Europeu de la Natura de Viladrau. Febrer de 2004.

— Jacint Torrents i Pau Casañas. Comunicació sobre sortides al III Simpòsium sobre l'ensenyament de les ciències socials. “De la teoria... a l'aula. Homenatge a Pilar Benejam”. Universitat Autònoma de Barcelona, 30 de setembre, 1 i 2 d'octubre de 2004.

— Antoni Tort. Comunicacions: *Rereading Illich in the society of knowledge* i *Education, immigration and local government* presentades a la Midterm Conference Europe 2003. “Critical Education & Utopia. Emergent Perspectives for the 21st Century.” Organitzada per la International Sociological Association (ISA). Research Committee on Sociology of Education (RC04) i la Universidade Lusófona. Lisboa, 18-20 de setembre de 2003.

Conferència: «És possible una política de matriculació que permeti una distribució equilibrada, entre els centres, dels alumnes que requereixen una atenció educativa reforçada? El cas de Vic i altres.» II Jornades d'AXIA: "Nous reptes en la professionalització de la funció directiva". Barcelona 3 i 4 d'octubre de 2003.

Ponent a la taula rodona "Mitjans de comunicació: Premsa, ràdio i literatura: (-) Violència i (+) coneixement", amb Joaquim Carbó i Enric Juliana. Dins del VII Fòrum Mundial de la Televisió Infantil. Barcelona, 11, 12 i 13 de novembre de 2003.

Ponent a la Taula rodona "Quins elements afavoreixen les experiències integradores de l'escola i l'entorn, i quines les dificulten?" amb J. Alsinet, Ll. Planes, G. Peret, F. Rifà, i A. Céspedes. IV Fòrum d'Educació: "Educació i comunitat. El treball en xarxa amb l'escola". UAB, Bellaterra, 21 i 22 de novembre del 2003. Organitzat per l'ICE de la UAB i la Fundació Bofill.

Ponència: *Diversity and Inequality: The role of schools and local government*. Seminari: *Between diversity and inequality: Children's experiences of life and school in multicultural Europe*. Organitzat pel CIIMU (Institut d'infància i Món Urbà - Institute of Childhood and the Urban World). Barcelona, 22-24 de gener de 2004.

Conferència: "Aprendre a fer, a ser, a conèixer i a conviure", amb motiu del 25è Aniversari de l'Escola d'Estiu del Maresme. Mataró, 28 de gener de 2004.

— Antoni Tort i Núria Simó. Ponència: "La concentració escolar d'immigrants, un fenomen a debat. El model d'actuació d'alguns municipis: Vic, Banyoles". Dins Jornades sobre "Polítiques educatives municipals i immigració". Barcelona, 21 d'octubre del 2003. Organitzat per la Federació de Municipis de Catalunya i Tékhne.

— Antoni Tort, Ramon Sitjà i Juli Palou. Conferència: "L'escola Andersen i la ciutat de Vic". Auditori Caixa Manlleu de Vic. 29 d'octubre de 2003.

— M. Àngels Verdager. Ponència: "Qüestions d'ortotipografia: a propòsit de *Flors del Calvari*", en el seminari "L'edició de textos: metodologia teòrica i aplicació pràctica", Grup d'Ecdòtica de Literatura Catalana / Departament de Filologia Catalana / Universitat de Barcelona, 14 de maig de 2004.

— Josep Vernis. Conferència: *Tho works of Josep Vernis: Process, context and development*, i exposició: *Vernis: painting, sculpture and drawing*. City University of Hong Kong. Hong Kong, octubre de 2004.

ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE CIÈNCIES DE LA SALUT

— Lourdes Albiac i Suñer va impartir una xerrada sobre "El massatge infantil com a mitjà de comunicació no verbal", al pares de l'escola "CEIP El Cabrerès". Abril 2004

Va impartir un Taller de Massatge als nens de P3 i un altre als nens de 1r de primària de l'escola "CEIP El Cabrerès", el març i juny de 2004, respectivament.

Va participar en el grup d'avaluació i formació de la competència clínica de l'Institut d'Estudis de la Salut. Febrer-març 2004.

— Joan Carles Casas i Baroy va presentar una comunicació oral i una comunicació pòster en el VII Encuentro de Investigación en Enfermería, Investen-ISCIII, titulades “Transformación de puntuaciones originales (ordinales) a puntuaciones ajustadas (cuantitativas), en las escalas de medida de la dependencia” i “La dependencia y su cobertura en mayores de una población rural”. Saragossa, novembre de 2003.

Va ser coautor de la comunicació “Acondicionamiento físico de los escolares: ¿es efectiva la intervención del MEF en la elaboración de los programas de educación?” i “Evolución de la flexibilidad en los escolares de 5 a 11 años: ¿cuándo el MEF ha de aplicar programas específicos?”. V Congreso internacional sobre la enseñanza de la educación física y el deporte escolar. Valladolid, 25-28 de setembre de 2003.

Va ser coautor de les comunicacions: “Evolución de la flexibilidad de la cadena cinética posterior en escolares de 5 a 11 años”, “Programa de intervención específico para la mejora de la flexibilidad en escolares”, “Efectes de l’hàbit tabàquic sobre la termoregulació durant l’activitat física” i “Efectes de l’abstinència tabàquica sobre la termoregulació durant l’activitat física” en el III Congreso de la Asociación Española de Ciencias del Deporte. Valencia 11-13 de març de 2004.

Va participar en l’elaboració de l’estudi “Prevalença i durada de l’alletament matern a 4 Àrees Bàsiques de Salut d’Osona”, organitzat per les Infermeres d’Atenció Primària d’Osona i presentat en el curs de Formació Continuada en Pediatria d’Osona 2003-04, el 4 de febrer de 2004 a l’Hospital General de Vic.

— Nilda Estrella i Sayag va assistir a les Jornadas Nacionales de Terapia Ocupacional. Granada, setembre de 2003.

Va impartir la conferència “Possibilitat i límits de la rehabilitació psicosocial” a l’octubre del 2003 al Museu de l’Art de la Pell, en un acte commemoratiu de la Diada de Salut Mental organitzat pel Centre Mèdic Psicopedagògic d’Osona.

Va presentar la ponència “Del saber del psicoanàlisi a la pràctica de la Teràpia Ocupacional” a les I Jornades de T.O. i Salut Mental organitzades a l’Institut Pere Mata a Reus el març del 2004.

— Montserrat Faro i Basco va participar com a docent en el curs “Atenció a les persones al final de la vida” organitzat pel Col·legi Oficial d’Infermeria de Barcelona. Va impartir els temes “La mort: canvis socials i sanitaris” i “La comunicació al final de la vida”. Barcelona abril de 2004.

Va impartir la conferència “La cuina, un espai de participació” dirigida als monitors dels Minyons Escoltes i Guies Sant Jordi de Catalunya en la darrera tertúlia oberta organitzada a Vic, 28 de maig de 2004.

Va coordinar la participació en el Projecte d’Avaluació de la Competència d’Infermeria (ACOE) de l’Institut d’Estudis de la Salut dels estudiants de 3r curs de l’ensenyament d’Infermeria.

— Tamara Gastelaars va impartir el “Curso de especialización en ortesis de mano para Terapeutas Ocupacionales” organitzat per AYTONA, Centre de formació i tractament de Madrid i avalat per la Conselleria de Sanitat de la Comunitat de Madrid els dies 14 i 15 de febrer i 27 i 28 de març de 2004. Alumnes: 30.

— Olga Isern i Farrés i Montserrat Faro i Basco van ser coautores de la comunicació “Desarrollo crítico y analítico de habilidades de enfermería en la práctica asistencial: una experiencia en la formación de pregrado” presentada a la “II Reunión sobre Enfermería basada en la Evidencia” celebrada a Granada els dies 27, 28 i 29 de novembre de 2003.

— Olga Isern i Farrés i Lourdes Albiac i Suñer van participar en el grup d'avaluació de la competència clínica d'Infermeria de l'Institut d'Estudis de la Salut.

— Cleofé Pérez-Portabella va presentar les següents ponències i comunicacions: “Administración, seguimientos y monitorización de pacientes” al XX Congreso de la SENPE, maig de 2004. “Dieta postoperatoria y el papel del dietista”. SENBA 2004, i “Anxiety and ingestive behaviour in hospital”, ASPEN 2004.

— M. Carme Raurell i Costa va impartir la conferència: “Drogodependències”, el dia 5 de maig, en el marc del “Curs bàsic de salut” impartit a la Fundació Universitària Martí l'Humà de la Garriga.

— Eva Rovira i Palau va participar, com a delegada del Rector de la UVic, en l'estudi i redacció del projecte ANECA de Ciencia i Tecnologia de los Alimentos y Nutrición Humana y Dietética. L'informe final va ser presentat el 30 de juny.

Va ser membre del jurat del VIII Premi Traducció Andreu Febrer, en l'especialitat de gastronomia.

Va formar part del tribunal qualificador de l'Ajuntament de Manlleu per a la selecció d'una plaça de auxiliar de cuina per una escola bressol. Juliol-04.

— Judit Rusiñol i Rodríguez va impartir la ponència “Alteraciones de la productividad en la Enfermedad de Parkinson”, el 19 de febrer de 2004 al Centre Mèdic Teknon.

Va impartir una classe sobre “Atenció a la dispnea i economia de l'esforç” del curs bàsic de cures paliatives del CEEC a Sant Boi de Llobregat el 4 de maig de 2004.

— Josep Santacreu i Tanyà va col·laborar impartint 4 hores de docència en el Mòdul inicial del Màster en Cures Paliatives, organitzat per l'Institut Català d'Oncologia i la Universitat de Barcelona.

Fina Soler i Lahosa va presentar durant el mes de setembre el monogràfic «Conèixer i cuidar la columna: ergonomia bàsica en les activitats de la vida diària, del lleure i de l'esport, després de l'activitat laboral», dirigida als treballadors de la empresa Casa Tarradellas.

— Àngel Torres i Sancho va presentar, en el Congrés Nacional de la “Sociedad Española de Farmacia Hospitalaria” en Madrid, del 7-10 d'octubre de 2003, la comunicació: “Acercamiento de la Formación Universitaria en Farmacia al Ejercicio Profesional Asistencial para la obtención del título de Doctor”.

Va presentar en la X Reunió de la Societat Catalana d'Hipertensió Arterial, dintre de les XVI Jornades Catalanes sobre Hipertensió Arterial a Barcelona, els dies 15, 16 i 17 de desembre de 2003, la comunicació: “Programa d'atenció farmacèutica del Col·legi de Farmacèutics de Barcelona: Incidències relacionades amb medicaments per al tractament de la hipertensió arterial durant la dispensació”.

Va participar com a ponent en el curs “Estudios clínicos y estudios de seguridad post-autorización con especialidades farmacéuticas publicitarias”, realitzat el 5 de març a Barcelona i organitzat per ESAME.

— Pilar Turon i Morera va impartir un curs de 6 hores sobre “Primers Auxilis” al claustre de professors de l’Escola Guillem de Montrodon - Sant Miquel dels Sants, a Vic. Maig del 2004.

— Montserrat Vall i Mayans va participar en la sessió: “Visió de futur en la formació d’infermeria”, en el marc de la clausura del curs de postgrau en gestió de cures d’infermeria a l’Hospital General de Vic el dia 1 d’octubre de 2003.

Va participar en el debat: “Infermeres i món sanitari: propostes per a les eleccions al Parlament de Catalunya 2003”, al Barceló Hotel Sants organitzat pel Col·legi Oficial d’Infermeria de Barcelona el dia 28 d’octubre de 2003.

Va participar en el curs: “Epidemiología, clínica y prevención de las enfermedades importadas en Atención Primaria”, organitzat pel SESCAM d’Albacete el dia 2 de juny de 2004.

Va ser entrevistada pel bisetmanari *El 9 Nou*: “Els nous degans de la UVic” (3-11-03) i per TVO (12-11-03).

— Marc Vidal i Falguera va impartir el curs «Mètode de trasllats de persones amb col·laboració mínima o nul·la» realitzat el mes de novembre de 2003 al Centre ASEPAAC, centre d’autistes de la Garriga.

Va impartir el curs de 35 hores «Mobilització de malalts» realitzat a la Fundació Privada Emma de Sant Joan de les Abadesses durant el mes d’abril i maig de 2004.

— M. Carme Vilà i Ormazàbal va dur a terme el curs “Higiene i manipulació d’aliments” a l’Hospital de la Santa Creu de Vic els dies 9, 16 i 18 de setembre de 2003.

Va impartir la conferència “Malatia celíaca i alimentació” organitzada per l’Associació de Celíacs a Osona i dirigida als associats, el dia 27 setembre a Tona.

Va impartir 30h. del Curs de metodologia a l’educació alimentària per a dietistes a l’AEDN (Barcelona) els mesos d’octubre i novembre

Va impartir la conferència “Alimentació saludable en la vellesa” el dia 9 de febrer a la Casa Sacerdotal de Vic.

Va impartir 10 hores al mòdul de Metodologia per a l’educació nutricional els dies 8 i 9 de març dins el postgrau de l’Escola Universitària Gimbernat d’Infermeria.

Va col·laborar amb Radio Manlleu en tertúlies i en assessorament en temes d’Alimentació i Salut. Va participar a TVO en una taula rodona per parlar del “model McDonalds i alimentació actual a Vic”. Va assistir al V Congrés de Dieta Mediterrània els dies 11 i 12 de març a Barcelona, dins la Fira Alimentària, i va visitar la planta Esca Foodsolutions a Toledo.

— Isidre Vila i Dalmau va participar, del 31 de maig al 3 de juny, al Fòrum de les Cultures amb el tema: “Què es pot fer amb un ou?”.

FACULTAT D'EMPRESA I COMUNICACIÓ

Ponències a congressos

— Joan Bou: *La política económica para propiciar el desarrollo humano en América Latina*, a les “IX Jornades Internacionals d’Economia Crítica”, del 25 al 27 de març de 2004.

— Paul Capriotti: *De la campaña de comunicación al comportamiento cívico empresarial: el Patrocinio como expresión de la cultura corporativa de la organización*, al “V Foro de Investigación en Comunicación”, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, novembre de 2003.

De los medial/canal a los media/público: los medios de comunicación en las Relaciones Públicas, al “I Congreso Iberoamericano de Comunicación” que tingué lloc a Sevilla entre els dies 4 i 7 de març de 2004

Conceptual Similarities and Differences between Image, Positioning and Reputation, al “Congreso Internacional sobre Reputación Corporativa” que se celebrà a Miami el maig de 2004.

— Jordi Casas: *Methodological notes on the calibration and validation of microscopic traffic simulation models*, al congrés internacional «Transportation Research Board 2004», celebrat a Washington el gener de 2004.

— Montse Corrius: *The third language in dubbing* al congrés “In So Many Words: Language Transfer On the Screen”, celebrat a Londres els dies 6 i 7 de febrer de 2004.

— Ferran Gustau Jaén: *Perspectiva liberalizadora europea acerca del transporte marítimo y los problemas portuarios*, al “I Congreso Internacional de Transporte: los retos del transporte en el siglo XXI”, a Castelló, maig de 2004.

— Santos Mateos: *La comunicació com a pont entre societat i patrimoni cultural*, a les jornades de treball de la “III Asamblea de la Asociación para la Interpretación del Patrimonio”, celebrades del 6 al 8 de maig de 2004, a Segovia.

— Antoni Mora: *Indicadores externos: cómo establecer una propuesta de indicadores básicos de gestión de servicios públicos locales para comparar los servicios municipales*, a les jornades “Nuevos Modelos de planificación y control de gestión en AAPP”, organitzades per l’Institute for International Research, a Madrid.

— Anna Palomo: *Unesco Heritage in southern Europe: Reasons for directing the choice towards the Mediterranean*, al congrés “Sixth European Tourist Convention” celebrat a Siracusa, Itàlia, el febrer de 2004.

— Raquel Pelta: *Estrategias de futuro de la Ilustración Gráfica* al “Encuentro Transnacional de Ilustradores”, València, 24 i 25 d’octubre 2003.

— Carlos Scolari: *La banalización del web design. Crítica de la ideología de la usabilidad*, al “I Congreso Iberoamericano de Comunicación” que tingué lloc a Sevilla entre els dies 4 i 7 de març de 2004.

— *Hacia una taxonomía de los regímenes de info-visualización*, al “5è Congrés Interacció persona-ordinador”, a Lleida el 3 i 4 de maig de 2004.

— Carlos Scolari, Montse Casas, Joan Ramon Rodríguez i Carles Tomàs: *Video “d’Enlloc*

a lloc” al Fòrum de les Cultures en el marc del diàleg “Comunicació i diversitat cultural” organitzat per l’Incom de la UAB i que es va celebrar el 26 de maig. Han participat en l’elaboració els estudiants Mario Añón, David López, Esther Pinyol i Anna Socías.

— Jaume Soriano: *Elementos para una revisión de la investigación sobre violencia de género y comunicación* al “I Congreso Iberoamericano de Comunicación” que tingué lloc a Sevilla entre els dies 4 i 7 de març de 2004.

— Clara de Uribe: *Future Search Conference (nova metodologia per a resoldre conflictes)*, a “BIMM’04”, celebrat a Barcelona el març de 2004.

Participació en conferències, seminaris, workshops

— Manuela Bosch assisteix al VIII congrés *Insurance Mathematics and Economics*, celebrat a Roma del 14 al 16 de juny de 2004.

— Joan Bou: *La política económica para propiciar el desarrollo humano*, a la Universidad Autónoma del Estado de México, el 17 de desembre de 2003.

El presupuesto participativo un reto juvenil, al Seminari Internacional de la Xarxa Urb-al sobre Finançament Local i Pressupost Participatiu, celebrat a Porto Alegre (Brasil), del 26 al 29 de gener de 2004.

— Paul Capriotti va assistir a la jornada “La Gestión de la Reputación Corporativa” impartida a la Universidad Complutense de Madrid el 18 de desembre, en el marc del “Ciclo de Otoño de la Comunicación”.

— Montse Casas assisteix a la jornada “Telediarios Infantiles y Juveniles. Los valores de la formación”, organitzat per la Fundación Rafael del Pino. Madrid, 27 d’abril de 2004.

Assisteix al diàleg del Fòrum 2004 “Comunicació Audiovisual Global, Diversitat Cultural i Regulació” organitzat pel Consell de l’Audiovisual de Catalunya, el 28 i 29 de maig de 2004.

Participa en el seminari “Qualitat de la Programació Televisió Infantil”, organitzat pel Consell de l’Audiovisual de Catalunya i celebrat l’1 de juny de 2004.

— Enric Casulleras: *Història de Catalunya (I): De les guerres púniques al 1714*, i *Història de Catalunya (II): Del 1714 a la transició democràtica*. Aula F8 de la Torre dels Frares, destinades als estudiants nord-americans de la FCHTD, març de 2004. *El conflicte dels rabassaires durant la II República*. Aula F8 de la Torre dels Frares, destinada als estudiants de “Fonaments Històrics de la Catalunya Contemporània” (assignatura de Campus) de la UVic, desembre de 2003. Enric Casulleras: *França. De la segona guerra mundial al maig del 68*. Aula F8 de la Torre dels Frares, destinada als estudiants “d’Història Mundial” de la FCHTD, desembre de 2003.

— Josep Antoni Corral va participar al X Taller de Metodologia de ACEDE a les Jornades de Gestió i Organització d’Empreses, 22 i 23 d’abril de 2004, organitzades per la Fundació Universitat de Girona.

— Jordina Coromina assisteix al Diàleg del Fòrum de les Cultures “Informació, poder i ètica del segle XXI”, del 19 al 21 de maig de 2004, conjuntament amb 17 estudiants de Comunicació que van rebre un beca del Col·legi de Periodistes de Catalunya per poder-hi assistir.

— Josep Lluís Garcia: *Lorentz spaces for rearrangements on trees*, a la Universitat de Karlstad (Suècia), el juny de 2004.

Va participar a la *VII International Conference on Harmonic Analysis and Partial Differential Equations*, celebrada a El Escorial del 21 al 27 de juny de 2004.

— Ferran G. Jaén va assistir al III Congrés Fundació Catalunya Oberta “Europa. Quina Europa?”, a Barcelona, el 25 de setembre de 2003.

— Josep M. Roma ha estat membre del jurat de les últimes edicions del Festival de Curtmetratges de Manlleu i el Fescurts de Torelló.

— Carlos Scolari: *From High-Tech to High-Craff*, a la Fachhochschule Beider Basel (Suïssa) el 22 de novembre de 2003.

A semiotic approach to interaction, workshops a Hyperwerk FHBB (University of Applied Science), el 2 i 3 de febrer de 2004.

Semiotics and Human-Computer Interaction, en l'estada a la University of Maryland, Baltimore County UMBC (USA), el maig de 2004.

Va assistir al CHI2004, a Viena, el setembre de 2003 i al *VIII Congrés AIS/IASS* celebrat a Lió (França) el juliol de 2004.

Altres

El 25 d'octubre de 2003 se celebra la jornada tècnica “Banca i Inversions Ètiques: alternatives per a l'estalvi” al Castell de Montesquiu. Organitza: La Vola. Modera la taula rodona la professora M. Vidal, professora de Finances.

L'1 d'abril de 2004, a la Sala d'actes Verdaguer i Callís d'*El 9 Nou*, va tenir lloc la taula rodona “Osona, l'oportunitat perduda?”, amb la participació de: Santi Ponce (director del Departament d'Economia, Matemàtica i Informàtica de la Universitat de Vic), Joan Ramon Rovira (cap d'estudis de la Cambra de Comerç de Barcelona) i Joan Sabartés, membre de l'Institut Ignasi Villalonga, adjunt de Direcció General del Grup Baucells Alimentació SA. Organitza: Institut d'Economia i Empresa Ignasi Villalonga. Modera: David Poudevida.

El 19 d'abril de 2004 va tenir lloc a l'Aula Magna de la Torre dels Frares la conferència *Women, politics and creativity*, a càrrec de Nawal el Saadawi, amb la Càtedra Unesco: Dones, desenvolupament i cultures de la Universitat de Vic. La proposta va ser realitzada per la professora Montse Casas i organitzada per la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Interpretació.

El 21 d'abril de 2004 va visitar la Universitat de Vic Esteve Soler, corresponsal de TV3 a Jerusalem, per presentar el seu llibre *Llàgrimes per la Nasser*. La visita va estar organitzada per l'alberg Callonge-Collell.

Representació institucional de la Facultat

— El 21 d'octubre de 2003 Manuela Bosch participa en la inauguració del nou curs acadèmic 03-04 a la Residència Canonge Collell com a degana de la FEC. En el discurs “La mobili-

tat a l'estranger: una nova experiència" hi van col·laborar els estudiants Isabelle Messelli i Jan Kranner, de la Universitat de Winthertur de Suïssa; Habib Ahmed, de la Universitat de Tennessee als EUA, i Sandra Fumaña, exalumna de Turisme la Universitat de Vic, així com l'equip de relacions internacionals.

— El 24 d'octubre de 2003, Manuela Bosch assisteix a la reunió de Degans d'Empresa, convocada pels Rectors de la UB i de la Universitat Complutense, i celebrada a l'Aula Magna de la Universitat de Barcelona. L'objectiu era preparar la sol·licitud per participar en la segona convocatòria d'ajuts d'ANECA, per analitzar l'adequació dels nostres sistemes a l'Espai Europeu d'Educació Superior en les titulacions de l'àmbit d'Economia i Empresa.

— El 25 d'octubre de 2003, Ramon Fabre assisteix a la Jornada Tècnica "Banca i Inversions Ètiques: alternatives per a l'estalvi", al Castell de Montesquiu.

— El 28 d'octubre de 2003, Miquel Genís i Manuela Bosch assisteixen a l'acte de presentació del "Manifest en defensa del Dret Civil de Catalunya", que va tenir lloc, a l'Il·ltre. Col·legi d'Advocats de Barcelona.

— El 30 d'octubre de 2003, Sergi Massana participa a la reunió de treball sobre el projecte "Título de grado en turismo", finançat per l'Aneca, a Màlaga.

— Del 10 al 15 de novembre de 2003, Montse Casas assisteix al "Festival Internacional de televisió infantil de Barcelona, Fòrum Mundial de la televisió infantil i jornades de l'observatori", organitzat per l'Observatori Europeu de la Televisió Infantil.

— El 3 i 4 de novembre de 2003, Manuela Bosch i el professor Paul Capriotti participen en la Conferència de Degans de Comunicació celebrada a Sevilla.

— El 19 de novembre de 2003, David Serrat i Manuela Bosch assisteixen a l'acte de lliurament de títols de postgrau de la Universitat Balear en Direcció d'Empreses Turístiques, impartit per l'Escola Superior Balear de Palma de Mallorca.

— El 25 de novembre de 2003, Xavier Vicente participa en les jornades sobre "Formació Professional i Universitat", organitzades per la Universitat Politècnica de Catalunya.

— El dia 20 de gener de 2004, Montse Casas va assistir a la presentació del *Llibre blanc: l'educació en l'entorn audiovisual*, editat pel CAC (Consell de l'Audiovisual de Catalunya), que va tenir lloc al Parlament de Catalunya. En aquest acte hi va haver intervencions de Ernest Benach (president del Parlament), Josep Bargalló (conseller d'Ensenyament); Francesc Codina (president del CAC), Victòria Camps (consellera del CAC); i José Manuel Pérez Tornero (coordinador de la publicació i professor de la UAB).

— El 9 de febrer de 2004 Manuela Bosch assisteix a la reunió de la Confede (Confederació de Degans d'Empresa), a la Universidad Carlos III de Madrid, per treballar en l'informe sobre convergència europea de les titulacions d'Empresa.

— El 20 de maig de 2004, Manuela Bosch assisteix a la reunió que el Conseller del DURSI, Carles Solà, manté amb els membres del Consell de Direcció de la UVic.

— El 9 de juny de 2004, Manuela Bosch participa a la reunió de degans catalans, celebrada a la seu de la UOC, amb l'objectiu de redactar les esmenes als projectes de grau d'Empresa i d'Economia elaborats per les comissions creades dins del projecte Aneca.

— El 22 de juny de 2004, Manuela Bosch assisteix al plenari de degans de totes les universitats espanyoles celebrat a la Universitat de Granada, seu del coordinador del projecte i president de la Confede per tal de fer votacions a les esmenes presentades als projectes de grau d'Empresa i d'Economia elaborats per les comissions creades dins del projecte Aneca.

— El 12 de juliol de 2004, Manuela Bosch assisteix a l'acte de presentació de la publicació *Anuari Socieconòmic de la Comarca d'Osona 2004*, celebrat a l'Auditori de Vic.

Participació a les comissions del Pla Estratègic

Els professors de la Facultat que han participat en diferents comissions creades pel desenvolupament del Pla Estratègic són:

Manuela Bosch: Comissió General de la Universitat de Vic. Comissió de la Facultat d'Empresa i Comunicació.

Enric Casulleras: Comissió d'Avaluació, atenció a l'usuari, comunicació i màrqueting. Comissió de Serveis per a la Transferència i Coneixements i Tecnologia.

Josep Lluís Garcia: Comissió de la Facultat d'Empresa i Comunicació de la Universitat de Vic. Comissió d'Àmbit de Recerca.

Carles Tomàs: Comissió de la Facultat d'Empresa i Comunicació de la UVic.

Xavier Vicente: Comissió de la Facultat d'Empresa i Comunicació de la UVic.

Jornada Informativa dels Ensenyaments d'Empresa

El 22 de maig de 2004, es va organitzar la Jornada Informativa dels Ensenyaments d'Empresa a la Facultat d'Empresa i Comunicació. Va coordinar l'acte la professora Mercè Vidal i van col·laborar-hi els professors Ramon Fabre, Cristina Font, Josep Ll. Garcia, Rafa Madariaga, J. Carles Martori, Sergi Massana, Bet Paxau, Carme Portet, Mercè Vidal, Quima Vila. Van col·laborar-hi telefònicament els professors Núria Arimany, Josep A. Corral, Fina Damián, Cristina Font, Miquel Genis, Santi Ponce i Carme Viladecans.

ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR

— Consol Blanch, va impartir la conferència "Apunt històtic, nutricional i terapèutic entorn al cacau i a la xocolata" acompanyada d'un tast, a l'Acadèmia de Ciències Mèdiques de Vic, 11 de desembre de 2003.

Va impartir la conferència "Aspectes històrics i nutricionals a l'entorn del cacau i a la xocolata", en el marc de les activitats de l'Aula Universitària de la Gent Gran. Edifici El Sucre de Vic, 11 de gener de 2004.

Va participar en la primera Àgora-Chocovic, entorn a les implementacions dels coneixements fisicoquímics i tecnològics en el camp de les aplicacions del cacau i la xocolata, amb assistència de professionals del sector d'àmbit estatal. Vic, 25 de març de 2004.

Va participar en la Universitat d'Estiu a Vic, impartint docència i ha coordinant els curs "El cacau i la xocolata: origen, processat, característiques organolèptiques i aplicacions en alimentació" conjuntament amb la professora Maria Teresa Piqué. El curs el van organitzar conjuntament el Departament d'Indústries Agroalimentàries de la EPS, el Departament de Nutrició Humana i Dietètica de l'EUCS i l'Aula Chocovic. Vic, 1-9 de juliol de 2004.

Va impartir-hi també un seminari sobre "Anàlisi edafològiques i químiques aplicades a l'Arqueologia", dins del curs Arqueologia de camp. Excavació i experimentació arqueològiques. Vic-Roda de Ter, 12 de juliol de 2004.

Amb la col·laboració de Montserrat Castells de l'Hospital General de Vic, va impartir la conferència "Galactosa i Galactosèmia: efectes i dietoteràpia" a l'Acadèmia de Ciències Mèdiques de Vic, 4 de març de 2003.

Va assistir, amb l'estudiant de 2n de CTA Guillem Roca, al Seminari sobre "Columnes Cromatogràfiques ZORBAX ultraràpides amb gran poder de resolució", organitzat per Agilent Technologies, al World Trade Center de Barcelona, el dia 26 d'abril de 2004.

— Conxita Oliveras, com a responsable del laboratori de química de l'EPS ha col·laborat en el curs "El Cacau i la Xocolata: origen, processat, característiques organolèptiques i aplicacions en alimentació" de la Universitat d'Estiu a Vic, 1-9 de juliol de 2004. També ha col·laborat en les tasques experimentals dels convenis de formació en pràctiques d'estudiants de secundària i en el treball acadèmicament dirigit sobre tractament de residus al laboratori. Abril - juliol de 2004.

— Xavier Serra, Julita Oliveras, Ramon Serra i Consol Blanch han impartit docència en el 2n curs Enginyeria Ambiental del Màster en Gestió i Tecnologia del medi Ambient, organitzat pel Departament d'Indústries Agràries i Alimentàries, patrocinat pel CEMFORT i coordinat per Consol Blanch. Octubre de 2003 - gener de 2004.

— Ramon Serra i Consol Blanch van acompanyar els estudiants de l'assignatura de Contaminació Atmosfèrica de 3r curs de la Llicenciatura de Ciències Ambientals a la visita a les Instal·lacions de La Farga Lacambra. Vinyoles, 2 de juny de 2004.

FACULTAT DE CIÈNCIES HUMANES, TRADUCCIÓ I DOCUMENTACIÓ

— Joan-Isidre Badell. Participa com a convidat al programa "La lletra petita" d'Ona Catalana per parlar de biblioteques escolars i del curs de biblioteques escolars i infantils que organitza la Universitat de Vic. 9 fe febrer.

Visita a la Biblioteca Pública de Tarragona, el 3 de desembre de 2003 amb els estudiants de 2n curs de la diplomatura de Biblioteconomia i Documentació.

Realitza una visita, com a acompanyant dels estudiants de l'assignatura "Biblioteques infantils i escolars", de tercer curs de Biblioteconomia i Documentació, a la Biblioteca Infantil i Juvenil "Can Butjosa" de Parets del Vallès. 4 de desembre de 2003.

Organitza la taula rodona "Les biblioteques públiques: espais d'integració social" amb el Centre Unesco de Catalunya, 23 de març del 2004.

Presenta la comunicació “La licenciatura semipresencial de Documentación de la Universidad de Vic”, Ibersid03, VIII Encuentros Internacionales de Profesionales de la Información y la Documentación, Saragossa, Palau de Congressos, 5 de novembre de 2003.

Presenta el pòster “El projecte semipresencial d’Informació i Documentació de la Universitat de Vic: resultats d’una experiència”. 3r Congrés Internacional sobre Docència i Innovació Universitària, Girona, 30 de juny de 2004.

Assisteix, en representació de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, al *II Foro servicios informativos y documentales sobre género y mujeres: fuentes, centros y redes*. Salamanca, Universidad de Salamanca, 13-16 d’octubre de 2003.

Assisteix, en representació de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, al VIII Encuentros Internacionales de Profesionales de la Información y la Documentación, Ibersid03, Saragossa, 4-7 de novembre de 2003.

Assisteix, en representació de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, al 3r Congrés Internacional sobre Docència i Innovació Universitària, Girona, 30 de juny i 1-2 de juliol de 2004.

Entrevista “Perspectiva profesional desde la UVic” amb Manuel Llanas, per Tomàs Baiget. A: *El profesional de la Información*, núm. 6, novembre-desembre 2003

Participa a la tertúlia de Ràdio Ona Catalana, al programa “La lletra petita” per parlar sobre biblioteques. 9 de febrer de 2004.

Participa en el programa “Millennium” del Canal 33, com a representant del CEID de la UVic. 29 de maig de 2004.

Participa en el programa “Els matins de TV3” de Josep Cuní i Elena Garcia Melero, com a representant de la Càtedra UNESCO sobre Dones, Desenvolupament i Cultures, juntament amb la coodirectora de la Càtedra, la Dra Francesca Bartrina, amb motiu de la setmana contra la violència de gènere de TV3. 27 de maig de 2004.

— Francesca Bartrina i Martí. Codirigeix la Càtedra UNESCO “Dones, desenvolupament i cultures”.

Dirigeix la col·lecció Capsa de Pandora d’Eumo Editorial.

Coordina el Certificat en Subtitulació i Doblatge, atorgat per l’Escola de Cinema i Audiovisuals de Catalunya (ESCAC) i la Universitat de Vic.

Membre del tribunal del treball d’investigació d’Adriana Rosas Consuegra “Europa y *Breaking the Waves* de Lars von Trier”, dirigit per Enric Sullà, defensat el 16 de setembre de 2003.

Membre del tribunal del treball d’investigació de Pau Pitarch Fernández *Decadencia y modernidad en Alma contemporánea*, dirigit per Carme Riera, defensat el 24 d’octubre de 2003.

Membre del tribunal de la tesi doctoral de Marcela Patricia Restom Pérez *Hacia una teoría de la adaptación: Cinco modelos narrativos latinoamericanos*, dirigida per Meri Torras, defensada el dia 9 de desembre de 2003.

Assisteix al Seminari impartit per la filòsofa francesa Françoise Collin, organitzat per Centre Dona i Literatura, de la Universitat de Barcelona, 26 de juny de 2003.

Assisteix al Seminari impartit pel Dr. Don Kiraly: *Translator Education: A Sociocconstructivist Approach*, celebrat a la Universitat de Vic el 24 de setembre de 2003.

Presentació del llibre de Pilar Godayol *Germanes de Shakespeare. 20 del XX* (Eumo Editorial, 2003) a la llibreria La Tralla de Vic. 31 d'octubre de 2003.

És membre del Jurat de la Beca d'Hivern Víctor Català de l'Ajuntament de l'Escala, 2a edició. Desembre 2003.

Moderar la sessió "Els discursos de la ficció. La passió segons Renée Vivien" en la Jornada d'Estudi sobre l'obra de Maria-Mercè Marçal celebrada el dia 17 d'octubre de 2003 a l'Aula Magna de la Universitat de Barcelona i organitzada per l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana.

Imparteix la comunicació *Teaching Quality in Subtitling: Challenges of On-line Campuses* al congrés *In so many Words. Language Transfer on the Screen*, el 7 de febrer de 2004, a la University of Surrey Roehampton.

Imparteix la comunicació "Desig, teatralitat i textualitat a les dramaturgies catalanes del segle XX" al congrés *Los hábitos del deseo. Formas de amar en la modernidad*, el 23 de març de 2004, a la Universitat Autònoma de Barcelona.

Imparteix la conferència "Gènere textual/sexual i traducció: actuar en femení" dins del Seminari d'especialització de la Xarxa Temàtica "La traducció literària en l'època contemporània", el 5 de març de 2004, a la Universitat de Barcelona.

Imparteix la comunicació *¿Es la adaptación un falso problema? Posibilidades y límites de la adaptación cinematográfica en la teoría de la traducción audiovisual* al IV Congreso Internacional de Trásvases Culturales: Literatura, Cine y Traducción, Universidad del País Vasco, 28 de maig de 2004.

Participa en el programa "Els matins de TV3" de Josep Cuní i Elena Garcia Melero, com a coodirectora de la Càtedra UNESCO sobre Dones, Desenvolupament i Cultures, juntament amb el professor Joan Isidre Badell, amb motiu de la setmana contra la violència de gènere de TV3. 27 de maig de 2004.

— Ferran Burguillos i Martínez. Imparteix i coordina el curs "L'accés a la informació a internet." Universitat de Vic, Universitat d'Estiu. Juliol de 2004.

— Marcos Cánovas i Méndez. Presenta la comunicació *TV advertisements and the clever audience. In So Many Words, language transfer on the screen*, University of Surrey, Londres, 6 i 7 de febrer de 2004.

Presenta la comunicació: *Diseño e impartición en un entorno digital de una asignatura de traducción especializada jurídica y económica*. VI Congreso Internacional de Traducción: Ensenyament a distància de llengua i traducció. Universidad Autònoma de Barcelona, Bellaterra, 10-12 de maig de 2004.

Presenta la comunicació: *Je t'aime. El uso de la ambigüedad en la publicidad audiovisual*. IV Congreso Internacional de Trásvases Culturales: Literatura, Cine y Traducción. Universidad del País Vasco, Vitoria-Gasteiz 27-29 de maig de 2004.

— Lluïsa Cotoner i Cerdó. Presenta la Dra. Jana Matei, traductora al català i creu de Sant Jordi 2003, a la FCHTD de la Universitat de Vic. 22 d'octubre de 2003.

Presentació de la comunicació: *Ética y estética de la autotraducción, una cala en las versiones al castellano de Josep Pla, Joan Perucho y Carme Riera* al Congreso Internacional Traducción, Texto e Interferencias, Universidad de Málaga del 22 al 24 de octubre de 2003. 23 d'octubre de 2003.

Presentació del llibre de Pilar Godayol *Germanes de Shakespeare. 20 del XX* (Eumo Editorial, 2003) a la llibreria La Tralla de Vic. 31 d'octubre de 2003.

Assessora tècnica del Tribunal del procés selectiu de personal de l'Ajuntament de Vic, pel que fa a la prova de castellà (3 de novembre de 2003).

Presenta la comunicació: *Una curiosa traducción del Quijote al mallorquín* als X Encuentros Complutenses en torno a la Traducción, Universidad Complutense de Madrid, del 12 al 14 de noviembre de 2003. 13 de novembre de 2003.

Membre del jurat del VI Premi de Traducció «Àngel Crespo» (lliurament 17 de novembre de 2003)

Presentació a la Sala Segarra de l'Ateneu de Barcelona del llibre d'Enrique Badosa *Otra silva de varia lección*. 26 d'abril de 2004

Elabora el discurs de cloenda del "lliurament de diplomes de Batxillerat del IES Jaume Salvador i Pedrol" de Sant Joan Despí. 21 de maig de 2004.

Codirigeix, amb Maria González, la setena edició del programa de doctorat Metodologia i Anàlisi de la Traducció de la Universitat de Vic. Bienni 2003-2005.

— Eva Espasa i Borràs. Participa en la presentació del llibre *El mite Madonna*, de Georges-Claude Guilbert, com a assessora de la col·lecció Capsa de Pandora, d'Eumo Editorial. 11 de juny, a l'FNAC de Diagonal Mar.

— Pilar Godayol i Nogué. *Presenta la ponència* El sujeto traductor multicultural: migrantes, subalternas, mestizas, *dins el II Simposio Internacional: Traducción, Texto e Interferencias. Universidad de Málaga, 23 d'octubre.*

Assisteix als X Encuentros Complutenses en torno a la traducción. Universidad Complutense de Madrid, del 12 al 15 de novembre.

Pronuncia la conferència *Virginia Woolf: cinc-centes lliures i una cambra pròpia*, organitzada pel grup ORATGE. Vic, 13 de desembre de 2003.

Pronuncia la conferència *Gènere textual/sexual i traducció: narrar en femení* dins el Seminari d'especialització "Traducció i reescriptura: estudi de la traducció literària en l'època contemporània". Universitat de Barcelona, 5 de març de 2004.

Imparteix un Seminari sobre Virginia Woolf, organitzat per la Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris i la Càtedra Unesco Dones, Desenvolupament i Cultures. Universitat de Vic, 11 de març de 2004.

Presenta la comunicació *Dones vermelles: desig i escriptura en Anais Nin*, dins el II Congreso Internacional Mujeres y Textualidad: Los hábitos del deseo. Universitat Autònoma de Barcelona, del 22 al 25 de març.

Pronuncia la conferència *Traduir Sandra Cisneros: escriptura, identitat, xicanisme*, dins el curs "Traducció i interculturalitat: la literatura contemporània en el món hispànic". Universitat de Barcelona, 6 de juliol de 2004.

És membre del tribunal qualificador de les proves d'habilitació per a la traducció i la interpretació jurades de la convocatòria de 2003 (anglès-català/català-anglès). Direcció General de Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.

Coordinadora del grup de recerca "Estudis de gènere: dona i societat". CEID i Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació.

És la investigadora principal del projecte *Buidatge biogràfic de catalanes rellevants*, en el marc del grup de recerca "Estudis de gènere: dona i societat" (CEID i Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació).

— Maria González i Davies. Investigadora principal del projecte: "Socioconstructivisme i noves tecnologies: cap al Crèdit Europeu". Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació (DURSI, Generalitat de Catalunya- ref. 2003MQD 00062) Universitat de Vic, Universitat Rovira i Virgili. D'octubre 2003 a octubre 2005.

Imparteix l'assignatura sobre «Pedagogia de la Traducció» dins del Programa de Doctorat Metodologia i Anàlisi de la Traducció, Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, Universitat de Vic, 2003-2005. 20 hores.

Organitza i participa en el seminari: "Translator education: a socioconstructivist approach", impartit pel Dr. Don Kiraly, de la FASK, Germersheim, Universitat de Mainz, Alemanya. 24 de setembre (10 hores). Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, Universitat de Vic, 2003.

Organitza i participa en el seminari: "The Translation Of The Verbal And The Visual In Children's Literature", impartit per la Dr. Riitta Oittinen de la Universitat de Tampere, Finlàndia. 21, 23 i 28 d'octubre (10 hores). Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, Universitat de Vic, 2003.

És membre del tribunal de la tesi doctoral *Tratamiento de las referencias culturales en la traducción de obras de Christine Nöstlinger al español: Tipología de procedimientos, estrategias e intervencionismo del traductor de literatura infantil y juvenil* per Gisela Marcelo Wirnitzer. Universitat de Las Palmas de Gran Canaria, 12 de juliol de 2003. Directores: Dra. Isabel Pascua i Dra. Marisa Presas.

Presenta la comunicació: *Translating in the EFL classroom: Dare We?*. A les XIIes Jornades Pedagògiques d'Anglès. ICE de la Universitat Rovira i Virgili, Amposta. 13-14 febrer 2004. Ponent convidada.

Assisteix a APAC-ELT Convention 2004. EOI i UPF, 26-29 febrer

Participa al III Congrés Internacional de Traducció Especialitzada, Facultat de Traducció i Interpretació, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, 4-6 març 2004.

Assisteix al VI Congrés Internacional de Traducció: Ensenyament a distància de llengua i traducció, Universitat Autònoma de Barcelona, 10-12 maig 2004.

Presenta el llibre de Pilar Godayol *Germanes de Shakespeare. 20 del XX* (Eumo Editorial, 2003) a la llibreria La Tralla de Vic. 31 d'octubre de 2003.

— Teresa Julio i Giménez. Presenta la comunicació: *Rojas y el drama de honor: afinidades y disidencias calderonianas*, en el Siglo de oro en el nuevo milenio. Historia, crítica y teoría literaria, Pamplona, 15-17 de setembre de 2003.

Presenta la comunicació: «Tramoyas y artificios en *Los encantos de Medea*», Toledo, 14-16 de novembre de 2003.

Assisteix a les XXI Jornadas de Teatro Clásico de Almería, Almería, 19-21 de març de 2004.

Participa a les XXVII Jornadas de Teatro Clásico de Almagro, Almagro, 8-11 de juliol de 2004.

— Lucrecia Keim i Cubas. Coordina el Certificat d'Especialització “Intercultural Coaching and Mediating for Business” (Universitat de Vic-Universitat de Jena).

Participa en dues reunions de coordinació del projecte Comenius 106150-CP-1-2002-COMENIUS-C21 “Aprender en y a través de la práctica: Profesionalización de los futuros profesores europeos mediante el *Aprendizaje Reflexivo*” a Hamburg (octubre de 2003) i a Trondheim (abril de 2004).

Co-coordina el Postgrau “Didàctica de l'alemany com a llengua estrangera” (ICE-UAB, UB i UPF) (Biennis 2002-2004 i 2004-2006).

Imparteix, convidada pel Goethe Institut de Madrid, juntament amb Olga Esteve i Zinka Carandell, el seminari de Formació de Formadors *Reflexive Unterrichtspraxis. Auf dem Weg zur Lehrerautonomie* (Goethe Institut Madrid, 18 i 19 de juny de 2004).

— Manuel Llanas i Pont. Prepara l'edició del llibre *Proa (1928-2003). 75 anys a tot vent*. Barcelona: Proa, 2003. (Amb Ramon Pinyol)

Pronuncia una conferència sobre “Circumstàncies de la circulació de llibres als segles XV i XVI. El cas de la Bíblia valenciana” (Institut d'Ensenyament Secundari Forat del Vent, de Cerdanyola del Vallès, 30 d'octubre de 2003).

Participa als X Encuentros Complutenses en torno a la traducción, organitzats per l'Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid (del 12 al 15 de novembre de 2003).

Moderar la sessió sobre «La recerca en l'àmbit de les humanitats i les ciències socials», celebrada dins l'XI Debat Universitari de l'Institut Joan Lluís Vives, centrat en «El paper dels estudis d'humanitats i ciències socials en la universitat i la societat actuals» (Universitat de Vic, 20 i 21 de novembre de 2003).

Dirigeix el treball de doctorat de 12 crèdits de Josep M. Frigola sobre *Traducció i edició en la Catalunya de la postguerra civil (1939-1945)*, llegit a la Facultat i jutjat amb la màxima qualificació (abril 2004).

— Irene Llop i Jordana. Participa en el projecte DGYCIT “Arqueología Experimental. Almacenaje e instrumental agrícola PB-98-1241”. Investigadora principal: Dra. Immaculada Ollich Castanyer.

Pronuncia la conferència “The Jewish Culture of the Jews of Vic.” Organitzada pel Department of Hispanic Studies (Queen Mary University of London) i Department of Hebrew and Jewish Studies (University College of London). Londres, 7-9 setembre 2003.

Pronuncia la conferència “Els jueus a Catalunya.” Casal de l'Associació Vigatana d'Antics Treballadors. Vic, 4 març 2004.

Pronuncia la conferència “Els jueus: un pont cultural entre Orient i Occident.” Cicle de conferències “Cultura: una història d’intercanvis i mestissatge.” Roda de Ter, 20 març 2004.

Visita l’Arxiu de la Universitat Pompeu Fabra amb la Secretària General de la Universitat de Vic, la professora Montserrat Vilalta. Desembre 2003.

La Universitat de Vic proposa a la professora Irene Llop l’organització i administració de l’Arxiu de la Universitat de Vic. Gener 2004.

Visita al Museu-Molí Paperer de Capellades i a la Impremta Romanyà amb els alumnes de l’assignatura el Llibre Manuscrit. 30 abril 2004.

Visita a l’Arxiu i Biblioteca Episcopal de Vic amb els alumnes d’Arxivística. 28 maig 2004

— Gemma Mascaró. Participa en la xerrada de la Cap de biblioteca de la UVic Anna Andreu sobre l’elecció d’un nou sistema d’automatització per a les biblioteques del CBUC. 22 d’abril 2004.

Visita al Centre de Documentació Artur Martorell de l’Institut d’Educació de l’Ajuntament de Barcelona, un servei municipal especialitzat en educació i literatura infantil i juvenil. Es mostrà el centre i el funcionament del sistema de gestió de biblioteques que utilitzen, l’ABSYS. 6 de maig 2004.

— Laia Moñino i Balaguer. Realitza una visita, com a acompanyant dels estudiants de primer curs de Biblioteconomia i Documentació, a la Biblioteca de la Universitat de Vic. Desembre de 2003.

Realitza una visita, com a acompanyant dels estudiants de tercer curs de Biblioteconomia i Documentació, a la Biblioteca Pública Vapor Vell. Barcelona, desembre de 2003.

— Víctor Obiols. Coordina, amb Ronald Puppo, les “VIII Jornades de Traducció a Vic: *traduir poesia*”. Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, 28 i 29 d’abril de 2004.

— Ramon Pinyol i Torrents. Edita en col·laboració amb M. A. Verdaguer les *Actes del V Col·loqui sobre Verdaguer (2002)*, publicades per Eumo Editorial el novembre de 2003, 687 pp.

És vocal del Tribunal de la tesi de Lluïsa Plans “Edició i estudi de *En defensa pròpia*, de J. Verdaguer”. Universitat de Barcelona, abril de 2004.

És membre del Consell de Redacció de l’*Anuari Verdaguer*.

Coordinador del grup de recerca de la Universitat de Vic “Edició de textos literaris del segle XIX”.

Vocal del Tribunal de les Proves de Traducció i Interpretació Jurades de la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya (novembre-desembre de 2003).

— Ronald Puppo i Bunds. Presenta la comunicació “Perspectives de l’ocasió literària”, a la taula sobre literatura i educació, en el marc del curset “La literatura a l’ensenyament”, organitzat per l’Aula Segimon Serrallonga i la Facultat d’Educació, Universitat de Vic, el dia 17 de març de 2004.

Presenta la comunicació “Intertextualitat translativa en la versió anglesa de *Canigó*”, a les “VIII Jornades de Traducció a Vic: *traduir poesia*”. Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, el 29 d’abril de 2004.

Pronuncia la conferència “Punts de contacte entre el *Canigó* de Verdaguer i la tradició èpica en llengua anglesa”, en el marc de la Festa Verdaguer Folgueroles 2004, organitzada per la Casa Museu Verdaguer. Folgueroles, 14 de maig de 2004.

Coordina, amb Víctor Obiols, les “VIII Jornades de Traducció a Vic: *traduir poesia*”. Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, 28 i 29 d’abril de 2004.

Coordina la 4a edició de la visita d’estudiants de batxillerat a la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, els dies 14 i 15 de juny de 2004.

És membre del jurat del “Premi Narcís Feliu i Penya”, atorgat per la Universitat de Vic per al millor treball de recerca d’estudiants de batxillerat, curs 2003-2004.

Imparteix l’assignatura “Colonialisme, postcolonialisme i traducció” en la 7^a edició del programa de doctorat Metodologia i Anàlisi de la Traducció. Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació.

Visita, amb estudiants de la University of North Carolina, Wilmington, el monestir de Montserrat, el 21 de febrer de 2004.

Visita, amb estudiants de la University of North Carolina, Wilmington, el museu Dalí (Figueres) i Empúries, el 27 de març de 2004.

Visita, amb estudiants de la University of North Carolina, Wilmington, el monestir de Sant Pere de Casserres, el 30 d’abril de 2004.

— Marta Recuenco i Osa. Organitza i actua de secretària del “VIII Premi de Traducció Andreu Febrer”. De febrer a maig de 2004.

— Carme Sanmartí i Roset. Presenta la comunicació, juntament amb Montserrat Sanmartí, *La cultura de las mujeres Baldrich a través de sus cartas. Valls en el siglo XIX* en el VII Congreso Internacional de Historia de la Cultura escrita, organitzat per la Universidad de Alcalá, juliol, 2003.

Presenta la ponència *La representación de la mujer en la pintura (1850-1910)* en el V Taller Internacional de Mujeres, organitzat per la Cátedra de la Mujer de la Universidad de La Habana, Cátedra de la Mujer, novembre 2003.

Presenta la ponència “Les dones: família i sentiment religiós” en el IV Congrés de la Coordinadora de Centres de Parla Catalana sobre el tema *Església, societat i poder*, febrer, 2004.

Pronuncia la conferència: “Dalí i Miró, dos pintors surrealistes” a la Biblioteca de l’Ajuntament del Bruc, abril, 2004.

— Joan Solà i Montserrat. Representa la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació a la reunió ordinària de la Conferencia de Centros y Departamentos de Traducción e Interpretación del Estado español. Centro de Estudios Superiores Felipe II. Aranjuez. 30 i 31 de gener de 2004.

Coordina el comitè local designat per la Universitat de Vic del projecte nacional, impulsat per l’Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación, de modificació dels plans d’estudi de la llicenciatura de Traducció i Interpretació per adaptar-los a l’Espai Europeu d’Educació Superior.

Representa la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació a la reunió extraordinària de la Conferencia de Centros y Departamentos de Traducción e Interpretación del Estado Español. Centro de Estudios Superiores Felipe II. Aranjuez. 4 i 5 de juny de 2004.

Imparteix el curs “Noves Tecnologies Aplicades a la Traducció” dins del programa de doctorat Metodologia i Anàlisi de la Traducció de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació de la Universitat de Vic. Del 15 d’abril al 18 de maig de 2004.

Representa la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació a la reunió preparatòria de la Prova Pilot del Departament d’Universitats, Recerca i Societat de la Informació de la Generalitat de Catalunya i l’Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya d’adaptació de titulacions a l’Espai Europeu d’Educació Superior. Seu de l’Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya. Barcelona, 28 de maig de 2004.

— Àngel Tortadès i Guirao. Presenta la ponència: «Observació de l’adquisició de competència traductora en assignatures no presencials» presentada a: VI Congrés Internacional de Traducció que va tenir lloc a la Universitat Autònoma de Barcelona del 10 al 12 de maig de 2004.

— Xus Ugarte i Ballester. És membre del tribunal del títol de traductor i intèrpret jurat de la Generalitat de Catalunya.

Forma part del tribunal dels premis de recerca Feliu de la Peña, Universitat de Vic.

Imparteix, en col·laboració, el seminari “Traducció i recepció literària a Catalunya”, en el programa de doctorat “Metodologia i anàlisi de la traducció” de la UVic.

— Sheila Waldeck. Coordina el *Vic Semester Abroad Program*, dirigit a estudiants de la Universitat de Carolina del North a Wilmington, dels Estats Units. De gener a maig de 2004.

ESCOLA D’IDIOMES

— Jordi Auseller participa en el debat/taula rodona «El text del teatre infantil i juvenil» amb la ponència «El text dramàtic per a infants i joves a la cartellera teatral avui» dins la jornada El Lloc del Teatre Infantil i Juvenil, acte organitzat per la Fundació Xarxa d’Espectacle Infantil i Juvenil de Catalunya el dia 24 de gener de 2004 al Centre Cultural Can Fabra (BCN).— Participa en el debat/taula rodona «QUATTRO. Vier Motoren für Europa» amb la ponència *Rund ums Kinder- und Jugendtheater in Katalonien* dins el festival TRIANGEL-4. Internationales Festival für Kinder und Jugendtheater der Bodenseeregion, organitzat pel Stadttheater-junges Theater KN i celebrat els dies 15, 16 i 17 de juny de 2004 a Konstanz (Alemanya)

— Montse Corrius presenta la comunicació *The «third» language in dubbing* al congrés “In So Many Words: Language Transfer On the Screen”, celebrat a Londres els dies 6 i 7 de febrer de 2004.

— M Carme Crivillés imparteix la xerrada “Cos i cultura” a l’Associació Oratge de Vic el 8 de novembre 2003.

— El Dr. Josep Gallart imparteix dos cursos de Tècniques d’Estudi Universitàries per als estudiants de la FEC. Octubre i novembre 2003.

— Sarah Khan i Àngels Pinyana assisteixen al congrés sobre Independent Language Learning celebrat del 2 al 4 de desembre de 2003 a Milton Keynes, Gran Bretanya, organitzat per la Open University.

— Anna Masferrer presenta la ponència *Eine virtuelle Stadtführung: Entwicklung einer CD ROM (Un circuit virtual per una ciutat: Elaboració d'un CD Rom)* dins el marc del V Congrés de Germanistes de Catalunya i Ir Congrés de la Societat Goethe a Espanya, Universitat Rovira i Virgili, Tarragona. 3-5 d'abril de 2004.

— Joan Masnou imparteix la conferència *Culture and the Organizational Behaviour* i un taller sobre *Developing Cross-Cultural Skills: Exploring and Reconciling Cultural Dilemmas*, als alumnes del curs International Business Culture a la Universitat de Vic.

— Àngels Pinyana imparteix la conferència *Non-verbal communication and stereotypes: help or interference?* i un taller sobre *Developing Cross-cultural skills: Exploring and Reconciling cultural Dilemmas*, als alumnes del curs International Business Culture a la Universitat de Vic.

Juntament amb Sarah Khan, imparteix el curs *Scientific Writing* en el marc dels cursos subvencionats pel FORCEM.

És conferenciant convidada, juntament amb Mia Victori (UAB), a participar a la X Trobada de Centres d'Autoaprenentatge, amb la comunicació: «Presentació del Grup de Recerca sobre Autonomia en l'Aprenentatge de Llengües: GRAAL». 26 de març de 2004.

Participa al congrés 8th CercleS International Conference :University Language Centres: Broadening Horizons, Expanding Networks celebrat del 9 a l'11 de Setembre de 2004 amb la comunicació "Integrating A Self-Access Centre Into A Business English Course: Increasing Autonomy Awareness".



Formació Continuada

Un curs després d'haver adoptat la denominació "Aula L3" volent simbolitzar la importància de l'aprenentatge al llarg de tota la vida (*lifelong learning*), la formació continuada de la Universitat de Vic ha guanyat en unitat i coherència gràcies a la presentació unificada sota aquest nom.

Els cursos de postgrau tenen per objectiu oferir a l'estudiant una formació complementària o especialitzada en una àrea en la qual ja disposa d'una formació universitària prèvia. En els cursos d'extensió universitària, l'estudiant aprèn una determinada matèria, teòrica o pràctica, de manera aprofundida i, sovint, de forma sintètica o especialitzada. Els cursos solen organitzar-se per cobrir necessitats de formació laboral o per satisfer inquietuds culturals d'un determinat sector de la població.

En les pàgines següents hi trobareu un resum de les activitats portades a terme al llarg del curs 2003-04 pel que fa a cursos de Màster i Postgrau, i a l'extensió universitària: Escola d'Idiomes, Universitat d'Estiu i Aula per a la Gent Gran.

PERE QUER

Vicerector d'Afers Acadèmics

JOSEP M. SERRAT

Vicerector de Recerca, Doctorats i Transferència de Coneixement

Programes de postgrau i d'extensió universitària

TÍTOLS DE MÀSTER

Màster en Direcció de la PIME Internacional (7a edició)

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Coordinació: Sílvia Cordomí i Saborit, professora de la Facultat d'Empresa i Comunicació de la UVic

Objectius: obtenir una visió global de la Direcció i Gestió d'Empreses (PIME) des de diferents òptiques: gestió estratègica de l'empresa i del factor humà, gestió economicofinancera, gestió de màrqueting, gestió de la qualitat, logística i comerç internacional.

Tipus: modular (6 mòduls especificats en l'apartat de cursos d'extensió universitària)

Període de realització: del 22 d'octubre de 2003 al 2 de juny de 2004

Crèdits: 31

Alumnes matriculats: 53

Màster en Interpretació de Conferències (5a edició). Segon curs

Organització: Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Coordinació: Oriol Garcia

Objectius: la formació de professionals qualificats com a intèrprets de conferència, tant d'interpretació consecutiva com simultània. Els estudiants que segueixen el curs aconsegueixen una bona preparació per incorporar-se al mercat laboral de la interpretació de conferències des de diferents perspectives professionals.

Període de realització: bienni 2002-2004

Tipus: integral

Crèdits: 48

Alumnes matriculats: 2

DIPLOMES DE POSTGRAU

Postgrau en Atenció integral i multidisciplinària a la persona amb cremades

Organització: Escola Universitària de Ciències de la Salut

Coordinació: Montserrat Faro, professora de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut

Objectius: desenvolupar capacitats i establir les competències necessàries per donar una atenció integral de qualitat a les persones amb cremades

Període de realització: del 8 d'octubre de 2003 al 16 de juny de 2004

Tipus: integral

Crèdits: 25

Alumnes matriculats: 14

Postgrau en Integració de Sistemes de Gestió a l'Empresa

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Coordinació: Enric Comas i Mora, professor de l'Escola Politècnica Superior

Objectius: donar la formació adequada per al desenvolupament d'un sistema global de gestió a l'empresa que integri els requeriments descrits a la norma de Gestió de la Qualitat (UNE-EN ISO 9001:2000), a la norma de Gestió del Medi Ambient (UNE-EN ISO 14001) i al Reglament Europeu de Gestió i Auditoria Ambiental (EMAS 761/2001), i la implantació d'un sistema de gestió per a la prevenció de riscos laborals, d'acord amb les normes vigents (OSHAS 18.001).

Període de realització: de gener a juny de 2004

Tipus: integral

Crèdits: 15

Alumnes matriculats: 9

Postgrau en Mediació Familiar i Comunitària

Organització: Facultat d'Educació

Coordinació i direcció: Joan Sala Baiget, professor de la Facultat d'Educació

Objectius: Aprofundir les bases de la mentalitat mediatora: una cultura de la pau i un treball comunitari. Enfocar la gestió del conflicte, tant en l'àmbit familiar com en el comunitari, des d'una vessant positiva i no destructiva. Evitar l'escalada del conflicte i treballar per una correcta gestió que ens porti a la millor solució per a totes les parts implicades.

Període de realització: de gener a juny de 2004

Tipus: integral

Crèdits: 21

Alumnes matriculats: 13

CURSOS D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA

Curs "L'exercici terapèutic cognoscitiu. Mètode Perfetti" (3a edició)

Organització: Escola Universitària de Ciències de la Salut

Coordinació: Marc Vidal i Falguera, responsable de formació continuada de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut

Període de realització: del 6 de febrer al 6 de març de 2004

Hores: 40

Alumnes matriculats: 17

Curs "Electroteràpia analgèsica i exitomotora" (2a edició)

Organització: Escola Universitària de Ciències de la Salut

Coordinació i direcció: Fina Soler i Carme Garolera, professores de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut

Període de realització: del 16 d'abril al 16 de maig de 2004

Crèdits: 6

Alumnes matriculats: 20

Curs "Higiene i manipulació d'aliments"

Organització: Escola Universitària de Ciències de la Salut

Coordinació: Carme Vilà, professora de l'EUCS

Durada: del 9 al 18 de setembre de 2003

Hores: 60

Alumnes matriculats: 11

Curs "Taller de cerca bibliogràfica i documental en ciències de la salut"

Organització: Escola Universitària de Ciències de la Salut

Coordinació: Ferran Burguillos, professor de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Durada: juliol de 2003

Hores: 12

Alumnes matriculats: 65

Curs "La literatura a l'ensenyament"

Organització: Facultat d'Educació

Coordinació: Francesc Codina i Teresa Puntí, professors de la Facultat d'Educació

Període de realització: del 17 al 24 de març de 2004

Hores: 6

Alumnes matriculats: 44

Curs "Regressió logística en recerca clínica i sanitària"

Organització: Escola Politècnica Superior

Coordinació: Malu Calle, professora de l'Escola Politècnica Superior

Període de realització: del 24 al 27 de març de 2004

Hores: 20

Alumnes matriculats: 27

Curs de Direcció Estratègica de l'Empresa: els recursos humans, factor clau de competitivitat

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Professor responsable: Josep M. Orduña, director de recursos humans de Nutrexpa

Període de realització: del 27 d'octubre al 17 de desembre de 2003

Crèdits: 5

Alumnes matriculats: 21

Curs de Comerç Internacional

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Professor responsable: Josep Lluís Aznar, consultor del programa NEX (COPCA)

Durada: del 21 d'octubre al 18 desembre de 2003

Crèdits: 6

Alumnes matriculats: 11

Curs de Direcció i Gestió Economicofinancera

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Professora responsable: Joaquina Vila i Arumí, professora del Departament d'Organització i Empresa de la Facultat d'Empresa i Comunicació

Durada: del 26 de gener al 15 de març de 2004

Crèdits: 5

Alumnes matriculats: 20

Curs de Direcció i Gestió de Màrqueting a la PIME

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Professor responsable: Manel Rovira, consultor de màrqueting

Durada: del 27 de gener al 16 de març de 2004

Crèdits: 5

Alumnes matriculats: 13

Curs de Tècniques de Gestió per al Controller

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Professor responsable: Francisco Martín, censor jurat de comptes

Durada: de l'13 d'abril a l'1 de juny de 2004

Crèdits: 5

Alumnes matriculats: 16

Curs de Noves Tecnologies en l'Entorn Empresarial

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació

Professor responsable: Oriol Iglesias i Bedós, professor de la Facultat d'Empresa i Comunicació

Durada: del 14 d'abril al 7 de juny de 2004

Crèdits: 5

Alumnes matriculats: 9

Certificat d'Especialització en biblioteques escolars i infantils

Organització: Universitat de Vic, Biblioteca Can Butjosa (Parets del Vallès)

Coordinació: Joan Isidre Badell, professor de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Període de realització: setembre 2003 a juny 2004

Hores: 180

Alumnes matriculats: 28

Certificat d'Especialització "Intercultural Coaching and Mediating for Business"

Organització: Universitat de Vic , Universitat de Jena

Coordinació: Lucrecia Keim, professora de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Període de realització: setembre 2003 a juny 2004

Hores: 140

Alumnes matriculats: 1

Vic Semester Abroad Program

Organització: Universitat de Vic

Coordinació: Sheila Waldeck, professora de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Període de realització: de febrer a juliol de 2004

Hores: 60

Alumnes matriculats: 13

Curs de Formació Ocupacional "Atenció especialitzada en malalts d'Alzheimer"

Organització: Universitat de Vic. Curs finançat pel Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya

Responsable: Pilar Soler i Canudas, professora de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut

Període de realització: del 29 de setembre al 19 de desembre de 2003

Hores: 300

Alumnes matriculats: 20

Curs "Preparació per a la prova d'accés a la Universitat per als més grans de 25 anys"

Organització: Universitat de Vic

Coordinació: Pere Quer i Aiguadé, vicerector d'Afers Acadèmics

Període de realització: novembre de 2003 a abril de 2004

Hores: 180

Alumnes matriculats: 15

Curs "Projecte Opera Learning. La construcció d'una òpera: Macbeth"

Organització: Universitat de Vic

Responsable: Jaume M. March Amengual, professor de l'Escola Politècnica Superior

Període de realització: del 26 de febrer al 15 de març de 2004

Hores: 10

Alumnes matriculats: 34

JORNADES I SEMINARIS

I Jornades d'Activitat Física i Educació

Organització: Facultat d'Educació

Coordinació: Eduard Comerma i Eduard Ramírez, professors de la Facultat d'Educació

Dates de realització: dies 24 i 25 de març de 2004

Hores: 9

Alumnes matriculats: 73

II Jornades d'Educació Infantil

Organització: Facultat d'Educació

Coordinació: Àngel Alsina i Maica Bernal, professors de la Facultat d'Educació

Dates de realització: dies 21 i 22 de març de 2004

Hores: 10

Alumnes matriculats: 169

VIII Jornades de Traducció a Vic. Traduir poesia

Organització: Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Coordinació: Lucrecia Kreim, Marcos Cánovas, Maria González, professors de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Dates de realització: 28 i 29 d'abril de 2004

Alumnes matriculats: 43

Tancament comptable i fiscal de l'exercici 2003. Estratègies empresarials per reduir la factura fiscal 2003

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació i Assessoria Juvé, Gavara, Bech i Rovira, SA.

Coordinació: Alejandra Aramayo y García, responsable de Formació Continuada de la Facultat d'Empresa i Comunicació

Data de realització: 11 de desembre de 2003

Alumnes matriculats: 18

Responsabilitat empresarial per accidents de treball

Organització: Facultat d'Empresa i Comunicació i Assessoria Juvé, Gavara, Bech i Rovira, SA.

Coordinació: Joaquina Vila i Arumí, professora de la Facultat d'Empresa i Comunicació

Data de realització: 10 de juliol de 2003

Alumnes matriculats: 10

Seminari "La comprensió de textos a l'aula i les seves dificultats"

Organització: Facultat d'Educació

Coordinació: Olga Pedragosa, professora de la Facultat d'Educació

Període de realització: dies 13 i 14 de febrer de 2004

Hores: 6

Alumnes matriculats: 112

Programes	Nombre d'estudiants
Màsters	55
Diplomes de postgrau	36
Cursos d'extensió universitària	295
Jornades i seminaris	425
Total	8.11

Escola d'Idiomes

PRESENTACIÓ

Aquest curs acadèmic 2003-04, l'Escola d'Idiomes ha impartit cursos de 5 llengües diferents: anglès, francès, alemany, italià i àrab. A banda dels cursos ordinaris s'han impartit cursos de preparació d'exàmens oficials de la Universitat de Cambridge, de l'Institut Goethe i de l'Institut Francès. Així com un curs de conversa en anglès.

La primavera de 2003 es va signar un conveni específic de col·laboració entre el Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, la Universitat Oberta de Catalunya i la Universitat de Vic per a l'adquisició de matrícules dels cursos de l'Escola Virtual d'Idiomes per part de la UVic. Els estudiants que així ho vulguin poden seguir un curs en format virtual i complementar-lo amb classes presencials a l'Escola d'Idiomes. L'oferta d'aquests cursos cal emmarcar-la en el programa de Terceres Llengües i la voluntat de facilitar l'aprenentatge de l'anglès als estudiants, exestudiants, professors i personal universitaris. Per al curs 2004-05 s'ampliarà l'oferta tant de nivells, que anirà dels nivells 2 d'anglès fins al 5, com d'horaris.

Enguany és molt destacable la participació a congressos amb comunicacions i la producció d'alguns professors de l'Escola d'Idiomes que tiren endavant projectes de recerca com la recent creació d'un grup de recerca en Autonomia i Aprenentatge de Llengües (GRAAL) que coordina la professora Àngels Pinyana i en el qual hi ha implicats altres professors de l'Escola d'Idiomes.

M'agradaria destacar especialment la publicació del *Easy English Dictionary*, un diccionari adreçat als alumnes de cicle superior de primària i primer cicle de secundària. Útil també per a les persones adultes que s'inicien en l'aprenentatge de l'anglès. Integra i relaciona tres diccionaris: un diccionari monolingüe anglès, un diccionari anglès-català i un diccionari català-anglès.

En l'elaboració d'aquest diccionari hi han treballat intensament diversos autors, entre ells Montse Corrius i Joan Masnou, professors de l'Escola d'Idiomes.

L'Escola d'Idiomes col·labora aportant el professorat i participant en graus diversos amb l'EUCS, l'EPS i la FEC. Atesa la forta aposta per l'idioma i l'absència d'un departament propi de llengües a la FEC, l'Escola d'Idiomes fa les funcions d'aquest departament i treballa estretament amb el Consell de Direcció de la FEC per desplegar d'una manera coherent i decidida la implantació de l'anglès com a assignatura obligatòria en tots els seus estudis. A més col·laborar en la selecció dels estudiants que marxen a fer estudis a l'estranger. Professors de l'Escola d'Idiomes juntament amb altres professors de la UVic i d'altres universitats europees van impartir en anglès l'assignatura *International Business Culture*.

A petició de la direcció de l'EPS, es va fer una auditoria lingüística (concretament d'anglès) entre els professors d'aquest centre. També es va fer una prova de nivell entre tots els estudiants de primer curs de Ciències Ambientals i Biotecnologia.

L'Escola d'Idiomes va organitzar i impartir el curs d'anglès *Scientific Writing* adreçat al personal docent i subvencionat pel Forcem.

En col·laboració amb l'Oficina de Mobilitat, l'Escola d'Idiomes ha organitzat els cursos de català i de castellà per a estudiants estrangers. També s'han organitzat cursos de català per a estudiants de la resta de l'Estat. S'ha distingit entre estudiants que tenen el català com a assignatura troncal i estudiants que necessiten el català de forma instrumental per entendre les classes.

La direcció d'Escola d'Idiomes dirigeix, juntament amb el departament de Filologia de la FE l'Aula d'Autoaprenentatge, un espai que sens dubte ha de jugar un paper molt important en el marc del desenvolupament del Crèdit Europeu i el canvi de metodologies cap a centrar el procés d'aprenentatge en l'alumne i la seva autonomia.

L'Escola d'Idiomes continua treballant en la formació *in-company*, desenvolupant cursos a mida per a empreses de la comarca.

Per acabar, només em queda agrair als professors la professionalitat i la dedicació amb què han tirat endavant tots els projectes que hem anat engegant així com el seu compromís amb l'Escola i la Universitat de Vic. En les pàgines que segueixen presentem l'activitat que s'ha dut a terme a l'Escola d'Idiomes.

SERGI DOMÍNGUEZ I TARRAGONA

Director de l'Escola d'Idiomes

RELACIÓ DEL PROFESSORAT

Anglès

Gonçal Calle i Rosingana
 Montserrat Corrius i Gimbert
 Maria Carme Crivillés i Grau
 Josefina Guix i Soldevila
 Barbara Jackson
 Sarah Khan
 Rosa Licata
 Sophie Littlewood
 Joan Masnou i Suriñach
 Daniel Nicholls
 Julie Pierce
 Maria Àngels Piñana i Garriga

Francès

Josep Gallart i Bau
 Claude-Brigitte Carcenac

Alemanys

Jordi Auseller i Roquet
 Anna Masferrer i Giralt

Italià

Michela Franco

Àrab

Abdelali El Yandouzi

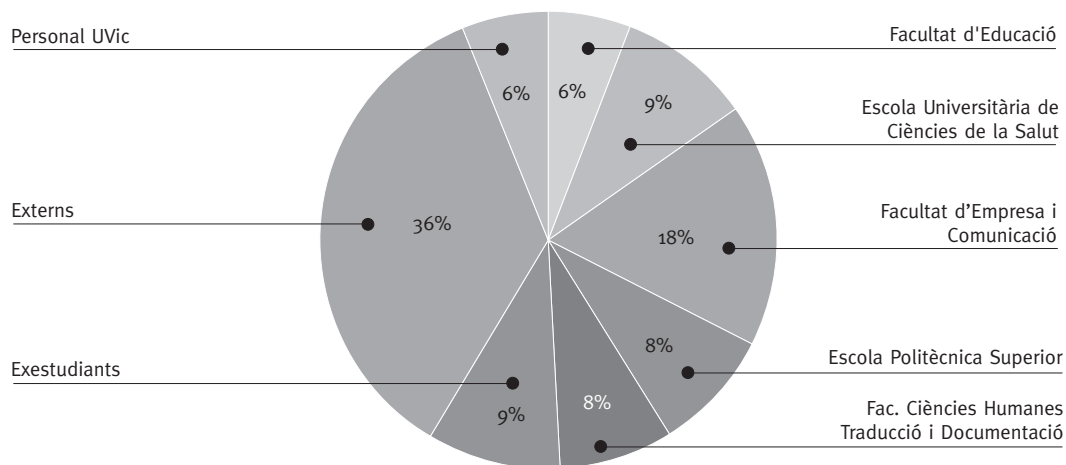
Català

Rosa M Güell

Castellà

Amadeu Grifoll

PROCEDÈNCIA DE L'ALUMNAT DE L'ESCOLA D'IDIOMES



IX Universitat d'Estiu. Vic 2004

La Universitat de Vic ha ofert, en aquesta nova edició de la Universitat d'Estiu, un total de 29 cursos. Enguany s'ha consolidat la política iniciada els anys anteriors, mantenint el marc territorial de cursos impartits fora de la ciutat de Vic, l'oferta a professionals de diferents àmbits i a estudiants d'altres Universitats.

Del conjunt de la programació ha destacat una major orientació cap als professionals que cursen aquestes activitats d'estiu com a complement a la seva formació i l'inici d'oferta de cursos en l'àrea de comunicació i publicitat.

Els cursos s'han agrupat en les següents temàtiques:

- Empresa
- Comunicació
- Administració
- Ensenyament
- Educació i Societat
- Salut i Qualitat de Vida
- Alimentació i Salut
- Medi Ambient, Natura i Esport
- Energia
- Astronomia
- Traducció i Interpretació
- Documentació i Tecnologies de la Informació i la Comunicació (TIC)
- Arqueologia
- Art i Disseny

Aquests cursos s'han impartit a diferents poblacions de Catalunya per tal de fer present la Universitat de Vic fora de la comarca d'Osona i per facilitar als interessats la possibilitat de poder-hi assistir: Vic, Barcelona, Granollers, Blanes, Roda, Centelles, Montesquiu i Castelló de la Plana.

ORGANITZACIÓ

Comissió Permanent

Pere Quer, president de la IX Universitat d'Estiu de Vic 2004

Montserrat Vilalta, secretària general

Teresa Puntí, Facultat d'Educació

Sergi Domínguez, Escola d'Idiomes

Miquel S. Genís, Facultat d'Economia i Empresa

Àngel Tortadès, Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació

Pilar Soler, Escola Universitària de Ciències de la Salut
Anna Dalmau, Escola Politècnica Superior
Montse Simon, Secretària Universitat d'Estiu

ACTE INAUGURAL

Se celebrà el dia 30 de juny, a les 19.30 del vespre, a la Sala de la Columna de l'Ajuntament de Vic, presidit per l'alcalde de la ciutat i en aquesta edició s'homenatjà l'escriptor Emili Teixidor. L'encomi de l'homenatjat anà a càrrec de la professora Maica Bernal.

CURSOS

L'accés a la informació a Internet (6a edició)

Coordinador del curs: Ferran Burguillos (UVic)
Professorat: Ferran Burguillos (UVic), Javier Leiva (Bibliotecari-Documentalista)
Alumnes matriculats: 25
Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 22 / Altres universitats: 1 /
Professionals: 2

Excel: sabem fer-lo rendir al màxim? (2a edició)

Coordinador del curs: Vladimir Zaiats (UVic)
Professorat: Joan A. Castejón (UVic), Vladimir Zaiats (UVic)
Alumnes matriculats: 11
Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 8 / Altres universitats: 3

Contaplus Elite 2003 (2a edició)

Coordinadora del curs: Carme Portet (UVic)
Professorat: Elisabet Paxau (UVic), Carme Portet (UVic)
Alumnes matriculats: 16
Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 12 / Altres universitats: 3 / Professionals: 1

Utilització d'eines informàtiques per a l'anàlisi de dades en recerca educativa i en l'àmbit de les ciències socials (2a edició)

Coordinadora del curs: Núria Simó (UVic)
Professorat: Malu Calle (UVic)
Alumnes matriculats: 4
Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 4

Arqueologia. Excavació i experimentació al jaciment de l'Esquerda

Coordinadora del curs: Imma Ollich (UB – Museu Arqueològic de l'Esquerda)

Professorat: Christine E. Shaw (Butser Ancient Farm, UK), Consol Blanch (UVic), Carme Cubero (Centre d'Estudis Martorellencs), Carme Goula (Escola d'Arts i Oficis, Vic), Jordi Juan-Tresserras (UdG), Jordi Martí (UVic), Maria Ocaña (UB – Museu Arqueològic de l'Esquerda), Montserrat de Rocafiguera (UB – Museu Arqueològic de l'Esquerda), David Serrat (UB-UVic), Imma Ollich (UB – Museu Arqueològic de l'Esquerda)

Alumnes matriculats: 18

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 12 / Altres universitats: 5 /

Professionals: 1

Vic Summer Translation Program

Coordinadora del curs: Sheila Waldeck (UVic)

Professorat: Marcos Cánovas (UVic), Maria González-Davies (UVic), M. Lluïsa Cotoner (UVic), Víctor Obiols (UVic), Richard Samson (UVic), Lawrence Venuti (Temple University-USA), Eva Espasa (UVic), Xus Ugarte (UVic), Sheila Waldeck (UVic)

IX Curs de Geriatria: Reptes en l'assistència a les persones amb malaltia crònica avançada

Coordinadors: Joan Espauella (Centre d'Estudis de l'Envel·liment de Catalunya), Núria Gorchs (Centre d'Estudis de l'Envel·liment de Catalunya)

Professorat: Roberto Nuño, Francisco Javier Gómez Pavón, Lluís Segú, Joan-Manel Pérez-Castejón, Francesc Rosell, Francesc Formiga, Eva Farrero, Antoni Salvà, Roser Aguilar, Montse Ferrer, Carles Blay, Magda Tarrés, professionals de l'Hospital de la Santa Creu (Matilde Barneto, M. Josep Caldés, Imma Cantizano, Joan Espauella, Josep Fabregó, Núria Gorchs, Carme Guinovart, Núria Morera, Jordi Roca, Mònica Umpiérrez, Elisenda Ylla-Català)

Alumnes matriculats: 116

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 22 / Altres universitats: 3 / Professionals: 91

VIII Curs de cardiologia per a metges d'atenció primària i VI Jornada Cardiovascular d'Osona

Coordinadors del curs: Josep Sadurní (Hospital General de Vic), Antoni Iruela (Hospital General de Vic)

Professorat: Carme Sanclemente, Josep Sadurni, Marc Serrallach, Mara Lurdes, Anna Rodríguez, Marta Serrarols, Xavier Oliva, Jordi Admetlla, Mireia Gallés, Núria de la Iglesia, Sara Martínez, Sílvia Narejos, Sílvia Roca, Albert Ianes, Joan Casadevall, Núria Roger, Carles Falces, Eugeni Ballester, Angels Moleiro

Alumnes matriculats: 112

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 12 / Professionals: 100

El massatge com a eina de comunicació corporal (4a edició): la seva aplicació a la infància i als adults. Tècniques de relaxació i harmonia corporal

Coordinadora del curs: Mònica Roura (UVic)

Professorat: Montserrat Rizo (UVic), Mònica Roura (UVic)

Alumnes matriculats: 30

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 30

El cavall com a suport educatiu a les persones amb necessitats educatives especials

Coordinadora del curs: Olga Pedragosa (UVic)

Professorat: Sònia Romera (mestra d'Educació Especial, reeducadora mitjançant l'equitació), Raquel Vicente (assessora eqüestre)

Alumnes matriculats: 29

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 22 / Altres universitats: 3 /

Professionals: 4

Autoestima i control d'estrés (3a edició)

Coordinador del curs: Jordi Naudó (UVic)

Professorat: Montse Moncunill (UVic), Jordi Naudó (UVic)

Alumnes matriculats: 28

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 24 / Professionals: 4

Prevenició de riscos laborals en l'àmbit sanitari (2a edició)

Coordinadors del curs: M. Carme Raurell (UVic), Miquel Vilardell (HGV)

Professorat: Rosa Carreras (Institut Assistència Sanitària, Girona), Jaume de Montserrat (Centre de Seguretat i Salut en el Treball, Girona), Francesc Fibla (H. St. Joan de Déu), Joan Inglès (Responsable de la Vigilància de Salut, Grup SAGESA), Rafael Padrós (H. De St. Pau), Àngel Plans (Servei de Prevenció de l'Aliança, BCN), Francesc Serra (Asepeyo, Vic), Gemma Tàpies (H. Clínic), Pilar Varela (Corporació Parc Taulí, Sabadell), Miquel Vilardell (HGV)

Alumnes matriculats: 26

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 19 / Altres universitats: 4 /

Professionals: 3

El trastorn mental greu (TMG) a la infància i l'adolescència (2a edició)

Coordinadora del curs: Nilda Estrella (UVic)

Professorat: Roser Casalprim (Fundació Nou Barris, Barcelona), Jorge Sosa (Fundació Nou Barris, Barcelona)

Alumnes matriculats: 32

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 27 / Altres universitats: 4 / Professionals: 1

Intervenció en l'abús sexual a menors: prevenció, detecció i actuació (2a edició)

Coordinadores del curs: M. Pilar Turón (UVic), Pilar Polo (Associació FADA)

Professorat: Núria Grau (Associació FADA), Pilar Polo (Associació FADA), Noemí Pereda (Associació FADA), Maria Bernadet (Associació FADA), Núria Martí (Associació FADA),

Alícia Iglesias (Associació FADA)

Alumnes matriculats: 28

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 22 / Altres universitats: 5 / Professionals: 1

Alimentació i cuina mediterrània (3a edició)

Coordinadora del curs: M. Carme Vilà (UVic)

Professorat: Isidre Vila (UVic), M. Carme Vilà (UVic)

Alumnes matriculats: 26

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 26

Aparadorisme (5a edició)

Coordinadora del curs: Mercè Benet (Bau - UVic)

Professorat: Mercè Benet (Bau - UVic)

Alumnes matriculats: 11

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 3 / Altres universitats: 1 / Professionals: 7

Photoshop 7.0. Tractament de la imatge digital (5a edició)

Coordinador del curs: Guillem Casino (Bau - UVic)

Professorat: Guillem Casino (Bau - UVic)

Alumnes matriculats: 11

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 1 / Altres universitats: 2 /

Professionals: 7

QUAM'04. Escultura Pública

Coordinadores del curs: Maite Palomo i Glòria Picazo (H. Associació per a les Arts Contemporànies)

Professorat: Connie Mendoza, Octavi Rofes, Blanca Fernández, José Luís Pérez Pont i Rosa Olivares. Francesc Muñoz, Jorge Mestre / Ivan Barcedo, Alicia Framis, Eulàlia Valldoseira i Javier Peñafiel

Alimentació vegetariana

Coordinadora del curs: Núria Obradors (UVic)

Professorat: Montserrat Illán (diplomada en Nutrició Humana i Dietètica, CESNID-UB)

Alumnes matriculats: 24

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 21 / Altres universitats: 3

Sistema d'Informació Geogràfica (SIG) aplicat a l'administració local: una eina de gestió i de presa de decisions

Coordinadora del curs: Eva Elhombre (Ajuntament de Granollers)

Professorat: Emili del Pozo (especialista en SIG), Marçal Palma (geògraf, especialista en

SIG), Leo Bejarano (ciències ambientals, especialista en SIG)

Alumnes matriculats: 8

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 2 / Altres universitats: 5 / Professionals: 1

Fotografia de Botànica

Coordinador del curs: Antoni Arrizabalaga (Museu de Granollers)

Professorat: Francesc Muntada (fotògraf de natura)

Alumnes matriculats: 4

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 2 / Altres universitats: 2

Comunicació digital en les comunitats virtuals

Coordinadors del curs: Carlos Scolari (UVic), Emilio Sáez Soro (UJI)

Professorat: David de Ugarte (economista, periodista i escriptor), Daniel Gómez Cañete (UPC), Fabricio Ferri Benedetti (investigador en comunitats virtuals), Luís Ángel Fernández Hermana (enredando.com), Daniel Fraticelli (UBA, Buenos Aires - Argentina), José Luís Orihuela (Universitat de Navarra), Carlos Scolari (UVic), Emilio Sáez Soro (UJI), Karma Peiró Rubio

Disseny gràfic i Relacions Públiques

Coordinador del curs: Paul Capriotti (UVic)

Professorat: Gabriel Díaz (UVic), Guillem Marca (UVic)

Alumnes matriculats: 18

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 16 / Altres universitats: 2

Salut i sofrologia

Coordinadora del curs: Anna Rovira (UVic)

Professorat: Rosa Cabello (CAP Llefà, Badalona), Carme Socias (Centre de Fisioteràpia i Gimnàstica Terapèutica), Anna Rovira (UVic)

Alumnes matriculats: 32

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 32

El massatge en els infants de 0 a 6 anys

Coordinadora: Montserrat Rizo (UVic)

Professorat: Fina Soler (UVic), Montserrat Rizo (UVic)

Alumnes matriculats: 28

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 27 / Altres universitats: 1

Estira't!

Coordinador del curs: Carles Parés (UVic)

Professorat: Ricard Castro (UVic), Carles Parés (UVic)

Alumnes matriculats: 20

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 19 / Altres universitats: 1

El cacau i la xocolata: origen, processat, característiques organolèptiques i aplicacions en alimentació

Coordinadores del curs: Consol Blanch (UVic), M. Teresa Piqué (UVic)

Professorat: Joaquim Capdevila (Escola de Xocolateria de l'Havana, Cuba), Ramon Morató (Aula Chocovic, Gurb – Cacao Sampaka), Jaume Soldevila (Chocovic – Gurb), Albert Hueso (UVic), Eva Rovira (UVic), M. Teresa Piqué (UVic), Cristina Vaqué (UVic), Consol Blanch (UVic)

Alumnes matriculats: 13

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 11 / Altres universitats: 2

Introducció als sistemes de posicionament: l'ús del GPS

Coordinadora del curs: Eva Elhombre (Ajuntament de Granollers)

Professorat: Xavier Caparrós Murall (llicenciat en Geografia), Ernest Piqueras (llicenciat en Geografia)

Alumnes matriculats: 7

Procedència de l'alumnat: Universitat de Vic: 4 / Altres universitats: 1 / Professionals: 2

Certificate in Collaborative Translation Teaching

Coordinadora del curs: Maria González (UVic)

Professorat: Don Kiraly (Universitat de Mainz, Germersheim - Alemanya), Richard Samson (UVic), Maria González (UVic)

ALTRES ACTIVITATS

— Exposició: *Apel·les Mestres, la quimera de l'artista*

Exposició dedicada a la figura d'Apel·les Mestres, dibuixant, músic i escriptor, en el 150è aniversari del seu naixement. Coordinadores: Carme Rubio i Maica Bernal.

Organitza: Universitat d'Estiu de la UVic.

Del 29 de juny a l'11 de juliol, a la Sala Eduard Junyent de la Caixa de Manlleu (Rbla. Hospital 11, de Vic).

— Sessió cinematogràfica sobre les relacions de Dalí amb el cinema:

Chaos and Creation, Philip Halsman, Hal Tulchin (1960)

Un chien andalou, Luís Buñuel i Salvador Dalí (1928), amb introducció a càrrec de Ferran Alberich, restaurador del film en la seva versió clàssica.

Organitza: Universitat d'Estiu de la UVic amb la col·laboració de la Filmoteca de Catalunya i el Cine Club Vic.

Dia 7 de juliol, a les 12 h., a l'aula 8 de l'edifici de la Torre dels Frares de la UVic (C/ de la Laura, núm. 13).

— Exposició fotogràfica: *La mà de l'home sobre el Medi Ambient, el medi aquàtic*
Exposició de les fotografies que han participat en el II Concurs Fotogràfic de Medi Ambient “Universitat de Vic”.

Organitza: Escola Politècnica Superior (UVic) i Servei d'Audiovisuals de la UVic. Amb el suport de: Projecte Medi Ambient (Universitat de Vic i Caixa de Manlleu), Gesqua i Percolor. Del 18 de juny al 16 de juliol, al vestíbul de l'edifici de la Torre dels Frares de la UVic (C/ de la Laura, núm 13).

En el conjunt de cursos s'hi han matriculat 725 persones, hi han participat 134 professors i una llarga llista d'institucions i empreses que han col·laborat amb la Universitat d'Estiu de Vic:

- L'Ajuntament de Vic i la Caixa de Manlleu com a patrocinadors
- La Xarxa d'Universitats Institut Joan Lluís Vives com a marc organitzatiu

i també:

- | | |
|---|---|
| - Institut Municipal de Formació, de l'Ajuntament de Blanes | - Laboratoris Pfizer |
| - Universitat Jaume I | - Laboratoris GlaxoSmithKline |
| - Museu de Granollers de Ciències Naturals, “La Tela” | - Chocovic |
| - Centre Tecnològic i Universitari de Granollers | - Grup de Recerca d'Atenció a la Diversitat (UVic) |
| - Castell de Montesquiu | - Grup de Recerca Educativa (UVic) |
| - Bau, Escola de Disseny | - Fundació Nou Barris (Barcelona) |
| - Fundació Privada l'Esquerda | - Associació FADA (Barcelona) |
| - Departament d'Història Medieval de la UB | - Hípica Can Vivet, Centelles |
| - Butser Ancient Farm (UK) | - Associació Sant Tomàs |
| - H. Associació per a les Arts Contemporànies | - Observatori Esteve Duran |
| - Hospital General de Vic | - Parlamón Traductors i Intèrprets |
| - Servei d'Epidemiologia de l'Hospital General de Vic | - Star Serveis Lingüístics |
| - Hospital de la Santa Creu de Vic | - Xarxa per la Custòdia del Territori |
| - Centre d'Estudis de l'Envel·liment de Catalunya (CEEC) | - Casa Asia |
| - Grup d'Estudi i Recerca Cardiovascular d'Osona (GERCO) | - Grup de Recerca en Orientació Psicopedagògica (GROP) de la UB |
| - Laboratori Menarini | - Gesqua, SL |
| - Laboratori Grup Omega Almirall | - Egavic, SL |

Aula d'Extensió Universitària per a la Gent Gran d'Osona

En començar l'any hi havia una matrícula de 525 alumnes, i quan es va obrir la matrícula per al curs 2003/2004 només se n'hi van poder matricular 525, que és el nombre màxim que es pot admetre donada la capacitat de les aules de les conferències setmanals i segons acord prudencial adoptat per la Junta.

Com de costum, l'activitat principal va ser la de les conferències setmanals, de les quals se'n van fer 31 en total, amb la següent distribució de temaris: 2 d'història de les creences, 8 d'història en general, 4 de literatura, 1 d'arts plàstiques, 1 de música i 2 concerts, 1 de ciències exactes, 7 de ciències naturals, 2 d'indústria i tecnologia, 3 de ciències socials i 2 de ciències de la salut.

També es van fer cursets especialitzats de tai-txi, d'informàtica, d'Història de Catalunya, d'Internet, d'herbes remeieres i de música, a més de Clubs de Lectura a la Biblioteca Joan Triadú.

Amb l'Associació AFOPA (Aules de la Gent Gran de Catalunya) es van anar tenint els contactes habituals de reunions i assistència als actes protocol·laris.

La Universitat de Vic continua sent el nostre referent cultural, que ens presta assessorament i suport tècnic en els cursets especialitzats.

Per sant Jordi es va obsequiar els alumnes, com de costum, amb una rosa i un llibre.

L'11 de juny es va celebrar l'Assemblea General de Socis, que es va desenvolupar amb tota normalitat i en la qual s'aprovaren tots els punts exposats als assistents, entre altres la Memòria i l'Estat de Comptes de l'any 2002.

Pel setembre es va fer la caminada popular a Malla, amb motiu del "Dia Mundial del Cor", amb una notable concurrència.

Les frases de reflexió es va continuar passant-les per transparència a la sala de conferències uns minuts abans de començar les sessions.

Com en anys anteriors es va celebrar una Missa en sufragi dels socis traspassats durant el curs.

Els viatges culturals de periodicitat trimestral foren al Maresme, al Monestir de Pedralbes, a Sant Llorenç de Morunys, dues anades a l'Auditori de Barcelona, i la de final de curs a Extremadura.

L'1 d'octubre es va inaugurar el curs acadèmic 2003-2004, que és el desè des de la fundació, i s'acordà commemorar-ho convenientment durant el 2004.

Es continuà la recollida i informatització de material per al programa "100 anys de vida osonenca a través de la imatge i el record", i s'aconseguí prorrogar el suport econòmic de l'Ajuntament de Vic i de la Caixa de Manlleu.

Per Nadal es va enviar una felicitació personal a cada alumne i se'l va obsequiar amb una petita participació de la rifa.

El balanç econòmic de l'any 2003 va donar un resultat positiu 358.52 euros.

La Junta agraeix el suport de l'Ajuntament de Vic, la Universitat de Vic, el Consell Comarcal d'Osona, la Fundació Caixa de Manlleu, Afopa, i Benestar i Família de la Generalitat de Catalunya.

Títols propis de la Universitat de Vic. Centres vinculats

Des de la secretaria dels centres vinculats-col·laboradors de la UVic cal dir que aquest ha estat un curs de canvis, deguts sobretot al reajustament de l'oferta formativa organitzada a través dels centres externs amb la finalitat de complir amb els compromisos establerts i assolir els objectius que es deriven dels pactes descrits en els convenis.

Cal mencionar, doncs, com a conseqüència de les noves línies d'actuació, l'acord mutu d'iniciar el procés de desvinculació dels següents ensenyaments: Graduat Superior en Mitjans de Comunicació, de l'Escola Mass Media; Graduat en Gestió i Direcció d'Empreses Esportives, de l'Escola Superior Johan Cruyff; Graduado en Marketing y Comunicación, de l'Escola Esmark de Canàries, i Graduado Superior en Marketing, Gestión Empresarial y E-Business del Instituto de Marketing del País Vasco (IMPV).

En les pàgines següents trobareu, una recopilació de les activitats que s'han desenvolupat en cadascun dels centres. Evidentment, atesa la diversitat, s'hi engloben àmbits i temàtiques específiques i diverses.

Cal destacar aquí la consolidació d'alguns dels títols i el desplegament complet d'altres amb els primers graduats, titulats per la UVic amb un total de 1.095 estudiants matriculats als títols propis dels centres vinculats.

Menció a part mereix la nova ubicació de l'Escola, BAU que des de la seva fundació ha evolucionat en tots els sentits. El creixement de l'Espai Bau, de 300m² (1989) a 4.000m² (2004), n'és la mostra més evident. La voluntat de l'Escola era comptar amb una seu que li permetés desenvolupar amb la màxima comoditat l'activitat acadèmica i la creativitat inherent al centre, motiu pel qual aquest curs ha inaugurat les seves noves infraestructures en el districte 22@ del Poblenou, prenent com a estandard dos símbols de la ciutat de Barcelona, la indústria i el disseny. L'Escola disposa aquí de múltiples espais específics per a la formació i l'experimentació del disseny en les diferents especialitats impartides.

Per últim, constatar la posada en pràctica del que es descriu en el protocol per a la Gestió Interna de la Formació Continuada impartida per centres col·laboradors externs, aprovat pel Consell de Direcció de la UVic el 10 de febrer del 2004, que ha comportat englobar tota la formació externa tant de títols propis com de formació continuada, mitjançant convenis de col·laboració. Aquest curs, la formació continuada dels centres col·laboradors ha suposat una matrícula de 910 estudiants en 20 programes d'extensió universitària, organitzats i impartits en els centres: BAU, escola de disseny; Escola Superior ESERP; Col·legi Oficial de Titulats Mercantils i Empresarials de Barcelona; Institut Superior de Estudis (ISED); Institut Superior d'Estudis Psicològics (ISEP), Angulema, Servicios Médicos; Institut Univ. de Ciència i Tecnologia (IUCT); Instituto Superior de la Empresa-Proyecta; Centro Superior de Estudios Internacionales (CESEI) i Escola Superior Balear.

AGNÈS MORATÓ
Secretaria de Centres Vinculats

BAU, Escola de Disseny

Socis fundadors: Elisabeth Plantada i Enric Batlle

Gerent: Elisabeth Plantada

Director d'estudis: Humbert Plantada

Coordinador general: Jaume Pujagut

Cap del departament de Disseny gràfic: Jaume Pujagut

Cap del departament de Disseny de moda: Jana Álvarez, Javier Navarro

Cap del departament de Disseny d'interiors: Josep Boncompte

Cap del departament de BAU NIT Gràfic: Andrés Salvarezza

Cap del departament de BAU NIT Interiors: Ignasi Morató

Cap del departament de multimèdia: Humbert Plantada

ENSENYAMENT

Graduat Superior en Disseny Gràfic

Graduat Superior en Disseny de Moda

Graduat Superior en Disseny d'Interiors

Curs d'especialització BAU NIT Gràfic

Curs d'especialització BAU NIT Interiors

Màster en Comunicació Multimèdia

NOMBRE D'ESTUDIANTS

Disseny Gràfic GD (Graduats)	3
Disseny Gràfic GDS (Graduats Superiors).....	207
Disseny d'Interiors GD	10
Disseny d'Interiors GDS	167
Disseny de Moda GD	1
Disseny de Moda GDS	93
Gràfic Nit.....	109
Interiors Nit	71
Màster en Comunicació Multimèdia	28
Total estudiants:	675

PROFESSORAT

El professorat docent de l'escola el curs 2003-2004 ha estat format per 117 persones entre pedagogs, enginyers, decoradors, arquitectes, dissenyadors i llicenciats en Ciències de la Comunicació, Belles Arts, Història, etc.

PRINCIPALS ACTIVITATS DEL CENTRE

Durant el curs, Bau ha organitzat i dut a terme diverses activitats de caire acadèmic i cultural i també algunes de lúdiques.

Crèdits de Lliure Elecció:

S'han ofert diversos cursos i activitats com a crèdits de lliure elecció:

- Totes les històries, una
- El valor del disseny a l'empresa comercial
- L'art d'ubicar (Feng Shui, Ying Yang, Chi)
- La cuina de l'artista
- Sexe, moda & ... Publicitat
- Estètica i cinema
- Brainstorming cultural
- Arquitectoys
- Comics
- L'originalitat sota els raigs X
- Tipografia
- Totes les històries, una
- Xil·lografia

Cursos Estiu 04:

- Il·lustració
- Aparadorisme (5a edició)
- Preimpresió i impressió
- Photoshop 7.0 (5a edició)
- Disseny editorial
- Infografia 3D (Sketchup 3.0 i Art.lantis 4.5)
- Cal·ligrafia
- Nous usos d'espais existents
- Tècniques de dibuix aplicades al disseny d'interiors

- Disseny d'espais comercials
- Il·luminació creativa
- Estilisme per a publicitat, sèries de tv, passarel·la i revistes especialitzades
- Trucs i tècniques per al disseny de vestuari d'espectacles
- Tècniques d'estampació serigràfica

Concursos en els quals hem participat:

Premis Signes. Novena edició

Premis FAD: Habitàcola 2004, Arquitectura i Interiorisme 2004

5a convocatòria adi-fad Pro Carton España

4a edició del concurs de disseny d'aparadors Hermès

1a edició Premis Laus Estudiantes 2004

19a edició Merkafad (Charter.04)

Concurs de disseny de mobles de fusta de Manacor

RELACIONS UNIVERSITAT-EMPRESA (CONVENIS DE COOPERACIÓ EDUCATIVA)

Convenis realitzats: 61

Empreses amb les quals s'ha fet conveni: 42

RELACIONS INTERNACIONALS I PROGRAMES DE COOPERACIÓ: MOBILITAT D'ESTUDIANTS

Durant el curs 2003-2004, dins el programa ERASMUS, han marxat 7 alumnes de BAU: Mireia Castanyer Torruella, Marta Garreta Rovira, Anna Huguet Güell Carles Munné Blanco i Roser Marcet Robusté han estat a la Willem de Kooning Academie d'Holanda.

Maria Camps Martínez i Antonio Martín Moreno Navarro han estat a la Danmarks Design Skole de Dinamarca.

Així mateix, a BAU hem rebut:

- Maria Joao Cardoso de l'escola ESAD de Portugal.
- Sarah-David Spikerman de la Fachschule Hannover d'Alemanya.
- Boris Van Hoof de la Design Academie Utrecht d'Holanda.
- Lilach Bet Esh, Ohad Kanner i Efrat Yamin d'Israel.
- Laurence Aeberhard de Suïssa.

PUBLICACIONS I RECERCA

— *Efimer*

Com cada any, l'Efimer ha sortit cada dimecres durant tot el curs escolar, suggerint tota mena d'activitats de tipus lúdic, artístiques i culturals que succeeixen a Barcelona i rodalies.

— *Revista BAU*

Publicació dels números 3 i 4 de la Revista BAU, realitzada pels alumnes sota la coordinació de Laura Klamburg, com a publicació multidisciplinar per parlar de disseny gràfic, d'interiors i de moda, i també de l'escola.

Escola Superior ESERP

ALUMNAT:

Graduat Superior en Empresa i Economia Internacional

Primer curs: 17

Segon curs: 16

Tercer curs: 32

Quart curs: 33

Total: 98

Graduat Superior en Comunicació, especialitat en Periodisme Empresarial

Primer curs: 4

Segon curs: 20

Tercer curs: 44

Quart curs: 69

Total: 137

Graduat Superior en Comunicació, especialitat en Publicitat, Màrqueting i Relacions Públiques

Primer curs: 39

Segon curs: 30

Tercer curs: 4

Total: 73

PREMIS

Menció d'Honor

ESERP atorga la Menció d'Honor als alumnes amb millor expedient acadèmic.

Empresa

Jordi Mendoza Iñiguez.

Noelia Gil Menor

Montse Figueras Pi

Laia Flotats Bastardas

Alberta Jana Maristany Dorca

Laura Casals Pau

Comunicació

Marta Muñoz Domingo
Anastasia Bengoechea
Cristina Fernandez Castelló
Pamela González Medina
Diego Orjuela Chilcote
Lluís Aragay
Erick Peretó
Julian Serrano
Irene Rosell
Bárbara Oliver
Alejandra Pabón
Mireia Azuara
Ana Alejandra Bandera Blanco.
Laura Regalés
Elisabet Queralt
Javier Garrido
Laia Sánchez
Marc Batalla
Silvia Font Díez.

Concessió dels Honorary Degree

Com cada any ESERP atorga els títols d'Honorary Degree (màxima distinció de l'Escola) a personalitats rellevants de l'àmbit cultural, acadèmic, econòmic i institucional, tant a nivell nacional com internacional.

Aquest curs acadèmic ESERP a atorgat aquesta distinció a les següents personalitats:

- Excm. Sr. Luis Peral Guerra, conseller d'Educació de la Comunitat de Madrid.
- Hble Sr. Francesc Jesús Fiol, conseller d'Educació del Govern Balear.
- Excm. Sr. Dr. Alfredo Rocafort Nicolau, membre de la Reial Acadèmia Espanyola d'Economia.
- Fundació Víctimes del Terrorisme.
- Associació Víctimes del Terrorisme
- Sr. Eduardo Ferreira González, director general del Grupo Recoletos
- Multinacional Aon Gil y Carvajal
- Sr. Manel Sallés Carceller, conseller delegat de la Unitat Tecnològica del Consell General de Metges d'Espanya.
- Sr. Josep Maria Gasch, advocat i fundador del col·lectiu jurídicoeconòmic Ronda.

Títols de Professor Honorífic

ESERP atorga el títol de professor honorífic a aquelles personalitats que han destacat per la seva trajectòria i professionalitat en l'àmbit de la recerca universitària. Durant el curs acadèmic 2003/2004 han estat nomenats professors honorífics d'ESERP:

- Sr. Liu Liu (Universitat de Hebei)
- Sra. Amparo Mendo (periodista)
- Sra. Mercedes Milà Mencos (periodista)
- Sra. Li Xiangmei, (Universitat de Hebei)
- Sr. Luis Dominguez Martínez, director General AON Gil y Carvajal
- Sr. Zhou Youlin, (Universitat de Hebei)

PUBLICACIONS

Destaquem l'edició o reedició de vuit grans llibres. D'aquests, cinc són obra del Sr. José Daniel Barquero, que hi col·labora en qualitat d'autor, director i/o coordinador, i formen part de la col·lecció ESERP. La resta és obra de tres professors de l'Escola, que en el marc de la promoció de la investigació i la recerca (I+D+R) a ESERP han contribuït a divulgar els seus coneixements i les experiències adquirides en el desenvolupament de la seva activitat professional i docent.

— Barquero Cabrero, J.D.; Barquero, M. *O livro de ouro das Relações Públicas*, 2a ed., Porto Editora. Traduït al portugués per Abílio da Fonseca.

— Barquero Cabrero, J.D. *Relaciones Públicas Financieras* [traducció al rus], 3a ed., Editorial Dielo.

— Fernández, F.; Barquero Cabrero, J.D., *El libro azul del protocolo y las Relaciones Públicas*, 2a reimp, Madrid : McGraw-Hill, 2004.

— Barquero, J.D. (coord.); Llauder, C.; Huertas, F.; Barquero, M. *Marketing de Clientes: cómo mantener, fidelizar y conseguir nuevos clientes*, 3a ed., Madrid: McGraw-Hill, 2003.

— Barquero, J.D.; Barquero, M. (dir. i coord.), *Manual de Relaciones Públicas, Comunicación y Publicidad*, 3^a ed. 1^a reimp., Barcelona : Gestión 2000, 2003.

— Martínez Guillén, M.C. *La gestión empresarial: equilibrando objetivos y valores*, Madrid: Díaz de Santos, 2003.

— Medina, X.; Sánchez, R. (eds), *Culturas en juego: ensayos de antropología del deporte en España*, Barcelona: Icaria, Institut Català d'Antropologia, 2003.

— Sánchez, J. *Manual práctico de financiación para entidades deportivas*, Madrid: Gymnos, 2004.

INFORMÀTICA

Pel febrer es van ampliar les sales d'informàtica amb ordinadors nous per modernitzar la dotació de l'equipament informàtic. Les característiques tècniques principals dels equips són:

Pentium IV a 2.800Mhz.
512 mb de memòria RAM
Disc duro de 40 Gb.
Monitor de 17”

Amb aquesta adquisició, ESERP posa a disposició dels seus alumnes un total de 65 equips informàtics dividits en 2 aules d’informàtica en les quals es desenvolupen assignatures de Disseny gràfic i d’Informàtica de gestió.

També s’ha fet la instal·lació del software *Savia-Amadeus* per a la gestió turística.

Durant l’últim any s’ha registrat un total de 2.323.910 connexions al nostre portal www.eserp.com. El país que més ens ha visitat ha estat els Estats Units amb un total de 22.881 sessions, seguint Espanya amb 13630 i Mèxic amb 5043. Pel maig es va obtenir un nou rècord de connexions al portal d’ESERP, amb un total de 5776 visitants que van generar 329621 accessos al nostre servidor.

BIBLIOTECA

Aquest curs es volia potenciar l’ús de la Biblioteca mitjançant la captació de nous usuaris i la millora dels serveis existents. Per fer-ho hem difós el servei bibliotecari a través del Portal Educatiu i Professional de la Fundació ESERP <http://www.eserp.com>. En aquest espai s’ofereix informació bàsica sobre: horaris, dades de contacte, accessos, fons, normativa i serveis.

Hem actualitzat la versió del programa Winisis 1.4 (2001) per la versió 1.5 (2003) i hem parametrizat la base de dades del catàleg per facilitar la consulta i recuperació dels documents.

Escola Universitària de Turisme ESERP de la Universitat de Vic

MATRÍCULA

Durant el curs 2003-2004 es van matricular en Turisme els següents alumnes:

Primer curs: 17 alumnes

Segon curs: 8 alumnes

Tercer curs: 81 alumnes

PREMIS

Menció d'Honor

ESERP atorga la Menció d'Honor als alumnes amb millor expedient acadèmic:

- Roger Fernández Jorda
- Natalia Gmyzina Yevguenievna
- Cristina Ortega Torija

Instituto de Marketing del País Vasco

En el curso académico 2002-03 el I.M.P.V./E.H.M.I. llegó a un acuerdo con la Universidad de Vic, según el cual dicho centro quedaba vinculado a efectos académicos a la Universidad de Vic para la impartición del Título Propio de Graduado Superior en Marketing, Gestión Empresarial y E-Business. Por ello este curso académico se han impartido primer y segundo curso del mencionado Graduado.

SERVICIOS PROFESIONALES Y PROFESORADO

Directora Académica: Esther Ibarlucea Bustamante

Jefe de Estudios: Antonio Pinillos Valiente

Secretaria: Yolanda Troyano Jimenez

Departamento Empresarial: Mónica Almeida Urruchua

Departamento de Marketing y Comunicación: Patricia Alzaga Sainz de la Maza

Departamento Nuevas Tecnologías: Mónica Cáceres Llorente

Departamento Financiero: Serafin Iglesias Iglesias

Departamento Informático: José Luis Diarte Garcés, Josu Elguezabal Barquin

Área de Idiomas: Sonia Bernal Blasco, Mónica Almeida Urruchua

Área de Informática: Mónica Cáceres Llorente

Área de economía y finanzas: Iñaki Ortega Chacón, Mariano Regidor Rico

Área de Investigación, Comercial y Marketing: Henry Ali Aray, Patricia Alzaga Sainz de la Maza, Luis Miguel Herraiz Martinez, Miguel Nava González, Esther Ibarlucea Bustamante

Área de Derecho: Javier Viaña de la Puente

ALUMNADO

En el curso 2003-04 se han matriculado en el centro 10 alumnos-as en el “Graduado Superior en Marketing, Gestión Empresarial y E-Business y uno en la titulación de “Técnico especialista en Marketing, Gestión Empresarial y e- Business”.

ACTIVIDAD ACADÉMICA

La metodología aplicada en el I.M.P.V./E.H.M.I. se distingue por ser un modelo de enseñanza personalizada y participativa, basada en la acción y práctica del propio alumno, quien se convierte en protagonista activo de un programa en el que se integran ciencias, idiomas, informática, casos empresariales, planes de marketing, etc. Mediante los estudios de caso, los alumnos conocen de

forma activa las diferentes áreas de la empresa, realizan proyectos empresariales reales y les capacitan para el desarrollo de sus propias iniciativas empresariales, favoreciendo así la potenciación de su carácter emprendedor. Los planes de Marketing que se han llevado a cabo durante este curso académico son los siguientes: Restaurante Amairu Aretxeta. Ikastola Kirikiño. Autoescuela Mikel. Alquiler de Quirófanos móviles, S.Coop. Sofinet, S.L. Tecorange (Alemania).

SEMINARIOS Y CURSOS IMPARTIDOS EN EL CENTRO

La realización de actividades extra-académicas (visitas a empresas, seminarios, conferencias, actos culturales, publicaciones, etc.) redunda en la proyección exterior del Instituto y favorecen la integración de los alumnos en el mundo empresarial e institucional. Durante el curso académico 2003-04, los alumnos de primer y segundo curso han realizado los siguientes seminarios:

- Diciembre 03: El factor humano frente a la idea de negocio. Ponente: Javier Sánchez. Consejero Delegado del Periódico Universitario.
- Enero 04: Panda Software. Ponente: Mikel Urizarbarrena. Presidente Panda Software.
- Febrero 04: Eurocampus. Ponente: José Poza. Gerente Eurocampus.
- Marzo 04: ECDL. Ponente: Fundación Novia Salcedo.
- Abril 04: Orientación laboral y técnicas de búsqueda de empleo. Ponente: BBK Gazte-lanbidean.
- Mayo 04: La Constitución Europea. Ponente: Marcelino Oreja. Eurodiputado. Curso de oratoria. Ponente: Iñaki Ortega. Parlamentario Vasco.

ACTIVIDADES FUERA DEL CENTRO

Los alumnos de segundo curso del Graduado han acudido a lo largo del curso académico a diferentes eventos, dirigidos por los responsables de asignaturas relacionadas con los mismos.

VII Jornadas sobre Publicidad y Marketing de Bizkaia, tuvieron lugar los días 12, 13, 19 y 20 de Febrero en el Palacio Euskalduna.

Expofranquicia. Salón de la Franquicia. Madrid. 2 de Abril.

RELACIONES UNIVERSIDAD EMPRESA

Como complemento de la formación académica, el I.M.P.V./E.H.M.I. desarrolla un programa de prácticas laborales, con la colaboración del tejido empresarial vasco, en el cual los alumnos aplican los conocimientos adquiridos durante su trayectoria formativa. Dicho proceso se realiza bajo la supervisión directa de un departamento creado específicamente a tal fin. En este curso, el 55 % de los alumnos-as han colaborado con empresas para la realización de tareas complementarias a su formación, bien a través de contratos laborales u convenios. Las empresas con las que se han firmado Convenios de Cooperación Educativa son: ANALISIS Y SIMULACION, ARTEATEL, ARTEPAN, ATEA MEDIA, AYUN-

TAMIENTO DE LARRABETZU, BARAKALDO INFORMACION, BEHARGINTZA TXORIERRI, BICOLAN ETT, C4 GRUPO IBERMATICA, CARWAGEN 4X., CE B2B 2000, CONSTRUDATOS, DHL EXPRESS, EDICIONES TECNICAS IZARO, EUREKA EL PERIODICO LABORAL VASCO, EUROCOSBISA 2000, FUNDACION GAIKER, GURASOA., HOSTALIA INTERNET, INGEMAT, LINKEBIT SERVICIOS GLOBALES IT E INTERNET, M.O.A. GROUPE BPI, MAKRO PAPER SUMINISTROS DE PAPELERÍA, MILLENIUM NORTE, OMERTI & ASOCIADOS, OUTOKUMPU COPPER TUBES, PANDA SOFTWARE, PARTNERS CONSULTING PAIS VASCO, PICMATIC, PRODUCCIONES BIEM, RADIO BILBAO CADENA SER, RODAMIENTOS USA, SANITAS., SEGUROS, SCADASOFT, SISTEMAS KALAMAZOO SOFTEC, TALLER USOA, Y TEST MEDIA.

ACTIVIDADES CON OTRAS INSTITUCIONES

Un año más, el Instituto de Marketing del País Vasco, al ser una institución docente inserta en la realidad social del País Vasco que tiene entre sus fines la formación y preparación, en el nivel superior de la enseñanza, de profesionales adecuados a la demanda del entorno social, lo cual supone la formación práctica en contacto con la realidad empresarial y la colaboración con todas aquellas instituciones que contribuyan a promover y potenciar el desarrollo socio-económico de nuestra comarca, ha realizado las siguientes actividades en colaboración con otras instituciones:

Análisis de las Herramientas de Gestión en las Empresas del Txorierrri

El Impy, junto con Behargintza Txorierrri, con el objeto de dar continuidad al estudio piloto realizado el curso académico anterior, ha llevado a cabo el Análisis de las Herramientas de Gestión en la Empresa del Txorierrri. Para este fin se ha llevado a cabo la prospección de los diferentes sectores empresariales que tienen cabida en la comarca, con el fin de caracterizarlos y realizar una radiografía empresarial del conjunto de las empresas comprendidas en cada uno de los municipios, así como realizar un diagnóstico de las herramientas de gestión que utilizan dichas empresas.

Behargintza Txorierrri es una institución creada a partir del acuerdo entre la Diputación de Bizkaia, Eudel y la BBK con el fin de promover el empleo y la formación desde el ámbito local. Desde Behargintza Txorierrri se fomentan las políticas de empleo y formación, con programas y acciones que tienen como objetivo tanto las personas desempleadas como los trabajadores y sus empresas.

Investigación sobre Prensa Universitaria: El periódico Universitario

A petición de dicho periódico, los alumnos del I.M.P.V. han llevado durante el curso académico, una investigación con el objeto de definir el perfil de los lectores y en concreto si éstos son mayores de edad. Así como conocer el perfil y la valoración de los lectores del Periódico Universitario.

Unidad de Apoyo para la creación de Empresas

A lo largo del curso académico, los alumnos-as y exalumnos-as del Impy han tenido la oportunidad de presentar ideas empresariales para el posterior estudio de su viabilidad por parte de la Fundación BBK Gazte Lanbidean.

IUCT. Institut Univ. de Ciència i Tecnologia

GRADUAT SUPERIOR EN TECNOLOGIA DE SEGURETAT I QUALITAT INDUSTRIAL

IUCT té un conveni de vinculació amb la Universitat de Vic per impartir en les seves instal·lacions la titulació de «Graduat Superior en Tecnologia de Seguretat i Qualitat Industrial», que correspon a una titulació de segon cicle.

PRESENTACIÓ DEL CENTRE

Actualment l'IUCT desenvolupa un gran nombre de cursos en els àmbits de la ciència i la tecnologia –formació universitària, màsters, postgraus, cursos d'especialització funcional i capacita-ció professional.

Els cursos màsters, superiors de postgrau, d'especialització i capacita-ció professional que el centre desenvolupa estan emmarcats dintre dels camps científics i tecnològics, amb temes novedosos i de gran aplicació en el món industrial, sobretot en els sectors farmacèutic, químic, mediambiental, alimentari i afins.

L'Àrea de Formació de l'IUCT té com a objectiu donar respostes a les creixents necessitats formatives que es crea en el si de les organitzacions productives del nostre entorn. El centre és conscient que el sistema productiu de les empreses està afectat per constants canvis tecnològics, socials i econòmics i que la formació contínua dels professionals constitueix un valor estratègic prioritari per afrontar amb garanties els nous reptes de qualitat i innovació.

ACCIONS FORMATIVES

Formació universitària, superior de postgrau, d'especialització funcional i formació contínua, emmarcada dintre dels camps científic i tecnològic.

IUCT disposa d'equip docent, col·laboradors externs, instal·lacions (aules i laboratoris) i el material necessari per oferir un ensenyament de qualitat, que el fan ser un centre de referència per a la formació reglada, universitària, no universitària i per a la formació contínua per a empreses.

Els cursos impartits al centre s'integren en un esquema curricular amb moltes interconnexions que permeten als alumnes obtenir una preparació final molt elevada, partint de qualsevol nivell de coneixements en una evolució gradual dintre d'aquesta especialitat.

METODOLOGIA DOCENT

Durant els últims anys s'ha adquirit una gran experiència en formació de professionals del sector químic, farmacèutic i afins que ha donat com a fruit una metodologia didàctica de gran qualitat. Dins del procés de formació d'un professional és important tant la transmissió rigorosa de coneixements científicotècnics com la forma en què s'imparteixen. La nostra metodologia docent es basa en conjugar els coneixements teòrics amb nombroses experiències pràctiques relacionades amb les tasques que l'alumne desenvolupa en el seu lloc de treball. Aquest objectiu s'aconsegueix a través de recursos didàctics que fomenten la comunicació constructiva i el treball en equip dels alumnes.

BACKGROUND

La formació per a empreses va complir 10 anys el 1997.

El 1994 el Servei Català de Col·locació va dissenyar l'estructura dels llocs de treball existents en la Indústria Química.

Algunes de les empreses amb les quals l'IUCT ha col·laborat en els seus plans formatius:

Químic: Esteve Química, Urquima (Uriach), Interquim (Ferrer), Gema (Novartis), Coprima, Pharmhispania, Akzo Nobel, Kao Corporation, Euromed, Mohes Sanofi (Elf), Rhone Poulenc, etc.

Farmacèutic: Laboratorios Almirall, Grupo Grifols, Laboratorios del Dr. Esteve, Uriach, Boehringer, Laboratorios Zambón, Laboratorios Cusí, etc. Altres: Henkel Ibérica, ICI Resins, Bacardi-Martini, Nutrexpa, CPC España, Royal Brands, Zanini, Zeneka Resins, Industrial Bolsera, etc.

Formació per a empreses

- Realització de programes formatius en funció de les necessitats de cada empresa.
- Realització de plans de formació puntuals o plurianuals.
- Formació de tipus Tècnic Superior o Bàsic, de comandaments intermedis especialitzats en el sector, i també operaris.
- Nivells acadèmics dels alumnes: de Universitari a ESO o Primària segons el curs.
- Desenvolupament de plans FORCEM.

Com formem

Formació basada en l'aprenentatge per experimentació, amb equipaments adequats per a cada necessitat formativa.

- Equilibri entre la teoria i la pràctica.
- Objectius:
 - . Dotar els alumnes de les eines i coneixements necessaris que els permeten una millora al seu lloc de treball.

- . Aportar flexibilitat.
- . Evitar l'estancament.
- . Augmentar la qualitat del treball.
- . Augmentar el rendiment, via coneixement del procés.
- Itineraris formatius:
 - . Formació universitària.
 - . Màsters.
 - . Postgraus.
 - . Cursos d'especialització funcional i capacitació professional.
 - . Plans formatius dissenyats per a cada empresa.
 - . Desenvolupament de plans FORCEM.

EQUIP DOCENT

- Àrea Anàlisi i Control: Maria Corbera, llicenciada en Química per la UB.
- Àrea Farmacèutica: David Miguel Centeno, doctor en Farmàcia; predoctorat a la Universitat Blaise Pascal, Clermont Ferrand (França); estada al Centre Clínic Universitari de Belgrad.
- Àrees Microbiologia i Qualitat: Rafael Montilla Arévalo, doctor en Farmàcia; Predoctorat al Centro Nacional de Salud Instituto Carlos III; postdoctorat al Microbiology Building of Maryland Biotechnology Institute (Maryland, EEUU).
- Àrea Medi Ambient: Carles Estévez Company, llicenciat en Ciències Químiques; predoctorat integrat al Programa de Biologia Planetària de la NASA a la Universitat de Califòrnia a San Diego (EEUU); màster en Ciències del Espai organitzat per l'IEEC.
- Àrea Seguretat: Josep M. Civi Llovera, llicenciat en Ciències Químiques; màster en Prevenció de Riscos Laborals en Seguretat i Higiene; màster en Direcció de Producció (EADA); director de fàbrica a KAO Corporation durant 20 anys.
- Director General de IUCT: Josep Castells i Boliart, llicenciat en Química Orgànica, Facultat de Ciències Químiques de la UB; doctor en Ciències Químiques, Facultat de Farmàcia de la UB; postdoctorat de Síntesi Orgànica a la Universitat de Califòrnia a Berkeley (EEUU).

ALTRES ACTIVITATS DEL CENTRE

Programes d'investigació

L'Institut Univ. de Ciència i Tecnologia desenvolupa una important activitat d'investigació tant en l'àmbit de la ciència bàsica com de la investigació aplicada, i dedica una part dels recursos propis a aquesta activitat. Les activitats investigades permeten apropar els professors del Institut als coneixements més avançats i a les tècniques més innovadores.

Els primers treballs de recerca es van realitzar en col·laboració amb la Facultat d'Odontologia de la Universitat de Barcelona i l'Hospital Clínic de Barcelona en l'àrea de la química d'anestèsies locals i radiofàrmacs.

En els diversos programes de recerca, alguns investigadors de l'IUCT han mantingut una estreta col·laboració amb laboratoris nacionals i internacionals, com la Universitat de Califòrnia a San Diego i la Università di Anunzio a Pescara. Paral·lelament es desenvolupen projectes de R+D per a la indústria mitjançant els Serveis Científicotècnics i d'Assessorament.

Química Verda

La Química Verda, també anomenada Química Sostenible, és la química per a la prevenció de la contaminació. S'ha definit com el disseny, la manufactura i l'ús de substàncies químiques i processos que redueixen o eliminen l'ús o la generació de residus i productes nocius per al medi ambient o la salut humana.

La Química Verda, en les seves diferents vessants de R+D+I és un àmbit científic actual, innovador i en ràpid desenvolupament arreu del món. La Química Verda utilitza principis químics que garanteixen no solament l'assoliment dels objectius econòmics de les indústries, sinó també els objectius de qualitat ambiental.

— IUCT, Institut de Química Verda d'Espanya

Reconeixent a inicis dels 90 la importància estratègica dels principis de la Química Verda per al sector químic industrial, l'IUCT va crear en 1998 el programa de Química Verda amb l'objectiu de fer recerca, desenvolupament i transferència de tecnologia. L'IUCT manté contactes i col·laboracions amb els laboratoris i institucions més importants del món al camp de la Química Verda. Actualment l'IUCT és la seu espanyola del Green Chemistry Institute dels Estats Units.

L'IUCT ha establert convenis de col·laboració amb empreses i associacions d'empreses químiques per al desenvolupament industrial de la Química Verda.

— Conferències de Química Verda

El caràcter internacional de la Conferència està en consonància amb les tendències actuals d'internacionalització i globalització i permet conèixer els avenços aconseguits a l'estranger.

Alhora la Conferència dóna relleu internacional als esforços que es fan al nostre país en la difusió i desenvolupament de la Química Verda i la Producció Neta, com ho han demostrat els elogis dels ponents i participants estrangers que han destacat el recolzament de la nostra societat a la Química Verda i el tarannà modern i compromès de la nostra societat envers el creixement sostenible.

Química Combinatòria

L'IUCT aposta per a la química combinatòria com a eina de desenvolupament de nous fàrmacs. La rapidesa i eficàcia de la síntesi combinatòria, juntament amb el desenvolupament de tècni-

ques de *screening* automatitzades per a gran nombre de mostres (HTS, *High Throughput Screening*) permet accelerar el procés del *drug discovery* i revoluciona la recerca de nous principis actius farmacèutics.

El centre compta amb un grup de investigadors dedicats a explorar rutes sintètiques combinatòries dins el camp farmacèutic i ofereix aquest servei de R+D a les empreses farmacèutiques interessades. A més a més, anualment organitza un curs de 30h de durada amb la participació d'experts nacionals dins el camp de la química combinatòria.

Desenvolupament de Formes Farmacèutiques

El Servei de Desenvolupament i Innovació Farmacèutic (S-DIF) té en projecte el desenvolupament de formes farmacèutiques sòlides, semisòlides i líquides d'administració per via oral.

L'elaboració de les diverses formes farmacèutiques va acompanyada dels controls i anàlisis de matèria primera, producte semielaborat, producte acabat i material de condicionament, que garanteixen la seguretat, estabilitat i eficàcia del medicament. Tot això es realitzarà sota un estàndar de qualitat GMP.

Serveis d'Anàlisi i Consultoria

L'Institut Univ. de Ciència i Tecnologia (IUCT) és una empresa d'innovació i desenvolupament tecnològic que té per objectiu el desenvolupament, implantació i promoció de noves tecnologies i productes per als sectors Químic, Farmacèutic, Química Fina, Mediambiental i Alimentari, entre altres. Al llarg de la seva història l'IUCT ha acumulat una gran experiència de treball amb empreses d'aquests sectors. A més a més, la proximitat als centres industrials permet a l'IUCT evolucionar paral·lelament i en sintonia amb les necessitats de les companyies.

L'objectiu final de l'IUCT és promoure la creixent competitivitat de les empreses d'aquests sectors mitjançant l'accés al desenvolupament tecnològic i la innovació, que són fonamentals per a la sostenibilitat de les empreses a mig termini.

Formació continuada dels centres col·laboradors

TÍTOLS DE MÀSTER

Màster en Auditoria de Comptes

Organització: ESERP / Col·legi Oficial de Titulats Mercantils i Empresarians de Barcelona.

Coordinació: Francesc Garreta Dalmau

Objectius: Formar especialistes en el camp de l'auditoria i preparar els que vulguin accedir al Registre Oficial d'Auditors de Comptes (ROAC) (per ser auditor de Comptes cal inscriure's en el ROAC i superar aquest Màster permet complir amb el primer requisit i eximeix de la primera fase de l'examen d'accés al ROAC).

Tipus: Modular

Durada: d'octubre de 2003 a juny de 2004

Crèdits: mínim 30

Alumnes matriculats: 40

Aquest programa està homologat per l'Institut de Comptabilitat i Auditoria de Comptes (ICAC)

Màster en Comunicació Multimèdia

Organització: BAU, Escola de Disseny

Coordinació: Humbert Plantada

Objectius: Integrar dissenyadors professionals en l'àmbit laboral multimèdia i cobrir la necessitat amb nous perfils de professionals del món del disseny i la comunicació. Preparar professionals amb capacitat per crear, estructurar i omplir de contingut i creativitat projectes multimèdia d'alta qualitat per comunicar i generar productes i idees en el terreny de la publicitat, el disseny, el periodisme, la indústria de l'entreteniment o els nous mercats de negoci.

Durada: d'octubre de 2003 a juny de 2004

Crèdits: 45

Alumnes matriculats: 26

Máster en Gestión y Tecnología del Medio Ambiente

Organització: Proyecta, (Santander)

Organització: CESEI, Centro Superior de Estudios Internacionales del País Vasco (Derio-Vizcaya)

Coordinació: Félix Martínez Churiaque

Objectius: Cobrir les necessitats de professionals experts en sistemes de gestió i normatives mediambientals. Proporcionar la formació continuada del personal tècnic en temàtica me-

diambiental; permetre la resolució dels problemes ambientals que poden sorgir a les empreses; donar a conèixer les tecnologies adients per minimitzar els impactes ambientals derivats de les activitats productives; donar a conèixer la legislació ambiental vigent i la seva aplicació.

Durada: de novembre de 2003 a juny de 2004

Credits: 36 (18 crèdits de 1r curs + 18 de segon)

Alumnes matriculats: 24 (13 i 11)

Màster en Logopèdia

Organització: Institut Superior d'Estudis Psicològics (ISEP)

Directora Acadèmica: Carme López Fernández

Objectius: estudiar l'enfocament i l'abordatge multidisciplinari de les principals patologies del llenguatge. Revisar els factors que intervenen en l'adquisició del llenguatge i de la interferència que un retard en aquest procés pot causar en un desenvolupament lingüístic correcte. Estudiar les patologies del llenguatge per tal de fer el diagnòstic oportú i aplicar estratègies de tractament.

Crèdits: 50

Alumnes matriculats: 266

Màster en Psicologia Clínica i de la Salut

Organització: Institut Superior d'Estudis Psicològics (ISEP)

Directora Acadèmica: Carme López Fernández

Objectius: aprendre les habilitats tècniques i personals necessàries per desenvolupar una pràctica clínica i professional eficient i responsable. Facilitar l'experiència clínica, així com els coneixements teòrics i pràctics essencials per abordar casos clínics variats de diferent grau de complexitat.

Crèdits: 51

Alumnes matriculats: 125

Màster en Intervenció en dificultats de l'aprenentatge

Organització: Institut Superior d'Estudis Psicològics (ISEP)

Directora Acadèmica: Carme López Fernández

Objectius: definir i elaborar estratègies i tècniques d'intervenció en el marc de les dificultats de l'aprenentatge. Revisar les variables implicades, els aspectes preventius, el diagnòstic i la intervenció en dificultats de l'aprenentatge tant en la primera infància com en primària o secundària.

Crèdits: 50

Alumnes matriculats: 182

DIPLOMES DE POSTGRAU

Postgrau en Direcció d'Empreses Turístiques (2na edició)

Organització: Escola Superior Balear (ESB)

Coordinació: Jordi Mora Vallbona

Objectius: Actualitzar els coneixements en àrees tan importants com l'estratègia, el màrqueting i la qualitat de serveis, fins en àrees tan innovadores com les noves tecnologies i la seva aplicació en el món del turístic.

Oferir una formació teoricopràctica de les diferents àrees contemplades en una empresa turística.

Aconseguir millorar les condicions professionals dins del sector turístic.

Crèdits: 16

Durada: d'octubre de 2003 a juny de 2004

Alumnes matriculats: 11

Postgrau en Direcció Comercial, Màrqueting i Vendes

Organització: Escola Superior Balear (ESB)

Coordinació: Jordi Mora Vallbona

Objectius: Donar a conèixer el disseny i funcionament d'una organització de vendes tenint en compte l'estratègia comercial i les tipologies i característiques dels clients. Utilitzar els instruments que ajudin a establir els objectius de vendes, la motivació i al seguiment i control dels equips comercials. Conèixer la seqüència de la venda i els "rols" i actituds del venedor i comprador. Formar una base sòlida sobre conceptes i aplicacions del Màrqueting en la venda de productes i/o serveis. Desenvolupar tècniques innovadores i habilitats per a dirigir equips humans.

Crèdits: 15

Durada: d'octubre de 2003 a juny de 2004

Alumnes matriculats: 15

Posgrado en Fisioterapia del Deporte

Organització: ANGULEMA, Servicios Médicos (Vitoria-Gasteiz)

Coordinació: José Antonio Martínez de Madina Salazar

Objectius: Adquirir coneixements específics en la Fisioteràpia de l'Esport pel que fa a la prevenció, l'assessorament i el tractament de possibles lesions en la pràctica esportiva. Obtenir un criteri ampli que permeti l'actuació en l'esport d'èlit, la competició i l'esport d'oci. Promocionar una visió global i integrada en el món de l'esport de les diferents tècniques fisioterapèutiques

Crèdits: 24

Durada: d'octubre de 2003 a juny de 2004

Alumnes matriculats: 21

Postgrau en Mediació

Organització: Institut Superior d'Estudis Psicològics (ISEP)

Directora Acadèmica: Carme López Fernández

Objectius: desenvolupar i perfeccionar els coneixements, les aptituds i les habilitats necessaris per exercir amb eficàcia com a mediador en qualsevol àmbit social o professional. Facilitar una actitud oberta i empàtica envers la diversitat (cultural, religiosa, de valors...), així com neutral i imparcial.

Crèdits: 15

Alumnes matriculats: 5

Curs "BAU Nit – Especialització en Disseny d'Interiors"

Organització: BAU, escola de Disseny

Coordinació: Humbert Plantada

Objectius: Formar i capacitar professionals autodidactes a fi que puguin assumir les exigències laborals de les empreses i/o oferir formació especialitzada a titulats universitaris que vulguin iniciar o perfeccionar aquesta professió. L'objectiu d'aquest curs és oferir i posar a l'abast els coneixements teòrics de l'especialitat a partir d'exercicis i projectes pràctics plantejats.

Crèdits: 54 distribuïts en tres cursos (18 per curs)

Alumnes matriculats: 63

Curs "BAU Nit – Especialització en Disseny Gràfic"

Organització: BAU, escola de Disseny

Coordinació: Humbert Plantada

Objectius: Formar i capacitar professionals autodidactes a fi que puguin assumir les exigències laborals de les empreses i/o oferir formació especialitzada a titulats universitaris que vulguin iniciar o perfeccionar aquesta professió. L'objectiu d'aquest curs és oferir i posar a l'abast els coneixements teòrics de l'especialitat a partir d'exercicis i projectes pràctics plantejats.

Crèdits: 54, distribuïts en tres cursos (18 per curs)

Alumnes matriculats: 100

CURSOS D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA

Assessoria Laboral

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: Assolir els coneixements teòrics i pràctics necessaris per tenir un domini complet de la matèria laboral, així com per enfrontar-se a la realitat pràctica, a través d'un assessorament professional dirigit tant a treballadors com a empreses.

Durada: 100 hores

Tipus: Integral

Crèdits: 10

Alumnes matriculats: 1

Gestió de la Petita i Mitjana Empresa

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: Adquirir o actualitzar el nivell de coneixement necessari per desenvolupar tasques comptables dins el nou marc, així com determinats aspectes fiscals.

Ser capaç de solucionar, de la manera més avantatjosa, la multitud de casos reals que poden plantejar-se.

Saber escollir la possibilitat fiscal i legal més convenient d'entre aquelles existents.

Conèixer les conseqüències comptables de l'entrada en vigor de l'euro com a moneda única.

Durada: 100 hores

Tipus: Integral

Crèdits: 10

Alumnes matriculats: 2

Gestió Immobiliària

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: Estudiar àmpliament el marc legal de la gestió immobiliària. Adquirir i dominar les tècniques de la gestió immobiliària per a la seva aplicació en l'àmbit professional. Conèixer les bases dels sistemes de valoració d'immobles. Saber aplicar les estratègies de màrqueting emprades en el mercat immobiliari.

Durada: 100 hores.

Tipus: Integral

Crèdits: 10

Alumnes matriculats: 5

Gestió de Finques

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: Rebre els coneixements teoricopràctics suficients per gestionar una finca d'una manera responsable i eficaç.

Especialitzar-se en el temari legal i econòmic en relació amb el camp immobiliari.

Ser capaç de planificar una estratègia d'intervenció professional i posseir recursos destinats a la presa de decisions.

Durada: 100 hrs

Tipus: Integral

Crèdits: 10

Alumnes matriculats: 7

Valoracions Immobiliàries i Perícia Judicial

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: Obtenir l'especialització dins un àmbit que avui dia gaudeix de plena i reconeguda autonomia dins la professió immobiliària.

Dominar la valoració immobiliària per complementar la formació immobiliària estricta (legislació, economia i comercialització) amb un vessant específic de taxació del producte. Conèixer les tècniques i sistemes de valoració immobiliària com a eines d'aplicació immediata i constant en la pràctica professional i com un dels motors de la comercialització d'immobles.

Durada: 100 hores

Tipus: Integral

Crèdits: 10

Alumnes matriculats: 7

Auxiliar Tècnic Veterinària

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: Cobrir la necessitat emergent d'una formació específica en la cura dels animals com a auxiliar en l'àmbit clínic.

Durada: 100 hores

Tipus: Integral

Crèdits: 20

Alumnes matriculats: 2

Ajudant Tècnic Veterinari

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: Adquirir els coneixements necessaris que capacitin els alumnes per desenvolupar-se en la cura professional dels animals.

Durada: 100 hores

Tipus: Integral

Crèdits: 10

Alumnes matriculats: 5

Direcció i Gestió de Centres i Serveis d'Atenció a la tercera edat

Organització: ISED, Institut Superior d'Estudis

Coordinació i direcció: Ricard Manzano i Mata

Objectius del programa: L'adquisició dels coneixements i les habilitats necessaris per portar a terme la gestió econòmica i del personal d'un centre o servei d'atenció a la gent gran d'una manera eficaç i responsable. La comprensió de l'entorn social i legal en què es troba inserida la gestió de residències, centres i serveis per a la gent gran. Conèixer les estratègies i els instruments bàsics per organitzar i dirigir una empresa o servei d'aquesta mena en qual-sevol de les seves varietats: residències geriàtriques, centres de dia, ajuda a domicili i d'altres serveis.

Durada: 250 hores

Tipus: Integral

Crèdits: 20

Alumnes matriculats: 3

Reconegut pel Comitè d'Experts en RRHH del Departament de Benestar Social de la Generalitat de Catalunya per habilitar als Directors de Centres, Residències i Serveis d'Atenció a la Gent Gran.



Serveis d'Estudis i Transferència de Tecnologia

Servei d'Assessorament, Recerca aplicada i Tecnologia (SART)

INTRODUCCIÓ

Aquest curs 2003-2004 ha representat el marc temporal intermedi del Pla de Desenvolupament del SART que, consensuat amb la comunitat universitària i presentat al rectorat de la Universitat, es va aprovar el novembre de 2002 amb una durada de tres anys.

El SART, mitjançant l'execució del Pla de Desenvolupament, ha endegat una nova fase de la seva activitat. En aquesta nova etapa el SART es vol consolidar com un centre d'estudis i de recerca aplicada. Per assolir aquest objectiu compta amb tècnics propis del centre en les àrees de més activitat, amb el compromís dels centres de la Universitat, amb la participació decidida dels professors i amb la col·laboració, òbviament, de les empreses i institucions d'Osona i de les comarques veïnes.

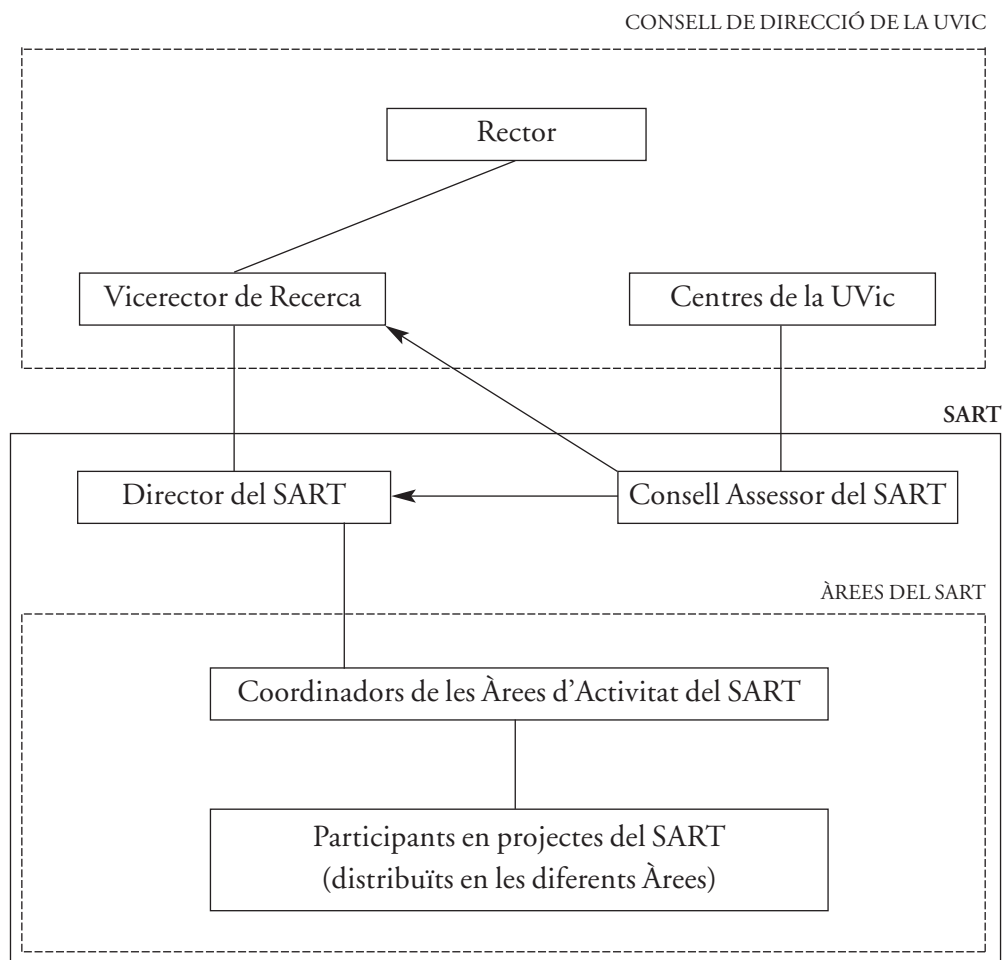
El SART s'ha d'entendre com un òrgan intercentres que dóna suport a l'establiment de convenis amb entitats externes, els gestiona i vetlla per la bona execució de les tasques acordades. No s'ha d'entendre, però, com a una oficina administrativa. El SART ha de promoure aquelles àrees d'activitat que la visió conjunta entre empreses i institucions de l'entorn i els centres de la UVic consideri estratègiques i, per tant, ha de mantenir unes línies de recerca aplicada i d'activitats de col·laboració amb entitats que enforteixin dia a dia la seva capacitat de transferència científica i tecnològica.

Si fem memòria, els objectius centrals del SART són:

1. Identificar i desenvolupar projectes que puguin satisfer les necessitats d'innovació d'empreses i institucions.
2. Promoure els estudis de qualitat, el desenvolupament tecnològic i l'aplicació dels resultats dels Grups de Recerca de la UVic.
3. Portar a terme assessorament científic i tecnològic de qualitat a les empreses i institucions.

És important recordar també l'organigrama organitzatiu del SART:

ORGANIGRAMA ORGANITZATIU DEL SART



ÀREES D'ACTIVITAT I SECCIONS

Laboratoris SART

Coordinació: Enric Vilalta i Famada

SART- Medi Ambient

Coordinació: Xavier Serra i Jubany

- *Secció d'Aigües*. Coordinació: Enric Vilalta i Famada
- *Secció de Residus Ramaders*. Coordinació: Josep Turet i Capellas
- *Secció de Sòls i Adobs*. Coordinació: Xavier Serra i Jubany
- *Secció de Contaminació Atmosfèrica*. Coordinació: Consol Blanch i Colat
- *Secció de Gestió Mediambiental*. Coordinació: Albert Hueso i Morell

SART- Qualitat industrial

Coordinació: Mercè Molist i López

SART- TIC (Tecnologies de la Informació i la Comunicació)

Coordinació: Jordi Solé i Casals

SART- Traducció, Interpretació i Documentació

Coordinació: Xus Ugarte i Ballester

SART- Economia i Socioeconomia

Coordinació: Josep L. García i Domingo

SART- Imatge i Comunicació

Coordinació: Josep L. García i Domingo

SART- ModEst (Modelització i Estadística)

Coordinació: Vladimir Zaiats

SART- Salut

Coordinació: Joan Carles Casas i Baroy

SART- Programes Educatius

Coordinació: Núria Simó i Gil

CONVENIS EN ACTIU

— Control dels sòls irrigats amb aigua residual procedent d'escorxador. Matadero Frigorífico d'Avinyó, S.A. (Avinyó). Des de febrer de 1993 fins a l'actualitat.

— Assessorament tècnic en les activitats productives (compostatge i fabricació de fertilitzants orgànics) i comercials. Fervosa (Manlleu). Des de març de 1994 fins a abril de 2004.

— Servei de suport en les anàlitzes que requereixen la cromatografia de gasos. Annex I: Suport científicotècnic en determinacions analítiques instrumentals (a partir de març de 2002). Gesqua, S.L. (Vic). Des de desembre de 1995 fins a l'actualitat.

— Servei de suport tècnic en l'àmbit mediambiental. Gesqua, S.L. (Vic). Des de juliol de 1996 fins a l'actualitat.

— Assessorament tècnic en la gestió dels purins porcins. Annex VI: Seguiment i optimització del funcionament del procés de tractament de purins (des de març de 2002). Les Feixes, S.A. (Orís). A partir de setembre de 1996 fins a l'actualitat.

— Servei de suport científic i tècnic en el camp mediambiental. Estudis i Tractaments Mediambientals, S.C.P. (Taradell). Des de setembre de 1996 fins a l'actualitat.

— Assessorament en el control i en la gestió de la qualitat de productes i de processos de producció. Càrnica Frío, S.A. (Vic). Des de desembre de 1996 fins a l'actualitat.

— Assessorament en el control i en la gestió de la qualitat de productes i de processos de producció. Delidor, S.A. (Taradell). Des de febrer de 1997 fins a l'actualitat.

— Assessorament en el control i la gestió de la qualitat de productes i processos de producció. Assessorament per a la implantació de les Normes ISO 9002 (a partir de juliol de 1998). Càrniques Vic, S.A. (Gurb). Des de juliol de 1997 fins a l'actualitat.

— Assessorament en el control i en la gestió de la qualitat de productes i processos de producció. Adequació de l'empresa segons APPCC i ISO 9000 (a partir de gener de 2001). Embotits Germans Padrós, S.L. (Tona). A partir de setembre de 1997.

— Assessorament científic i tècnic dins els àmbits agroalimentari i mediambiental. Lisagro, S.L. i Laboratoris Euras, S.L. (Vic). A partir de octubre de 1997.

— Assessorament en el control i la gestió de la qualitat de productes i processos de producció. Agroalimentària de Savassona, S.L. (Tavernoles). A partir d'octubre de 1997.

— Realització d'estudis de recerca dins els àmbits agrícola, ramader i mediambiental. Col·legi d'Enginyers Tècnics Agrícoles de Catalunya (Barcelona). A partir d'octubre de 1997.

— Servei d'estudis i assessorament per a la implementació de sistemes de control i comunicacions. Aicom Automàtica, S.L. (Vic). A partir de gener de 1998.

— Recerca científica i tecnològica en matèria de depuració d'aigües residuals. Consell Comarcal d'Osona. A partir de febrer de 1998.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament de projectes dins l'àmbit mediambiental. Química Farmacèutica Bayer, S.A. (Barcelona). A partir d'abril de 1998.

— Assessorament per a la gestió de qualitat de productes i processos productius. Carns Ausió Rifà, S.L. (Tona). Des de maig de 1998.

— Assessorament científic i tecnològic en gestió ambiental. Organització i gestió tècnica en el servei de *La gestió de residus orgànics per a la seva aplicació directa a sòls agrícoles*. Gestora d'Orgànics, S.L. (Sant Martí d'Albars). Des de maig de 1998.

— Assessorament per a la gestió de qualitat de productes i processos productius. Càrniques Llorà, S.L. (Vic). A partir de juny de 1998.

— Servei tècnic i analític de suport en el camp de la gestió de residus ramaders i agroalimentaris per a usos agrícoles. Explotacions Ramaderes Rovira, S.L. (Gurb). A partir de juny de 1998.

— Assessorament tecnològic en la gestió mediambiental de l'explotació agropecuària. SAT Murucuc (Gurb). A partir de setembre de 1998.

— Col·laboració en l'àmbit de la formació especialitzada en el control de la qualitat. Lloyd's Register of Shipping - Districte de Catalunya i Balears (Barcelona). A partir de setembre de 1998.

— Col·laboració en els àmbits de la formació i el servei tecnològic dins els camps agropecuari, mediambiental, informàtic i el control de la qualitat. Unió de Pagesos de Catalunya (Barcelona). A partir de setembre de 1998.

— Assessorament científic tecnològic en la gestió mediambiental de l'explotació agropecuària. SAT La Coromina (Gurb). A partir de setembre de 1998.

— Assessorament científicotècnic de suport en els camps agrícola i agroalimentari. Llavors i Cereals Font, S.L. A partir d'octubre de 1998.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament d'activitats dins els àmbits analític, mediambiental, informàtic, control de la qualitat i automatismes. Visoplast, S.L. (Manlleu). Des de gener de 1999.

— Assessorament científic i tecnològic en l'àmbit de Control i Comunicacions. Gen-Lock, S.L. (Vic). Des de febrer de 1999.

— Servei de suport en formació i assessorament a empreses. Centre Tecnològic de les Comarques Gironines (Girona). A partir de març de 1999.

— Assessorament científic i tecnològic en el camp mediambiental. Fibran, S.A. (Sant Joan de les Abadesses). Des de març de 1999.

— Serveis científics i tecnològics dins els àmbits del control de qualitat i la innovació tecnològica. Proquímia, S.A. (Vic). A partir de juny de 1999.

— Servei de suport en inspeccions tècniques a empreses. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya (Barcelona). Des de juny de 1999.

— Participació en l'organització i desenvolupament d'activitats de formació i serveis, a través del conveni establert amb la UVic. Centre Tecnològic d'Osona i el Ripollès - CTOR (Vic). Des de juliol de 1999.

— Col·laboració entre la Universitat de Girona i la Universitat de Vic en aspectes d'investigació i suport a la planificació de la Conca del riu Ter. Universitat de Girona (Girona). A partir de setembre de 1999.

— Assessorament científic i tecnològic en el camp mediambiental, concretament en l'aplicació directa de residus orgànics als sòls agrícoles. Giró, SL (La Gleva). Des d'octubre de 1999.

— Assessorament científic i tecnològic en el camp mediambiental. Purac, SA (Montmeló). A partir de novembre de 1999.

— Col·laboració en l'assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament de projectes de gestió tècnica. Caballé & associats (Vic). A partir de desembre de 1999.

— Assessorament científic i tecnològic en el camp mediambiental. Promic, SA (Les Masies de Voltregà). Des de gener de 2000.

— Assessorament científic i tecnològic en l'àmbit de gestió de la qualitat. Càtering Arca-sa i Càtering Internacional (CEBÉ) (Barcelona). A partir d'abril de 2000.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament de projectes en el camp mediambiental, concretament en la gestió de les dejeccions ramaderes. SAT La Vall de Soses (Soses). Des de maig de 2000.

— Promoure la realització de diferents TFC en l'àmbit de control i comunicacions. Serveis Elèctrics Voltregà (Sant Hipòlit de Voltregà). A partir de juny de 2000.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament de projectes de JCM-TECH (Vic) en el camp dels sistemes de control d'accés i comunicacions mòbils. A partir de juliol de 2000.

— Realització de cursos de formació de treballadors de la indústria de la carn en temes de qualitat higiènica i sanitària. Fondo de Promoción de Empleo (Barcelona). A partir de setembre de 2000.

— Col·laboració en el desenvolupament científic i tecnològic dins l'àmbit alimentari. Instituto de Investigaciones para la Industria Alimenticia (Cuba). A partir de novembre de 2000.

— Realització de projectes final de carrera per part d'estudiants d'Enginyeria Informàtica de la UAB al SART. Universitat Autònoma de Barcelona (Barcelona). A partir de novembre de 2000.

— Conveni marc de col·laboració entre el Centre d'Informació i Desenvolupament Empresarial (CIDEM), la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT), ambdós de la Generalitat de Catalunya, amb la Universitat de Vic per a la creació a Catalunya d'una xarxa de centres de suport a la innovació. Des de gener de 1999. Addenda al conveni específic de col·laboració per donar suport a la creació del Centre SART Medi Ambient com a membre de la Xarxa de Centres de Suport a la Innovació Tecnològica de Catalunya. A partir de desembre de 2000.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament de projectes de gestió de qualitat. Triposona, SL - Germans Aymerich Isern, SL (Sant Julià de Vilatorça). A partir de març de 2001.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament d'estudis i projectes mediambientals. Annex I: *Valorització de les fraccions sòlides efluentes de les plantes de tractament de Selco-Ecopurin*. Selco MC (Castelló). A partir de maig de 2001.

— Conveni específic de col·laboració en investigació i desenvolupament d'estudis relacionats amb la gestió de residus d'explotacions ramaderes i l'aplicació en terres de cultiu. Aquest projecte de R+D porta l'acrònim de Purigest i està emmarcat en el programa Eureka E/2553. Pinsos Baucells, SA (Tona). A partir de juny de 2001.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament de projectes dins l'àmbit de Gestió de la Qualitat. Annex I: disseny i implantació de l'APPCC. Terraendins Taradell, SL (Taradell). A partir d'octubre de 2001.

— Contracte amb la Junta de Residus (Barcelona) per a portar a terme l'avaluació de l'impacte sobre el medi atmosfèric de l'explotació «DDP (Desimpacte de purins)» de *Guascor* a Les Masies de Voltregà. A partir de desembre de 2001.

— Servei científicotècnic de suport en el camp del medi ambient. Annex I: Assessorament per a la implantació d'una instal·lació de digestió metanogènica a El Camp. Purisec, SL (Taradell). A partir de març de 2002.

— Servei científicotècnic de suport en el camp del tractament de purins. Annex I: Assessorament tecnològic per al disseny i desenvolupament de plantes de N-DN de purins porcíns. Gesqua, SL (Vic). A partir de març de 2002.

— Servei científicotècnic de suport en el camp d'adobs i acabats de pells. Annex I: Estudi de les partícules en suspensió (PST) en l'aire exterior, en la zona de xemeneies recintes assecat. Curtits Codina, SA (Vic). A partir de març de 2002.

— Assessorament científic i tecnològic de suport en el camp del tractament de purins i la gestió de residus ramaders. Annex I: Assessorament per a la presa de decisions en la implantació d'un sistema de tractament i gestió de fems i purins. Granja Fabrè, SL (Centelles). A partir d'abril de 2002.

— Servei científicotècnic de suport a les seves activitats en el camp de gestió de la qualitat. Annex I: Assessorament per a desenvolupar el disseny i implantació del sistema APPCC. Xarcuteria i Cansaladeria Bruch (Tona). A partir d'abril de 2002.

— Servei científicotècnic de suport en el camp del medi ambient. Annex I: Desenvolupament d'un projecte R+D per a la valorització de fraccions sòlides (FS) obtingudes de tractaments de purins. OTSI (Oficina Técnica de Servicios e Ingeniería SA). (Gijón). A partir de maig de 2002.

— Servei científicotècnic en el desenvolupament de projectes dins l'àmbit del tractament i la gestió de fems i purins. Comercial Novellas (Vic). A partir de juny de 2002.

— Protocol de col·laboració en l'elaboració i desenvolupament del Pla de Medi Ambient de la Universitat de Vic. Departament de Medi Ambient de la Generalitat de Catalunya. A partir de juny de 2002.

— Servei científic i tecnològic de suport a les activitats en el camp de la gestió i el control de la qualitat. Annex I: Assessorament científic i tecnològic per desenvolupar i implantar un sistema de gestió de la qualitat basat en el Sistema d'Anàlisi de Perills i Punts de Control Crítics (APPCC). Precuinats Can Mas Puig, SL (Castellterçol). A partir de juliol de 2002.

— Servei científicotècnic de suport en el tractament i la gestió de residus ramaders. Pinosos Compostos Victòria, SA (Vic). A partir de juliol de 2002.

— Servei científicotècnic de suport en el desenvolupament de projectes dins l'àmbit de gestió de la qualitat. Fonda Vilaseca (Sant Vicenç de Torelló). A partir de setembre de 2002.

— Servei científicotècnic de suport en el camp del tractament i la gestió de residus ramaders. Can Feliu de Campllong, SL (Campllong). Des de setembre de 2002.

— Servei científic i tècnic de suport a les seves activitats en el camp de l'aplicació del tractament de residus per metanització. Ros Roca, SA (Tàrraga). A partir de setembre de 2002.

— Servei científic i tècnic de suport a les activitats en el camp de la gestió mediambiental en explotacions agrícoles i ramaderes. Joaquim Rovira i Tort (Vic). A partir d'octubre de 2002.

— Conveni de col·laboració en la realització i la prestació de serveis dins els àmbits de recerca aplicada, desenvolupament i innovació (R+D+I) en la indústria alimentària. Casa Tarradellas, SA (Gurb). A partir de desembre de 2002.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament dels projectes de la Cooperativa Plana de Vic en l'àmbit de la gestió i tractament de les dejeccions ramaderes. Cooperativa Plana de Vic (Vic). Des de desembre de 2002.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament dels projectes de l'empresa en l'àmbit de la gestió i control de la qualitat. Embutidos la Vigatana, SA (Vic). A partir d'abril de 2003.

— Conveni de col·laboració en l'assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament del projecte *Aquanet* per a la gestió agrícola d'adobs i materials residuals. Consell Insular de Menorca (Menorca). A partir de maig de 2003.

— Assessorament en la implantació d'un sistema per assegurar la qualitat, basat en el sistema APPCC a *La Xixonenca*. Daniel i Laura Sirvent, SCP (Vic). A partir de maig de 2003.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament de projectes de tractament i gestió de fems i purins en explotacions ramaderes. Enginyeria I Consultoria Costa, SL (Vic). A partir de maig de 2003.

— Assessorament i estudis científics i tecnològics en el desenvolupament dels projectes d'Agrotech i dins del marc de la gestió i el tractament de purins. Agrotech Biotecnologia Aplicada, SA (Vic). A partir de novembre de 2003.

— Assessorament científicotècnic de suport en el desenvolupament d'activitats relacionades amb els processos d'implantació de sistemes de gestió i control de la qualitat. Business Technology & Consulting, SL (Vic) A partir de novembre de 2003.

— Realització d'estudis de viabilitat de plantes de biogàs, emmarcats dins del programa de promoció d'energies renovables. ICAEN (Barcelona). A partir de maig de 2003.

— Assessorament científic i tecnològic en el desenvolupament industrial dels projectes per definir les condicions per a l'eliminació dels compostos d'origen animal en les línies de producció de virus per a reduir la variabilitat, millorar la productivitat volumètrica de les produccions d'histovirus i reduir els riscos de contaminació. Laboratorios Hipra, SA (Amer). A partir de febrer de 2004.

— Assessorament científicotècnic en el desenvolupament de projectes relacionats amb el camp de la qualitat i gestió de l'empresa. Ferrreteria Comella, SA (Vic). A partir de març de 2004.

— Col·laboració en l'estudi, la redacció i la difusió del projecte «Anuari Socioeconòmic d'Osona» en l'àmbit respectiu. Consell Comarcal d'Osona, Caixa d'Estalvis Comarcal de Manlleu, Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, Universitat de Vic i Observatori del Mercat de Treball d'Osona. A partir de juny de 2003.

— Formació del personal i participació en els aspectes de recerca de catàlegs de masies i cases rurals. Associació Catalana de Municipis i Comarques. (Barcelona). A partir d'abril de 2004.

— Caracterització de l'efluent líquid emmagatzemat a la bassa final de tractament. Tècnics Hidráulicas, SA (Munguía). A partir de maig de 2004.

— Realització d'un treball sobre «Estructura i dinàmica socioeconòmica de la comarca del Berguedà». Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona. (Barcelona). A partir de maig de 2004.

— Servei científicotècnic d'estudi dels efectes d'un coadjuvant per al tractament de purins porcins. Microbiosystem, SL (Sant Cugat del Vallès). A partir de maig de 2004.

— Elaboració d'un estudi per definir la necessitat d'incloure professionals qualificats al servei d'atenció domiciliària (SAD) a la comarca d'Osona. Ajuntament de Vic (Vic). Juny de 2004.

— Servei científicotècnic d'estudi del funcionament d'una planta de tractament de purins porcins. ABT, Ingeniería y Consultoría Medioambiental, SA (Sant Cugat del Vallès). A partir de juny de 2004.

SERVEIS PUNTUALS

— Realització de tasques analítiques a les empreses:

- . Cooperativa Plana de Vic
- . DDP-Corcó, SL
- . DDP-Voltregà, SL

- . EM Nature Odor, SL
 - . Gesqua, SL
- Realització de tasques d'assessorament puntuals en recerca i desenvolupament a:
- . Cooperativa Plana de Vic
 - . Les Feixes, SA
 - . Pinsos Victòria, SA

FORMACIÓ TÈCNICA

— Albert Hueso va assistir al congrés «*3rd Scientific Meeting of the Spanish Society of Chromatography / 3rd Waste Water Cluster (WWC) European Workshop*». Almeria, 19 de novembre de 2003. Organització: Sociedad Española de Cromatografía y Técnicas Afines (SECYTA).

— Mercè Molist i Albert Hueso van dur a terme el «Postgrau en integració de sistemes de gestió a l'empresa». Vic, gener - juny de 2004. Organització: Universitat de Vic.

— Mercè Molist va assistir al curs sobre «Avaluació del grau de satisfacció dels clients». Barcelona, 20 de febrer de 2004. Organització: Centre Tecnològic de les comarques d'Osona i el Ripollès (CTOR).

— Albert Hueso va dur a terme les Jornades Alimentàries «El cacau i la xocolata: origen, processat, característiques organolèptiques i aplicacions en alimentació». Vic, 1 i 9 de juliol de 2004. Organització: Aula Chocovic i Universitat de Vic.

PONÈNCIES I COMUNICACIONS

— Joan Antoni Castejón. Ponència: «La digestió metanogènica com a eina de gestió de les dejeccions ramaderes i per a la producció d'energia», dins de la Jornada Tècnica «L'Energia a l'Agricultura». Organització: Institut Català de l'Energia (ICAEN). 28 d'octubre de 2003.

— Xavier Serra. Conferència sobre reutilització de fangs de depuradora i adobs orgànics en l'agricultura, dins les jornades sobre «Reutilització d'aigües residuals i adobs orgànics al camp de Menorca». Ciutadella, 7-8 de novembre de 2003. Organització: Consell Insular de Menorca.

— Josep Turet. Conferència sobre «Tractament i gestió de purins: solucions actuals i perspectives de futur», dins la sessió científica «Tractament i gestió de residus d'alta càrrega orgànica: problemàtica i solucions. Tècniques innovadores». Aula Magna de la Universitat de Vic. Vic, 12 de novembre de 2003. Organització: Societat Catalana de Química i Universitat de Vic.

JOSEP TURET i CAPELLAS

Director del SART

Servei de Traducció i Interpretació

BORSA INTERNA

Des del curs 96-97 la Facultat disposa d'un Servei de Traducció i Interpretació orientat a oferir pràctiques als estudiants i serveis a les empreses.

Durant aquest curs, el Servei ha tornat a donar l'oportunitat, als alumnes de segon i tercer cicle de la Facultat, de treballar d'una manera professional en tasques molt variades. El fet d'haver pogut comptar amb alumnes i professors de tercer cicle que cursen o imparteixen classes en el Màster d'Interpretació de Conferència ha permès realitzar, també, treballs d'interpretació.

Cal constatar de manera molt satisfactòria que els encàrrecs arriben cada vegada més de fora de la comarca d'Osona, la qual cosa implica que comencem a tenir uns clients satisfets que han recomanat el Servei de Traducció i Interpretació de la Universitat de Vic.

BORSA EXTERNA

La Borsa Externa del Servei de Traducció es va crear el gener del 2002 per poder oferir un servei professional de traducció i interpretació que absorbís tots aquells encàrrecs que no podien assumir els estudiants de la borsa interna, bé fos per les combinacions de llengües requerides, o per la pressa del client.

La Universitat de Vic compta doncs amb un Servei de Traducció que cobreix totes les llengües, fa traduccions jurades i també interpretació de conferències, i que no només dóna continuïtat a la Llicenciatura de Traducció i Interpretació, perquè proporciona als nostres llicenciats una possibilitat preferent d'introduir-se al món laboral real, sinó que també enforteix la connexió de la Universitat amb el seu entorn empresarial més immediat.

La capacitat de resposta del Servei és excel·lent ja que del total de trucades demanant informació o pressupost des del mes de gener fins al juny de 2004, només un 5% no s'han convertit en encàrrecs reals. Dos anys i mig després de la seva creació podem dir que la borsa externa del Servei de Traducció i Interpretació s'ha consolidat plenament i ha aconseguit fidelitzar els clients.

MONTSE VANCELLS i FLOTATS

Responsable del Servei de Traducció i Interpretació

Serveis de suport a la docència i la recerca

Biblioteca

PRESENTACIÓ

En la presentació de la Memòria de l'any passat destacàvem com a assoliment culminant del curs la signatura del conveni entre la nostra Biblioteca i el Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya. El curs que hem acabat i del qual ara fem memòria, haurà estat el de la posada en marxa i la realització dels objectius derivats del conveni, que no són pas pocs.

Possiblement el que més s'ha de destacar, per la influència que ha tingut sobre el caràcter de la nostra Biblioteca, és el creixement experimentat en els continguts de la Biblioteca Digital, la qual cosa ens ha fet entrar de ple en un entorn on conviuen els recursos i serveis de la biblioteca tradicional amb els més moderns de les noves tecnologies de la informació. Això s'ha plasmat en l'entrada en funcionament del projecte Base de dades de Revistes Electròniques de la Universitat (BREU), que és l'aplicació que ens permet gestionar i posar a disposició dels usuaris la gran quantitat de documents digitals de què disposem en aquests moments.

Un altre guany important ha estat l'accés al programa de Préstec Interbibliotecari del Consorci, que ha representat una millora molt important del servei que ja es prestava, sobretot perquè obre les portes de les altres biblioteques universitàries als nostres professors i amplia les possibilitats d'accés al servei per part dels estudiants.

Els canvis que s'estan produint en els models i en els mètodes d'ensenyament fan que aquests serveis adquireixin més rellevància, si és possible, i aquesta percepció ha estat el que ens ha empès a intensificar l'activitat de donar-los a conèixer i a promoure més accions de formació adreçades tant a professors com a estudiants.

Aquest any també hem signat un conveni amb l'Institut Cartogràfic de Catalunya pel qual ens ha fet donació de bona part dels mapes i monografies que ha publicat fins ara i que es fa extensiu als documents que vagi publicant en el futur, mentre duri el conveni. Aquests documents omplen un buit que teníem en el nostre fons i han estat molt ben acollits pel professorat.

No obstant això, l'aportació de fons més important i que hem rebut amb més il·lusió, i sens dubte amb emoció, procedeix del llegat del professor Segimon Serrallonga, que fou director de la Biblioteca durant deu anys. No hi ha dubte que aquest llegat ha d'enriquir notablement la nostra col·lecció i per això esperem que ben aviat se'n pugui fer el tractament necessari per incloure'l al catàleg i donar-li la màxima difusió possible.

Amb aquestes quatre pinzellades intentem donar una idea de l'activitat de la Biblioteca durant el curs. Com correspon a un servei de dimensió petita, no és molt extensa però sí intensa. Les dades que segueixen ho il·lustren més bé que no pas les paraules.

2. PERSONAL DE LA BIBLIOTECA

Biblioteca de Miramarges

Anna Andreu Molina	Directora	anna.andreu@uvic.es
Montserrat Aguilar Martí	Bibliotecària	montserrat.aguilar@uvic.es
Ramon Benito Bové	Bibliotecari	ramon.benito@uvic.es
Núria Coma Costa	Bibliotecària	nuria.coma@uvic.es
M. Alba Comasòlivas Codina	Auxiliar de bib.	alba.comasolivas@uvic.es
M. Dolors Comerma Roma	Bibliotecària	dolors.comerma@uvic.es
M. Àngels Pulido Medina	Tècnica ofimàtica	m.angels.pulido@uvic.es
Mireia Salgot Negre	Bibliotecària	mireia.salgot@uvic.es
Marta Molist	Becària	
David Tura	Becari	
Laura Viadero	Becària	

Biblioteca de la Torre dels Frares

Gemma Mascaró Parramon	Bibliotecària	gemma.mascaro@uvic.es
Mercè Montanyà Comelles	Bibliotecària	merce.montanya@uvic.es
Marta Sellés	Becària	
Maria del Mar Casanelles	Becaria	

Formació permanent

El personal de la biblioteca, amb la voluntat d'estar al dia i d'assimilar els canvis que es produeixen incessantment en l'àmbit de les tecnologies de la informació i de les biblioteques, segueix participant en diferents activitats de formació permanent adreçades al nostre col·lectiu professional, i durant aquest curs ha assistit als cursos següents:

— Cursos fets a la UVic

- . Comunicació i direcció d'equips. 16 h. 1 assistent
- . Ofimàtica avançada: pàgines web. 16 h. 4 assistents
- . Excel. 16 h. 1 assistent

— Cursos externs

- . La Gestió per processos, clau per a la millora dels serveis. 15 h. 1 assistent
- . Disseny, implementació, gestió i manteniment de bases de dades. 12 h. 1 assistent
- . Construyendo el mañana: el valor estratégico de una visión de futuro para nuestras bibliotecas. 6 h. 1 assistent

- . Un nou paisatge per a la biblioteca universitària: entorn, organització i serveis (reptes i oportunitats de les TIC). 9 h. 1 assistent
- . Competència informacional. 19 h. 1 assistent
- . Sessió de formació en l'ús de Science Direct. 4 h. 2 assistents
- . Sessió de formació en l'ús d'ISI Web of Knowledge. 4 h. 2 assistents

— Jornades, congressos, conferències

- . Jornada sobre deontologia professional. Juny 2004. 1 assistent
- . I Jornada d'Usabilitat en Sistemes d'Informació. Maig 2004. 1 assistent
- . III Workshop Rebiun de Proyectos Digitales: *La biblioteca digital y la nueva comunicación científica*. Octubre 2003. 1 assistent

3. EQUIPAMENTS

Donem les dades sobre equipaments corresponents a cada una de les seus de la Biblioteca.

Durant aquest curs hi ha hagut un petit increment dels metres de prestatgeria, tant a Miramarges com a la Torre dels Frares.

Locals

Localització	m ² dels locals	Nombre de seients	m. lineals de prestatges de lliure accés	m. lineals de prestatges d'accés restringit	Total de m. lineals
Miramarges	945	262	926	1.170	2.052
Torre dels Frares	524	178	368	212	580

Equipament informàtic

Seus	PC's d'ús intern	PC's d'ús públic	Lectors CD-Rom	Impressores
Miramarges	9	9	11	2
Torre dels Frares	2	9	3	1

Altres aparells i accessoris

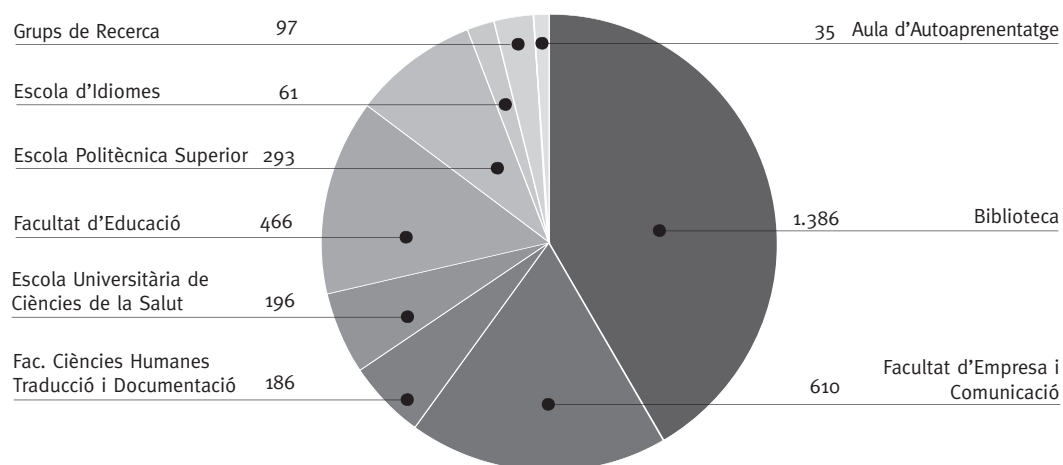
	Miramarges	Torre dels Frares
Aparells de vídeo	1	3
Fotocopiadores	2	1
Lectors de codi de barres	1	1
Lector microfítxes	1	
Magnetitzadors/desmagnetitzadors	1	1
Monitor de TV	1	3
Portes detectores	1	1

4. ADQUISICIONS

A part de les adquisicions per compra, cal fer menció de la important donació procedent de la Direcció General de Promoció Cultural de la Generalitat de Catalunya, 443 títols de monografies, així com dels 108 fulls de mapes, 11 monografies i 38 mapes en suport CD-ROM donats per l'Institut Cartogràfic de Catalunya. També hem rebut donacions, com ja és habitual, de l'Institut d'Estudis Catalans, de la Direcció General d'Universitats, d'Eumo Editorial, etc.

Adquisicions per centres

Centres	Compres	Donacions	Totals
Biblioteca	439	947	1.386
Facultat d'Empresa i Comunicació	334	276	610
Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació	110	76	186
Escola Universitària de Ciències de la Salut	138	58	196
Facultat d'Educació	369	97	466
Escola Politècnica Superior	199	94	293
Escola d'Idiomes	61	-	61
Grups de Recerca	97	-	97
Aula d'Autoaprenentatge	35	-	35
Totals	1.782	1.548	3.330



Adquisicions per tipologia de documents

Tipus de document	Unitats
Llibres	2.802
Casset	9
CD-Audio	25
CD-Rom	142
Disquet	7
DVD	158
Fulletó	42
Mapa	113
Separata	5
Vídeo	26
Totals	3.330

Adquisició d'informació electrònica

Durant el curs 2003-2004 la Biblioteca ha ampliat el nombre de recursos d'informació d'accés remot amb l'adquisició de diversos productes, uns de forma consorciada, a través del CBUC, i d'altres individualment. Els nous productes són els següents:

— *Blackwell Synergy*. Base de dades multidisciplinària que dona accés al text complet de 680 revistes editades per Blackwell Publishing.

— *Science Direct*. Base de dades multidisciplinària, tot i que orientada principalment als àmbits de la medicina, la ciència i la tecnologia. Dona accés al text complet d'unes 1.600 revistes

publicades per Elsevier. Inclou les revistes publicades anteriorment per Academic Press, North Holland, Pergamon, Harcourt Health Sciences i altres editors.

— *Isi Web of Knowledge*. Base de dades multidisciplinària, bibliogràfica i bibliomètrica. Conté referències i resums d'autors d'articles de revista, ponències de congressos i patents; components i reaccions químiques i índexs de citacions.

— *Cochrane*. Conjunt de bases de l'àmbit de la medicina i la salut que ofereix dades bibliogràfiques, resums i articles a text complet sobre medicina basada en l'evidència.

— *El País* i *La Vanguardia*. Versió electrònica dels periòdics del mateix títol que ofereixen, a més de la informació diària, accés a tota la seva hemeroteca i altres serveis addicionals.

— *Hiperenciclopèdia*. Accés simultani a la Gran Enciclopèdia Catalana, el Gran Diccionari de la Llengua, la Gran Geografia Comarcal de Catalunya, la Fototeca i altres obres de l'editorial Enciclopèdia Catalana. També hi ha nombroses fotografies, dibuixos, mapes interactius i documents d'actualitat.

5. FONDS

Distribució del fons per tipus de document

Tipologia	Miramargès	Torre dels Frares	Totals
Llibres	39.742	12.486	52.228
Cassets	415	248	663
CD-Rom	573	411	984
Disquets	255	176	431
DVD	107	138	245
Mapes	273	99	372
Microformes	2	1	3
Vídeos	870	796	1.666
Totals	42.237	14.355	56.592

Publicacions periòdiques

SUPPORT PAPER			
Localització	Tancades	En curs	Totals
Miramargès	493	669	1.162
Torre dels Frares	154	247	401
Total	647	916	1.563
ELECTRONIQUES (ACCÉS REMOT)			3.738

6. SERVEIS

Usuaris

Tipologia	Registrats	Actius
Usuaris de la comunitat universitària	7.908	2.941
Usuaris externs	1.561	472
Totals	9.469	3.413

Afluència d'usuaris

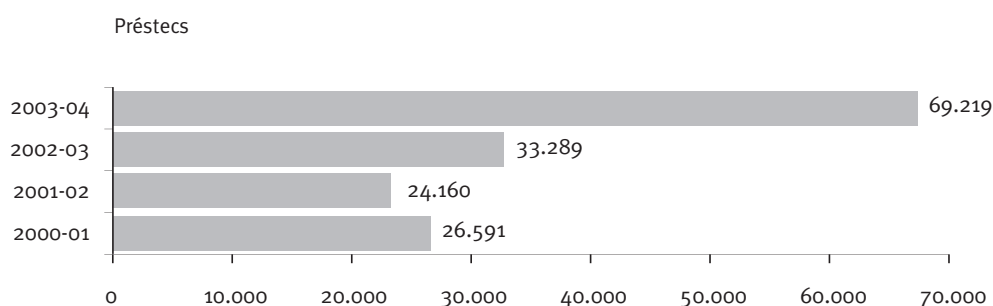
Mes	Usuaris Miramarges	Usuaris Torre dels Frares
Juliol 2003	1.628	414
Agost 2003	772	226
Setembre 2003	5.029	1.842
Octubre 2003	9.590	2.450
Novembre 2003	10.565	3.149
Desembre 2003	8.530	2.653
Gener 2004	24.374	8.979
Febrer 2004	14.513	6.003
Març 2004	12.461	7.604
Abril 2004	11.246	4.983
Maig 2004	22.825	8.413
Juny 2004	28.730	8.694
Total	150.263	55.410

Préstecs ()*

Mes	Miramarges	Torre dels Frares
Juliol 2003	783	235
Agost 2003	57	92
Setembre 2003	1.647	440
Octubre 2003	6.494	708
Novembre 2003	4.825	741
Desembre 2003	3.417	524
Gener 2004	2.448	593

Febrer 2004	3.794	455
Març 2004	6.640	887
Abril 2004	9.134	483
Maig 2004	11.482	742
Juny 2004	11.939	659
Total	62.660	6.559

(*) A partir d'aquest curs es comptabilitzen les renovacions de préstec



Consultes al catàleg

Mes	Consultes	Mes	Consultes
Juliol 2003	2.931	Gener 2004	12.458
Agost 2003	1.474	Febrer 2004	7.188
Setembre 2003	3.821	Març 2004	7.671
Octubre 2003	6.325	Abril 2004	7.593
Novembre 2003	5.394	Maig 2004	9.138
Desembre 2003	4.225	Juny 2004	6.007
		Totals	74.225

Servei d'Obtenció de Documents

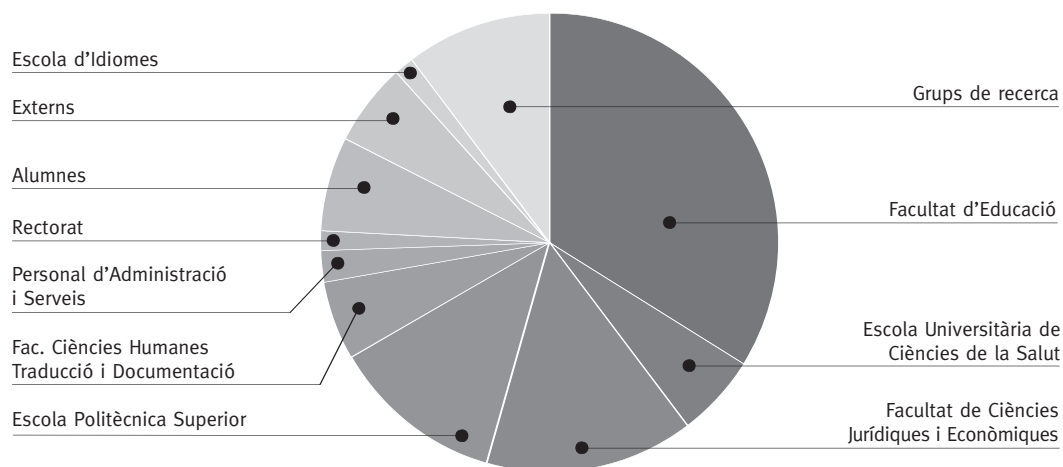
La Biblioteca va començar a participar en el programa de Préstec Interbibliotecari del CBUC el gener del 2004. Amb l'entrada en funcionament d'aquest servei es va posar a disposició de tots els nostres usuaris, professors, alumnes i PAS, el fons documental de les universitats catalanes.

Aquest fet ha motivat un creixement molt notable de l'activitat d'aquest servei.

Sol·licituds tramitades	Llibres	Articles	Vídeos	CD	Doc. electr.	Total
Documents que hem demanat	249	274	5	1		529
Documents que ens han demanat	188	64	2	2	4	260
Total						789

Documents demanats distribuïts per centres

Centres	Documents
Facultat d'Educació	180
Escola Universitària de Ciències de la Salut	30
Facultat d'Empresa i Comunicació	78
Escola Politècnica Superior	65
Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació	29
Personal d'Administració i Serveis	12
Rectorat	7
Alumnes	35
Externs	32
Escola d'Idiomes	7
Grups de Recerca	54
Total	529

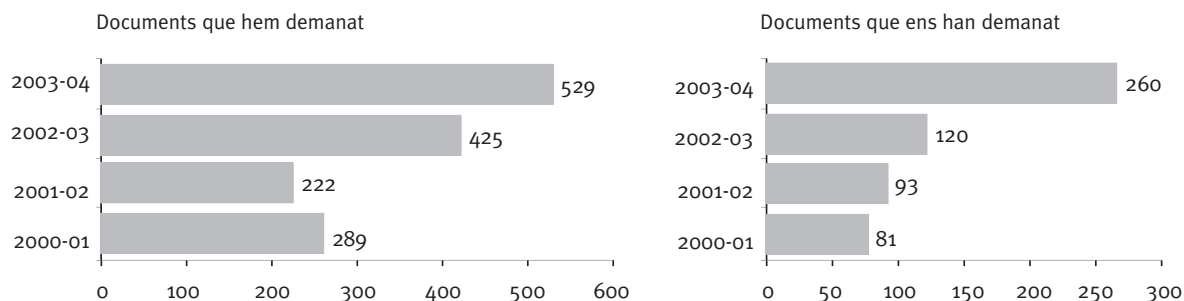


Evolució per cursos

Documents que hem demanat	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04
Llibres	72	107	73	241	249
Articles	168	182	149	151	274
Vídeos	-	-	-	27	5
CD	-	-	-	6	1
Totals	240	289	222	425	529

Documents que ens han demanat

Llibres	49	57	70	74	188
Articles	13	24	23	46	64
Vídeos	-	-	-	-	2
CD	-	-	-	-	2
Document electrònic	-	-	-	-	4
Totals	62	81	93	120	260

*Catalogació*

A banda de la catalogació corrent, un dels objectius per a aquest curs era la catalogació de les 2.803 revistes electròniques que integren les bases de dades *Emerald*, *Business Source Elite* i *Science Direct*. Estem satisfets d'haver-lo dut a terme al cent per cent.

Per una altra banda, hem catalogat les bases de dades a les quals tenim accés des de la nostra pàgina web així com els mapes donats per l'Institut Cartogràfic de Catalunya.

També hem col·laborat, com la resta de biblioteques universitàries, en les actuacions de qualitat sobre el catàleg impulsades des del CCUC per tal de preparar el canvi de sistema.

Documents catalogats durant el curs 2003-2004: 5.800

Documents consultats

Localització	Monografies	Publicacions periòdiques
Miramarges	31.705	2.128
Torre dels Frares	9.881	788
Totals	41.586	2.916

Publicacions periòdiques (detallades per centres)

Centre	Biblioteca de Miramarges		Biblioteca Torre dels Frares	
	Consultes	Total de títols consultats	Consultes	Total de títols consultats
EPS	21	10	242	34
EUCS	354	71	1	1
FCHTD	47	34	127	71
FEC	308	46	14	1
FE	1.170	118	1	1
Usuaris externs	258	67	45	20
Serveis	68	16	0	0
Totals	2.226	362	430	127

Reprografia

Localització	Servei públic	Serveis interns	Totals
Miramarges	61.093	24.829	85.922
Torre dels Frares	29.525	4.002	33.529
Total			119.449

Pàgina web

El mes d'octubre de 2003, després de treballar-hi molts mesos, es va fer el canvi del web de la Biblioteca per adaptar-lo a la nova imatge del web de la Universitat. El contingut no ha variat, però la imatge és més moderna i adaptada a l'entorn universitari.

A partir del mes de juny també es pot accedir al web en la versió castellana. Òbviament no s'han traduït totes les pàgines, només aquelles que pel seu contingut textual ho requerien.

Així mateix el gener de 2004 va entrar en funcionament una nova pàgina creada i mantinguda per la Biblioteca: es tracta d'una pàgina que ofereix tot tipus d'informació sobre l'Espai Europeu de l'Ensenyament Superior i a la qual es pot accedir des de l'enllaç «La UVic a Europa» de la pàgina de la Universitat.

Formació d'usuaris

Dins d'aquest apartat s'han realitzat les activitats següents:

Tipus d'activitat	sessions	assistents
Sessions de presentació per a nous alumnes	18	1.388
Ús de la base de dades de legislació Aranzadi adreçat al personal de secretaries	6	21
Presentació de les bases de dades Blackwell, Sicence Direct i ISI Web of Knowledge adreçat a professors	5	48
Serveis i recursos d'informació de la Biblioteca adreçat a alumnes de la Facultat d'Educació	3	107
Serveis i recursos d'informació de la Biblioteca adreçat a alumnes de doctorat de la Facultat d'Educació	1	12
Serveis i recursos d'informació de la Biblioteca adreçat a alumnes de Periodisme i de Publicitat i Relacions Públiques de la Facultat d'Empresa i Comunicació	5	77
Bases de dades a la Biblioteca adreçat a alumnes d'Informació i Documentació	1	6
Fonts d'informació en Ciències Socials adreçat a becaris de recerca	1	2
Sessió informativa sobre la Biblioteca adreçat a alumnes d'informació i Documentació	1	7
Fonts d'informació en Psicologia adreçat a alumnes de Psicopedagogia	1	10
Sessió informativa sobre la Biblioteca adreçat a un grup d'alumnes de l'Institut Antoni Pous de Manlleu	1	45
Total	43	1.723

Els números mostren que aquesta activitat ha tingut un creixement espectacular. Com ja he comentat més amunt, nosaltres creiem que cada vegada més els usuaris han de ser autosuficients en la recerca d'informació, que han d'aprofitar al màxim els recursos que els ofereix la Biblioteca i pensem que la formació és la millor manera d'aconseguir-ho.

8. ALTRES ACTIVITATS

Tal com estava previst i ja he comentat en la introducció, durant aquest curs hem participat en totes les activitats del Consorci de Biblioteques Universitàries, concretament en els següents grups de treball amb la representació d'una persona a cada grup:

- Monserrat Aguilar	Grup d'interlocutors de Préstec Interbibliotecari
- Anna Andreu	Comissió Tècnica
- Núria Coma	Grup d'interlocutors de Catalogació
- Mercè Montanyà	Grup d'interlocutors de Sumaris Electrònics
- M. Àngels Pulido	Grup d'usuaris de VTLS (informàtics)
- Mireia Salgot	Grup d'interlocutors de Biblioteca Digital

En l'àmbit de les activitats més generals, adreçades a tota la comunitat universitària, la Biblioteca hi ha col·laborat amb l'organització de dues exposicions:

- «Obrim les portes a l'Ampliació», exposició itinerant sobre l'ampliació de la Unió Europea portada a la UVic en col·laboració amb el Patronat Català Pro Europa.
- «Exposició per la Pau», organitzada per la Biblioteca en el marc de la Festa de la Cooperació.

Finalment, i dintre de les activitats de relacions institucionals, la directora Anna Andreu va assistir el mes de novembre a l'Assemblea anual de la Red de Bibliotecas Universitarias (Rebiun), comissió sectorial de la Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas, que es va celebrar a la Universidad de Castilla - La Mancha.

SAV. Servei d'Audiovisuals

Aquest curs s'han consolidat les classes de les carreres de PiRP i Periodisme, en els espais del SAV.

Les instal·lacions per atendre la docència de les carreres de Comunicació ja s'han fet petites. Per això una de les tasques destacades d'aquest curs ha estat la planificació i el disseny de nous espais per encabir les pràctiques d'audiovisuals de les carreres de Comunicació, principalment de Comunicació Audiovisual.

S'ha dissenyat un plató de TV, un control de realització, una sala de postproducció de vídeo i d'àudio i un locutori de ràdio i una sala de control. Cal dir que comptarem amb les tecnologies digitals més modernes que hi ha en aquests moments al mercat audiovisual de televisió i ràdio.

Els tècnics del SAV durant aquest curs han estat: Lluís Salvans, responsable de fotografia; Miquel Rierola, responsable d'àudio i de maquinari; Ricard Parra, responsable multimèdia i de postproducció digital; aquests dos últims són els responsables, també, de l'actualització de la pàgina web del SAV, i Josep Maria Roma, responsable de les produccions videogràfiques i cap del servei.

Les persones becàries han estat: Cristina Bertran de la FE, Meritxell Amorós de la FEC, Anna Molina de la FCHTD i fent una substitució, Ester Rifa d'EUCS.

Durat aquest curs els tècnics del SAV, Lluís Salvans, Miquel Rierola, Ricard Parra i Josep Maria Roma han assistit a diferents cursos de formació i presentacions de material nou tant en el camp de la producció videogràfica com a nivell de programes de postproducció digital (Fira de Sonimag, curs de Final Cut, presentacions de: Shake, MAC OS X, X Raid i Motion.)

Josep Maria Roma ha assistit a les Jornades anuals del SAVUC (Serveis d'Audiovisuals de les Universitats Catalanes) celebrades a la Universitat de València i als «Encuentros de los Servicios Audiovisuales de las Universidades Españolas» SAVUE, a Màlaga. També ha estat membre del Jurat del Festival de Curtmetratges de Manlleu, del Jurat del Festival de Curtmetratges Fescurts, de Torelló, i membre del Jurat del Concurs Fotogràfic del Festival de Jazz de Manlleu.

Lluís Salvans ha estat membre del Jurat del II Concurs de Fotografia de Medi Ambient, de l'EPS.

Des del SAV s'ha organitzat l'Exposició *Cartells de Cinema*, exposada al vestíbul de l'edifici B, juntament amb el vicerectorat i el Departament d'Expressions de la FE. També s'ha col·laborat amb l'EPS en el Concurs de Fotografia de Medi Ambient i en l'exposició de les fotos presentades.

Durant aquest curs s'han realitzat les classes de pràctiques de televisió i ràdio de les carreres de PiRP i Periodisme, en els espais del SAV, encara que com en els cursos anteriors els alumnes de la Facultat d'Educació han estat els que més han utilitzat les instal·lacions del Servei.

Algunes de les produccions que s'han realitzat aquest curs són:

— Realització del vídeo institucional de l'Hospital de Dia d'Esclerosi Múltiple de Girona. Per a l'EUCS.

— Edició d'un videograma sobre Insuficiència Renal de l'Hospital General de Vic. Per a l'EUCS.

— Gravació de diferents locucions per a l'enregistrament de CDs de contes i d'endevinalles, per a Eumo Editorial.

— Edició de dos videogrames: *La Preindústria* i *La Industrialització*, per al Museu Industrial del Ter.

— Edició de *Video-cartas* de Marta Incapié de l'Anònima Imperial, per a l'espectacle amb què aquesta companyia va inaugurar els actes de la Festa Major de Vic, i col·laboració amb material per a l'exposició d'aquestes *Video-cartas* al Casino, organitzada per l'Ajuntament de Vic.

— Enregistrament d'un CD musical per a Edicions l'Àlber.

— Enregistrament d'un CD de cançons infantils per al Centre de Recursos Pedagògics d'Osona.

— Gravació d'un telenotícies amb alumnes de l'Escola Sant Miquel de Vic. Aquest programa va guanyar el primer premi d'un concurs de telenotícies de la Universitat Ramon Llull.

— Realització d'un vídeo de *Recuperació* per a la professora Carme Garolera, de Fisioteràpia de l'EUCS.

— Fotografies d'utilatge agrícola del Mas Colomer. Per al Grup de Recerca Món Rural: Evolució i factors de canvi, de la FE.

— Fotografies de material didàctic per el professor Àngel Alzina, de la FE.

— Fotografies de la campanya de promoció de la UVic.

— Realització d'un vídeo de suport al taller de la Setmana de la Ciència per a la professora Consol Blanch.

— Realització d'un spot per a l'Escola d'Idiomes.

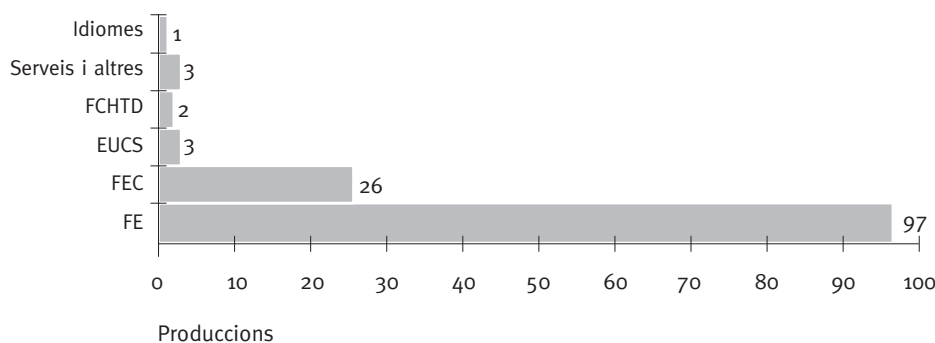
— Gravació a plató, amb multicàmera, d'una entrevista amb el reporter de TV3, Esteve Soler.

— Gravació d'una maqueta per al grup musical *Inomazigh*, per la FE.

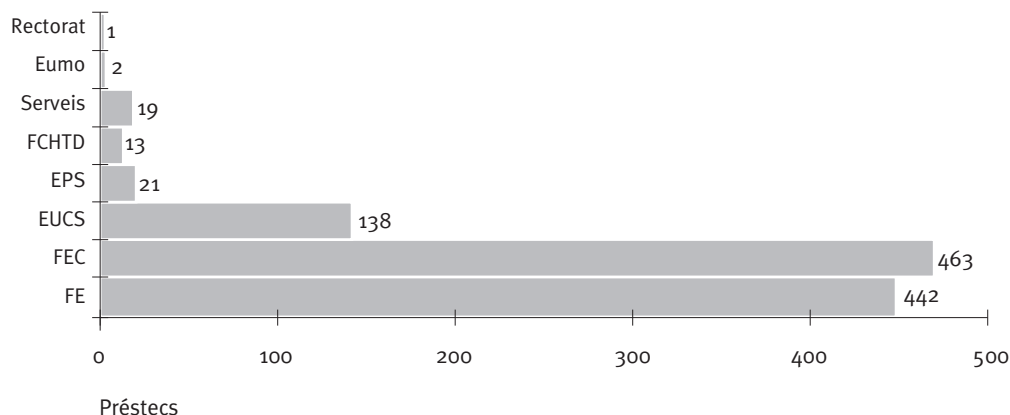
— Realització de la videomemòria del curs 2002-2003.

— Com cada curs s'han cobert, videogràficament i fotogràficament, totes les activitats institucionals, rodes de premsa, conferències, jornades, visites, etc., ampliant així els arxius videogràfic i fotogràfic de la Institució.

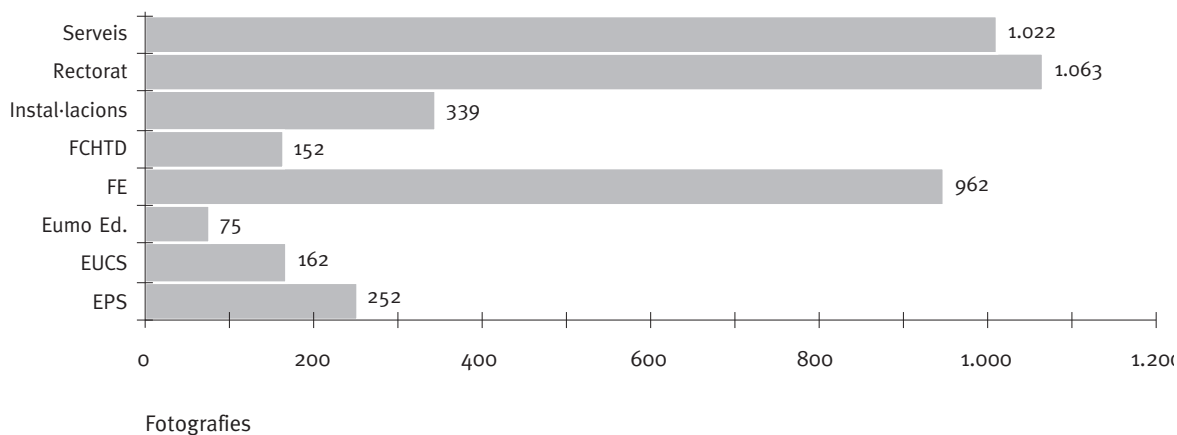
Per les sales d'edició i plató han passat 528 estudiants, que han realitzat 132 produccions. La gràfica ens en mostra l'ús per centres.



El material de préstec (càmeres de vídeo, de foto, gravadores...) l'han fet servir 1.099 estudiants. En la gràfica podem veure els centres de procedència.



L'arxiu fotogràfic s'ha incrementat amb 4.027 fotos arxivades així:



Com es pot veure, pel SAV hi han passat centenars d'estudiants a fer els seus treballs utilitzant el suport audiovisual. Aquest curs s'ha passat de la xifra de mil persones que han vingut a buscar material de préstec, s'ha incrementat l'arxiu fotogràfic amb més de quatre mil fotografies, i a l'arxiu videogràfic, a part de les produccions esmentades abans, també hi ha més de vint hores d'imatges originals. També cal constatar que molts professors dels diferents centres han utilitzat els serveis del SAV.

Aquestes dades demostren que curs rere curs s'incrementa l'ús dels diferents formats audiovisuals i cada vegada són més presents en la nostra comunitat universitària.

JOSEP MARIA ROMA
Cap del Servei d'Audiovisuals

Aula d'Autoaprenentatge

FUNCIONAMENT

Horaris

L'horari de l'Aula ha estat de 40 hores setmanals durant tot el curs, repartides de la manera següent: matins de 10 a 2, de dilluns a divendres, i tardes de 2/4 de 4 a 2/4 de 9, de dilluns a dijous.

Assessorament

A llarg de l'any l'assessorament ha anat a càrrec dels professors següents:

Esther Busquets (francès)	Anna Masferrer (alemany)
M. Carme Crivillés (anglès)	M. Àngels Pinyana (anglès)
Gemma Delgar (francès)	Oriol Portell (alemany i català)

A més, per a les qüestions tècniques s'ha comptat amb la col·laboració de les becàries següents:

1r quadrimestre: Cristina Dalmau i Alonso, Mireia Lacárcel i Arroyo
2n quadrimestre: Mireia Lacárcel i Arroyo, Maria Alba Crespi Boixader

ACTIVITATS

Assessoraments

En la línia marcada en el *Projecte de millora de l'Aula d'Autoaprenentatge*, proposta dissenyada amb la voluntat de respondre a les noves necessitats educatives en la formació en llengües, al llarg del curs s'han portat a terme assessoraments de les diferents llengües amb un pla de treball personalitzat. Aquests assessoraments han permès idear i organitzar itineraris de treball adequats a les demandes específiques dels usuaris (estudiants i personal de la UVic, així com usuaris externs), com és el cas dels que preparaven les proves del DELF (*Diplôme d'Études en Langue Française*).

Difusió

Per tal de donar a conèixer l'Aula, dins i fora de la UVic, s'han dut a terme les activitats següents:

— Al llarg de la Jornada de Portes Obertes, visites guiades de l'Aula a càrrec dels assessors i responsables.

— Visites guiades per explicar el funcionament i la utilitat de l'Aula a diversos grups d'estudiants de l'Escola d'Idiomes de la UVic, dels cursos de català del Centre de Normalització Lingüística de Vic i de diverses escoles i facultats de la UVic.

Treball connectat amb assignatures diverses

— Integració de l'Aula d'Autoaprenentatge en els cursos d'*Anglès III* de la Llicenciatura d'Administració i Direcció d'Empreses i la Llicenciatura d'Administració i Direcció d'Empreses/Publicitat i Relacions Públiques i en la Diplomatura de Ciències Empresarials en el marc de la metodologia del Crèdit Europeu.

— Ús de l'Aula d'Autoaprenentatge com a eina metodològica en els cursos *Anglès III* i *Anglès IV* de la Llicenciatura de Publicitat i Relacions Públiques, així com d'*Anglès I* i d'*Anglès II* de la Llicenciatura de Comunicació Audiovisual.

Sessió de formació

— Oriol Portell, el dia 9 de juliol i en el marc de la reunió de centres d'autoaprenentatge de català de la Secretaria de Política Lingüística, va assistir a la sessió de formació *Consolidar la competència oral dels aprenents de català: propostes d'activitats de reforç oral i de pràctica comunicativa*, a càrrec de Jordi Esteban.

Reunions i trobades

— A part de les reunions periòdiques de tots els assessors amb els responsables de l'Aula, per tal de fer un seguiment de l'activitat habitual i treball en nous projectes, Anna Maria Masferrer, M. Àngels Pinyana, Oriol Portell i Teresa Puntí van assistir a la *X Trobada de Centres d'Autoaprenentatge* organitzada pel Gabinet de Didàctica de la Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya i celebrada a Barcelona el 26 de març de 2004. La professora M. Àngels Pinyana, conjuntament amb Mia Victori (UAB), hi va presentar la comunicació *Presentació del Grup de Recerca sobre Autonomia en l'Aprenentatge de Llengües: GRAAL*.

— Oriol Portell i Teresa Puntí han assistit a les reunions convocades pel Gabinet de Didàctica de la Secretaria de Política Lingüística per assessors i responsables de centres d'autoaprenentatge de català en l'àmbit universitari.

MATERIALS

— Al llarg del curs els assessors han acabat la codificació del material d'autoaprenentatge de francès, alemany i anglès. També s'han renovat les fitxes d'anglès de tots els nivells. Aquestes tasques, conjuntament amb la codificació que es va fer durant el curs anterior dels materials de català,

han permès completar la base de dades de materials de l'Aula i des del segon quadrimestre del curs 2003-04 ja es pot consultar a la pàgina web del servei (vegeu més avall l'apartat *L'Entorn Virtual de l'Aula d'Autoaprenentatge*).

— Oriol Portell ha participat en el grup de treball de reclassificació de materials d'autoaprenentatge de català dels nivells bàsic, elemental i intermedi coordinat pel Gabinet de Didàctica del Secretariat de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya que ha permès adaptar els materials existents als nivells comuns de referència de la Unió Europea.

Adquisicions i donacions

- llibres de referència (gramàtiques, diccionaris, etc.): català: 17 (12 adquisicions i 5 donacions) / anglès: 4 adquisicions / francès: 3 adquisicions / alemany: 8 adquisicions
- llibres de lectura graduada: català: 6 donacions / francès: 2 adquisicions / alemany: 2 adquisicions
- cassets: anglès: 3 adquisicions / francès: 1 adquisició / alemany: 1 adquisició
- CD-ROMS: alemany: 3 adquisicions / català: 1 adquisició

ASSISTÈNCIES

Tal com es pot veure en les taules de més avall, el nombre d'assistències de l'Aula, un cop sumades les individuals i les de grup, ha estat de 1.859. Aquesta xifra creiem que, si bé suposa un lleuger descens respecte del curs anterior, evidencia la necessitat de continuar apostant per les possibilitats que ofereixen els entorns virtuals per tal de potenciar els recursos en línia i poder permetre que cada cop hi hagi més usuaris (interns i externs de la UVic) que puguin treballar-hi de forma autònoma, amb materials i assessorament a l'abast i que no s'hagin de desplaçar per fer-ho.

Assistències individuals

	Oct.	Nov.	Des.	Gen.	Febr.	Març	Abril	Maig	Juny	Jul.	Total
Estudiants	20	10	12	14	32	21	10	49	10		178
Professors de la UVic				1	2	1	2		2		8
Professionals de serveis						3			3		6
Centre de Normalització											
Lingüística	2								6	6	14
Externs	8	11	4	8	6	14	10	7	2		70
Total	30	21	16	23	40	39	22	56	23	6	276
Facultat d'Educació	3	1	3	2	3						12
EU Ciències de la Salut	5	4	4	2	3	3	2	2	2		27
Fac. d'Empresa i Comun.	10	4	1	8	22	16	5	34	8		108

Escola Politècn. Superior	2		1							3	
Fac. C. Hum., Trad. i D.			2	3	4	1	1	10	1	22	
Escola d'Idiomes		2	1	3	2	14	5	5	1	33	
Altres	10	10	4	5	6	5	9	5	11	6	71
Total	30	21	16	23	40	39	22	56	23	6	276

Català	10	9	2	6	7	4	2	16	8	6	70
Anglès	18	8	12	11	28	31	18	32	19	6	183
Francès	1	4	3	4	4	4		4			24
Alemanys			2	2	1		3	2	2		12
Altres	3						1	3	6	6	19
Total	32	21	19	23	40	39	24	57	35	18	308

Assistències en grup

Mes	Català		Anglès		Francès		Alemany	
	grups	pers.	grups	pers.	grups	pers.	grups	pers.
octubre	5	179	15	309			1	6
novembre	1	50	3	48				
desembre	1	15			1	10	1	5
gener			2	35				
febrer			13	242			1	3
març			14	367				
abril			6	126				
maig			9	188				
juny								
TOTAL	7	244	62	1.315	1	10	3	14

Total de grups: 126 (2.057 persones). Total assistències individuals: 624.

Total d'assistències: 2.681

Total de grups: 73 (22 han estat visites informatives i 51 de treball, fent un total 1.583 persones).

Total d'assistències individuals: 276.

Total d'assistències: 1.859

L'ENTORN VIRTUAL DE L'AULA D'AUTOAPRENENTATGE (A CÀRREC D'ORIOI PORTELL)

Fa molts anys que els assessors i responsables de l'Aula d'Autoaprenentatge treballem per donar a conèixer el nostre servei entre la comunitat universitària a través de notícies a la revista *Campus*, dels tríptics propis de l'Escola d'Idiomes i de l'Aula, de visites guiades amb professors i alumnes a principi de cada quadrimestre, de presentacions durant les jornades de portes obertes, etc. En una de les nostres reunions periòdiques va sorgir la idea de crear una base de dades en línia dels tots els materials de l'Aula amb l'objectiu, d'una banda, de potenciar l'ús dels recursos de què disposem i, a més a més, de facilitar la feina dels usuaris i assessors a l'hora de trobar materials sobre temes específics per resoldre llacunes lingüístiques puntuals.

Després de donar-hi moltes voltes, el maig de 2002, la redacció del Projecte de millora de l'Aula d'Autoaprenentatge per part de Jordina Coromina i d'Àngels Pinyana va fer palesa la necessitat de canviar l'orientació de l'Aula perquè deixés de considerar-se un mer centre de recursos per passar a ser un projecte més complert en què prenguéss una especial rellevància el paper de l'assessor com a dinamitzador i guia i de l'usuari com a aprenent amb un cert grau d'autonomia. A partir d'aquest projecte, doncs, es va intentar fer èmfasi sobretot en els assessoraments personalitzats als usuaris i en la transmissió d'estratègies per tal que els usuaris adquirissin més independència. Tot això i la presència creixent de les TIC en l'ensenyament va provocar una ampliació de la idea original de base de dades amb la creació d'un mòdul d'assessorament en línia que facilités l'organització del procés d'aprenentatge d'una llengua.

El sistema d'assessorament en línia creat no supleix el contacte entre assessors i usuaris: tant els uns com els altres continuen duent a terme les tasques que els corresponen (entrevistes periòdiques, treball amb material en diferents suports a l'espai físic de l'Aula...); però sí que facilita la creació de plans de treball. Durant els primers temps, pot ser l'assessor mateix qui recomani a través de l'Entorn Virtual de l'Aula els materials que un usuari ha de treballar. També pot fer-ho en cas que el treball a l'Aula sigui part obligatòria d'una assignatura determinada. De mica en mica, però, cada usuari pot anar creant els seus plans de treball propis, primer, sota la supervisió de l'assessor i, després, autònomament, tot seleccionant els materials que li facin més falta.

L'Entorn virtual de l'Aula s'ha posat en funcionament durant el segon quadrimestre del curs 2003-2004 amb l'accés limitat a pocs usuaris. Ens agradaria, però, que se'n comencés a fer un ús més extensiu a partir del curs vinent. Per això, creiem necessària la inclusió d'aquest servei en línia al Campus virtual de la Universitat, amb la qual cosa podrien fer-ne ús, no solament els assessors i usuaris de l'Aula d'Autoaprenentatge, sinó també els professors i alumnes de llengua de tota la comunitat universitària.

Vegeu també la presentació de l'Entorn virtual a la pàgina web de l'Aula d'Autoaprenentatge: <http://www.uvic.es/aula/web.php?function=entorn>

TERESA PUNTÍ i SERGI DOMÍNGUEZ
Responsables de l'Aula d'Autoaprenentatge

Àrea de Tecnologies de la Informació i la Comunicació

Com cada curs s'han continuat actualitzant aules d'informàtica. Durant aquest curs s'han canviat tots els ordinadors de tres aules i s'ha procedit a ampliar la memòria de bona part dels ordinadors, tant del campus de la Torre dels Frares com del de Miramarges, i s'ha efectuat millores en les connexions elèctriques i de xarxa de les aules.

Com els dos cursos anteriors, s'han cedit les aules d'informàtica per als cursos d'informàtica organitzats per l'Alberg Jaume Collell.

S'ha continuat aplicant el servei de manteniment preventiu del maquinari dels serveis i departaments amb la doble finalitat d'efectuar tasques de prevenció i manteniment del material per una banda, i informatives i formatives del personal per l'altra.

S'ha ampliat el sistema d'accés inalàmbic a l'edifici F per donar cobertura a les noves aules per als ordinadors portàtils dels alumnes de Turisme.

S'han continuat ampliant les funcionalitats del Campus Virtual; el nivell de canvis que s'hi ha fet ha suposat la posada en funcionament d'una nova versió del Campus Virtual, que s'ha posat en funcionament a l'inici del curs 2004-05. Durant el curs 2003-04 s'han superat les 950.000 connexions al campus, i més d'un 95% dels usuaris de la comunitat universitària l'han utilitzat.

Durant el primer semestre es va procedir a canviar el web de la UVic i es va engegar la nova imatge web de la Universitat. Aquest nou web més àgil i flexible, inclou el suport multiidioma, i la part central ja està traduïda a l'espanyol i l'anglès.

S'ha continuat treballant en el desenvolupament del nou programari de Gestió Acadèmica, i s'espera posar-ne en funcionament la primera fase durant el proper semestre.

RAYMOND LAGONIGRO
Responsable de l'Àrea de Tecnologies
de la Informació i la Comunicació

Gabinet de qualitat

COMPOSICIÓ DEL GABINET

- Pere Pujolàs i Sebastià Riera, representants de la Facultat d'Educació.
- Teresa Lleopart i Tamara Gastelaar, representants de l'Escola de Ciències de la Salut.
- Xavier Vicente, representant de la Facultat d'Empresa i Comunicació.
- Josep Ayats i Joan Miquel March, representants de l'Escola Politècnica Superior.
- Joan Solà representant de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació.
- Agnès Morató com a representant del Personal de Serveis de la UVic
- Vladimir Zaiats com a assessor tècnic.
- Miquel Caballeria com a Cap del Pla Estratègic de la UVic.
- Pere Quer en representació de la Junta de Rectorat de la UVic.
- El Gabinet ha estat presidit pel Vicerector Dr. Pere Quer, coordinat pel Sr. Sebastià Riera, i la Sra. Agnès Morató ha actuat com a secretària.

ACTIVITATS DESENVOLUPADES DURANT EL CURS ACADÈMIC

En relació a l'avaluació de titulacions en el marc del conveni de col·laboració establert amb l'Agència d'Avaluació de la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya.

— Avaluació de la titulació Enginyeria Tècnica en Informàtica de Gestió adscrita a l'Escola Politècnica Superior.

— Confecció de l'autoestudi per part del Comitè d'avaluació intern i avaluació externa realitzada pel Comitè d'Avaluació Extern durant el mes de novembre de 2003 i compost pel Dr Ramon Puigjaner com a President, el Dr Benet Campderrich com a acadèmic, la Sra Anna Ortí com a professional i la Sra Marta Vilalta com a metodòloga.

— Avaluació de la titulació de Enginyeria Tècnica de Telecomunicacions especialitat Sistemes de Telecomunicació, adscrita a l'Escola Politècnica Superior.

— Confecció de l'autoestudi per part del Comitè d'Avaluació Intern, i avaluació externa, durant els dies 15, 16 i 17 d'octubre per part del Comitè Extern compost pel Dr. Eduardo Artal com a president, el Dr. Federico Javier Bara com a acadèmic i metodòleg i el Sr. Xavier Esteban com a professional.

— Concreció dels elements de qualitat de la Universitat de Vic aprovada pel Consell de Direcció de la UVic el mes d'abril de 2002.

ACTUALITZACIÓ DE LES DADES DELS ELEMENTS TRACTATS DURANT EL CURS 02-03.

- Element 1. Titulacions impartides per la UVic. Evolució històrica.
 - Element 2. Estratègies de difusió d'informació adreçades a nous estudiants.
 - Element 4. Evolució del nombre d'estudiants matriculats, per cursos, titulacions i centres.
 - Element 6. Evolució de la procedència geogràfica del estudiants matriculats a la UVic.
 - Element 7. Crèdits i assignatures matriculats per estudiant, i estudiants per assignatura i grup classe.
 - Element 10. Evolució dels ajuts econòmics que reben els estudiants de la Universitat de Vic.
 - Element 11. Qualificacions obtingudes pels estudiants. Per assignatures, per cursos, per titulacions i per Departaments.
 - Element 18. Infraestructures. 18g. Biblioteca.
 - Element 27. Crèdits de lliure elecció reconeguts pels estudiants.
- Incorporació de nous elements indicadors de Qualitat:
- Element 16. Avaluació del professorat per part de l'alumnat.
 - Element 19. Inserció laboral.
 - Element 20. Borsa de Treball

ACTIVITATS DE FORMACIÓ DELS MEMBRES DEL GABINET I DE DIVULGACIÓ DELS RESULTATS DELS TREBALLS REALITZATS.

— La Universitat de Vic, representada pel coordinador del Gabinet, va participar en el Seminari «Instrumentos metodológicos comunes para la evaluación y acreditación en el marco europeo de la Declaración de Bolonia» celebrat a Santander els dies 28, 29 i 30 de juliol de 2004 i organitzat per la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

— Des del curs acadèmic 03-04, la Universitat de Vic, representada pel coordinador del Gabinet d'Avaluació de la Qualitat, s'ha integrat i participat activament en la comissió « Unitats Tècniques de Qualitat de les Universitats Catalanes» promoguda per l'Agència de Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya.

ALTRES ACTIVITATS.

— Durant aquest curs acadèmic s'ha redactat i aprovat per part del Consell de Direcció de la UVic el Qüestionari d'avaluació d'assignatures per part del professorat que serà vigent a partir del proper curs acadèmic.

— Durant aquest curs s'ha avançat en la planificació organitzativa del Gabinet.

— S'ha participat activament en el Pla Estratègic de la UVic, i més concretament en la Comissió Servies de Suport a la Docència i a la Recerca i en la Comissió IV, Qualitat, difusió i comunicació, així com en el Seminari «El marc europeu d'educació superior: docència, ensenyaments, recerca i qualitat».

Serveis d'Atenció a la Comunitat Universitària

Servei d'Esports

Com cada any, gràcies als convenis signats amb diverses entitats esportives de la ciutat, els estudiants de la Universitat de Vic han pogut gaudir d'accés gratuït a les instal·lacions esportives de la ciutat, i del Club Patí Vic i el Club Atlètic Vic.

CAMPIONATS DE CATALUNYA UNIVERSITARIS

Aquest any la Universitat coordinadora dels Campionats de Catalunya Universitaris ha estat la UIC. De la Universitat de Vic aquest curs hi han participat un total de 120 alumnes repartits en els següents esports:

Esports d'equip: futbol, futbol sala, bàsquet masculí i femení i volei femení. En totes les competicions hem realitzat lligues durant tot el curs acadèmic dels Campionats de Catalunya Universitaris.

Esports individuals: tennis, tennis taula, orientació, judo, atletisme, karate, btt, duatló, paddle, bàdminton, volei platja, escacs, esport d'hivern, cros, natació i pich&put.

CAMPIONATS D'ESPANYA UNIVERSITARIS

Alumnes de la Universitat de Vic que han participat en els campionats:

— Tennis taula. 5-7 maig (Cartagena). Universitat Politècnica de Cartagena. Participant: Roser Vilà.

— Badminton. 10-12 de maig (Múrcia). Universitat de Múrcia. Participant: Ruben Gallardo.

— Judo. 19 i 20 d'abril (Pamplona). Universitat de Navarra. Participants: Gemma Casayas, Laia Riu, Alba Iglesias i Sergi Folch.

— Karate. 21 i 22 d'abril (Pamplona). Universitat de Navarra. Participant: Ester Recio.

— Volei Platja: 18-20 maig (La Manga). Universitat Politècnica de Cartagena. Participants: Aleix Volart i Josep Gómez, Beatriz Tremols i Sílvia Martínez.

— Atletisme. 15-16 maig (Madrid). Universitat Juan Carlos I, participant Anna Nòria i Bruno Rodrigues.

MEDALLER 2003-2004

— Campionats de Catalunya. Esports individuals:

. Orientació. Lluís Ollora. Campió Universitari de Catalunya 2004. Millor esportista universitari d'orientació 2004.

. Tennis taula. Roser Vilà. Campiona universitària de Catalunya 2004.

. Judo. Laia Riu. Campiona universitària de Catalunya 2004 (Cat.-63 Kg.)

Alba Iglesias. Argent CCU 2004 (Cat.-52Kg.).

Gemma Casasayas. Argent CCU 2004 (Cat.-70Kg.).

. Esquí alpí. Nàdia Calamita. Bronze slalom CCU. 2004 d'esquí.

Mireia Viñas. Bronze combinada. CCU 2004 d'esquí.

Dídac Batlló. Bronze slalom. CCU 2004 d'esquí.

. Snowboard. Irieix Vallcorba. Bronze snow (bordercross) CCU 2004.

— Campionats d'Espanya Universitaris.

Cal destacar la medalla d'or aconseguida per Roser Vilà en el Campionat d'Espanya de tennis taula 2004, celebrat a Cartagena.

JOAQUIM LÓPEZ ROCAFIGUERA

Responsable del Servei d'Estudiants i Esports

Servei Mèdic d'Empresa

Durant el curs 2003-2004 el servei Mèdic d'empresa ha atès un total de 263 consultes.

- Professors: 166
- Estudiants: 45
- Professionals de serveis: 52

La distribució d'aquestes consultes ha estat:

- Durant l'horari mèdic i d'infermeria: 90
- Durant l'horari d'infermeria: 51
- Fora de l'horari de consultori: 122

Com cada any es va dur a terme la campanya de vacunació antigripal. Es varen vacunar 54 persones. S'ha aprofitat l'administració d'aquesta vacuna antigripal per col·laborar amb la campanya de detecció de la hipertensió arterial i donar informació sobre la importància de la prevenció primària i el control de la resta de factors de risc de malalties cardiocirculatòries, fonamentalment el tabac.

Igualment, s'ha col·laborat amb la Mútua Asepeyo en el seguiment de persones que així ho requerien, segons el procés de Vigilància de la Salut dels Treballadors.

També s'ha administrat la tercera dosi de vacuna antitetànica a 4 estudiants de segon d'infermeria.

MIQUEL YLLA i BORÉ
M. CARMEN RAURELL i COSTA
Responsables del Consultori Mèdic

Servei d'Orientació Psicopedagògica

Aquest Servei té com a finalitat donar suport individualitzat als estudiants que presentin algun tipus de dificultats d'adaptació personal i/o d'aprenentatge durant el seu període de formació, així com de donar informació sobre els serveis comunitaris disponibles.

L'horari d'atenció ha estat de dues hores setmanals, a més de les entrevistes i activitats realitzades fora de l'horari establert.

Al llarg del curs 2003-04, des del Servei s'ha fet el seguiment de 27 alumnes dels diversos centres de la Universitat de Vic. S'han dut a terme unes 70 entrevistes individuals i diverses comunicacions amb professors de la Universitat, professionals del món de la salut i l'educació i familiars d'alumnes.

JOSEP SANTACREU i TANYÀ
Responsable del Servei d'Orientació Psicopedagògica

Centre per a l'Autonomia Personal Sírius-Osona

INTRODUCCIÓ

El Centre per a l'Autonomia Personal Sírius-Osona es va posar en funcionament el dia 1 d'abril de 2003 i és obert al públic 12 hores setmanals: els dimarts, dijous i divendres de 10.00 a 13.00 i els dimecres de 16.00 a 19.00.

De setembre de 2003 a maig de 2004 el total de dies que es va realitzar assistència va ser de 114 amb un total de 342 hores. Dins aquestes hores es van realitzar les següents activitats:

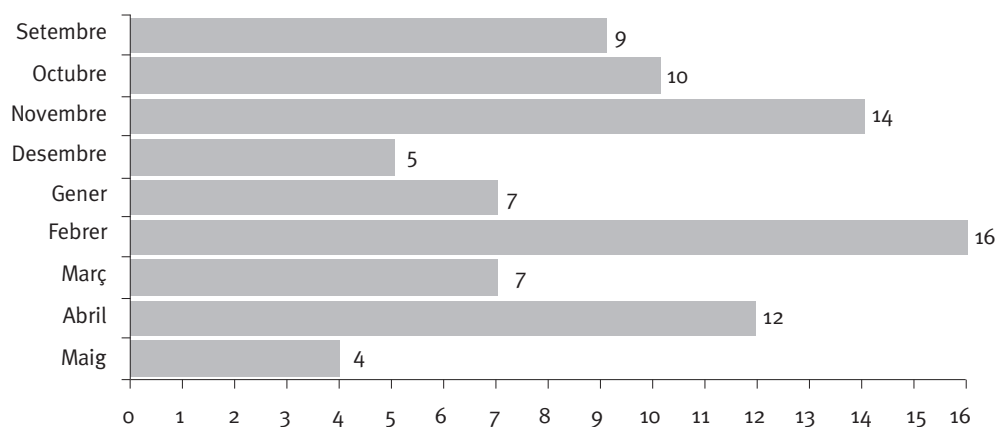
- Atenció a l'usuari.
- Resolució de demandes.
- Recerca d'informació de nous productes i novetats assistencials.
- Actualització de les bases de dades.
- Reciclatge i formació sobre les tramitacions i requeriments de les ajudes econòmiques del Departament de Benestar i Família de la Generalitat de Catalunya.
- Actualització sobre la normativa referent a persones amb discapacitat i barreres arquitectòniques.
- Assessorament en treballs de recerca.

ACTIVITAT QUE S'HA PORTAT A TERME

Assistència a l'usuari

1. Nombre d'intervencions

Hi ha hagut un total de 84 consultes durant els mesos de setembre de 2003 a maig de 2004:



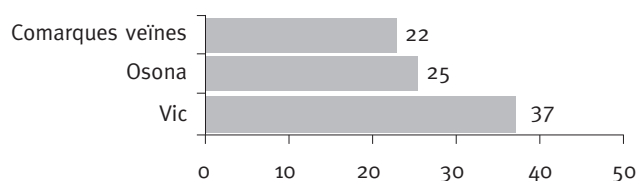
De tots els usuaris, 64 es van desplaçar al Sírius, 24 van fer la demanda via telefònica i 11 via mail. Hi va haver demandes en les quals es va utilitzar més d'una via de contacte, concretament 15.

En la majoria dels casos el primer contacte es va realitzar via telefònica i es van resoldre de forma presencial o via mail.

2. Localitats

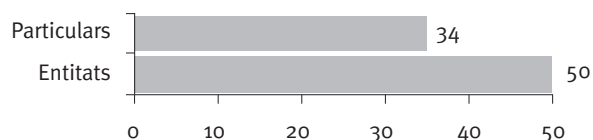
Pel què fa a la procedència geogràfica de les demandes:

- Vic: 37
- Resta de la comarca d'Osona: 25
- Fora de la comarca d'Osona: 22
(concretament del Ripollès, la Garrotxa, el Maresme, el Vallès Oriental i el Gironès)



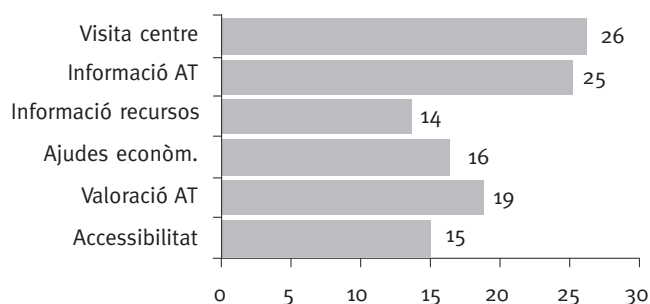
3. Persona que fa la demanda

- Particulars amb 34 demandes
- Entitats amb 50 demandes



4. Tipus de demandes

- Visita centre: 26
- Informació general sobre ajudes tècniques: 25
- Informació recursos generals: 14
- Informació sobre ajudes econòmiques: 16
- Valoració ajuda tècnica: 19
- Accessibilitat: 15



Total demandes: 89

Alguns usuaris van realitzar més d'una demanda en la mateixa consulta, per aquests motius no hi ha una correlació entre el nombre d'usuaris i el nombre de demandes.

Altres activitats

27/11/03 Ortprotect: Fira internacional d'Ortopèdia i ajudes tècniques. València

16/01/04 Reunió Sírius de Barcelona i del Vallès Occidental per tal d'unificar criteris, establir un protocol de valoració d'ajudes tècniques i dissenyar material de difusió en format audiovisual.

29/02/04 Demostració a càrrec de Karinter d'ajudes per al trasllat de persones amb mobilitat reduïda. Lloc de realització: Sírius-Osona.

25/03/04 Segona reunió Sírius Barcelona, Sírius Vallès Occidental i Sírius-Osona

26/03/04 Habitàcia, fira d'habitatge de Mataró

01/04/04 Jornada de portes obertes Sírius-Osona. Primer aniversari.

13/04/04 Exposició i demostració de productes a càrrec de RehaGirona. Lloc de realització Sírius-Osona

06/05/04 Jornada sobre productes per resoldre barreres arquitectòniques a càrrec de Handilift. Lloc de realització: Sírius Barcelona

JUDIT RUSIÑOL
Responsable del Sírius-Osona

Serveis Administratius i de Rectorat

Àrea de Comunicació

INTRODUCCIÓ

El procés de reestructuració de l'Àrea de Comunicació iniciat el curs anterior va continuar en el 2003-04 amb una renovació de l'equip de persones i una redefinició dels objectius i de les funcions en el nou organigrama.

La planificació, el treball coordinat entre els diversos departaments i una major i més directa implicació i participació dels centres en la política de comunicació de la Universitat ha fet augmentar l'eficàcia i l'obtenció d'uns resultats més satisfactoris en la divulgació, la projecció i la imatge de la UVic.

PROMOCIÓ I DIFUSIÓ

Les activitats de promoció i difusió s'han concretat en la presència a salons i fires, entre les quals destaca el Saló de l'Ensenyament, les visites als centres de secundària i la celebració de la Jornada de Portes Obertes. En totes aquestes activitats es va detectar un augment de l'interès per estudiar a la Universitat de Vic.

Saló de l'Ensenyament

El Saló de l'Ensenyament, celebrat del 24 al 28 de març, es va tornar a confirmar com una de les principals vies de coneixement de la Universitat per part dels futurs estudiants. Els visitants van demostrar un interès directe a conèixer l'oferta formativa de la Universitat de Vic. Diversos equips de professors i de personal de serveis van atendre personalment les peticions d'informació amb l'ajut de les publicacions de la UVic, i de la pàgina web.

Jornada de Portes Obertes

La Jornada de Portes Obertes que enguany va tenir lloc el 17 d'abril va experimentar un notable increment en nombre de visitants, pràcticament el doble que el curs anterior i va merèixer una valoració molt positiva, tant per part dels visitants com per part de la comunitat universitària. Els vals de transport per arribar a la Universitat en tren, autobús o en vehicle propi van ser més utilitzats i per primera vegada es va recórrer a un carrilet per desplaçar els visitants entre els dos cam-

pus. De nou es va poder constatar la importància d'aquest esdeveniment per projectar i difondre una bona imatge de la Universitat.

Visites als centres de secundària

Les visites als centres de secundària s'han continuat fent a través dels equips formats per un professor i un alumne amb la finalitat d'oferir dues perspectives de la Universitat als estudiants de Batxillerat i de Cicles Formatius de Grau Superior. S'ha adaptat el guió de les visites i s'ha elaborat un dossier de suport amb informació complementària d'interès. En total s'han ofert 156 xerrades a 128 centres de secundària, el que suposa un important increment respecte al curs anterior.

PUBLICITAT I RELACIONS PÚBLIQUES

El Departament de Publicitat i Relacions Públiques ha planificat i executat la campanya publicitària en base a un pla de mitjans que ha inclòs premsa escrita, ràdio i televisió.

En el marc de les Relacions Públiques s'han portat a terme accions d'atenció a persones i col·lectius que han entrat en contacte amb la Universitat de Vic, amb l'objectiu que obtinguin un coneixement bàsic de la institució.

Publicitat

La campanya de publicitat ha partit dels eixos de qualitat de la docència, tant pel que fa als ensenyaments com al tracte professor-alumne, i de l'aprenentatge extraacadèmic dels estudiants. L'eslògan de la campanya ha estat "Qualitat Acadèmica. Qualitat Humana". Pel que fa als titulars cal distingir dos àmbits: el general, que ha adoptat el titular: "L'única cosa trista d'estudiar a la Universitat de Vic és que un dia s'acaba", i l'específic, que ha adoptat diversos titulars extrets de comentaris d'estudiants reals sobre la seva experiència a la Universitat de Vic. L'apartat específic de



«VAIG ACCEDIR A LA UNIVERSITAT DES D'UN CICLE FORMATIU DE GRAU SUPERIOR»

Damià Crosas. Estudia Enginyeria Tècnica de Telecomunicació. En accedir a la Universitat li van reconèixer 36 crèdits.

L'Enginyeria Tècnica de Telecomunicació li permet, amb un curs més, completar els seus estudis amb una segona titulació en Enginyeria Tècnica Industrial, fet que el converteix en un especialista en Tecnologies Digitals. Ha fet pràctiques en empreses relacionades amb el sector i, si vol treballar, podrà compaginar la feina amb els estudis a través del Campus Virtual.

UNIVERSITAT DE VIC



QUALITAT ACADÈMICA
QUALITAT HUMANA
www.uvic.es

Preinscripcions a partir del 24 de maig
accesnet.gencat.net

Anuncis específics



la campanya s'ha centrat en els ensenyaments semipresencials, en els segons cicles, en l'accés des de Cicles Formatius de Grau Superior, i en algunes titulacions concretes.

La campanya s'ha fet en premsa escrita local i nacional, en emissores de ràdio locals i nacionals, i en televisió, a través de la cadena CityTV, i algunes insercions esporàdiques a televisions locals. Cal ressaltar que l'espot televisiu va ser realitzat per un grup d'alumnes dins de l'assignatura *Producció i Realització Audiovisual*.

Anuncis generals

RELACIONS PÚBLIQUES

L'Àrea de Comunicació ha iniciat, al llarg d'aquest curs, la implantació d'accions de Relacions Públiques, una implantació que vol ser gradual i progressiva de cara als propers anys.

S'han organitzat accions puntuals com visites guiades a les instal·lacions de la UVic, i s'ha potenciat la relació amb l'entorn a partir del patrocini d'activitats culturals i esdeveniments socials, entre els quals cal destacar la retransmissió, en directe des de la Universitat de Vic, del programa *El Matí de Catalunya Ràdio*, presentat pel periodista Antoni Bassas.

També s'han aplicat estratègies de Relacions Públiques en les visites que rep anualment la Universitat, d'estudiants de totes les edats que venen a realitzar alguna activitat, o en sessions informatives, acollida dels estudiants de nou accés, etc.

MITJANS ELECTRÒNICS (WEB UVIC)

Aquest curs ha comportat molts canvis en el web de la Universitat, tant el públic (www.uvic.es) com l'intern de la comunitat universitària. Tots dos s'han redissenyat i ofereixen noves i interessants prestacions.

El web públic renovat es va activar l'octubre de 2003 amb noves i millors eines de navegació. Un cercador de continguts, animacions amb Flash, etc. És de destacar també la traducció a l'anglès i a l'espanyol d'aquest important instrument de difusió de la Universitat.

A finals del curs, el mes de setembre de 2004, es va publicar la nova versió del Campus Virtual, la nostra plataforma docent en línia, amb un disseny més cohesionat amb el del web públic. El nou Campus també ha experimentat importants millores respecte a l'anterior. Tant el web públic com el Campus Virtual compten amb una gran acceptació entre la comunitat universitària i els seus interlocutors i s'han consolidat com a eines fonamentals de la comunicació, la docència i la gestió de la UVic

SERVEI D'ESTUDIANTS

Durant aquest curs el Servei d'Estudiants ha traslladat el punt d'atenció al públic a l'Àrea de Comunicació (Edifici G) que n'exerceix la tutela, cosa que ha comportat una millor difusió i una major implicació del servei en els objectius de la Universitat. Entre les tasques del servei destaquen la Borsa d'Habitatge i la Borsa de Treball.

Borsa d'Habitatge:

Nombre d'estudiants que s'ha dirigit al servei des de gener fins a juliol: 256

Allotjament: 256

Pisos per llogar: 147

Pisos per compartir: 91

Programa Viure i Conviure: 10

Altres: 18

Borsa de Treball:

Nombre d'estudiants que s'ha dirigit al servei de gener fins a juliol: 35

Ofertes de treball: 10

Demandes de treball: 25

També s'ha posat en marxa una Borsa de Transport que ofereix la possibilitat de compartir trajectes en cotxe des de diversos punts d'origen fins a la Universitat de Vic.

Pel que fa a consultes la major part han fet referència a treballar a l'estranger, concerts, visites a la Universitat, classes de castellà per a alumnes estrangers, comissió d'estudiants, distribució de cartells, informació d'assignatures, descomptes amb el carnet de la UVic, informació dels campionats de la UVic, concurs de disseny gràfic, informació sobre assignatures, cursos d'estiu, consultori mèdic, carreres universitàries, cursos de la Universitat d'Estiu, o preinscripcions

JOSEP TERRADELLAS i CIRERA
Director de l'Àrea de Comunicació

Comunicació institucional i Servei de Publicacions

La comunicació institucional i el Servei de Publicacions formen part del Gabinet de Recorator, que completa la seva acció portant a terme les tasques de Secretaria del rector i protocol institucional. És responsabilitat del Gabinet, donar forma als documents institucionals que genera la Universitat de Vic, així com també difondre les accions i activitats que es porten a terme a la institució.

COMUNICACIÓ INSTITUCIONAL

En l'àmbit de la comunicació institucional, el gabinet de rectorat desenvolupa les tasques pròpies d'un gabinet de premsa, com ara, gestionar i fomentar les relacions que la Universitat de Vic ha de mantenir amb el seu entorn mediàtic. Té per objectiu primordial afavorir al màxim la presència de la UVic en els mitjans de comunicació locals i nacionals. També s'ocupa de mantenir al dia les pàgines institucionals del Campus Virtual i de la pàgina web, especialment les seccions d'agenda i informació institucional.

Enguany la Universitat de Vic ha tornat a participar en el projecte televisiu *Campus 33*, impulsat per l'Institut Joan Lluís Vives, i que ha culminat amb èxit la seva segona temporada. *Campus 33* dona cobertura als fets d'actualitat que protagonitzen la vida universitària, fa reportatges de temes a fons, divulga la recerca, dona a conèixer les publicacions que surten dels diversos serveis de publicacions universitaris i també es fa ressò de les activitats lúdiques i solidàries dels estudiants.

Comparant amb l'audiència de la temporada anterior, enguany s'ha passat de 60.000 espectadors de mitjana a 75.000, la qual cosa indica que *Campus 33* s'ha fet un lloc indiscutible en la graella del Canal 33.

APARICIONS DE LA UVIC AL CAMPUS 33:

Tema	Secció	Núm. de Programa	Data emissió
<i>Els incendis forestals</i> de Josep Panardera, Josep Arola. Eumo.	Llibres	2129/09/03	
Moviments 'Skin', arran dels fets de Castellar del Vallès.	Tema d'actualitat	2313/10/03	
<i>Gèneres i identitats sexuals</i> de David Glover i Cora Kaplan. Eumo.	Llibres	2527/10/03	

Tema	Secció	Núm. de Programa	Data emissió
XI Debat Universitari «El paper dels estudis d'Humanitats i Ciències socials en la universitat i la societat actuals».	Notícies	27	17/11/03
El paper dels estudis d'Humanitats i Ciències Socials, arran de la realització de l'onzè Debat Universitari de la xarxa d'universitats Institut Joan Lluís Vives.	Tema de fons	29	01/12/03
<i>Josep M. Benet i Jornet i la fidelitat al teatre de text,</i> d'Enric Gallén i Miquel M. Gibert. Eumo.	Llibres	30	08/12/03
Els parquets borsaris de la Universitat de València i la Universitat de Vic, on fan pràctiques els alumnes d'Econòmiques i Empresarials	Gaudeamus	31	15/12/03
La recerca sobre la millora de la vida quotidiana de la gent gran, des de les problemàtiques més globals a les més específiques, a càrrec del grup de Qualitat de Vida en Geriatria de la Universitat de Vic	Recerca	32	22/12/03
<i>Nadals i nadales</i> de diversos autors. Eumo	Llibres	32	22/12/03
<i>Germanes de Shakespeare</i>	Llibres	33	15/01/03
El paper de les dones en la societat actual.	Tema d'actualitat	38	26/02/04
<i>La repressió franquista a la Universitat Catalana</i> de Jaume Claret; Jaume Caresmar. Eumo	Llibres	41	25/03/04
El laboratori de Psicopedagogia de la Universitat de Vic, que ha fet una investigació sobre l'escolarització d'alumnes immigrants, sobre la seva inclusió social en l'àmbit escolar	Recerca	46	06/05/04
<i>Magribins a les aules</i> de diversos autors. Eumo	Llibres	47	13/05/04
<i>Tesis i treballs.</i> Diversos autors. Eumo	Llibres	52	17/06/04

SECRETARIA DE RECTORAT I PROTOCOL

Per completar les funcions de Gabinet de Rectorat, es desenvolupen les tasques de control i gestió de l'agenda del rector, a més de planificació de les activitats institucionals que s'han de portar a terme. Això implica necessàriament vetllar per la correcta aplicació de les normes de protocol en tots els actes en què participa el rector i la universitat com a institució. Els principals actes que enguany s'han organitzat, ha estat l'acte d'inauguració i cloenda del curs acadèmic.

SERVEI DE PUBLICACIONS

El Servei de Publicacions, que s'ocupa de l'edició, en qualsevol format, dels llibres, revistes, guies i catàlegs no venals, i del material promocional, ha continuat la tasca de redacció i edició de la revista *Campus*. Ha coordinat l'edició dels llibres *Els Estudis Superiors a Vic. Història d'un mil·lenni i 10 anys de teatre a la Universitat de Vic*, de la *Memòria* de la UVic, de la part corresponent de la Memòria del Sistema Universitari de Catalunya; del *Llibre de l'Estudiant*, de les *Guies de l'Estudiant* de cada ensenyament, etc. S'ha ocupat de l'edició electrònica d'aquestes i altres publicacions. Ha col·laborat amb l'Àrea de Comunicació en l'organització del Saló de l'Ensenyament i en l'edició dels fulletons informatius de les carreres i serveis i de la revista d'*Informació General* de la UVic, amb Eumo Editorial i amb l'Aula Segimon Serrallonga. En general, el Servei de Publicacions és present en els diversos esdeveniments que, durant el curs, requereixen elaboració, correcció i coordinació de textos i d'edicions no comercials.

MERCÈ DE ROCAFIGUERA
Cap del Gabinet de Rectorat

MIQUEL TONEU
Cap del Servei de Publicacions



Empreses vinculades

Eumo Editorial

PRESENTACIÓ

El curs que tanquem ha estat especialment intens per a Eumo Editorial, que ha assumit directament la promoció i la distribució del llibre escolar, substituint Promoedu, l'empresa que darrerament se n'ocupava. Aquest fet ha demanat un esforç complementari a la majoria de persones que formem l'equip d'Eumo, i sobretot als departaments de promoció, magatzem i administració. És per això que em sembla de justícia començar aquesta presentació agraint a tothom la dedicació i la feina feta.

Com cada any, presentem la llista de les obres publicades durant el curs, entre l'octubre de 2003 i el setembre de 2004. Tots els títols tenen la seva importància dins el catàleg de l'editorial, però vull destacar especialment la publicació de l'*Easy English Dictionary with a Catalan-English Vocabulary*, destinat als darrers cursos de primària i primers de secundària, una obra innovadora des del punt de vista didàctic i pedagògic. I també vull remarcar els dos primers títols de la nova col·lecció «Media TK», connectada amb els estudis de l'àrea de Comunicació de la Facultat d'Empresa i Comunicació, seguint la tradició i el convenciment que els estudis que imparteix la Universitat de Vic han de tenir un reflex en el catàleg d'Eumo. La llista anual de títols posa, doncs, en relleu l'ampliació i la presència de la nostra editorial en els àmbits escolar i universitari.

Al llarg del curs s'ha completat el disseny i el desenvolupament del web de Didacmarket, que inclou un seguit de prestacions i serveis molt útils per a la promoció, la distribució i la venda de llibres escolars. En aquests moments estem en condicions de començar els tràmits perquè pugui ser adquirida per una empresa de distribució o per una administració pública.

Finalment, us faig saber que hem acabat el curs 2003-04 i comencem el nou amb 25 anys acabats de fer (el mes d'agost de l'any 1979 l'editorial publicava el primer títol: *Geologia d'Osona*). Aquest aniversari el celebrarem i el compartirem amb els autors i els col·laboradors i també, no cal dir-ho, amb els lectors, a partir d'aquesta tardor i durant del primer trimestre de l'any 2005. Hi esteu convidats des d'ara mateix!

MONTSERRAT AYATS i COROMINA

Directora

TÍTOLS PUBLICATS DURANT EL CURS 2003-2004

- Diversos autors. *Suports 7.1*. Setembre 2003. Revista d'Educació Especial.
- A. Bastida. *Els conflictes armats*. Octubre 2003.
- M. Cuyàs. *Vint i Jordi Pujol*. Octubre 2003. En coedició amb El Punt.
- J. Pich i Mitjana. *Almirall i el Diari Català (1879-1881)*. Octubre 2003. Col·lecció Jaume Caresmar. En coedició amb l'Institut Universitari d'Història Jaume Vicens Vives (UPF).
- Diversos autors. *Reduccions 78*. Novembre 2003. Revista de poesia.
- J. Claret. *La repressió franquista a la Universitat Catalana*. Novembre 2003. Col·lecció Jaume Caresmar. En coedició amb l'Institut Universitari d'Història Jaume Vicens Vives (UPF).
- M. Rufo. *Tu, ets Èdip!* Novembre de 2003. Col·lecció Interseccions.
- Diversos autors. *Anuari Verdaguer 2002*. Novembre 2003. Col·lecció Estudis Verdaguerians. Sèrie Anuari Verdaguer.
- A. Miralpeix. *Cuina i menús d'ara*. Novembre 2003. Col·lecció Salut.
- N. Carbonell. *La dona que no existeix. De la Il·lustració a la Globalització*. Desembre de 2003. Col·lecció Capsa de Pandora.
- Diversos autors. *Suports 7.2*. Gener 2004. Revista d'Educació Especial.
- M. Pérez Latre. *Entre el rei i la terra. El poder polític a Catalunya al segle XVI*. Gener 2004. Col·lecció Referències.
- Diversos autors. *Cota Zero 18*. Gener 2004. Revista d'Arqueologia i Ciència.
- F. Hasse Pais Brandão. *Amor pels llibres*. Febrer 2004. Col·lecció Jardins de Samarcanda. En coedició amb Cafè Central.
- F. Valls. *La Catalunya atlàntica*. Febrer 2004. Col·lecció Referències.
- R. Artigas, J. Bellès i M. Grau. *Tipotext. Una tipologia de textos de no-ficció*. Febrer 2004. Col·lecció Llengua i Text.
- C. Camps. *Llibre de les al·lusions*. Febrer 2004. Col·lecció Jardins de Samarcanda. En coedició amb Cafè Central.
- X. Rull. *La formació de mots*. Febrer 2004. Col·lecció Llengua i Text.
- A-L. Lavoisier. *Tractat elemental de química*. Març 2004. Col·lecció Clàssics de la Ciència. En coedició amb l'Institut d'Estudis Catalans i Editorial Pòrtic.
- Diversos autors. Coordinació d'Anna M. Torrent. *Els anuncis de la premsa*. Març 2004. Col·lecció Media TK.
- À. Duarte. *Història del republicanisme a Catalunya*. Març 2004. Col·lecció Biblioteca d'Història de Catalunya. En coedició amb Pagès Editors.
- V. Sunyol. *Barcelona. 60 poemes des de la ciutat*. Abril 2004. Col·lecció Calaix de Versos.
- Diversos autors. *Educació i Història 6*. Abril 2004.
- J. Casanovas. *La Cooperativa de Manlleu: cent anys d'història. La Cooperativa Mútua de Pa i Queviures (1903-2003)*. Abril 2004. Col·lecció L'entorn.
- J. A. Castellanos. *Manual de pronunciació. Criteris i exercicis d'elocució*. Abril 2004. Col·lecció Media TK.

- I. Canal, T. Serra i R. Vilardell. *Castellà. Cicle Inicial 1*. Abril 2004. Col·lecció Llibres per a l'alumne.
- I. Canal i T. Serra. *Castellà. Cicle Inicial 2*. Abril 2004. Col·lecció Llibres per a l'alumne.
- J.M. Goñi. *Matemàtiques. Cicle Inicial 1*. Abril 2004. Col·lecció Llibres per a l'alumne.
- J.M. Goñi. *Matemàtiques. Cicle Inicial 1. Quadern d'exercicis 1*. Abril 2004. Col·lecció Llibres per a l'alumne.
- J.M. Goñi. *Matemàtiques. Cicle Inicial 2. Quadern d'exercicis 2*. Abril 2004. Col·lecció Llibres per a l'alumne.
- M. Marín-Dómine. *Traduir el desig*. Maig 2004. Col·lecció Biblioteca de Traducció i Interpretació.
- F.X. Pardo. *La fornera i el vell talp. Històries de la mina*. Maig 2004. Col·lecció Projecte Solaris.
- J. Verdaguer. Edició a cura de Maur M. Boix i Ramon Pinyol i Torrents. *Montserrat I. Llegendari, cançons i odes*. Maig 2004. Col·lecció Jacint Verdaguer. Obra Completa.
- D. Pujol, F. Codina, M. Corrius, J. Masnou, M. Corominas, N. Medina i A. Vallbona. *Easy English Dictionary with a Catalan-English Vocabulary*. Juny 2004. Col·lecció Llibres per a l'alumne.
- G-C. Guilbert. *El mite Madonna*. Juny 2004. Col·lecció Capsa de Pandora.
- J. Pich i Mitjana. *Federalisme i catalanisme: Valentí Almirall i Llozer (1841-1904)*. Juny 2004. Col·lecció Referències.
- Diversos autors. *Suports 8.1*. Juliol 2004. Revista d'Educació Especial.
- Castellà. Cicle Inicial 1/2. Proposta Didàctica*. Setembre 2004. Col·lecció Llibres per a l'alumne.
- M. Lipman. *Elisa*. Setembre 2004. Col·lecció Filosofia 3/18. En coedició amb la Universitat de Girona.
- P. Molas i Ribalta. *L'alta noblesa catalana a l'Edat Moderna*. Setembre 2004. Col·lecció Referències.
- P. Pascual, G. Estrada i A. Ferreras. *Macià Vila i el «vapor cremat»*. Setembre 2004. Col·lecció Estudis Comarcals. Coeditat amb l'Ajuntament d'Igualada i el Centre d'Estudis Comarcals d'Igualada.

Eumogràfic

PRESENTACIÓ

Aquest curs és destacable el nombre i la importància de les publicacions que hem dut a terme. Menciono només els catàlegs *Paisatges després de de la batalla*, per a l'Ajuntament de Lleida; *Art públic al Metro de Barcelona*, per a la Generalitat de Catalunya, o els llibres *25 anys d'Ajuntaments democràtics* per a l'Ajuntament de Vic, o *50 anys de l'Escola Universitària d'Infermeria. Hospital de la Santa Creu i Sant Pau*.

En l'àmbit de les revistes hem continuat editant *FiraNews*, *Tothom Fira* i *Fira i Ciutat*, per a Fira de Barcelona, o les importants *Transversal*, per a l'Ajuntament de Lleida, o *Idees*, per al Centre d'Estudis de Temes Contemporanis de la Generalitat de Catalunya, entre altres que trobareu desglossades a continuació.

Vull destacar també, en l'àmbit de l'interiorisme la senyalització duta a terme per a les cadenes d'hotels La Toja i Hesperia i per a l'Illa Diagonal.

Enguany hem vist reconegut el nostre treball amb quatre nominacions als Premis LAUS per al catàleg de l'artista Santiago Sierra per a la Biennal de Venècia; el packaging del vi Nunci; la imatge corporativa del Centre d'Art La Panera de Lleida i el cartell del Mercat del Ram 2003. Aquerst mateix cartell va obtenir també el 2n premi en el tercer concurs de cartells Marc Martí d'àmbit estatal.

ANTON GRANERO
Director d'Eumogràfic

PUBLICACIONS

Anuari Socioeconòmic de la Comarca d'Osona. Estadística municipal i Estructura i dinàmica econòmica. Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, 2003.
 Llibre *10è aniversari.* Club Pocket Bike d'Osona. Vic, 2003
 Catàleg *Art Públic al Metro de Barcelona.* Generalitat de Catalunya, 2003.
 Llibre *d'Estil Metodològic.* Escola Pia de Catalunya. 2003
 Llibre *blanc del Tercer sector Cívicosocial.* Generalitat de Catalunya. 2003
 Llibre *Estudi Finançament Associacions Juvenils.* Generalitat de Catalunya. 2003
 Llibre *Osona Vertical.* Miquel Pérez. Vic, 2003
 Catàleg *4a Biennial d'art de Lleida.* Ajuntament de Lleida, 2004
 Catàleg *Paisatge després de la batalla.* Ajuntament de Lleida, 2004
 Llibre *25 anys d'ajuntaments democràtics.* Ajuntament de Vic, 2004
 Catàleg *Manresa Vic. Retorns d'un retorn.* H. Associació per a les Arts Contemporànies, 2004
 Llibre *25 anys Escola Univesitària d'Infermeria.* Hospital de Sant Pau
 Catàleg *Thambos 6.* H. Associació per a les Arts Contemporànies, 2004
 Catàleg *5 anys XTVL.* Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona, 2004
 Llibre *Els Estudis Superior a Vic* 10 anys de Aula d'Extensió Universitària per a la Gent Gran d'Osona.

PUBLICACIONS PER A LA UVIC

10 Anys de l'Aula de Teatre
Llibre de l'estudiant 2004-2005
Campus. Revista de la UVic
 Universitat d'Estiu 2004

REVISTES

Butlletins de la Comissió d'Infeccions d'Osona. Comissió d'Infeccions d'Osona.
Idees. Centre d'Estudis de temes Contemporanis de la Generalitat de Catalunya.
Programació XTVL. Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona.
Instantànees. Winterthur.
InfoTime, núm 1. Time Consultants.
Transversal. Revista de Cultura Contemporània. La Paeria. Ajuntament de Lleida.
Agenda Trimestral, núm 1. Museu Industrial del Ter. MIT

IMATGE CORPORATIVA

Alis Silla al Revés, SA. Sabadell
 Sabateria Imma Sala. Taradell
 Logo 25 anys Eumo Editorial

Ajuntament de Masies de Voltregà
 Música Viva. IMPEVIC
 Joan Forgas. Arquitecte
 Tomàs. Refrigeració industrial

ALTRES

Tríptic i cartell Enrovet Inyectable. Divasa–Farmavic
 Fulletó Eurowook. Fustes Verdaguer
 Tríptic GTT. Peritos de Seguros.
 Catàleg d'empresa. Alis
 Cartell – fulletó XTVL. Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona.
 Cartell i fulletó Festes Sant Miquel dels Sants. Ajutament de Vic.
 Papereria, tríptic i cartell Centre d'Estudis Musicals. Passatge.
 Imatge de l'exposició de Josep Vernis a Hong Kong.
 Imatge de l'exposició Salvatge Europeu. CCCB.

FUNDACIÓ “LA CAIXA”

Exposició itinerant de l'artista Rufino Tamayo.
 Exposició itinerant “El gravat. L'empremta de l'artista”.
 Sèrie de postals del cicle de poesia *Un pas a dos* per al Centre Cultural de Vic.
 Catàleg Jorge Pardo. Fòrum Caixa.

FIRA DE BARCELONA

Edició *La economía por sectores*
 Revista *Fira News*
 Revista *Tothom Fira*
 Revista *Fira i Ciutat*

MEMÒRIES D'EMPRESA

Universitat de Vic
 Grupo Planeta
 Fira de Barcelona

INTERIORISME

Senyalització de l'Illa Diagonal. Fase 1. Comunidad de propietarios Centro comercial Illa Diagonal.
 2003 Barcelona

Senyalètica per a la cadena d'hotels Hesperia.
Senyalètica per a la cadena d'hotels La Toja.
Estand Artexpo 2003. Fira de Barcelona.
X Saló de l'Ensenyament (Barcelona) Estand de la Universitat de Vic.
Estand Simop. Saragossa.

PUBLICACIÓ DE TREBALLS D'EUMOGRÀFIC EN LES SEGÜENTS EDICIONS

100% Catalan Design. Barcelona: Institut Ramon Llull, 2003.
Los herederos de Daniel Gil. Madrid: Blur Ediciones, 2003.
Homenaje a Hermann Zapf. València: ADCV, 2004.
Super-Veloz. Madrid: Blur Ediciones, 2004.
Select B. Graphic Design from Spain. Barcelona: Index Book, 2004.
Laus 03. Barcelona: Actar, 2004.
Revista *Visual*. Madrid, juny 2004.
Revista *On Diseño*. Barcelona, octubre 2004.

TREBALLS D'EUMOGRÀFIC EN LES SEGÜENTS EXPOSICIONS

«100% Catalan Design». Stuttgart, octubre-novembre 2003.
«Homenaje a Hermann Zapf». València, juny 2004.
«Super-Veloz». València, juny 2004.
«Contra la violencia de género». Oviedo, maig-juny 2004.
«Laus 04». Barcelona, maig-juny 2004.

VISITES REBUDES A EUMOGRÀFIC

University of Northumbria de Newcastle. Alumnes de 4t de Disseny. Febrer 2004.
Alumnes de l'Escola de Disseny Eina. Maig 2004.

ALTRES ACTIVITATS

Direcció del Màster en Disseny i Espai Públic, a càrrec de Jordi Cano. Escola Elisava, 2003-2004.
Direcció del postgrau de Disseny i Estratègies de Comunicació, a càrrec de Jordi Cano. Escola Elisava, 2003-2004.
Direcció de Projectes de 4t curs de Disseny Gràfic, a càrrec d'Albert Cano. Escola Elisava, 2003-2004.
Anton Granero ha impartit classes de Disseny Gràfic als estudis de Comunicació Audiovisual de la UPF. Curs 2003-2004.
Franco Bonaventura ha impartit classes de Disseny Gràfic als estudis de Publicitat i Relacions Públiques. Universitat de Vic. 2003-2004.

Natàlia González ha impartit classes de Disseny Editorial dins del Curs Ocupacional de Tècnic de Producció Editorial. Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya. Octubre 2003.

Participació d'Anton Granero com a jurat als Premis Nacionals de Cultura de la Generalitat de Catalunya. 2004.

Assistència d'Albert Canoo i Anton Granero al Congrés de Tipografia «Tipos tópicos textos y contextos». València, 25-27 de juny de 2004.

Anton Granero, juntament amb Víctor Sunyol, ha realitzat l'exposició i la publicació «Manresa Vic Retorns d'un retorn». Vic i Manresa, maig-juny 2004.

Discurs de cloenda del curs 2003-2004

DAVID SERRAT I CONGOST

Benvolguts i benvolgudes,

Un any més ens trobem a punt de tancar un altre curs acadèmic, el 2003-2004. El primer que constatem quan inciem actes d'aquests que ja són tradició és que ja ha passat un any més, i que el temps passa de pressa. És per això que a banda del balanç del que ha estat el curs, confio que, ara que tots tenim un any més, el balanç vostre personal, tant com el que viviu com a membres de la comunitat universitària, hagi resultat positiu.

Com que jo ara arribo just a la meitat del meu mandat, permeteu-me que us faci una breu referència d'aquest balanç personal que, com a rector de la Universitat de Vic, és francament satisfactori. De les relacions, més o menys fluides que he pogut mantenir amb tots vosaltres n'he tret sempre coses positives, sobretot la constatació que formo part d'una comunitat voluntariosa i plena de dinamisme, carregada de projectes i de ganes de tirar-los endavant. M'he sentit sempre orgullós de pertànyer a aquesta comunitat i he procurat destacar-ho sempre que m'ha estat possible. Som una comunitat carregada de projectes, d'idees, de ganes d'innovar, també amb problemes i a vegades amb manca de recursos, sobretot econòmics, però com a rector no puc sinó sentir-me satisfet de formar-ne part.

Però, evidentment, aquest balanç personal que m'he permès de fer no seria el que us estic exposant si no anés acompanyat d'un balanç també positiu des d'un punt de vista institucional. Us dic ben sincerament que penso que les coses van força bé, que crec que ja podem donar per superada la crisi iniciada ara fa uns cinc anys, quan la davallada demogràfica amenaçava la viabilitat de la institució. En aquests moments ja hem consolidat una bona oferta d'ensenyaments que, considerada com a conjunt d'àrees disciplinars, resulta viable; hem assolit una xifra d'estudiants que, amb els recursos de què disposem podem considerar òptima; hem tancat els exercicis econòmics dels dos últims anys amb equilibri pressupostari, i estem elaborant un Pla Estratègic que crec que ens servirà per afrontar el futur amb prou garanties. Aquestes quatre dades són tranquil·litzadores perquè ens diuen que la Universitat de Vic és una realitat ben consolidada, inqüestionable, i aquest és el primer balanç que voldria que compartíssiu amb mi quan estem a les portes de tancar un altre curs acadèmic.

El que toca ara, però, és fer balanç del que s'ha fet durant aquest curs i ho faré seguint la línia que he iniciat, anant del més general al més particular, d'un balanç més institucional, que correspondria a la Junta de Rectorat, al balanç més particular dels centres. Ho faré fent repàs de les actuacions que s'han dut a terme i també d'aquelles que tot i estar previstes no s'han acabat de materialitzar. Si les considero en conjunt i en faig una valoració global, m'atreveria a qualificar el curs que ara

acabem com un curs de transició, un curs d'espera. Una espera no inactiva, ni de bon tros, sinó una espera d'aquelles que vas sentint que tot es mou, que tot es qüestiona, que tot canvia sense notar encara els efectes dels canvis. Gairebé tot el que s'ha fet durant aquest curs ha estat treballar pels canvis, encara que quan l'acabem tot sembli igual que al final de curs de l'any passat.

Voldria, en aquesta primera part del meu discurs, parlar-vos d'aquests canvis, dels nous reptes que comporten i de tot el que s'ha fet o s'està fent a nivell institucional per a assimilar-los i afrontar-los.

El desembre del 2003 es va produir a Catalunya un canvi de govern. L'efecte més immediat va ser un canvi en el patronat de la Fundació. Les tres persones nomenades pel govern de la Generalitat per formar-ne part no són del mateix color polític que les que hi havia fins ara, però hem pogut constatar que la seva postura envers la Universitat de Vic no ha variat substancialment. El Govern continua sent sensible al que la Universitat de Vic és i representa per Catalunya, i així ens ho han manifestat no solament els tres patrons, sinó també el mateix Conseller d'Universitats. Ha passat massa poc temps per anar més enllà, perquè el nou govern es manifesti sobre l'encaix que la Universitat de Vic reclama en el conjunt del Sistema Universitari Català. Com tots sabeu, la Universitat de Vic és una ferma defensora d'aquest Sistema Universitari i, per tant, la nostra reivindicació és doble. D'una banda, reclamem que aquest Sistema Universitari Català sigui quelcom més que una entelèquia, un recurs lingüístic per definir el conjunt de les Universitats radicades a Catalunya. Amb això no fem sinó donar continuïtat a la posició que la Universitat de Vic ha defensat des de la seva creació. Reclamem per a Catalunya més competències exclusives en matèria d'Universitats, com ara la possibilitat de tenir models de finançament propis, perquè amb un Sistema així la Universitat de Vic podrà trobar l'encaix que tant reclama. Som una Universitat que no se sent identificada amb cap dels models dicotòmics que sosté la legislació espanyola, el model públic i el model privat. Pensem que la nostra realitat permet definir altres models, altres vies, i que l'únic que falta és la voluntat política per legislar en aquest sentit. Això és el que he manifestat al patronat de la FUB i el que penso dir insistentment en totes les oportunitats que se'm doni i davant les instàncies que calgui. Voldria que abans del 2007, data d'acabament de l'actual Contracte-Programa, estigués ja molt clar quin és l'encaix de la Universitat de Vic i, encara que pugui semblar agosarat, no estalviarem energies per promoure, si és el cas, els canvis legislatius que facin falta.

Els canvis que comportarà la convergència a l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior han estat el *leit motiv* de gairebé totes les actuacions d'aquest any. Finalment, en aquest terreny han sortit els primers canvis legislatius, encara que molts menys dels que s'esperaven. El canvi de govern a Madrid també ha retardat els canvis més profunds que han d'afectar aspectes tan fonamentals com el catàleg de titulacions, la determinació de nous graus acadèmics i la innovació a les aules. Són canvis que, com us deia, no s'han acabat de materialitzar però que han determinat en gran mesura tot el que hem anat fent durant el curs. Representants dels nostres centres han recorregut gairebé tota la geografia de l'Estat per participar en programes de l'ANECA per a l'estudi de les noves titulacions, i els membres de la Junta de Rectorat també l'hem recorregut per participar en altres fòrums de debat sobre les noves polítiques acadèmiques o de recerca que imposarà el nou sistema. De forma quasi paral·lela, s'ha participat en el projecte de pla pilot impulsat pel Departament d'Uni-

versitats per impartir ensenyaments que, amb la regulació d'una titulació pròpia, es pretenen impartir d'acord amb les directrius europees. La Universitat de Vic hi serà amb les titulacions de Traducció i d'Educació Social.

I, mentestant, i en vistes de tot això, ens ha calgut treballar de valent perquè quan finalment els canvis estiguin ben definits estiguem preparats per a afrontar-los. És una feina feixuga perquè les incerteses són moltes. Si avui es diu una cosa, l'endemà se'n diu una altra. En els àmbits de l'entorn de la política universitària els rumors i els desmentits són constants, i quan alguns ja formulen concrecions a tres anys vista, altres tot just es qüestionen la LOU. És per això, més que per altra cosa, que us deia que aquest ha estat un any d'espera, tot i que s'ha treballat molt per preparar un futur que encara és prou incert.

Per primera vegada des que la Universitat va ser reconeguda no s'ha treballat per implantar cap nova titulació, ni tampoc s'han platejat nous programes de doctorat, ni s'han considerat noves vinculacions amb centres externs. En canvi, ha calgut dedicar molts esforços a les noves metodologies docents, al nou còmput de les dedicacions del professorat, a definir un nou Pla de Recerca, a posar en marxa un nou sistema organitzatiu dels Departaments, a discutir un conveni laboral, que també es veurà condicionat pels canvis, i a negociar un conveni amb l'Agència de la Qualitat per a l'acreditació del professorat. Tot plegat amb les esperances posades en les grans reformes estructurals que, segons diuen, es començaran a produir a partir de l'últim trimestre d'aquest any.

El Pla Estratègic és un altre element d'aquests que us estic assenyalant. Tot i que ens hem passat el curs treballant-hi i que ens ha dut prou feina, els seus efectes encara no són visibles en aquest final de curs. Voldria agrair a tots els que hi heu participat d'una manera o altra, que sou molts, la vostra dedicació, les vostres reflexions, les opinions sinceres que heu donat sempre que se us han demanat des de l'Oficina del Pla Estratègic. El Pla Estratègic de la Universitat de Vic també ha de condicionar el nostre futur. Per sort, en aquest cas és un condicionant volgut, que ens hem imposat nosaltres mateixos i que haurà de ser consensuat entre tots. Les seves directrius abastaran tota l'activitat, tant la pròpia d'una Universitat com la que es relaciona més amb la gestió, més pròpia d'una consideració empresarial. El Pla Estratègic ens definirà objectius, més o menys generalistes, i ens marcarà unes pautes de comportament per a l'assoliment d'aquests objectius. També fixarà un calendari d'aplicació de les mesures que ens caldrà anar prenent. És per això que us dic que si fins ara el Pla Estratègic ha estat durant aquest curs una feina més, una espera més, a partir del que ve haurà de fer-se notar la seva aplicació en tots i cadascun dels àmbits universitaris, l'acadèmic, de recerca, de gestió, i en el paper de la Universitat en el territori i les seves relacions amb la societat. Espero que d'aquí a un any, en aquesta mateixa data, ja se'n puguin discutir les conclusions i preparar-ne l'aplicació.

Un cop destacats els tres factors generals que al meu entendre han emmarcat tota l'activitat del curs –i també l'estat d'“espera” provocat pel marc polític, el que es deriva de la convergència a l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior i el Pla Estratègic–, voldria ara ser més concret i detallar-vos per àrees o àmbits d'activitat quines han estat les principals tasques que s'han dut a terme:

ÀMBIT ACADÈMIC

En l'àmbit acadèmic caldria anotar-hi moltes de les qüestions ja esmentades: participació en el pla pilot, treballs per a els càlculs de dedicacions i també la preparació del conveni amb l'AQU per establir un procediment *ad hoc* per a l'acreditació del professorat de la UVic. S'ha treballat durant tot el curs per establir uns paràmetres d'avaluació que fossin al més sensibles possible a la realitat de la nostra Universitat. A primers del curs vinent es podrà signar ja el conveni i arrencar aquest procediment —de gran importància per a la futura credibilitat del nostre professorat i de la nostra institució— que ens ha de permetre el 2006 de tenir un 25% del professorat acreditat. Ja sé que començo a acumular perillosament demandes de consciència i esforç, però també és de gran importància que sense pausa anem incorporant en els nostres horitzons la necessitat de l'acreditació, no només per concórrer a un objectiu de la Institució sinó també com un element d'interès personal.

El curs que acabem ha estat un curs de debats. La tardor ens va portar el debat sobre *El paper de les humanitats i les ciències socials en la universitat i la societat avui* celebrat com a XI Debat Universitari de l'Institut Joan-Lluís Vives. A l'hivern —i en clau estrictament interna— es van portar a terme les *Sessions sobre els ensenyaments semipresencials a la UVic*, les intervencions dels quals podeu repassar a través del Campus Virtual. I just iniciant aquest estiu, les *Jornades sobre la UVic i l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior*, que van concentrar en dos dies la presència a Vic de les persones més expertes en cada una de les diferents facetes que el procés de convergència abraça. Cada una d'aquestes iniciatives ha tingut un plantejament propi però totes han compartit el denominador comú d'una activa reacció per part de la comunitat universitària de Vic. Més enllà del comentari —ara innecessari— sobre el que cada una d'elles ha aportat, em sembla que es pot dir que en aquest curs s'han debatut un espectre prou ample d'aspectes acadèmics.

Un altre dels aspectes que són importants per a l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior és la mobilitat d'estudiants i de professorat. En aquest sentit el curs 2003-2004 ha estat, en xifres conjuntes, semblant al curs anterior: 148 estudiants de Vic han marxat cap a altres universitats i 72 han vingut a estudiar a Vic. Ara bé, s'amplia notablement la diversitat de programes, amb la qual cosa el camí emprès de millora de la rendibilitat acadèmica dels intercanvis està donant fruit, a banda del fet que els estudiants prefereixen cada cop més els programes que incorporen aspectes cooperatius i solidaris. Aquesta tònica no ha estat igual en el cas del professorat, ja que el nombre dels que han fet estades fora és semblant al del curs passat però els professors que ens han visitat s'han reduït notablement, tendència que caldrà redreçar.

També dins de l'àmbit acadèmic el Gabinet d'Avaluació de la Qualitat ha anat fent la seva feina de supervisió de les avaluacions de titulacions que conclouien aquest curs, a banda d'avançar en la definició i el tractament de dades de diferents indicadors al costat de l'Oficina del Pla Estratègic. La Formació continuada que s'ha ofert des dels centres ha tingut una gran efectivitat quant a la realització de cursos, justament al contrari del que s'ha produït amb la Universitat d'Estiu 2004. Com ja deueu saber, l'oferta d'aquest any es feia amb criteris de resituar la Universitat d'Estiu i que no continués tan centrada en l'oferta per als nostres estudiants. Aquest any de transició ha produït una oferta de cursos molt alta (55) i en canvi una realització final molt baixa (30). Aquest fenomen —esperat—

ens ha de fer treure conclusions sobre el que creiem una necessària diversificació de les modalitats de cursos oferts i flexibilització de l'horari i el calendari, alhora que caldrà que s'impliquin més clarament les estructures de la Universitat en el plantejament dels cursos. Es tracta que l'any que ve la Universitat d'Estiu de Vic tingui una oferta acadèmica diferent i una quantitat d'estudiants matriculats que encara hauria de baixar una mica més si volem que en canviï la composició principal.

Quant a l'oferta acadèmica, la transitorietat és també la tònica ja que no hem implantat cap nou ensenyament i hem continuat el procés de reorientació de la nostra oferta de títols propis a través dels centres vinculats.

I ja que som en aquest àmbit, recordaré la posada en marxa de la secretaria dels vicerektorats i afegiré una darrera informació: a partir d'aquests dies comença a fer-se efectiva la ja anunciada incorporació a l'àrea acadèmica del Sr. Joan Soler i Mata com a Adjunt al Vicerectorat d'Afers Acadèmics, incorporació que formalitzo en aquest moment amb els millors desitjos.

ÀMBIT DE RECERCA

En l'àmbit de recerca es pot dir que hem acabat un cicle. Ja han transcorregut els tres anys que contemplava el Primer Pla de Recerca i penso que n'hem d'estar prou contents. Encara hem de fer una avaluació formal dels resultats del Pla, però és evident que al cap de tres cursos hem adquirit unes rutines que ja ens són ben familiars i formen part natural de l'activitat de la nostra universitat. Em refereixo a la declaració dels projectes de recerca, l'avaluació dels resultats dels Grups, l'assignació de pressupost, la convocatòria d'ajuts per a estades de recerca l'estranger, l'edició dels documents de recerca, etc. Potser, l'element que m'indica amb més claretat que el Pla de Recerca ha estat assumit i explotat per la comunitat universitària, i en particular pels Grups de Recerca, és que som capaços de judicar en positiu que amb aquest Pla ja no n'hi ha prou. Totes aquelles accions que fa tres anys havien d'organitzar i promoure la recerca a la universitat, ara ja ens semblen insuficients. És hora de començar un nou cicle en el pla ascendent. L'anàlisi dels resultats del Primer Pla, les recomanacions del Pla Estratègic i la vostra opinió personal ens han de permetre de tenir enllestit un nou Pla de Recerca per Nadal d'aquest any.

En aquest mateix àmbit voldria destacar tres fets que amb tota seguretat tindran un paper important en el desenvolupament de la recerca de la Universitat de Vic, i ho faré en l'ordre en què s'han esdevingut:

Des del mes de setembre, la Universitat de Vic és cofundadora i soci tecnològic de la companyia Agrotech S.A. Biotecnologia Aplicada. La implicació amb els problemes del territori i l'increment de les relacions Universitat-Empresa són objectius de la nostra universitat que s'identifiquen clarament amb aquesta iniciativa. Agrotech és una empresa d'un marcat caràcter tecnològic que es dedica a la gestió i biotransformació de residus ramaders i que té com a objectiu social pal·liar la contaminació de purins a Osona. Actualment, l'empresa té en plantilla tres exestudiants de la UVic i un exprofessor. El nostre servei de transferència de coneixements, el SART, hi participa activament.

El desembre, la UNESCO va aprovar la constitució de la Càtedra UNESCO “Dones, desenvolupament i cultures”. Aquesta càtedra, compartida amb la Universitat de Barcelona, forma part del Centre d’Estudis Interdisciplinaris de la Dona de la nostra universitat i és una mostra més del dinamisme dels seus membres i de la qualitat dels estudis sobre Gènere de la UVic.

El darrer esdeveniment que us volia comentar en aquest àmbit és la creació en el mes de gener del Centre d’Estudis de l’Envel·liment de Catalunya, un centre promogut per l’Ajuntament de Vic, l’Hospital de la Santa Creu i la Universitat de Vic que té per objectiu l’educació, la docència i la recerca en temes d’envelliment. El centre gaudeix de la implicació de l’Escola de Ciències de la Salut, l’EUCS, i el suport directe del grup de recerca sobre Qualitat de Vida en Geriatria.

ÀMBIT ECONÒMIC

Tal com us deia, un cop superades les etapes de dèficit econòmic, i la que podríem anomenar etapa del Pla Director i que va ser d’estabilització i de recerca de l’equilibri financer, podem afirmar amb tota seguretat que hem entrat en una de nova que podem qualificar de creixement. Entenc que cal afrontar-la amb optimisme, però també amb serenitat; amb l’optimisme que dona poder disposar dels recursos suficients, i amb la serenitat que ens donarà saber cap on anem i com ho fem, i això el Pla Estratègic ens ho haurà d’assenyalar.

Tanmateix, l’equilibri entre ingressos i despeses que es va aconseguir en l’exercici 2002-2003 es confirmarà, amb tota probabilitat, quan liquidem properament l’exercici que tot just hem acabat el trenta de juny. També en aquest sentit, el Patronat de a FUB va aprovar el pressupost del nou curs 2004-2005 amb una previsió de resultat positiu de 362.000 euros. Però per assolir-lo caldrà que, entre altres consideracions, la matrícula s’ajusti prou a les dades del pressupost.

En aquest sentit permeteu-me un incís per dir-vos que les dades de què disposem i que el DURSI anunciarà demà a la premsa, són prou bones com perquè puguem anar de vacances tranquils. Tot i la davallada de preinscripcions enguany a Catalunya, les assignacions a Vic davallen amb un percentatge inferior. Us vull fer notar també que les primeres opcions augmenten un 10% sense que hàgim implantat cap nova titulació.

Pel que fa el creixement que us deia se centra en els estudis de grau, perquè altres àmbits com l’Escola d’Idiomes, la formació continuada o els estudis i cursos de postgrau, estan estabilitzats i els centres vinculats disminueixen lleugerament.

Aquest creixement dels estudis de grau no és només quantitatiu, sinó també qualitatiu. I és per això que ara us ofereixo algunes dades significatives del pressupost del curs vinent per a il·lustrar-ho.

Pel que fa als ingressos, hem previst que el total d’estudiants passarà de 3.850 a 3.980, és a dir, augmentaran un 3,4% tot i que hem estat molt previsors i hem considerat una davallada del 12% en el nou accés i d’un 18% d’estudiants dels centres vinculats.

En canvi, per altres cursos es preveu un increment d’un 13%, atès que augmentarem 10 grups més pel desplegament que encara s’està fent de diverses titulacions.

Així mateix, la subvenció del contracte-programa passa de 3.300.000 a 4.500.000 euros, que significa un increment del 36%.

En ingressos totals, doncs, passen de 17 a 19,7 milions d'euros, és a dir, un 15% d'increment respecte de l'exercici anterior.

Pel que fa a les despeses cal mencionar en primer lloc el capítol de personal, que, en paral·lel al creixement d'estudiants i grups, ha hagut també d'augmentar de manera significativa. Em permeto de destacar el bon resultat de l'aplicació del document *Provisió de llocs de treball a la Universitat de Vic*, que, tot i la feina que ha compartat, ha garantit un procés de contractacions obert i transparent. Al llarg de l'any s'han reunit 20 comissions de selecció de professorat i personal de serveis que han acordat 32 ampliacions i 42 noves contractacions, per cobrir un total 572 crèdits, equivalents a 16 dedicacions exclusives, la qual cosa significa un augment del 7%. Així, les despeses de personal entre pressupostos passaran de 11,8 a 13,4 milions d'euros, un increment del 13,6%.

Totes les altres despeses també està previst que augmentin en 680.000 euros. Així doncs, el total de despesa passa de 17 a 19,4 milions d'euros, el que significa que creix un 13%.

En resum, considerant els ingressos i les despeses, està previst assolir un resultat positiu de 362.000 euros, més del doble del resultat d'aquest any que serà d'uns 150.000 euros aproximadament.

Pel que fa a les inversions en nous espais, instal·lacions i equipaments es preveu passar dels 748.212 euros d'enguany als 978.584 euros el pròxim exercici, amb un augment, doncs, del 30%. Aquestes inversions es repartiran de la següent manera:

Primera planta de l'edifici F: 229.000 euros.

Plató de TV, estudi ràdio, sala edició, 270.000 euros.

Equips i programes informàtics: 190.000 euros.

Altres equipaments: 289.000 euros.

Després d'aquest anàlisi quantitativa de grans xifres, voldria ara fer una mica d'anàlisi qualitativa:

Durant el curs 2004-05 es preveu destinar recursos a 17 nous projectes de millora de la qualitat, alguns iniciats el curs 2003-2004, i que podem agrupar en cinc àmbits temàtics diferents:

1. Política de Recursos Humans: igualació de criteris retributius entre els diferents centres, (com per exemple el preu hora de professional o la manera de determinar l'ampliació o la nova contractació, o el criteri per fixar contractació laboral o professional), recursos per a un pla de formació del personal, tant propis com del FORCEM (durant aquest curs hem realitzat 6 cursos amb finançaments del FORCEM i hi han participat 127 persones entre professors i personal d'administració i serveis).

2. Pla estratègic: estudis externs i publicacions

3. Biblioteca i publicacions: augment de serveis amb connexió amb el Consorci de Biblioteques Universitàries, publicacions Eumo Editorial.

4. Reforç d'estructures i serveis, i creació de nous serveis: rectorat, secretaria, gabinet d'avaluació de la qualitat, servei d'estadística, servei d'arxiu, servei audiovisual, aula d'autoaprenentatge.

5. Millora de les TIC: finalització del programa de gestió acadèmica, consolidació de la WEB, nous equips i programes d'informàtica, renovació d'aules i de departaments.

La comissió tècnica que elabora el conveni laboral ha treballat setmanalment amb regularitat. Ha assentat les bases d'alguns dels seus aspectes fonamentals, com són les categories professionals i la dedicació, i s'ha establert prou bon clima com perquè em permeti ser relativament optimista. Malgrat tot, hem de ser conscients que l'objectiu d'elaborar un conveni propi és complexa i requereix temps, són molts els temes a tractar i per això encoratjo la comissió perquè trobi la dinàmica i l'estratègia necessàries per avançar decididament. Cal assegurar que el conveni sigui un instrument que faciliti les nostres relacions laborals de manera que, partint de la realitat actual, sigui útil per als canvis que ens cauen al damunt en el marc del nou Espai Europeu d'Ensenyament Superior.

Des d'aquí el meu agraïment i ànims als membres de la comissió.

Fa un any que vaig anunciar que experimentaríem un nou model de confecció del pressupost. El resultat ha estat positiu, però com en tota experimentació hem pogut detectar què hem de millorar. Concretament i de cara el proper curs, hem considerat que caldrà ajustar el model perquè el procés, des que comença fins que s'aprova definitivament per part del Patronat, sigui molt més curt.

També m'agradaria parlar-vos de la necessitat que tenim també de créixer en nous espais per a aules, departaments i laboratoris especialitzats. En aquest sentit estem treballant en dos fronts.

El primer, com ja he dit fa un moment, és la construcció de l'interior de la primera planta de l'edifici F2. Aquesta planta tindrà una superfície de 450 m² aproximadament i es repartirà entre set aules i dos despatxos. Està previst que les obres acabin dins els primers quinze dies de setembre d'enguany.

El segon front té un horitzó més llunyà que podem situar, en una primera fase, a la primavera del 2005. Em refereixo a l'antiga masia de la Torre dels Frares que l'Ajuntament té previst de cedir a la Universitat de Vic. Aquest espai de tres plantes –planta baixa i dues més– tindrà, un cop acabat, una superfície total construïda d'uns set-cents metres quadrats, dels quals 425 estaran disponibles per al curs 2004-05 i la resta més endavant. Actualment estem avaluant quines activitats s'hi podrien desenvolupar de manera que respongui adequadament a la seva situació i estructura, de manera funcional, i que ens ajudi a solucionar una part de la necessitat de nous espais que el creixement a què m'he referit ens planteja a curt termini.

En un últim apunt d'aquest apartat econòmic, vull parlar-vos de les dues empreses vinculades, Eumo Editorial i Eumogràfic. Sobre la primera, l'editorial, vull dir-vos que totes les dades indiquen que la crisi originada ara fa quatre anys per la fallida de l'empresa distribuïdora de llibre escolar sembla superada, o si més no en un clar procés de superació. Després d'aquests anys, Eumo ha pres la decisió de fer-se ella mateixa la promoció i cedir la distribució global dels llibres a l'empresa

Arc de Berà. Aquesta solució sembla que comença de donar els seus fruits i que serà l'estructura adequada per garantir la presència de l'editorial en tots els mercats.

A Eumogràfic, el més destacable és l'esforç que està fent per tenir més incidència en el món empresarial, com ja el té plenament en l'àmbit cultural, posant també èmfasi en altres aspectes del disseny, com ara la senyalètica, l'arquitectura efímera (estands, exposicions...) o la creació de pàgines web. També mencionar els importants premis de cartellística que ha rebut.

Aquestes dues empreses celebraran enguany els seus 25è i 20è aniversaris, respectivament.

ÀMBIT DELS CENTRES

Us vull exposar ara un resum de les principals activitats que s'han dut a terme en els centres. Voldria, però, abans de començar, destacar la consolidació dels equips directius de cadascun. En el cas del director de l'Escola Politècnica, de la degana de la Facultat d'Empresa i Comunicació i de la directora de l'Escola de Ciències de la Salut, el 2003-04 ha estat el seu primer any de mandat. No puc sinó felicitar-los per la tasca feta, perquè tot i ser nous en el càrrec –dos d'ells al capdavant dels dos centres que han experimentat un major creixement, tant d'ensenyaments com d'estudiants– penso que el resultat de la seva tasca és altament satisfactori. Estic segur que hi ha contribuït en gran mesura el grau de confiança que han aconseguit entre el personal adscrit al seu centre. Evidentment, també felicito i encoratjo el degà i la degana de les altres dues Facultats. Penso sincerament que l'equip que formem el Consell de Direcció és un bon equip, amb una barreja enriquidora de sensibilitats i punts de vista, de maneres de fer, però amb molt bona disposició per buscar els consensos necessaris i equilibrats.

Pel que fa a l'activitat general dels centres, retorno al començament perquè per a tots ells també ha estat un any d'espera, un any de treballar intensament pel que vindrà. Tal com us deia, tots ells han participat de manera activa en els programes de l'ANECA per definir les directrius generals del que acabaran sent les noves titulacions. A banda d'aquesta activitat, que ha ocupat molt de temps, us en detallo ara algunes altres també significatives:

A l'Escola Universitària de Ciències de la Salut cal destacar l'impuls de les relacions internacionals, que s'ha concretat amb l'inici de relacions amb diverses universitats argentines, amb la signatura d'un conveni marc amb la Universitat d'Andorra i amb l'intercanvi d'estudiants a Europa en el marc del programa Erasmus.

En el camp de la Recerca, s'han aconseguit diverses subvencions i han augmentat considerablement la presentació de pòsters i comunicacions en diferents Congressos internacionals. A ressenyar el reportatge que sobre el grup "Qualitat de vida en Geriatria" va emetre el programa Campus 33 del canal 33 de Televisió de Catalunya.

Finalment, dir que l'Escola de Ciències de la Salut ha anat adequant la seva estructura organitzativa a les NOF i al document aprovat el curs passat en el qual es posava èmfasi en la necessitat de definir objectius per Departaments d'acord amb unes àrees d'estudi prèviament definides.

Els trets més remarcables del curs a l'Escola Politècnica Superior han estat el creixement, l'expansió i la consolidació. Creixement en nombre de carreres, d'estudiants, de professorat i d'infraestructures; expansió en el territori mitjançant la signatura de nous convenis amb Col·legis Professionals per estendre l'Enginyeria d'Organització Industrial en format semipresencial (Saragossa, Santander, Palma de Mallorca i Lleida); i consolidació de l'equip directiu, de l'oferta de dobles titulacions i de la incorporació del suport virtual a la docència.

A destacar també la tasca duta a terme amb les empreses per a l'obtenció de beques per als estudiants i, en un altre ordre de coses, l'important increment de titulats que aconsegueixen feina tot just acabar els estudis.

Pel que fa a la Recerca, cal esmentar la tasca del grup de Codisseny Hardware i Software i del grup de Processament del Senyal.

A la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació el curs s'ha caracteritzat per l'impuls que s'ha donat a les relacions internacionals i a la recerca. Les relacions internacionals s'han intensificat tant pel que fa a la mobilitat d'estudiants i professors com per l'oferta de cursos *ad hoc* adreçats a estudiants internacionals.

La Recerca l'han dut a terme els cinc grups en aquests moments reconeguts: el de pedagogia interactiva, el de recerca audiovisual, el d'estudis de gènere, el d'editorials, traduccions i traductors a la Catalunya contemporània i el d'edició de textos del segle XX. A més a més del Màster en Interpretació de Conferències i del doctorat en Metodologia de la Traducció, que ja constitueixen una oferta de postgrau i tercer cicle plenament consolidada i reconeguda, la Facultat imparteix, també, diversos certificats d'especialització que serveixen per completar i complementar el curriculum acadèmic dels estudiants de Traducció i Interpretació i de Biblioteconomia i Documentació.

Altres aspectes ja ben consolidats són les Jornades de Traducció, que enguany arribaven a la seva vuitena edició, el premi Andreu Febrer, també en la seva vuitena edició i, en un altre ordre de coses, també la consolidació de l'oferta d'ensenyaments en modalitat semipresencial.

A la Facultat d'Educació ha calgut posar molts esforços per acollir adequadament el creixement d'estudiants en algunes especialitats de Mestre i en el desplegament del segon cicle de la llicenciatura de Ciències de l'Activitat Física i l'Esport. En l'àmbit de la innovació ja hem esmentat que la Diplomatura d'Educació Social s'està impartint en els seus tres cursos amb la metodologia de crèdit europeu, cosa que ha permès la seva inclusió en el Pla Pilot de noves titulacions del DUR-SI; i en la llicenciatura de Psicopedagogia també s'ha treballat en un nou disseny que combina adequadament la metodologia de crèdit europeu amb la semipresencialitat per fer-la compatible amb l'horari laboral.

Vull destacar l'èxit de les jornades de Mestre de totes les especialitats, que van comptar amb una gran participació d'ensenyants de tots els nivells educatius, alhora que vull reconèixer la necessitat d'infraestructures d'aquesta Facultat –com de la major part de centres, però d'aquesta especialment– per les necessitats específiques que té d'instal·lacions i laboratoris esportius especialitzats.

A la Facultat d'Empresa i Comunicació, aquest curs s'ha caracteritzat per l'estabilitat en la seva estructura organitzativa amb un equip de persones amb noves idees i un tarannà obert a propostes i iniciatives. La Facultat continua apostant per la internacionalització dels estudiants i professors i també per preparar adequadament els estudiants de nou accés a través d'un *Seminari de Tècniques d'Estudi* i els estudiants que s'han d'incorporar al món laboral a través d'un *Curs de Màrqueting Personal*.

En l'Àrea de Comunicació s'ha aconseguit finançament de la Comunitat Europea per a un projecte de comunicadors digitals, un professor ha rebut un premi Epson, i una professora ha defensat amb èxit la tesi doctoral. En l'Àrea d'Empresa s'han dut a terme diversos projectes de recerca aplicada com *l'Anuari Socioeconòmic d'Osona 2004*, *l'Anuari del Berguedà*, la confecció i redacció de catàlegs de masies en les previsions de la Llei d'Urbanisme per a l'Associació Catalana de Municipis. En recerca bàsica alguns professors han publicat en revistes internacionals amb procés d'avaluació. També s'ha creat un fòrum, el Grup 4R on es discuteix i s'intercanvia informació dels treballs de recerca realitzats pels professors que s'exposaran en congressos o es publicaran en revistes.

Com sempre quan acabo aquests discursos, em quedo amb la impressió d'haver estat massa llarg i massa breu alhora, massa llarg perquè no crec que sigui gaire entretingut escoltar-me en aquestes hores, però massa breu com per haver-hi encabut totes les informacions rellevants de tots els àmbits de la institució; em deixo, entre altres, la feina dels serveis, importantíssima per al funcionament regular, però no em vull allargar més, i de fet, la falta de notícies són bones notícies.

Doncs com que ja és hora d'acabar, permeteu-me d'agrair-vos a tots, professors i personal dels serveis, l'esforç que feu dia a dia, curs a curs, per fer créixer i avançar aquesta Universitat. Gràcies a això ens anem fent un espai propi, irremplaçable. A hores d'ara podem dir que la Universitat de Vic és imprescindible en el conjunt universitari de Catalunya, i això es deu a la bona feina que ha desenvolupat i a la confiança que ha despertat entre els estudiants de Catalunya i de més enllà. Aquesta confiança és la nostra garantia i és el nostre estímulo, fem-la créixer cada dia.

Us desitjo un merescut descans d'estiu, Bones vacances.

DAVID SERRAT

Rector



Índex

- 3 Universitat de Vic
- 3 Presentació
- 5 Presentacions dels centres

- 13 Memòria del curs 2003-2004

- 19 Òrgans de govern
- 19 Patronat de la Fundació Universitària Balmes
- 19 Junta de Rectorat
- 19 Consell de Direcció
- 20 Junta de Coordinació

- 21 Professorat i professionals dels serveis
- 21 Professorat
- 31 Personal d'administració i serveis

- 35 Alumnat
- 35 Nombre d'estudiants matriculats
- 39 Titulats del curs 2003-2004

- 49 Beques
- 49 Beques d'ajut a l'estudi
- 50 Beques per mobilitat d'estudiants

- 51 Informació econòmica
- 53 Gestió econòmica
- 54 Balanç de situació

- 55 Premis i distincions

- 59 Relacions Internacionals i Programes de Cooperació

- 69 Programes de pràctiques
- 69 Convenis de Cooperació Educativa
- 74 Pràctiques en centres

- 87 Recerca i publicacions
- 88 Activitats i publicacions dels Grups de Recerca

- 130 Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona
- 131 Càtedra Unesco *Dones, desenvolupament i cultures*
- 133 Càtedra Verdaguer d'Estudis Literaris
- 138 Centre d'Estudis de l'Envel·liment de Catalunya
- 142 Altres activitats de recerca
- 149 Publicacions generals dels centres
- 158 Aula Segimon Serrallonga

- 161 Conferències, activitats congressuals i altres
- 161 Conferències i activitats congressuals a la UVic
- 182 Participació de la UVic en cursos i activitats congressuals

- 211 Formació continuada
- 213 Programes de postgrau i d'extensió universitària
- 219 Escola d'Idiomes
- 222 IX Universitat d'Estiu. Vic 2004
- 230 Aula d'Extensió Universitària per a la Gent Gran d'Osona

- 231 Títols propis de la UVic. Centres vinculats
- 232 BAU, Escola de Disseny
- 236 Escola Superior ESERP
- 240 Escola Universitària de Turisme ESERP de la Universitat de Vic
- 241 Instituto de Marketing del País Vasco
- 244 IUCT. Institut Univ. de Ciència i Tecnologia
- 249 Formació continuada dels centres col·laboradors

- 257 Serveis Universitaris

- 257 *Serveis d'estudis i transferència de tecnologia*
- 257 Servei d'Assessorament, Recerca Aplicada i Tecnologia (SART)
- 266 Servei de Traducció i Interpretació

- 267 *Serveis de suport a la docència i la recerca*
- 267 Biblioteca
- 280 Servei d'Audiovisuals (SAV)
- 283 Aula d'Autoaprenentatge
- 288 Àrea de Tecnologies de la Informació i la Comunicació
- 289 Gabinet de qualitat

- 291 *Serveis d'atenció a la comunitat universitària*

- 291 Servei d'Esports
- 293 Servei Mèdic d'Empresa
- 293 Servei d'Orientació Psicopedagògica
- 294 Centre per a l'Autonomia Personal Sírius-Osona

- 297 *Serveis administratius i de rectorat*
- 297 Àrea de Comunicació
- 301 Comunicació Institucional i Servei de Publicacions

- 305 Empreses vinculades
- 305 Eumo Editorial
- 308 Eumogràfic

- 313 Discurs de cloenda del curs 2003-2004

UNIVERSITAT DE VIC

